Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 3 november 1992 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF ÉDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

Franse keten claimt in Kerkrade primeur

'Nieuw hotel in vijf dagen klaar'

Van onze verslaggever

BRUSSEL/KERKRADE – De Franse hotelketen Formule 1 begint deze week aan de Kaalheidersteenweg in Kerkrade met de bouw van de eerste Nederlandse vestiging. Volgens woordvoerder J. Ozinga kan een filiaal van Formule 1 binnen vijf dagen worden neergezet.

Er wordt uitsluitend gewerkt met prefab-onderdelen. De onderdelen worden per vrachtwagen vanuit België naar Nederland vervoerd en een kraan zet het hotel vervolgens in elkaar.

De hotels behoren tot de 'very low-budget'-sector. Een 1, 2 of 3-persoonskamer gaat 54 gulden per nacht kosten. In een vestiging werken slechts een manager, kamermeisje en assistent-manager.

De douches en toiletten zijn zelfreinigend. Na gebruik worden deze ruimten, die op de gang zijn te vinden, automatisch schoongemaakt. Dineren kan niet in een Formule 1-hotel, ontbijten wel. Een bar ontbreekt, er zijn alleen alcoholvrije dranken uit een automaat verkrijgbaar.

Formule 1 wil tot het jaar 2000 zeker vijftien hotels in Nederland bouwen. Ze zijn voorzien bij de grote en middelgrote steden. Verder lopen er bouwaanvragen voor Groningen en Amsterdam, zegt J. Ozinga.

Formule 1 opende in 1986 het eerste hotel in Frankrijk. Thans zijn dat er 240. Verder is de keten te vinden in België (6), Engeland (3), Duitsland (3) en Zuid-Afrika (1).

De Weverziekenhuis wapent zich tegen MRSA-bacterie

Permanent alternatief voor intensive care

HEERLEN – Ziekenhuis De Wever in Heerlen creëert een permanente uitwijkmogelijkheid voor de beademingsafdeling. In geval van een besmetting op de algemene intensive care-afdeling met de hardnekkige bacterie Meticilline-Resistente Staphylococcus Aureus (MRSA) is dan onmiddellijk een alternatief voorhanden, aldus directiesecretaris J. Houben.

Sinds begin oktober kampt het Heerlense ziekenhuis met een besmetting van de algemene intensive care-afdeling. In juli van dit jaar werd de intensive care-afdeling ook al geplaagd door de aanwezigheid van de MRSA-bacterie. Noodgedwongen moest toen worden overgegaan tot een opnamestop die bijna twee maanden duurde.

Nadat de bacterie enkele weken na het opheffen van de stop opnieuw de kop opgestoken had, besloot de directie tot het inrichten van een tijdelijke beademingsafdeling in een ander gedeelte van het ziekenhuis. Op die manier werd een nieuwe opnamestop voorkomen. De besmette patiënten bleven op de algemene intensive care-afdeling, nieuwe patiënten gingen naar de alternatieve afdeling.

„We zijn nu bezig om van die tijdelijke uitwijkmogelijkheid een permanente te maken. Daarvoor zullen we niet alleen moeten zorgen voor de technische voorzieningen, maar ook op organisatorisch gebied maatregelen moeten treffen. Op twee plaatsen moet immers deskundig personeel ingezet kunnen worden," vertelt Houben.

De algemene intensive care is overigens nog niet ontsmet. „Het wachten is op het vertrek van de besmette patiënten. Zo lang dat niet het geval is blijven we gebruik maken van het tijdelijk alternatief."



● *Voornaamste oorzaak van alle ongemak op de wegen in de regio Heerlen is het aanbestedingsbeleid.* Foto: KLAUS TUMMERS

John van Dijk betaalt zelf autotelefoon

VAALS – Burgemeester John van Dijk van Vaals gaat zijn nieuwe autotelefoon zelf betalen. In het grensstadje was nogal wat commotie ontstaan over de aanschaf van het apparaat. De kosten ervan bedroegen negenduizend gulden. Geld dat al uitgegeven werd zonder dat de raad daarvoor een krediet beschikbaar had gesteld.

„Ik heb een inschattingsfout gemaakt. Ik dacht dat iedereen wel zou vinden dat de raadsvoorzitter zo optimaal mogelijk geïnformeerd moet zijn. Om nu aan alle mogelijke speculaties een einde te maken, zal ik de kosten van de autotelefoon zelf dragen," aldus Van Dijk.

De burgemeester maakte ook melding van een bedreiging. „Ik hoop dat de anonieme briefschrijver, die gedreigd heeft de telefoon uit mijn auto te slopen, nu ook van zijn voornemen zal afstappen."

Wethouder Marjolijn Meindersma noemde het besluit van de raadsvoorzitter 'een compliment waard'.

Wegwerkzaamheden leiden tot lange files

Van onze verslaggever

OOSTELIJKE MIJNSTREEK – De werkzaamheden die provincie, Rijkswaterstaat en gemeenten tegelijkertijd op diverse wegen uitvoeren, heeft gisteren in de Oostelijke Mijnstreek opnieuw tot topdrukte geleid.

Lange files waren er tijdens de spitsuren in Nuth, Hoensbroek, Heerlen en Landgraaf. Langzaam rijdend en stilstaand verkeer was op een enkele uitzondering na de hele dag troef.

Voornaamste oorzaak van alle ongemak op de wegen in de regio Heerlen is het aanbestedingsbeleid. Voor werken die dit jaar niet worden opgestart, dreigen gemeenten en provincie de eerdere toegezegde subsidies mis te lopen.

De projecten die Rijkswaterstaat aanpakt, zoals de rechtsaf-rijbaanverlenging van de A76-afrit Nuth/Makro en het verleggen van de Geleenbeek-duiker bij Ten Esschen, lopen als een rode draad door talloze andere werkzaamheden heen. Die samenloop leidt de laatste dagen zelfs tot in elkaar overlopende omleidingsroutes.

Woordvoerders van provincie, gemeente en Rijkswaterstaat zeggen dat alle instanties van elkaars werkzaamheden op de hoogte zijn.

Woordvoerder Tegels van Rijkswaterstaat: „Er is zeker vooroverleg gevoerd. Maar sommige projecten zijn echter door diverse oorzaken een aantal weken uitgelopen. Met als gevolg extreme drukte op enkele plaatsen tijdens de spitsuren."

De werkzaamheden van Rijkswaterstaat op de A76 ter hoogte van Ten Esschen en Nuth/Makro worden nog deze week voltooid.

Allerzielendrukte in Maastricht erg meegevallen

MAASTRICHT – De verkeersdrukte zoals die gisteren 2 november in en rond Maastricht werd verwacht, is uitgebleven. De politie in Maastricht heeft geen bijzondere maatregelen hoeven te nemen, zoals het geheel of gedeeltelijk afsluiten van de binnenstad voor het autoverkeer.

Ondanks de geringe drukte werd van het Park & Ride-terrein (P&R) toch door een 80-tal automobilisten gebruik gemaakt, maar op een soortgelijke voorziening bij de Geusselt werden slechts twee auto's geparkeerd en ook bij de P&R aan aan de Cabergerweg bleef de echte drukte uit en telde men slechts een tiental geparkeerde wagens.

Op al deze plaatsen konden automobilisten voor vijf gulden hun voertuig de gehele dag stationeren terwijl een busrit van en naar de binnenstad, met als eindhalte de Boschstraat, geheel gratis was.

De politie zegt geen verklaring te hebben voor de uitgebleven drukte, maar elders vermoedt men dat het gesloten zijn van de winkels op maandagmorgen er de oorzaak van was.

Limburgse bedrijven schrijven wekelijkse brief aan Maij

Lozo wil vaart achter aanleg Oost-westbaan

VENLO – Het Limburgse midden- en kleinbedrijf, verenigd in de Lozo, gaat schriftelijk in protest tegen de in haar ogen trage besluitvorming rond de aanleg van de Oost-westbaan.

Tot juni 1993 schrijven verschillende Lozo-bedrijven wekelijks een brief aan minister May-Weggen, die een besluit zal moeten nemen over de uitbreiding van Maastricht Airport. Het midden- en kleinbedrijf hoopt de minister met de brieven te kunnen overtuigen van het belang van de Oost-westbaan voor het Limburgse bedrijfsleven.

De eerste van deze serie brieven – die de naam 'Het Limburgse bedrijfsleven laat van zich horen' heeft meegekregen – heeft Lozo-voorzitter Oscar Matti gisteravond al overhandigd aan CDA-fractievoorzitter Elco Brinkman. Hij deed dat in Venlo tijdens een vergadering ter gelegenheid van het 90-jarig bestaan van de Lozo-afdeling Venlo.

„Wij hopen en vinden dat Den Haag met betrekking tot Maastricht Airport de knoop moet doorhakken ten gunste van de Oost-westbaan. Die economische impuls hebben wij dringend nodig, " aldus Matti in zijn openingstoespraak.

A73

Ook de vertraagde aanleg van de A73 is de Lozo een doorn in het oog. „Het tracé is al in 1985 door de minister van Verkeer en Waterstaat vastgelegd. Nu, in 1992, komt men erachter dat er nog een milieu effecten rapport moet worden gemaakt. Wij begrijpen daar niets meer van."

Zorgcentrum Vaals bijna van de baan

VAALS – De komst van een nieuw zorgcentrum in Vaals met daarin een bejaardenhuis, aanleunwoningen en een dependance van de Verpleegkliniek Heerlen (VKH)) lijkt van de baan. De stichting Bejaardenzorg Vaals is met de VKH niet tot overeenstemming gekomen over de verdeling van taken en functies bij een toekomstige samenwerking.

Het stichtingsbestuur vreest dat de gelijkwaardigheid tussen betrokken partijen en de identiteit van de zorg onvoldoende wordt gewaarborgd.

„Het bejaardencentrum heeft zijn eigen specifieke kwaliteiten, net als de VKH. Het kan dus nooit zo zijn dat het bejaardencentrum zich dan maar moet opheffen ten gunste van de verpleegkliniek. Dat zou heel slecht zijn voor de ouderenzorg in Vaals," aldus directeur Jan Martens van bejaardenhuis 'de Wolfskoele'.

Volgens Martens zet de VKH 'ons het mes op de keel'. En dat is kennelijk ook de mening van het stichtingsbestuur. Men heeft besloten niet akkoord te gaan met het voorstel tot samenwerking. Dit besluit is voor R. Nadaud aanleiding zijn functie als secretaris van het stichtingsbestuur neer te leggen.

Burgemeester John van Dijk betreurt het standpunt van de stichting Bejaardenzorg. Volgens Van Dijk is het logisch dat de VKH een integrale opzet van het nieuwe zorgcentrum wil. „Dat biedt alleen maar voordelen. Vooral ook, en daar gaat het toch om, voor wat betreft de zorg voor de ouderen."

Het bestuur van de stichting Bejaardenzorg heeft Van Dijk inmiddels wel uitgenodigd voor een gesprek. De burgemeester betitelt het eventueel niet doorgaan van de komst van verpleegbedden naar Vaals als 'een regelrechte ramp'.

Volgens de provincie is het overleg nog niet afgerond. „Het wel of niet beschikbaar stellen van subsidie hangt niet als een 'zwaard van Damocles' boven de te nemen besluiten," aldus een woordvoerder.

Burgemeesters kiezen unaniem voor Sittard

GELEEN – Een rondgang langs de gemeentehuizen in de Westelijke Mijnstreek leert dat burgemeester en wethouders van Geleen pijnlijk alleen staan in hun opvatting dat Geleen en Sittard samen de kar van de regio moeten trekken.

Burgemeester A. van Goethem van Beek gooide donderdag de knuppel in het hoenderhok door alleen Sittard te erkennen als duidelijke en krachtige centrumgemeente in de Westelijke Mijnstreek. De burgemeesters E. Meijer (Stein), H. van Mierlo (Susteren), en F. Loefen (Schinnen) kunnen zich geheel vinden in de woorden van Van Goethem. Dat geldt ook voor burgemeester P. Creemers van Born al stelt deze zich iets bescheidener op in verband met zijn voorzitterschap van het Gewest. Alleen burgemeester J. Tonnaer van Sittard houdt zich op de vlakte.

Burgemeester H. Lurvink wilde gisteren geen commentaar geven op het feit dat Van Goethem zoveel steun krijgt. „Wij hebben als college ons zegje gedaan. Wat mijn collega's vinden dat zal best belangrijk zijn, maar het is een zaak van de gemeenteraden. Laten we daarop wachten en de discussie niet in de krant voeren."

FNV protest tegen sluiting stations

VALKENBURG – De FNV-afdeling Valkenburg sluit zich aan bij de protesten tegen de sluiting van negen kleinere spoorwegstations in Zuid-Limburg. De afdeling heeft protestbrieven gestuurd aan de NS en aan het provinciaal bestuur. Gewezen wordt op het toenemende autogebruik en als gevolg daarvan de grotere milieuvervuiling als de plannen doorgaan. Er zullen vervoersproblemen ontstaan voor bewoners van de kleine dorpen, met name de scholieren en mensen die voor hun werk naar de grotere plaatsen moeten. „Vooral 's avonds wordt dit een probleem omdat de VSL na 22.00 geen alternatief biedt," aldus secretaris J. Kleijnen. Hij ziet ook een terugslag voor het toerisme in plaatsen als Schin op Geul en Houthem.

Kindermishandeling in Maasland

LANAKEN – Per maand worden in het Belgische Maasland gemiddeld acht meldingen van kindermishandeling genoteerd. Dat blijkt uit de eerste registratiecijfers van het Vertrouwensplatform, een organisatie die actief is in de VZW Streekbelangen Maasland. Tijdens de eerste vier maanden van de registratie van individuele hulpverlening bij kindermishandeling, werden maar liefst 31 dossiers opgesteld. Meldingen van kindermishandeling komen voornamelijk binnen bij de ombudsman van het vertrouwensplatform. Elke gemeente in het Maasland beschikt over zo iemand.

Enquête onder bezorg(st)ers

HEERLEN – De jongerenorganisatie van de Socialistiese Partij (SP) houdt deze week in dertien plaatsen in ons land, waaronder Maastricht en Heerlen, een onderzoek onder krantenbezorg(st)ers. Het onderzoek in de vorm van een enquête richt zich op het loon, het werk en de arbeidsomstandigheden.

Grafschennis in Maastricht

MAASTRICHT – Onbekenden hebben op een kerkhof in Maastricht twee grafstenen vernield en van enkele graven bloemenvazen en kandelaars afgetrapt. De beheerder van het kerkhof van Sint Pieter aan de Schutterijweg ontdekte gisterochtend de grafschennis. De vernielingen moeten volgens de beheerder gepleegd zijn na zondagavond. De politie tast nog in het duister over motief en identiteit van de daders.

Controle op autogordels

SCHINNEN – Op de provinciale weg Zuid in Schinnen heeft de rijkspolitie gisteren steekproefsgewijs automobilisten gecontroleerd op het dragen van autogordels. Twaalf chauffeurs kregen een bekeuring ter hoogte van 50 gulden. De controle maakte deel uit van een landelijke actie en zal worden herhaald.

PvdA Sittard wil inzage in bijbanen

SITTARD – De PvdA-fractie heeft om een lijst gevraagd van de nevenfuncties van burgemeester en wethouders van Sittard. De fractie wil inzage in zowel de betaalde als de niet-betaalde functies. Het verzoek komt nadat burgemeester Tonnaer van Sittard heeft aangekondigd een inventarisatie te maken van eventuele nevenactiviteiten of bedrijven van zijn ambtenaren. Een lijst van nevenfunctie van B en W van Sittard bestaat momenteel niet, maar het is bekend dat onder andere burgemeester Tonnaer meerdere nevenfuncties heeft. Zo is hij commissaris bij het Economische-technologisch Instituut Limburg (Etil) in Maastricht. Tonnaer ontvangt als commissaris een vergoeding van het Etil, dat in de ruim twee jaar dat hij commissaris is twee onderzoeksopdrachten van de gemeente Sittard heeft ontvangen.

Snel uitsluitsel over opvang

BRUNSSUM – De kans op de huisvesting van ontheemden in Huize Tieder in Brunssum wordt met de dag groter. Het ministerie van WVC verschaft de gemeente deze week duidelijkheid over de opvang van ontheemden in het leegstaande bejaardenhuis. Bij WVC zien ze de opvang van ongeveer tweehonderd ex-Joegoslaven in Huize Tieder wel zitten. Het ministerie denkt dat het huis snel en zonder veel extra kosten geschikt gemaakt kan worden voor opvang. Officieel heeft het ministerie de knoop nog niet doorgehakt. Deze week vindt er overleg over plaats met Brunssum. De afgelopen twee maanden heeft het ministerie aan Brunssum al een vergoeding betaald om er voor te zorgen dat geen derden het gebouw tussentijds kunnen huren.

Wij hebben de eer u uit te nodigen op de receptie welke gehouden wordt ter gelegenheid van het 40-jarig jubileum van onze gewaardeerde medewerker

dhr. Jo Henssen

Tegelijkertijd houden wij de afscheidsreceptie van onze geachte medewerker

dhr. Harry Vaessen

die na een dienstverband van 37 jaar ons bedrijf gaat verlaten wegens gezondheidsredenen.

De receptie met aansluitende feestavond zal gehouden worden op zaterdag 7 november a.s. in Café Oud Limburg, Kerkweg te Puth.

Aanvang receptie: 19.30 uur.

Beleefd uitnodigend

Direktie Canisius-Henssen B.V.
Stroopfabriek, Schinnen

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis, dat na een werkzaam leven, toch nog onverwacht van ons is heengegaan onze inniggeliefde vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Frans Joseph Cremers

begiftigd met de eremedaille in brons
van Oranje-Nassau
echtgenoot van wijlen

Anna Maria Hanssen

Hij overleed op 79-jarige leeftijd, na een liefdevolle verzorging in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Ubach o. Worms: Mia Erps-Cremers
Antoon Erps
René en Antoinette
Schaesberg: Jeanny
van Kempen-Cremers
Piet van Kempen
Vivian
Ingrid
Nieuwenhagen: Frans Cremers
Riet Cremers-Schulting
Yvette
Maarten
Familie Cremers
Familie Hanssen

1 november 1992, Nieuwenhagerheidestraat 64
Corr.-adres: Eikenboslaan 8, 6371 XC Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 5 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia en Don Bosco te Waubach-Lauradorp, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats te Waubach.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Onze dierbare overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van woensdag 4 november a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman uitvaartcentra Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.15 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Als het leven een lijden is,
komt de dood als een vriend.

Wij geven u kennis dat, op 81-jarige leeftijd, voorzien van de h.h. sacramenten, van ons is heengegaan, onze vader, schoonvader en opa

Hein Schroe

weduwnaar van

Miets Dolls

Voerendaal: Nico en Miek Schroe-Lemmkohr
Nicole, Bosco
Roosendaal: Truus en Leo Cornelis-Schroe
Rob, Petra, Janine
Landgraaf: Hub en Annie
Schroe-Bemmelen
Bart, Roel, Bram, Loes

Hoensbroek, Kasteellaan 384, 31 oktober 1992
Corr.adres: Vrenkeweg 14, 6367 HJ Voerendaal

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 5 november om 10.00 uur in de H. Hart van Jezuskerk te Mariarade-Hoensbroek, waarna om 11.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Overtuigd zijnde van uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondmis woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, woensdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

† Maria Veenen, oud 88 jaar, echtgenote van wijlen Johannes Bastings, 6241 CG Bunde, Vliegenstraat 37. De uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 5 november om 11.30 uur in de St. Agnetiskerk te Bunde.

† Amelie Claessens, oud 87 jaar, bejaardencentrum Lenculenhof. Corr.adres: Schepenplein 63, 6224 VX Maastricht. De uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 4 november om 10.30 uur in de aula van het crematorium Nedermaas, Geleen.

† [illegible], oud 71 jaar, echtgenoot van Fien Pijls, 6245 BP Geulle, Hulsstraat 72. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 5 november om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Geulle. Er is geen condoleren.

† [illegible], oud 84 jaar, weduwe van [illegible], Maastricht, [illegible]. Corr.adres: [illegible] 22, 1[illegible] Kerkrade. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 4 november om 14.00 uur in de basiliek van St. Servaas [illegible]. Condoleren in de kerk vanaf 13.45 uur.

† [illegible], oud 82 jaar, echtgenoot van [illegible], 6227 CV Maastricht, [illegible] 14. De uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 4 november om 10.30 uur in de kerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Maastricht. Er is geen condoleren.

† [illegible], oud 81 jaar. Zusterhuis [illegible] 19A, 6245 AG Geulle. De uitvaartdienst zal plaatsvinden in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Moorveld-Geulle, heden dinsdag 3 november om 10.30 uur.

---

†

Intens verdrietig, maar ook dankbaar voor het goede, de liefde en de zorg die wij van hem ontvingen, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Thieu Lamine

echtgenoot van

Annie Aelfers

Hij overleed in de leeftijd van 68 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Stein: Annie Lamine-Aelfers
Stein: Hub en Annie
Stein: Jan en Thea
Urmond: Betsie en John
Stein: Kittie en Harrie
Stein: Ietie en John
Urmond: Annelies en Jo
Stein: Karin en Cyrill
Familie Lamine
Familie Aelfers

6171 Na Nieuwdorp-Stein, 1 november 1992,
Heinsbergerstraat 1.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 5 november om 10.30 uur in de kerk van O.L.Vr. Hulp der Christenen te Nieuwdorp-Stein.

Er is geen condoleren.

Woensdag om 19.00 wordt de avondmis gehouden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo-Stein; bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Mochten wij nog iemand zijn vergeten, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving wordt beschouwd.

---

†

Dag, lieve opa

Pascal, Stella, Monique,
Cindy, Davy, Jamie, Micky,
Diego, Jeffrey en zijn
achterkleinkind Leroy

---

†

Na een leven in eenvoud en rechtschapenheid, heeft onze vader, schoonvader en opa ons op 78-jarige leeftijd in zijn slaap verlaten.

Karl Bakker

weduwnaar van

Jeanne Deneef

Munstergeleen: Riet Ruiters-Bakker
Jo Ruiters
Bernd, Mireille, Roger, Ralph
Landgraaf: Wies Knauf-Bakker
Jo Knauf
Sander, Tom
Brunssum: Pierre Bakker
Jessica
Treebeek: Jeanne Wolters-Bakker
Jo Wolters
Tom, George, Betty
Familie Bakker
Familie Deneef

Brunssum, 1 november 1992
Corr.adres: Beekstraat 2,
6151 CT Munstergeleen.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Avondwake woensdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de St.-Gregoriuskerk aan de Kerkstraat te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op donderdag 5 november a.s. om 14.00 uur. Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren. De begrafenis vindt aansluitend plaats op de gemeentelijke begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Helaas hebben wij afscheid moeten nemen van onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Math Jaminon

Hij overleed in de leeftijd van 63 jaar.

In dankbare herinnering:
Orlando (USA): P. Jaminon
Goes: J. Jaminon
J. Jaminon-Kampherst
Thierry-Yvette
Kerkrade: C.J. Jaminon
J. de Wilde
Familie Jaminon

6466 CE Kerkrade, Heilustststraat 17
Corr.-adres: Dir. Schrijnenstraat 11,
6463 VH Kerkrade.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 6 november 1992 om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Donderdagavond om 19.00 uur wordt vader bijzonder herdacht in de eucharistieviering in bovengenoemde kerk.

De dierbare overledene ligt opgebaard in het mortuarium Schifferheidestraat 7.

Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het onverwachte overlijden van ons gewaardeerd oud-bestuurslid van de afdeling verzorging

Johan Renier Paulus

Wij wensen zijn echtgenote, kinderen en overige familie veel sterkte toe om dit zware verlies te dragen.

Bestuur van het Walram College Sittard

---

†

Heden overleed, toch nog onverwacht, in de leeftijd van 92 jaar, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Billa Kuppers

weduwe van

Jean Hermans

Kerkrade: Hein Hermans
Tilly Hermans-Savelkoul
Lilly Hollands-Hermans
Hans Hollands
Maria Friedericks-Hermans †
May Friedericks
Leonie Engels-Hermans
Leo Engels †
Bertie Schreurs-Hermans
Pé Schreurs
Lei Hermans
Fieny Hermans-Souren
Hoorn: Irene Göbbels-Hermans
Piet Göbbels
en al haar klein- en
achterkleinkinderen

Kerkrade, 1 november 1992.
Corr.adres: Lambertistraat 11,
6461 JK Kerkrade.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 6 november om 11.00 uur in de parochiekerk H. Catharina te Holz-Kerkrade.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren, vanaf 10.30 uur. Tijdens de avondmis op donderdag as. om 19.00, zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het streekmortuarium gelegen aan de Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Hand in hand zijn wij gegaan,
tot aan de drempel.
Moegestreden, maar omringd door onze liefde,
ben je moedig en dapper heengegaan.

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat, op 35-jarige leeftijd, voorzien van de h.h. sacramenten, van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze dochter, schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Marleen Lambi

echtgenote van

Frans Renierkens

Kerkrade: Frans Renierkens
Kerkrade: H.J.G. Lambi
E.H. Lambi-Meodes
Familie Lambi
Familie Renierkens

6462 XX Kerkrade, 1 november 1992,
Annastraat 16.

De plechtige uitvaartdienst [illegible] op donderdag [illegible] Schifferheide, waarna om 13.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel Schifferheide, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Na een leven dat werd getekend door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, is heden, toch nog onverwacht, op 69-jarige leeftijd, van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Dé Marlisa

echtgenote van

Frits Jacksteit

Schinveld: F. Jacksteit
Brunssum: C. Janssens-Jacksteit
J. Janssens
Michelle en Stefan, Denise
Brunssum: I.D. Renkens-Jacksteit
J. Renkens
Patrick, Carmen
Brunssum: R. Jacksteit
A. Jacksteit-Op den Kamp
Lars, Sven, Sharon
Familie Jacksteit

1 november 1992,
Dahliastraat 4, 6451 HM Schinveld.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Avondwake woensdag om 18.40 uur in de Pius X-kerk te Schinveld.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden in de St.-Eligiuskerk te Schinveld op donderdag 5 november as. om 13.30 uur.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen aan de Imstenraderweg.

Voor vervoer naar het crematorium en terug is een autobus aanwezig.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Geheel onverwacht is op 31 oktober 1992 overleden, de heer

Huub Mulders

Hij was een toegewijd en gewaardeerd lid van ons koor.
Met respect en dankbaarheid zullen wij hem gedenken.

Beek, 1 november 1992.

Bestuur, eredirigent, dirigent
en leden van het gemengd koor
Becker Koorzang

Op zaterdag 31 oktober jl. overleed, voor ons nog vrij onverwacht, ons trouw lid

Elisabeth Doelen-van den Berg

Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan onze vereniging bewezen. Haar gedachtenis zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

Bestuur, ereleden en leden
van bazuinenkorps Jong-Leven

Algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Johannes Lempers

echtgenoot van

Aaltje Dubbelman

Hij overleed in de leeftijd van 81 jaar.

Heerlen: A. Lempers-Dubbelman
Gemunde (Oostenr.): Sien en Frans
Kolnerberger-Lempers
Elizabeth en Bep, Michaël
Michaela en Walter, Catharina
Frans
Alexander
Woensdrecht: Joseph en Johanna
Lempers-van Roosmalen
Familie Lempers
Familie Dubbelman

6416 TN Heerlen, 2 november 1992
Hendrik van Veldekestraat 22

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 6 november om 09.00 uur in de parochiekerk Onze Lieve Vrouw van Lourdes te Heerlen-Molenberg, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot rouwbezoek, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Het is onze droeve plicht u in kennis te stellen dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 69 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Hendrik Wolters

echtgenoot van

Rosa Maria Jägers

In dankbare herinnering:
Sittard: R.M. Wolters-Jägers
kinderen, kleinkinderen en
achterkleinkind
Familie Wolters
Familie Jägers

6135 BP Sittard, 1 november 1992,
Broeksittard 42.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 4 november om 11.00 uur in de parochiekerk van [illegible] te Leyenbroek-Sittard.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van heden, dinsdag 3 november, om 19.00 uur in de Andreaskapel te Leyenbroek-Sittard.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, hedenavond van 17.30 tot 18.15 uur.

---

† Rie Smeets, 70 jaar, echtgenoot van Griet Claesen, St. Wirostraat 4, 6077 AE St. Odiliënberg. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden woensdag 4 november om 10.30 uur in de basiliek van H. Wiro, Plechelmus en Otgerus te St. Odiliënberg.

† Elisabeth Rietjens, 84 jaar, echtgenote van Johannes van Heur, Europastraat 16, 6037 SC Kelpen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 5 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lidwina te Kelpen.

† Gerardus Deckers, 69 jaar, echtgenoot van Anna Gijsbers, Graaf van Loonlaan 11, 6093 BS Heythuysen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 4 november om 10.30 in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Heythuysen.

---

†

Nog midden in zijn leven, nog vol plannen voor zijn gezin en werk, werd, na een moedig en waardig gedragen lijden, door zijn Schepper teruggeroepen, voorzien van de h.h. sacramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Piet Hondong

echtgenoot van

Annie Bloem

op de leeftijd van 54 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: Annie Hondong-Bloem
Landgraaf: Hans en Antoinette
Hondong-Koch
Stephan
Landgraaf: Emil en Lucy
Hondong-Reumkens
Familie Hondong
Familie Bloem

1 november 1992,
Gelein 80,
6419 DE Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 6 november om 11.00 uur in de St.-Barbarakerk te Kakert-Landgraaf, gevolgd door de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Donderdag as. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek; bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† Fien Gerritsen, [illegible] jaar, weduwe van Sjeng Gerritsen. Corr.adres: Patoorshu[illegible] weg 3-5, 6006 [illegible] Weert. De plechtigheid [illegible] uitvaartdienst worden gehouden donderdag 5 november om 10.30 uur in [illegible] parochiekerk van [illegible] H. Hart van Jezus [illegible] Altweerterheide.

OVERLEDEN

† [illegible] Peerlings, 59 jaar, levensgezel van Co[illegible] Roost. Corr.adres: Paulus Holtenstr. 15A, 60[illegible] CS Nederweert. De crematieplechtigheid [illegible] plaatshebben op woensdag 4 november om 15.[illegible] uur in het crematorium te Heeze, Somerenseweg 120.

† [illegible] Engelen, 84 jaar, weduwnaar van Mechtildis Theeven. Corr.adres: Eindstraat [illegible] 6085 AE Horn. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 4 november om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Horn.

† [illegible] Kaiappenberg, 81 jaar, echtgenoot van Wies Beurskens, Korstenhofje 5, 6088 [illegible] Roggel. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden woensdag 4 november om 10.30 uur in de St. Petruskerk te Roggel.

† [illegible] Witkamp, 62 jaar, echtgenoot van Le[illegible] Lauwers, Ph. v. Hornestraat 28, 6001 XL Weert. De crematieplechtigheid zal worden gehouden woensdag 4 november om 14.15 uur in het crematorium te Heeze.

† [illegible] Weekers, 69 jaar, echtgenote van Jan B[illegible]nenberg, Margrietlaan 18, 6006 ZX Weert. [illegible] crematieplechtigheid zal plaatsvinden woensdag [illegible] november om 11.15 uur in het crematorium te Heeze.

In CDA-motie geen jaartal en financieringsbronnen

Geen geld voor snelle aanleg A73 oostoever

Vervolg van pagina 1

EN HAAG – In het Kamerdebat diende het CDA gisteren eliswaar een motie in over de versnelde aanleg van de A73, aar daarin werd niet gepleit voor opname van de weg in het eerjarenprogramma Infrastructuur en Transport (MIT) 1994/98. Alleen dan staat een jaartal vast waarin met de werkamheden moet worden begonnen.

t provinciebestuur wil dat de rt daarvan wordt vervroegd van 02 naar 1997. In de motie staat en l dat het kabinet direct na voltiing van het noordelijk deel van A73 tussen Nijmegen en Venlo aar verwachting eind 1996) het idelijk deel moet aanpakken.

de door de VVD gesteunde CDA-otie wordt ook niet aangegeven aar het geld voor de versnelling ndaan moet komen. De Kamer eft verder ook niet aangedrongen een hogere status voor de rijkseg; die heeft in de kabinetsplann nu de laagste prioriteit.

Minister Hanja Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat maakte verder duidelijk dat het kabinet ook met een bijdrage van Limburg van in totaal veertig miljoen in ieder geval geen geld heeft voor versnelde aanleg van de A73 op de oostoever van de Maas. Die variant heeft de voorkeur van het provinciebestuur.

Letterlijk zei de bewindsvrouw: „Als na de milieu-effectrapportage voor de A73 blijkt dat de weg 700 of 800 miljoen gulden kost, is dat een brug te ver." Aanleg op de westoever kost volgens de huidige inzichten enige honderden miljoenen guldens minder.

Maij kreeg het niettemin aan de stok met het CDA over de motie. Daarin staat ook dat het kabinet snel met het provinciebestuur tot een overeenkomst over de planning en financiering van de A73 moet komen.

Volgens Maij kan dat echter pas op zijn vroegst in 1994, na voltooiing van de milieu-effectrapportage (mer) voor de A73. Dan pas is duidelijk welk tracé wordt gekozen en wat dat precies kost. Maij moet bovendien nog steeds -buiten haar begroting geld zien te vinden voor de versnelde aanleg van de A73 en is pessimistisch over de mogelijkheid daarvan.

Juist over die financiering kreeg zij het stevig aan de stok met CDA-woordvoerder Jan de Graaf. Het CDA wil dat het kabinet, zo mogelijk al in de volgende regeerperiode, meer geld uittrekt voor de aanleg van wegen, vliegvelden, spoorlijnen en dergelijke. Uit dat extra geld zou ook de A73 moeten worden betaald. Is dat nog niet voldoende of haalbaar of niet haalbaar, dan zouden volgens De Graaf alle wegprojecten in Nederland wat moeten worden vertraagd ten gunste van de Limburgse weg.

Voor dit standpunt moet De Graaf echter nog goedkeuring van zijn fractie krijgen. Maij was in ieder geval mordicus tegen. Zij voorspelde dat het kabinet dan tal van projecten in en buiten de Randstad zal moeten 'hakken', met alle protesten uit heel Nederland vandien. Maij zal nu op een rijtje zetten wat de gevolgen in den lande zijn van het 'voorstel' van De Graaf. Het CDA-Kamerlid zal aan de hand daarvan bepalen of hij zijn motie moet bijstellen. De PvdA-fractie weet nog niet of ze de Kameruitspraak zal steunen.

Brinkman: 'A73 geen prioriteit'

VENLO – Het scheppen van werkgelegenheid en behoud van koopkracht krijgen van politiek Den Haag de komende tijd voorrang boven de aanleg van de A73. Dat zei voorzitter Elco Brinkman van de Tweede Kamer-fractie van het CDA gisteravond tegen Limburgse ondernemers in de Venlose Maaspoort.

In het cultureel centrum werd gisteren de centrale najaarsvergadering van de LOZO gehouden in verband met het 90-jarig jubileum van de ondernemersvereniging.

Brinkman vroeg gisteren begrip van de Limburgse ondernemers voor dat Haagse standpunt. „We praten hier over de toekomst van de Nederlandse economie. Die economie groeit op dit moment weliswaar nog een klein beetje, maar we naderen het omslagpunt. We moeten prioriteiten stellen en dat zijn hele moeilijke afwegingen."

Brinkman zei voorts dat midden- en kleinbedrijven er de komende tijd rekening mee moeten houden dat ze een stapje terug moeten doen. Hij riep de ondernemers op om pijnlijke beslissingen niet uit de weg te gaan.

Tenslotte pleitte Brinkman voor het beperken van het aantal topfuncties in bedrijven om kosten te besparen.

Burgemeester Nuytens 'kotst van' raadslid

VALKENBURG – Voor de tweede keer in korte tijd heeft VVD-raadslid Peter Werres zich de woede van burgemeester Constant Nuytens in Valkenburg op de hals gehaald. De laatste was gisteravond zo kwaad over een opmerking van Werres dat hij reageerde met: „Ik kots daarvan."

In tweede instantie gaf de burgemeester te verstaan dat hij stilaan onpasselijk wordt van de voortdurend insinuerende opmerkingen van het VVD-raadslid. „Ik vind dat zo min. U hebt mij in het diepste van mijn hele wezen geraakt," aldus lichtte Nuytens zijn uitval nader toe.

Zijn verontwaardiging gold de manier waarop Werres sprak over de voorgestelde onkostenvergoeding (550 gulden per maand) voor de wethouders. Werres sprak van wethouders die 'uit zijn op eigen gewin'.

Tijdens een vorige week gehouden vergadering was het VVD-raadslid ook al te keer gegaan over het personeel in het gemeentehuis, waarover burgemeester Nuytens zeer vertoornd was. „Als dit het niveau is waarop u uw mening meent te moeten uitbraken. Daar distantieer ik mij nadrukkelijk van," aldus Nuytens gisteravond.

Werres noemde het op zijn beurt niet passend om woorden als kotsen in een raadzaal te gebruiken. „Maar ik wil wel zorgen dat er een kotsbak voor u komt te staan," merkte hij vervolgens op.

Primosa verlaten



● Het doek is gevallen voor Primosa in Gulpen. De deuren van het prestigieuze toeristische project zijn dicht. Donderdag zal voor de rechtbank in Maastricht het faillissement worden uitgesproken. Vorige week werd nog surséance van betaling aangevraagd en gekregen, maar een bankroet lijkt nu onafwenbaar.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Zie verder pagina 12
● 'Als ze er maar geen discotheek van maken

Geen wil en geld om weg versneld aan te leggen

Kamerdebat over A73 een schijnvertoning

DOOR THEO SNIEKERS

DEN HAAG – Eén ding bracht het debat over versnelde aanleg van de A73 in de Tweede Kamer het provinciebestuur gisteren in ieder geval wel: duidelijkheid. „Ik ben zowel ontevreden over de vraag als over de antwoorden. De PvdA heeft niets in petto. Het CDA ook niet, al zegt die fractie het wat verhulder," aldus een verbitterde gouverneur Emile Mastenbroek na afloop van het debat.

Maar behalve die duidelijkheid en een aantal cynische opmerkingen had de Kamer en minister Hanja Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat weinig goeds te melden over versnelde aanleg van de rijksweg tussen Venlo en Maasbracht.

Om met de minister te beginnen. Zij maakte glashelder duidelijk voor de Limburgse weg eigenlijk geen geld te kunnen vinden buiten haar begroting. Daarbinnen is al helemaal geen ruimte. Zelfs de Limburgse eigen bijdrage van veertig miljoen legt nauwelijks gewicht in de schaal, omdat het hele project honderden miljoenen kost. Versnelde aanleg op de oostoever is gezien de kosten - 750 miljoen gulden - sowieso 'een brug te ver,' stelde de minister glashard. En juist die variant geniet de voorkeur van het provinciebestuur.

Maar Maij had nog meer slecht nieuws. Zij wil pas een overeenkomst sluiten met Limburg over de A73 als de milieu- effectrapportage (mer) over de A73 voltooid is. Dat is naar verwachting in 1994. De mer moet uitwijzen of de A73 het beste op de oost- of westoever van de Maas of uit milieu-oogpunt beter helemaal niet kan worden aangelegd. Bovendien kan een overeenkomst over een versnelling van de start van de werkzaamheden alleen worden gesloten als Maij kans ziet nieuwe geldbronnen aan te boren.

Wat is dan nog de zin van de huidige gesprekken met het provinciebestuur om tot een intentieverklaring over de A73 te komen, vroeg VVD-woordvoerster Annemarie Jorritsma zich af. „Als Limburg zo'n verklaring nu nuttig vindt," luidde het dodelijke antwoord van de minister. Met andere woorden: een intentieverklaring is niet meer waard dan het papier waarop ze is geschreven.

De minister maakte het in de ogen van gouverneur Mastenbroek bijna nog bonter door tijdens het debat te verklaren nog geen concept-verklaring voor de A73 te hebben gezien. Mastenbroek heeft die bij een laatste bezoek in Den Haag zelf aan Maij overhandigd.

CDA

Het CDA was gisteren wat minder duidelijk dan de minister. Die fractie diende een motie in waarin Maij wordt gevraagd juist zo snel mogelijk een overeenkomst te sluiten met het provinciebestuur over versnelde aanleg van de Limburgse rijksweg. Woordvoerder De Graaf pleitte echter niet voor de noodzakelijke opname van de A73 in het Meerjarenprogramma Infrastructuur van het kabinet; alleen daaraan is een jaartal verbonden.

Ook gaf het CDA-Kamerlid niet aan waar hij het geld vandaan dacht te halen; van een hogere bijdrage vanuit Limburg waar hij vorige week over sprak, repte hij niet meer. De Graaf verwees slechts naar de toekomst: het CDA wil meer geld voor de verkeersplannen en daar moet het kabinet het geld voor de A73 maar vandaan halen. En als dat nog niet genoeg is, moet de aanleg van alle andere wegen in Nederland maar wat worden vertraagd, voegde de CDA-woordvoerder daaraan toe.

Of zijn fractie daarmee instemt, is zeer twijfelachtig. De Graaf zelf gaf enkel als motivatie voor versnelde aanleg van de A73 de hoge bijdrage vanuit Limburg aan.

Coalitiepartner PvdA, altijd al zeer sceptisch over versnelde aanleg van de A73, kon rustig achterover leunen. Woordvoerder Rob van Gijzel kwalificeerde de motie als een 'symbolische bediening van de achterban,' als 'lippendienst' aan de regio. Een Kameruitspraak zonder betekenis dus. Van Gijzel kon dan ook verklaren te overwegen de motie toch te steunen, om niet de 'Zwarte Piet' te krijgen.

Mastenbroek trok na het debat zijn conclusies: „We moeten ons afvragen of we hier na anderhalf jaar praten nog mee door moeten gaan," zei hij over de intentieverklaring.

Voor zichzelf heeft hij die vraag al beantwoord. „Ik heb geen zin nog langer mee te doen aan die schijnvertoning."

nieuwsanalyse

Maij bereid tot afspraken over sluis

DEN HAAG – Minister Hanja Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat is bereid afspraken te maken met België over verbreding van de sluis bij Ternaaien, even over de grens bij Eijsden.

De minister zei gisteren in de Tweede Kamer tijdens het debat over het verkeersplan van het kabinet vanuit België signalen te hebben gekregen dat men daar de 'stop' bij Ternaaien wil opheffen. Dat is nodig voor de verbetering van de bevaarbaarheid van de Maas. Het is weliswaar een Belgisch project, maar ook de Nederlandse binnenvaart heeft er door het terugdringen van de wachttijden belang bij. Maij heeft er op haar begroting 25 miljoen gulden voor gereserveerd voor na de eeuwwisseling.

De minister reageerde met haar opmerking op vragen van het CDA dat eindelijk duidelijkheid wilde over het doorgaan van het Caberg-kanaal (Maastricht) en 'Ternaaien'. Het Caberg-kanaal, ongeveer vier kilometer lang, zou het Julianakanaal moeten gaan verbinden met het Albert-kanaal in België. Ook hiervoor heeft Maij na de eeuwwisseling 25 miljoen gulden gereserveerd.

Banenplan blijkt succes

VENLO/MAASTRICHT – In het midden- en kleinbedrijf in Zuid-Limburg zijn het afgelopen half jaar 185 extra vacatures vervuld. Dit is het resultaat van inspanningen van het Regionaal Bureau Arbeidsvoorzieningen Zuid-Limburg, dat in april een project startte om de personeelsvoorziening voor het midden- en kleinbedrijf te verbeteren.

De Arbeidsvoorziening streeft ernaar om tijdens het twee jaar durende project driehonderd extra mensen aan een baan helpen. Na een half jaar zijn al zo veel vacatures vervuld, dat van een succes gesproken kan worden.

Het project richt zich vooral op de detailhandel en de zakelijke dienstverlening. Bij het RBA kwamen sinds april 297 extra vacatures uit deze branches. Voor 176 vacatures wist het bureau binnen vier weken een geschikte kandidaat te vinden.

Het project MKB/RBA is een initiatief van het RBA en de Limburgse organisatie voor zelfstandige ondernemers (Lozo), die respectievelijk een miljoen gulden en drie ton in het project stopten.

Door verdubbeling spoorlijn naar Luik

CDA wil aansluiting Maastricht op TGV

DEN HAAG – Volgens het CDA moet Maastricht een goede verbinding krijgen met de hogesnelheidslijn (TGV) van Parijs naar het Roergebied. Dat zou moeten gebeuren door verdubbeling van de spoorlijn van Maastricht naar Luik, waar de TGV een korte tussenstop maakt.

CDA-woordvoerder Jan de Graaf vroeg gisteren de aandacht van minister Hanja Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat voor een goede verbinding Maastricht-Luik. De spoorverdubbeling van dat traject wordt door het provinciebestuur van groot belang geacht voor de luchthaven Maastricht. Die krijgt daarmee een goede aansluiting op het TGV-net en kan zo nieuwe markten aanboren.

De Graaf wil van het kabinet weten of de NS wel 'voldoende alert' zijn op het belang van de goede verbinding met Luik. Maij-Weggen moet nog schriftelijk reageren op de opmerkingen van De Graaf.

Nijmegen

De VVD-fractie keerde zich gisteren vierkant tegen het voornemen van de NS om de verdubbeling en elektrificatie van de spoorverbinding Nijmegen-Venlo-Roermond uit te stellen tot na 2010. Het is voor de VVD, gelet op het belang van goede noord-zuidverbindingen in ons land 'onverkoopbaar', zei woordvoerster Annemarie Jorritsma. Zij diende een motie in, waarin het kabinet wordt verzocht dit spoorproject nog voor 2010 te realiseren.

Maij moet nog schriftelijk reageren op de motie, maar zegde in eerste instantie niet toe de beslissing van de NS terug te zullen draaien. De minister zal pas een eindstandpunt innemen als er duidelijkheid is over (het doorgaan van) spoorprojecten elders in het land die tot uitstel van de plannen voor Limburg hebben geleid.

Het CDA toonde zich nog bezorgd over de voornemens van de NS een aantal kleine stations te sluiten. In Zuid-Limburg zijn er dat negen. Woordvoerder De Graaf wil van Maij-Weggen weten of dit voornemen niet in strijd is met de kabinetsplannen voor het openbaar vervoer. De minister moet nog schriftelijk antwoorden.

Van onze verslaggever

Spaarlamp brandt volop in Limburg

HEERLEN – In duizenden Limburgse huizen branden inmiddels spaarlampen. Mede het resultaat van een actie van Mega en de gemeentelijke energiebedrijven in Heerlen, Maastricht en Weert. Sinds een maand kunnen Limburgers tegen een korting van vijf gulden spaarlampen kopen bij iedere verlichtingszaak. Alle gezinnen hebben een voordeelcoupon gekregen waarmee maximaal vier spaarlampen kunnen worden gekocht. De prijs van zo'n lamp bedraagt met reductie 29,50 gulden. De actie loopt nog tot 15 november.

Coördinator Bootz (Mega) kan nog niet zeggen hoeveel spaarlampen er de laatste weken zijn verkocht. „De winkeliers beginnen nu pas de coupons in te sturen. Maar ze komen met stapels tegelijk binnen. Er moeten er vele duizenden over de toonbank zijn gegaan. Wat opvalt, is dat bijna iedereen meteen vier spaarlampen koopt. Wij dachten dat heel veel mensen al spaarlampen in huis zouden hebben, maar dat is kennelijk niet het geval."

Spaarlampen zijn in aanschaf duurder dan gewone gloeilampen. Maar ze gaan gemiddeld acht keer langer mee en gebruiken tot 80 procent minder energie.

Bewindvoerder mr. B. Meijs heeft gisteren het faillissement van bezoekerscentrum Primosa in Gulpen aangevraagd. Donderdag behandelt de rechtbank in Maastricht het verzoek. Het staat nu wel vast dat het faillissement wordt uitgesproken. Gisteren liet de bewindvoerder de deuren van Primosa definitief sluiten. De vorige week donderdag verleende voorlopige surséance van betaling bood geen uitkomst meer. Meijs: „De situatie was hopeloos."

in het nieuws

Primosa Gulpen gaat donderdag failliet

'Als ze er maar geen discotheek van maken'

Van onze verslaggever

GULPEN – Pas als hij de hele administratie heeft doorgenomen, weet bewindvoerder B. Meijs of hij de directie, de commissarissen en eventueel de aandeelhouders van Primosa aansprakelijk kan stellen voor het fiasco. In theorie is het mogelijk de verantwoordelijken aan te pakken voor onzorgvuldig of onbehoorlijk bestuur. Maar dan moeten er wel duidelijke aanwijzingen zijn. Nu vindt Meijs het nog te vroeg om een oordeel uit te spreken.

Wat er met het gebouw en de tentoonstelling gaat gebeuren, is niet bekend. In makelaarskringen is de belangstelling voor het mooie glazen pand uiterst beperkt. De ligging is niet erg gunstig. Vanaf de rijksweg in Gulpen kun je maar net het topje zien. Als Primosa een hotel was geweest, viel er nog wat mee te doen, maar met de lege glazen stolp weet niemand raad.

„Als ze er maar geen disco van maken," zegt Crutzen, een van de buurtbewoners. Hij vindt het wel een beetje jammer dat Primosa nu dicht is. „Ik ben er met de bouw en de opening vaak geweest. Het is een mooi gebouw, maar je liep er in twintig minuten doorheen. Want hoe het in de mijnen was en hoe löss in elkaar zit, dat weten we hier in Limburg toch al lang."

Zijn buurvrouw had meer waardering voor Primosa: „Ik ben er twee keer geweest en heb er steeds twee uur doorgebracht. Het was wel interessant om al die filmpjes te bekijken."

Het gebouw is dan wel dicht, maar de affaire Primosa is nog lang niet uit de wereld. In Brussel, Den Haag, bij de provincie en bij de Heuvellandgemeenten; overal wil men nu weten wie werkelijk schuldig zijn aan het echec. In de gemeenteraden schrijft Primosa al geschiedenis als 'een schoolvoorbeeld van onbehoorlijk bestuur'. Diezelfde raden hebben echter ook boter op hun hoofd gehad. De acht Heuvellandgemeenten gingen destijds immers akkoord met het project.

Een belangrijk handvat voor bewindvoerder Meijs is het rapport van de Nationale Investeringsbank (NIB). Die oordeelde een paar maanden geleden vernietigend over Primosa. Er deugde niets van de prognoses, exploitatie-opzet en bedrijfsvoering. De investering voor Primosa was 'te hoog en verkeerd opgebouwd'.

Het ministerie van Landbouw, een belangrijke subsidieverstrekker, had al genoegen willen nemen met een eenvoudig voorlichtingsgebouwtje.
Maar van de initiatiefnemers, onder leiding van Gulpens burgemeester Vossen, moesten de grootsheid en luxe ervan af stralen.

De voorspelde bezoekersaantallen waren gebaseerd op een attractiepark, niet op een voorlichtingscentrum, aldus de NIB. Het centrum had hooguit 75.000 mensen kunnen trekken en niet 200.000, zoals aanvankelijk steeds als uitgangspunt was gehanteerd. Verder was volgens de NIB aan het gebouw te veel, en aan de expositie en de commerciële opzet te weinig aandacht besteed.

Pogingen van de bewindvoerder om het centrum nog even open te houden met aanvullende kredieten van de bank of de aandeelhouders, liepen afgelopen vrijdag op niets uit. Meijs heeft niet de tijd genomen om op eventuele financiële steun van de acht Heuvellandgemeenten te wachten.

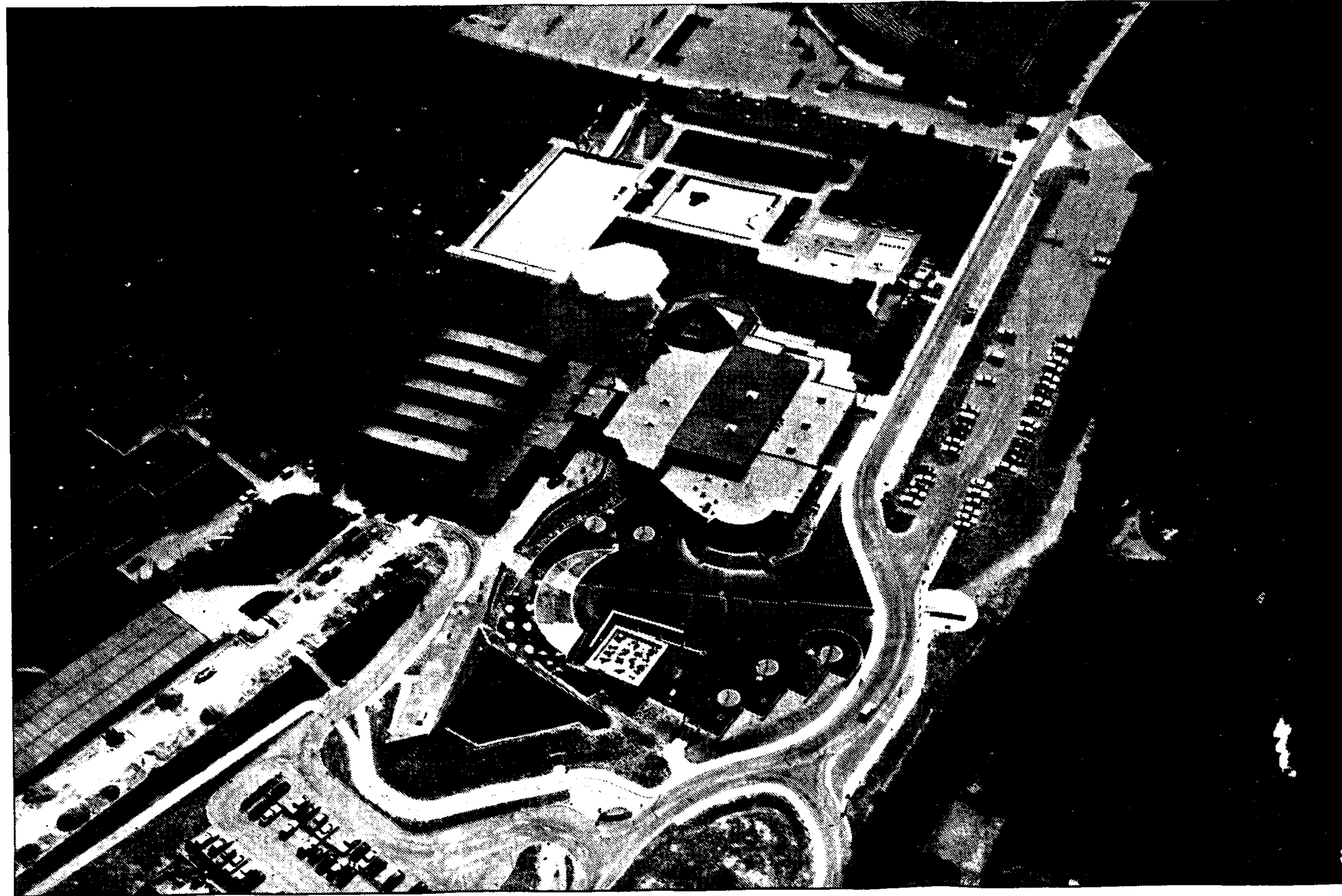
„Het duurt veel te lang voor daar een beslissing is genomen." Er hebben zich bij Meijs nog geen kopers gemeld voor het gebouw of de inboedel.

De schulden bedragen ongeveer vier miljoen gulden. Omdat er weinig bezoek kwam, waren er nauwelijks inkomsten, terwijl de verplichtingen door bleven lopen.

Er is geen geld meer om gas, water en licht en de acht medewerkers, onder wie directeur Wil Faber, te betalen. Diezelfde directeur Faber was voorheen overigens manager bij het Land van Ooit in Drunen. Dat pretpark verkeert nu toevallig ook in problemen.

De Primosa-medewerkers kregen vrijdag te horen dat zij worden ontslagen en krijgen dat aanstaande donderdag op papier bevestigd. De opzegtermijn is een maand en het loon wordt zolang door de bedrijfsvereniging betaald.

Primosa is nog geen half jaar open geweest. Het centrum verkeerde sinds de start in financiële problemen. Het 'monument van falend bestuur' heeft tien miljoen gulden gekost en trok in het voorbije halfjaar amper 23.000 bezoekers. De toeristen lieten verstek gaan omdat zij de entreeprijs van 7,50 gulden veel te hoog vonden voor het gebodene.



● *Een luchtfoto van wat een behoorlijke toeristische trekpleister in Gulpen moest worden: Mosaqua en Primosa. De deuren van de 'piramide' Primosa, zijn inmiddels vergrendeld.* Archieffoto: LD

Veel interesse voor van oorsprong joods instituut

Christenen leren wortels geloof kennen in Leerhuis

MEERSSEN – Limburg heeft sinds 1980 ook een Leerhuis, een instituut waar men kan kennis maken met de joodse traditie en cultuur. Opmerkelijk is dat het Leerhuis destijds van start ging in het Ursulinenklooster in Maastricht. De belangstelling is in de loop der jaren zo zeer toegenomen dat er nu ook bijeenkomsten van het Leerhuis plaatsvinden in Venlo. Men heeft er onderdak gevonden in het Dominicanerklooster. Het bestuur van het Leerhuis sluit niet uit dat in de naaste toekomst ook bijeenkomsten worden gehouden in Heerlen of omgeving. Het vinden van onderdak zal géen probleem zijn. „Wij vinden wel een klooster," zegt voorzitter Max Hamburger overtuigend.

De relatie van een joodse instelling met zo puur christelijke instituten als kloosters is volgens Hamburger heel verklaarbaar. Het christendom heeft zijn wortels in de joodse cultuur. Eeuwenlang heeft men dat niet beseft. Het Griekse en Romeinse denken hebben te zeer hun stempel gedrukt op de christelijke traditie. De christenen hebben op den duur veel meer gewicht gegeven aan het Nieuwe Testament boven het Oude Testament. Tegenwoordig is er echter een kentering merkbaar. De mensen willen meer te weten komen over de wortels van het christendom. Dat verklaart de alsmaar toenemende belangstelling voor het Leerhuis.

Die belangstelling komt dan ook van priesters, predikanten en theologiestudenten, alsook van gelovige christenen. „Onder de cursisten zijn evenwel ook mensen die het christendom hebben losgelaten, maar wel op ethisch verantwoorde wijze willen leven," zegt dr. Jos Op 't Root, erevoorzitter van het bestuur, die zichzelf tot die laatste groep rekent.

Het Leerhuis is zeer oud in de joodse traditie. Er werd mee begonnen in 586 voor onze jaartelling toen de joden in Babylonische ballingschap verbleven. Omdat zij niet beschikten over een tempel kwamen de joden in groepjes bijeen om uit de bijbel en van elkaar te leren. Na hun terugkeer in 533 in Jerusalem werden de samenkomsten gehandhaafd. Op de trappen van de tempel hield Esra regelmatig bijeenkomsten. Er werd uit de bijbel voorgelezen, de priesters kregen de opdracht om uitleg te geven en vervolgens spraken de deelnemers er met elkaar over.

Volgens Hamburger is dat met elkaar praten over hoe je moet leven ook het uitgangspunt in het jodendom. De bijbel bevat allerlei voorschriften die de mensen zelf, in overleg met elkaar, kunnen interpreteren. „Dat is een continuproces.

Want het leven verandert en de voorschriften moeten worden aangepast. Met elkaar vraag je je af hoe zo'n aanpassing in overeenstemming te brengen is met de bijbel. Hoe moeten onze opvattingen zijn tegenover actuele kwesties als abortus, kunstmatige inseminatie en euthanasie?" zegt dr. Op 't Root. „Je moet de regels niet in al hun strengheid in de lucht laten hangen. Ze moeten op de mens en het menselijk leven gericht zijn."

De joden hebben lang in getto's geleefd. Daar is de oorspronkelijke joodse traditie steeds in ere gehouden, maar dat bleef voor de christelijke buitenwereld verborgen. Na de Franse revolutie kregen de joden meer vrijheid. Het gevolg was dat zij zich meer en meer gingen assimileren met de westerse cultuur. De eigen traditie raakte op de achtergrond; de joodse identiteit dreigde te verdwijnen. Franz Rozenzweig zag het gevaar en begon in 1920 weer met een Leerhuis in Frankfurt. Het stond toen al open voor iedereen.

Na de oorlog pakte Goldschmid in 1952 de draad weer op in Zürich. Nederland volgde in 1966 met de eerste Leerhuizen in Amsterdam en Arnhem. Het Limburgse Leerhuis kreeg in 1989 vaste domicilie in de gerestaureerde synagoge in Meerssen. Er wordt nu, net als in Venlo, een uitgebreid leerprogramma geboden aan eerste- en tweedejaarsgroepen en verschillende vervolggroepen. Nadruk ligt op het samen behandelen van bijbelteksten waarbij een of meer begeleiders voor deskundige inbreng zorgen.

Op 9 november start in Meerssen een nieuwe eerstejaarsgroep. Wie daarvoor belangstelling heeft kan contact opnemen met Diny Oosterling in Geleen, telefoon 046-742169.

● *Dr. Jos Op 't Root (links), Diny Oosterling en Max Hamburger in de synagoge van Meerssen, waar het Leerhuis is gevestigd.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Filiaal veilinghuis Eland in Maastricht

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het Amsterdamse veilinghuis De Eland opent binnenkort een vestiging in Maastricht. Volgens directeur/veilingmeester P. Trommelen is er in en rondom Maastricht een aantrekkelijke markt voor het veilen van de duurdere inboedels. Trommelen wil in Maastricht een kantoor openen met de bedoeling er later een heus veilinghuis te beginnen.

„In het zuiden van Limburg en zeker in de omgeving van Maastricht is het aanbod aan kwalitatief goede inboedels ruimschoots aanwezig. Er zijn hier grote huizen, dus veel boedels. Faillissementen, zaken die slecht gaan, oudere mensen die kleiner gaan wonen; het zijn allemaal factoren die in ons voordeel spelen", aldus Trommelen.

In eerste instantie zal zijn veilinghuis alleen een kantoor openen met een werknemer. Als de zaken goed gaan, dan zal Trommelen in het centrum van Maastricht een pand zoeken waar vandaan ook daadwerkelijk geveild wordt.

„Niet voor het een of ander, maar ik schat in dat we kwalitatief net uitsteken boven de twee Maastrichtse veilinghuizen van Dickhaut en Lambert met wie we in een prettige collegiale sfeer samenwerken."

„Ons visitekaartje is echter betrouwbaar," werpt eigenaresse Dickhaut meteen daar tegenin. „De berichten over het veilinghuis De Eland zijn namelijk niet zo gunstig.

Ze duidt daarmee op een akkefietje van vorige week. Veilingmeester Trommelen van veilinghuis De Eland kwam in het nieuws toen bleek dat hij telefonisch werd bedreigd door onbekenden die zich 'Van Dijk' en 'Daniëls' noemden. Ze zouden werkzaam zijn bij de niet bestaande 'commissie van toezicht op veilingen'.
De bedreigingen kwamen enkele dagen nadat een paar Zuidlimburgse ondernemers onder wie Marcel Heutz bij de veiling van de inboedel van kasteel Vaeshartelt de veilingmeester beticht hadden van een oneerlijke veiling van enkele spullen. Trommelen heeft geen aangifte gedaan bij de politie.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Patriot Games, dag. 18.30 en 21 uur, za zo ook 16 uur. Batman returns, za zo 14 uur. **Rivoli:** Far and away, dag. 20.30 uur, za zo ook 16 uur. Peter Pan, za zo wo 14 uur. **Maxim:** Strictly Ballroom, dag. 19 en 21 uur, za zo ook 14 en 16 uur. **H5:** Boomerang, dag. 14 18.30 en 21.15 uur, za zo ook 16.15 uur. California man, dag. 14.15 18.45 en 21.30 uur, za zo ook 16.15 uur. 1492, dag. 14 en 20.30 uur. Flodder, dag. 18 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 14 uur, za zo ook 16 uur. Lethal weapon 3, dag. 18.30 uur. Beethoven, dag. 14 en 18.30 uur, za zo ook 16 uur. Unlawful Entry, dag. 21 uur. Basic Instict, dag. 21 uur. **Filmhuis de Spiegel:** Das schrecklichen Mädchen, vr 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Unlawful Entry, vr t/m zo 20 uur. Final Analysis, vr t/m zo 22.15 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: Raise the red lantern, wo 20 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Patriot Games, do t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m wo 21 uur. Peter Pan, do t/m zo en wo 14.30 uur. Memoirs of an invisible man, do t/m zo 14.30 18.45 en 21.15 uur, ma t/m wo 21 uur, wo ook 14.30 uur. Flodder in Amerika, do t/m zo 14.30 en 18.30 uur, wo ook 14.30 uur. Far and away, dag. 21 uur. Strictly Ballroom, do t/m zo 18.45 en 21.15 uur, ma t/m wo 21 uur, do t/m za en wo ook 14.30 uur. At play in the fields of the Lord, zo 14 uur, di 20 uur. **Ciné-K:** The Player, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** 1492, dag. 20.30 uur, ma di ook 14 uur. Boomerang, dag. 14.30 18.30 en 21.30 uur. Basic Instinct, dag. 21 uur. Lethal weapon 3, dag. 18 uur. Universal Soldier, dag. 14.30 en 18 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, do t/m zo en wo 15 uur. **Lumière:** Urga, dag. 20 uur. The Candidate, dag. 20.30 uur. High Heels, dag. 22 uur. Betty Blue, do vr za 23 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Teddy Uppo, do 14 uur. Grampire, zo 14 uur.

● GELEEN

Roxy: Boomerang, dag. 20.30 uur. En zondag om 14 uur. Wayne's world, dag. 20.30 uur. En zondag om 14 uur.

● SITTARD

Forum: Patriot Games, dag. 20.30 uur en op zo om 14 uur. California Man, dag. 20.30 uur, ook op zondag om 14 uur. **Filmhuis Sittard:** Trust, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Final Analysis, vr t/m zo 19.30 en 22 uur. Wayne's world, vr t/m zo 19.30 uur, zo ook 14.30 uur. Freddy's dead; the final nightmare, vr t/m zo 22 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, zo 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Boomerang, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Oliver Onrust in vogelland, zo wo 14.30 uur. **Royaline:** Final Analysis, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Batman returns, zo wo 14.30 uur. **Filmhuis Roermond:** Trust, do 20.30 uur.

● VENLO

Filmhuis Perron 55: Trust, do di 20.30 uur, za 20 uur.

in de theaters

HEERLEN:
– **za. 31/10:** muziektheater: Passio Diaboli door Kruis van Bourgondië en Contraint (20.30 uur)
- **di. 3/11:** musical: Roze krokodillen
- **wo. 4/11:** dans: Nederlands Dans Theater

KERKRADE:
- **zo. 1/11:** Orlando Kwartet speelt Haydn, Schubert en Beethoven

MAASTRICHT:
- **za. 30/10:** ballet: Scapino Ballet (20.15 uur)
- **zo. 1/11:** dans: Visions and voices from a storyteller door dansgroep Opus One (14.30 uur)

SITTARD:
- **zo. 1/11:** muziek: koffieconcert door troubadour Leon Lutterman (12.00 uur)
- **zo. 1/11:** muziek: A Tribute to the Blues Brothers
- **wo. 3/11:** musical: Roze Krokodillen van Haye van der Heyden

ROERMOND:
– **za. 31/10:** muziek: The Glenn Miller Revival Orchestra
– **ma. 2/11:** toneel: Salut door De Zon
– **di. 3/11:** muziektheater: Contraint en Het Kruis van Bourgondië in Passio Diaboli
- **wo. 4/11:** familie-opera: Fidelio door Frank Groothof en Erna Sassen (19.00 uur)

WEERT:
- **za. 31/10 en zo 1/11:** muziek: Up with People (14.30 en 15.00 uur)

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

exposities

● HEERLEN

Galerie 't Wevertje, De Wever Ziekenhuis. Werk van Carien Essers en Antoine Dohmen. T/m 2/12. **Stadsgalerij,** Raadhuisstraat 19. Architectuur van Onschuld en Verleiding. T/m 27/11, open ma t/m vr 9-17 uur.

● HOENSBROEK

Fotogalerie '68, Kasteel Hoensbroek. Foto's van Gökhan Tüzüngüc. T/m 22/11, open open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur.

● LANDGRAAF

Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Werk van Sandra Hommen. T/m 22/11. Open vr 17-20, za en zo 14-17 uur. **Galerie Gaudi,** Hereweg 83. Collages van Saskia van Dijk en keramiek van Niek Geelen. T/m 22/11, open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.

● ROERMOND

Gemeentemuseum Roermond, Andersonweg 4. Recente aankoop collectie hedendaagse kunst. T/m 17/1/93. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Wansink,** Neerstraat 76. Recent werk van Jan Wolkers. Van 1 t/m 31/11, open wo t/m za 11-17 uur, za 14-17 uur.



Onderwijskringen Schinnen en Onderbanken bundelen krachten

Eén bestuur moet drie scholen in nood redden

Van onze verslaggever

SCHINNEN/ONDERBANKEN – In onderwijskringen in de gemeenten Schinnen en Onderbanken wordt momenteel bekeken of er één bestuur kan worden geformeerd dat de belangen van alle twaalf basisscholen kan gaan behartigen.

Een van de consequenties van een dergelijke maatregel is dat de met opheffing bedreigde basisscholen in de gemeenten Schinnen en Onderbanken kunnen blijven voortbestaan. Met name in de scholen in Sweikhuizen, Bingelrade en Jabeek worden de ontwikkelingen nauwgezet gevolgd omdat hen sluiting boven het hoofd hangt.

Een grootscheepse bestuursfusie is ook het advies dat het Katholiek Pedagogisch Centrum (KPC) in Den Bosch heeft gegeven om basisschool St. Joseph in Sweikhuizen van de ondergang te redden.

Vergrijzing

Door de toenemende vergrijzing kampt dit Schinnense kerkdorp al jaren met te weinig leerlingen. In het verleden zijn door het schoolbestuur al diverse alternatieven op tafel gelegd (o.a. een fusie met basisschool De Kluis in Geleen) die niet tot enig resultaat hebben geleid. Nadat staatssecretaris Wallage van Onderwijs zijn nota 'Toerusting en bereikbaarheid' presenteerde, die voorzag in het opheffen van een duizendtal bedreigde basisscholen, stapte de gemeente Schinnen naar het KPC dat met het eerder genoemde advies op de proppen kwam.

Indien wordt besloten tot een bestuursfusie met eventueel in het verlengde hiervan een scholenfusie, dan zou de bedreigde basisschool in Sweikhuizen kunnen worden voortgezet als dependance van een andere school. De reden dat over dit alternatief in het verleden niet is gesproken is vooral te wijten aan de personele consequenties. „Stel dat de leerkrachten van de basisschool in Sweikhuizen in dienst komen van een andere school dan zou dit een inbreuk betekenen op de afvloeiingslijst. En aangezien ook binnen het onderwijs iedereen voor zijn eigen hachje vecht, is een dergelijke constructie tot nu toe niet besproken. Hetgeen overigens niet betekent dat er geen solidariteit is met de collega's die op bedreigde basisscholen werkzaam zijn", weet een insider te vertellen.

Ook de gemeente Schinnen steunt het initiatief om te komen tot een groot schoolbestuur voor Schinnen en Onderbanken. De gemeente doet dit vooral uit zakelijk oogpunt, want als subsidieverlenende instantie heeft zij liever te maken met één dan met meerdere 'bedelende' besturen.

Uitterhoeve stapt uit raad



● *Wethouder Walter Uitterhoeve: „Werk en wethouderschap zijn moeilijk te combineren."* Foto: KLAUS TUMMERS

'Werk en wethouderschap zorgen voor schizofrenie'

Van onze verslaggeefster

VOERENDAAL – PvdA-er Walter Uitterhoeve (45) is wethouder af. De gemeenteraad van Voerendaal heeft gisteravond zijn ontslag geaccepteerd. Uitterhoeve zegt zijn baan bij de Hogeschool Heerlen niet langer te kunnen combineren met zijn werk voor de gemeente Voerendaal. „Van spanningen of meningsverschillen binnen het college is geen sprake," zei een geëmotioneerde Uitterhoeve in een verklaring aan de raad.

Walter Uitterhoeve legt zijn functie als wethouder van Voerendaal neer op het dringend verzoek van zijn werkgever. Uitterhoeve is sinds augustus belast met de afdeling 'nieuwe taken'. Officieel is hij nu Manager Post HTO en Technische Dienstverlening. Simpeler: Uitterhoeve is verantwoordelijk voor de externe contacten en het ontwikkelen van cursussen, onder andere voor het midden- en kleinbedrijf.

Een baan die zijn tijd helemaal opslokt. „Toen ik nog leraar lasertechniek en akoestiek was, kon ik mijn parttime baan als wethouder redelijk combineren. Alhoewel je de aandacht altijd moet verdelen. Die combinatie bezorgt je een soort schizofrenie. Ik raak bijvoorbeeld in de war als de school me hier op het gemeentehuis belt. Het is niet eenvoudig om steeds te moeten schakelen."

Uitterhoeve neemt met weemoed afscheid. „De Voerendaalse politiek is niet altijd even interessant, maar de ontwikkelingen in de gemeente daarentegen wél, bijvoorbeeld op het gebied van ruimtelijke ordening.

De voltooiing van het nieuwe bestemmingsplan voor het buitengebied (Ransdalerveld red.) had ik nog graag meegemaakt."

De Voerendaler kwam acht jaar geleden 'bij toeval' op de wethoudersstoel te zitten. „Als voorzitter van de PvdA-afdeling Voerendaal, was ik niet echt van plan om wethouder te worden. Maar als je op een lijst staat en je partij krijgt ineens drie zetels in de raad, dan moet je kiezen."

Politieke tegenstand heeft Uitterhoeve nauwelijks gehad in zijn ambtsperiode. Was de wethouder misschien een maatje te groot voor de gemeente? Uitterhoeve: „Laten we het erop houden dat de discussie nooit goed op gang komt, omdat de raadsleden huizenhoog tegen het college opkijken. Daarbij kampen de lokale partijen met een flinke informatieachterstand."

Uitterhoeve roemt de goed functionerende coalitie. PvdA, CDA en VVD kunnen volgens de scheidend wethouder uitstekend samenwerken. Ook de opvolging van Uitterhoeve lijkt al binnenskamers geregeld. „Raadslid André Weijers komt aan de andere kant van de tafel te zitten en Marie-José Kamps-Laeven wordt de vijfde vrouw in de Voerendaalse raad," aldus Uitterhoeve.

De PvdA-er blijft tot de raadsvergadering van 7 december in functie. Dan kiest de gemeenteraad een opvolger. Ook blijft Uitterhoeve bestuurslid van de Voerendaalse afdeling van de PvdA en lid van het bestuur van het Waterschap.

pit-bulletin

Tippelen

DOOR JOOS PHILIPPENS

Tippelen. Het woord heeft eigenlijk best een lichtvoetige i-klank. Maar voor het overige wordt het de Heerlense raadsleden zwaar te moede van dit onderwerp. De heroïne waart als een boze geest door het Heerlense centrum. Het probleem is onuitroeibaar, maar wel verplaatsbaar. In het directe stadcentrum is via de Algemene Plaatselijke Verordening de heroïneprostitutie tot verboden activiteit verklaard. De overlast moet daardoor buiten de woongebieden gehouden worden. Er rest nog een gebiedje waar de politie nauwelijks optreedt omdat daar geen mensen wonen. De overlast zou daar, temidden van kantoren, relatief het geringst zijn. En juist dat stukje, de CBS-weg, wilde de Socialistiese Partij tijdens de begrotingsbehandeling nu ook nog tot verboden territorium maken voor de hoertjes. Argument: de aangrenzende wijk Zeswegen ondervindt te veel overlast.

En toen was het spel op de wagen. Er volgde een Tweede Kamer-achtig interruptiedebatje. „U licht dit gebied eruit. Zijn alle andere gebieden voor de SP dan acceptabel?", sneerde PvdA'er Arie Kuijper, die vreesde dat de overlast dan verplaatst zou worden naar andere woonwijken. SP'er Jan de Wit: „We willen alleen Zeswegen helpen." Dat 'hapsnapbeleid' leverde een frontale aanval op van Kuijper en CDA'er Hans Goijen: „U verschuift het probleem alleen maar door alleen te zeggen waar u het tippelen niet wilt. U ontloopt uw verantwoordelijkheid, wat wilt u eigenlijk wèl?"

De Wit had zo veel weerwerk duidelijk niet verwacht. En alhoewel hij in het dagelijks leven advocaat is, stond de SP'er zichtbaar verlegen om woorden. Fraai was ook weer de subtiel-giftige bijdrage van Paul Simons, die zich in de discussie mengde met: „De SP weet toch dat we juridisch gezien de straatprostitutie niet in héél Heerlen kunnen verbieden. Straks wordt de laatste straat de dupe, de Saroleastraat misschien?"

Onder deze druk kon De Wit duidelijk niet om een stellingname heen. „Nou, onze suggestie is, sta de straatprostitutie toe in een industriegebied." Goijen haakte hier weer gretig op in: „U bent dus voor een gedoogzone!" De Wit kon niet meer terug: „We zijn nooit echt tegen een gedoogzone geweest."

De Groepering Heerlen-Noord en het CDA, die in de SP steeds een voorstander van de harde lijn hadden gezien, knipperden met hun ogen. En zo eindigde het enige leuke debatje van elf uur vergaderen met een heus nieuwtje.

Op de CBS-weg blijft alles trouwens bij het oude. Een motie van de SP haalde het niet. De raad buigt zich in december opnieuw over het probleem in de hoop een structurele oplossing te vinden. De SP tippelde even ernaast.

Eigen buurthuis Rolduckerveld-groep

Jongeren gaan nieuw centrum zelf beheren

Van onze verslaggever

KERKRADE – De jongeren uit de Kerkraadse wijk Rolduckerveld hebben na een lange zoektocht een eigen buurtcentrum gekregen. Dit zaaltje in de Kloosterboschstraat gaan zij zelf beheren. De jongerengroep is zeer tevreden over de ruimte en ook de buurt lijkt achter het centrum te staan.

Anderhalf jaar geleden raakten de jongeren van Rolduckerveld hun eigen ontmoetingsplek kwijt. W. Amkreutz van het Sociaal Cultureel en Educatief Werk (SCEW) daarover: „De groep hield zich altijd op bij een friture in Rolduckerveld. Het is een groep van vijfenzeventig jongeren met een 'harde kern' van twintig. Toen die friture ging sluiten, viel hun ontmoetingsplaats weg."

Er ontstond een lange zoektocht door de buurt, die gepaard ging met vele spandoekacties van de jongeren. Na onderhandelingen met de gemeente werd hen de oude gymzaal in de Kloosterboschstraat aangeboden. De gemeente kwam met 46.000 gulden over de brug. Verder kregen de jongeren vijfduizend gulden om de zaal zelf in te richten.

Over het eigen beheer zegt een van de jongeren: „We hebben daarvoor een beheersgroep opgericht van ongeveer tien mensen. Iedere dag zullen er twee mensen achter de bar staan," zegt een van de jongeren. „We zijn erg tevreden over deze ruimte. Er staat al een tafelvoetbalspel, er komt een basketbal-net en misschien een biljart. Ook de buurtbewoners lijken tevreden. We hebben een openingsfeest gehad en hadden daarvoor alle omwonenden uitgenodigd. Maar er zijn geen klachten binnengekomen."

Voerendaal maakt centrumplan met Amstelland BV

VOERENDAAL – De gemeenteraad heeft gisteravond het groene licht gegeven voor de verdere ontwikkeling van het Kernplan Oud-Voerendaal.

De gemeente gaat samenwerken met projectontwikkelaar Amstelland Vastgoed BV uit Ede. Deze firma gaat de stedebouwkundige visie van bureau AGS uit Heerlen voor het Voerendaalse centrum verder uitbouwen.

Het omvangrijke centrumplan moet Voerendaal een heel nieuw gezicht geven. Zo komt er onder meer een verbinding tusssen het Kerkplein en de Looierstraat. Voornaamste trekpleisters zijn een grote supermarkt en een splinternieuw gemeenschapshuis.

De intentieverklaring – vervaldatum 1 juli 1993 – die door de raad werd aangenomen, is juridisch niet bindend. Burgemeester Strous noemde de overeenkomst 'slechts een verloving en nog geen definitieve verbintenis'.

Werkgroep tegen raadsbesluit over openbaar basisonderwijs

SIMPELVELD – De werkgroep Openbaar Onderwijs Bocholtz-Simpelveld verzet zich fel tegen het raadsbesluit van de gemeente Simpelveld over het voorlopig schrappen van openbaar basisonderwijs. Volgens R. Ridderbeek heeft de werkgroep diverse procedures bij gemeente, provincie en het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen opgestart.

De raad besliste op 24 september jl. dat geen verzoek tot bekostiging van een openbare school bij de minister wordt ingediend. Voornaamste argument om voorlopig af te zien van openbaar onderwijs is het niet halen van de stichtingsvorm voor nieuwe scholen. Twintig jaar lang tweehonderd leerlingen is volgens een meerderheid van de Simpelveldse raad onhaalbaar.

Zilveren speld voor Merkelbeekse speeltuinwerkers

MERKELBEEK – Jean Boumans en Jan Clement uit Merkelbeek hebben zaterdag de zilveren speld van de Nuso, afdeling Limburg ontvangen voor hun 25 jaar actief bestuurslidmaatschap van het speeltuinwerk in Merkelbeek.

De spelden werden in de Henkhof uitgereikt door voorzitter Raats van de Limburgse Nuso, het overkoepelend orgaan van de speeltuin in deze provincie. Beide jubilarissen zijn tevens mede-oprichters van het speeltuinwerk in Merkelbeek.

Bij de koffie

Mars

● *'t Is toch wat met al die zich voetbalsupporters noemende lieden die er met regelmaat op en rond de velden een troep van maken. Neem nu het voorval in Maastricht afgelopen zaterdag tijdens de wedstrijd MVV-Cambuur (1-3). Terwijl iedereen toch weet hoe voortreffelijk een reep Mars smaakt, beginnen de eigenaren van deze lekkernij het spul weg te gooien. En dan belandt zo'n stuk ook nog eens tegen het hoofd van de assistent-trainer van Cambuur Leeuwarden. Volgens de scheidsrechter, die twee stukken Mars in zijn achterzak stak, was het spul keihard geworden omdat het zaterdagavond nogal aan de frisse kant was. U hebt zich natuurlijk ook afgevraagd wat die scheidsrechter nu met die twee repen doet. Hij heeft aangekondigd ze als bewijsmateriaal in te leveren bij de voetbalbond. Al kunnen wij ons voorstellen dat één reep ook al voldoende is voor het bewijs. Wat er dan met andere stukje gebeurt, valt makkelijk te raden. Trouwens, in Leeuwarden hebben ze het nu niet meer over MVV uit Maastricht maar over MVV uit Marstricht!*

Accordeon

● *Liefhebbers van accordeonmuziek hebben een bijzonder weekeinde voor de boeg. In de zaal van de Stedelijke Muziekschool aan de Sint Maartenspoort wordt er namelijk zaterdag en zondag driftig op de toetsen gedrukt met als gevolg dat er twee na de andere melodieuze melodie uit de instrumenten komt. Het accordeonweekeinde wordt zaterdag om vier uur ingezet met een concert dat wordt verzorgd door conservatoriumstudenten. Om acht uur treden dan solist Ad de Jong en muziekvereniging Accordia uit Eygelshoven op. Daarmee is het accordeonfeest nog niet voorbij. Want zondag om elf uur begint een lezing over volksmuziek terwijl 's middags daags vanaf vier uur een gezamenlijk optreden volgt van alle deelnemers.*

Zonnebloem

● *'Wat vliegt die tijd toch om'. Het is een gevleugelde uitspraak die veel mensen gebruiken. En inderdaad lijkt het er op of de dagen in een razend tempo voorbij gaan. Binnenkort klopt zelfs Sint alweer op onze deur. Nog altijd een familiefeest bij uitstek, ondanks dat de pakjes tegenwoordig wat vaker onder de kerstboom dan in de schoen worden gelegd. Maar geldt dat wel voor iedereen? Zieke en gehandicapte burgers missen nogal eens die gezelligheid van pakjesavond. En daar wil De Zonnebloem in ieder geval wat aan doen.*

Zonnebloem 2

● *Ook dit jaar houdt deze 'Katholieke Nationale Vereniging tot bevordering van het welzijn der zieken van alle gezindten' weer haar aktie 'Zon in de schoorsteen'. De bedoeling is dat gezonde mensen een surprise maken voor een zieke of gehandicapte. Gewoon een leuk pakje met een aardig gedicht. De plaatselijke afdelingen Heerlen en Maastricht zoeken nog belangstellenden die mee willen doen aan de Zonnebloem-aktie. Interesse? In Heerlen kunt u terecht bij mevrouw Brussen ☎045-722856. In Maastricht kunt u bellen mevrouw Hoogma ☎043-634583. Toch een kleine moeite?*

Politie

● *Er komt extra spoorwegpolitie op de stations van Heerlen en Maastricht. De reiziger moet zich veiliger kunnen voelen als hij tussen beide stations op en neer reist of naar andere oorden wil. Wij vragen ons af of de politiemensen ook een beetje toezicht willen houden op de spoorlijn zélf tussen beide stations. Want de reizigers in Ransdaal, Schin op Geul en Houthem willen zich ook wat veiliger en zekerder voelen. Al betrof het maar de zekerheid dat hun op- en uitstapplaats behouden blijft.*

Wesselderstraat

● *In Gulpen is er sinds jaar en dag een Wesselderweg. Rare naam, zult u zeggen. Het rare aan de naam is alleen dat deze verbasterd is. Volgens pastoor Francois Crutzen van Wijlre, in zijn vrije tijd historicus, moet het eigenlijk Wesetterweg zijn. Ofwel de weg naar Weset, hetgeen de Vlaamse naam is voor het Belgische stadje Visé.*

Toekomst Kerkrade in Rodahal besproken

Weinig spektakel op drukke inspraakavond

Van onze verslaggever

KERKRADE – Burgemeester Jan Mans van Kerkrade glunderde gisteren toen hij zag dat ruim 150 burgers in weer en wind naar de Rodahal waren gekomen. Daar deed het college de gemeentelijke centrumplannen uit de doeken. En daarover konden de inwoners van Kerkrade hun zegje doen.

Mans leidde de avond in door de toekomst van Kerkrade te vergelijken met de verbouwing van een huis. Volgens Kerkraads eerste man hebben adviseurs en gemeenteraadsleden al nauwgezet gestudeerd op de plannen. Het wachten was nog op de visie van de burgers. De mening van de Kerkradenaar kwam naar voren, maar in de inleiding werd niet gezegd dat zowel het college als alle raadsfracties over de te nemen beslissingen reeds uitgesproken standpunten hebben.

Omdat alle uitgestippelde, maar nog niet doorgetrokken, lijnen goed zijn uitgedokterd, kostte het de wethouders geen enkele moeite hun voornemens te verdedigen. Meer moeite had het college met het vinden van bewoordingen die voor de gewone man te begrijpen zijn. Had Mans het met zijn aardige metafoor in het begin nog makkelijk gehouden, de wethouders André Coumans en Jan van Leeuwenstein verloren zich herhaaldelijk in jargon als 'additionele faciliteiten', 'buiten mijn competentie' en 'gedifferentieerd aanbod van winkelaccommodaties'. Opvallend was ook de formele manier waarop wethouders antwoord gaven op vragen uit het publiek. Iedere beantwoording werd, als ware het een officiële raadsvergadering, begonnen met: „Voorzitter, ..."

De meeste weerstand riep de bouw van het nieuwe stadskantoor op, waarin mogelijk ook de bibliotheek wordt gevestigd. Zoals de plannen er nu bijliggen verrijst die nieuwe ambtenarentoren schuin tegenover de Rodahal. Vooral de mensen die daar wonen in de koopwoningen verwachten verkeersoverlast en een ontsiering van hun dure straat. „Kan dat kantoor niet bij het NS-station?," werd er gevraagd. „D'r Joep moet op de Markt blijven," zei een spreekster, maar net als tijdens de algemene beschouwingen werd gisteren gezegd dat het gerucht dat Kerkraade befaamde mijnmonument zou verdwijnen aan de borreltafel is geboren.

Applaus klonk toen een dame de woningnood veroorzaakt door Duitsers aankaartte. „U klapt wel, maar wat moet ik doen? Of u het leuk vindt of niet, we wonen in Europa," sprak Mans zijn bekende adagium. „Laten we wel waken voor een soort haat jegens de Duitsers."

De discussie dat de wijken benadeeld worden ten opzichte van het centrum laaide vervolgens op en ook de onzekerheid omtrent D'r Pool kreeg even voeding. Maar echt in de problemen raakten burgemeester en wethouders niet. Hoe zouden onvoorbereide burgers een doorgeleerd college ook van zijn ongelijk kunnen overtuigen? Wellicht dat aan de term burgerbetrokkenheid meer inhoud gegeven kan worden als burgers er in de toekomst in een eerder stadium bij betrokken kunnen worden.

Vanavond gaat de inspraak met name over winkels en ondernemers. Donderdag zijn de sociaal-culturele voorzieningen aan de beurt.



● *Burgers maken hun wensen kenbaar tijdens de inspraakavond in de Rodahal.* Foto: KLAUS TUMMERS



Ex-wereldkampioen wielrennen wordt beursmakelaar

Rudy Dhaenens stopt wegens hartklachten

DOOR BENNIE CEULEN

NEVELE/VOSSELAAR – Rudy Dhaenens keert nooit meer als profrenner terug in het peloton. De wereldkampioen van 1990 zette gisteren definitief een punt achter zijn wielerloopbaan. De 31-jarige Belg, die de kleuren verdedigde van de Panasonic-ploeg, was als gevolg van hartklachten reeds sinds eind mei niet meer actief. In afwachting van een aantal medische onderzoeken gaf hij echter de hoop op voortzetting van zijn rennerscarrière voorlopig niet op. Op advies van zijn arts besloot hij toch de fiets voorgoed aan de haak te hangen. Rudy Dhaenens gaat binnenkort als wisselagent bij een beursmakelaar in Aalst aan de slag.

In 1990 behaalde Rudy Dhaenens zijn belangrijkste succes, door in het Japanse Utsunomyia de wereldtitel te veroveren. Zijn vriend Dirk de Wolf, die overigens afgelopen weekeinde als beste Belgische renner van 1992 de 'Kristallen fiets' won, nam toentertijd in het WK de zilveren medaille voor zijn rekening. Dhaenens kon zijn regenbooggrui echter nooit waarmaken.

Zwak

„Ik was wellicht een van de zwakste wereldkampioenen van de laatste jaren. Ik had ook nooit gedacht, dat ik het ooit zou worden. Maar voor je het weet ben je het, zei Knetemann, en dat was zo. Ik was die dag de beste, ik heb de titel niet gestolen."

In 1991 sukkelde hij als drager van het regenboogshirt het hele seizoen met zijn gezondheid. Het lichamelijk ongemak zette zich dit jaar nog verder door. Sinds afgelopen zomer zit hij thuis met een ontregeld hart. Bij Peter Post kocht hij toen meteen zijn contract af.

Zijn gezondheidstoestand werd meteen in verband gebracht met het opvallend grote aantal doden door hartproblemen in de sport. In België zijn de laatste drie jaar zes wielrenners door een hartstilstand om het leven gekomen.

Uitkering

Eind augustus werd de Belg al door de profsectie van de Internationale Wielrenunie van de FICP-mailing en licentielijst geschrapt. Panasonic voerde hem af van de loonlijst. Indien hij alsnog zou blijven fietsen, hoopte Dhaenens elders onderdak te vinden. Van Peter Post ontving hij inmiddels een afkoopsom. Sindsdien leeft hij van een bondsuitkering van dertigduizend frank (1650 gulden) per maand en een verzekeringsuitkering. „Die verzekering is natuurlijk ook niet zo hoog als mijn contractgeld. Dan had ik tien percent van tien miljoen frank aan premie moeten betalen: vijfenvijftigduizend gulden per jaar."

De laatste twee jaar werd de loopbaan van Rudy Dhaenens vooral door ziektes gekenmerkt. Seizoen 1991 stond in het teken van het virus, waardoor hij maandenlang op zoek was naar zichzelf; seizoen 1992 leek beter te worden, tot hij viel in de Ronde van Aragon. Daarna had hij de grootste moeite om het peloton bij te houden. Hij kon van de ene dag op de andere niet meer volgen. Eind mei, na de Ronde van Zwitserland, stopte hij met fietsen. Bloedonderzoek, echografie en een scannertest bracht de ziekte myocarditus aan het licht.

„In een van de vier hartkamers was een verzwakking opgetreden. Er waren spiercellen afgestorven. Mogelijk omdat dat virus zich op de hartspier had vastgezet, want alles duidde op typische symptomen van een virale infectie. Daar is maar één medicatie voor: volledige rust."

Liefde

Dhaenens voelt zich inmiddels weer topfit. Wielrennen is er echter niet meer bij. „Over de beslissing om te stoppen ben ik dit keer zelf de baas. Ik heb de liefde voor de wielersport niet verloren, maar te kunnen leven vind ik mooier. Hoeveel renners doen er niet voort, die ziek zijn? Maar ten koste van wat? Maar niemand luistert. Al die mannen, die van hun fiets zijn gevallen... doden zijn vlug begraven, hè?"

Rudy Dhaenens begon op vijftienjarige leeftijd zijn wielerloopbaan. Reed als professional vijf seizoenen bij Albert de Kimpe (Hitachi), twee bij Jan Gisbers (PDM) en twee bij Peter Post (Panasonic). Veel problemen om het besluit tot stoppen te nemen, had hij echter niet. Dhaenens: „Ik was er eigenlijk al uitgestapt. En het is net of ik nooit gekoerst heb. Of ik tien jaar niets heb gedaan. Ik weet nu alleen, dat ik zonder fiets nooit meer stress zal hebben."



● *Een ontredderde wereldkampioen Rudy Dhaenens na een val in de Tour de France van verleden jaar.*

Foto: AP

Magie Johnson uitgewerkt

LOS ANGELES – Earvin 'Magic' Johnson stopt definitief met basketballen. Dat heeft de 33-jarige vedette gisteren bekend gemaakt. Vier dagen voor het begin van de NBA-competitie werd het bericht van het afscheid als een verrassing ervaren. Ruim een maand geleden kondigde de door het HIV-virus besmette basketbalmiljonair aan terug te keren bij de Los Angeles Lakers. Johnson speelde bijna alle oefenwedstrijden mee. „Na ampel beraad en overleg met mijn vrouw Cookie en familieleden heb ik besloten me terug te trekken. Een come-back dient het basketbal en ook mijn ziekte niet," verklaarde Johnson. 'Magic' trad vorig jaar november voor het eerst uit de basketbalarena toen bekend werd dat hij was besmet met het HIV-virus. Later kwam hij terug op zijn beslissing, hetgeen resulteerde in deelneming aan de Olympische Spelen met het 'Dreamteam' dat goud voor de Verenigde Staten veroverde. „Ik heb de afgelopen maand ontdekt dat het basketbal te veel tijd opslurpt. Het zou mijn werk voor de bestrijding van AIDS in het gedrang brengen. Ook zou ik mijn familie te kort doen."

Verdediger mist tweede Uefacupduel tegen KV Mechelen

Vitesse moet karwei zonder Sturing klaren

DOOR POUW JONGBLOED

MECHELEN – Met acupunctuur probeerde Edward Sturing de laatste dagen nog speelklaar te geraken. Het mocht niet baten voor de aanvoerder van Vitesse. Hij heeft nog te veel last van een buikspierblessure en ontbreekt vanavond 'Achter de Kazerne' in de return voor de Uefacup tegen KV Mechelen.

„Ik heb wel baat gehad bij de acupunctuur-behandeling," zei de teleurgestelde Sturing gisteren na de laatste test. „Zaterdagavond kon ik nauwelijks lopen, nu is het al een stuk beter. Maar de wedstrijd tegen Mechelen komt voor mij iets te vroeg. Ik vestig nu noodgedwongen mijn hoop op het competitieduel van zaterdag tegen Den Bosch."

Bui

Herbert Neumann had de bui al zien hangen. Voor de avondtraining op de uitstekende grasmat in het Mechelse stadion wist de Duitse oefenmeester van Vitesse al dat hij geen beroep kon doen op de rechtervleugelverdediger. „Aan een speler die voor tachtig procent fit is heb je niks in topvoetbal. Het heeft ook geen zin om dingen te forceren. We hebben Edward de komende weken in de toppers tegen PSV, Feyenoord en Ajax nog hard genoeg nodig."

Neumann laat vanavond Erwin van de Looi opdraven in de basis. De speler van Jong Oranje viel afgelopen zaterdag in de wedstrijd tegen Dordrecht'90 al na 25 minuten in voor Sturing. Twee weken geleden speelde de Huissense verdediger al op René Eykelkamp, aan wie hij nu weer zal worden gekoppeld. „Erwin heeft het in de eerste wedstrijd uitstekend gedaan," aldus Neumann.

„Dat karwei kunnen we gerust aan hem overlaten. Van de Looi brengt ook meer lengte in de ploeg. Omdat Mechelen over enkele kopsterke spelers beschikt kunnen we die enkele centimeters extra goed gebruiken."

Kwaliteit

Vitesse werkté gisteravond nog een lichte training af in Mechelen. John van den Brom, zaterdag drie keer succesvol tegen Dordrecht'90, verbaasde zich over de uitzonderlijke kwaliteit van de grasmat. „Een perfect veld. Hier kun je in een heel hoog tempo de bal rondspelen. Dat is alleen maar in ons voordeel. Ik zie de wedstrijd met veel vertrouwen tegemoet. Eén doelpunt moet voldoende zijn voor het bereiken van de volgende ronde. Ik verwacht echt niet dat Mechelen er in zal slagen om Raimond van der Gouw drie ker te passeren. In de competitie hebben we tot nu toe slechts vier treffers tegen gekregen. Spelen vanuit een gesloten defensie is een van de sterke punten van Vitesse. Dat zullen we tegen Mechelen nog een keertje bewijzen."

TV

De return in het UEFA-Cuptoernooi tussen KV Mechelen en Vitesse wordt rechtstreeks uitgezonden op de Belgische televisie. De uitzending begint vanavond om 20.00 uur op BRT 2. De NOS besteedt vanaf 22.15 uur in het Sportjournaal aandacht aan het duel. KV Mechelen verwacht maar 9000 toeschouwers, waarvan er zo'n 1500 afkomstig zijn uit Nederland. De wedstrijd wordt geleid door de Israëlische scheidsrechter Frost.

Opstelling Vitesse: Van der Gouw; Straal, Bos, Van de Looi; Laamers, Van den Brom, Eijer; Latuheru, Van Arum, Cocu.

Rust voor Witschge

ROTTERDAM – Rob Witschge bleef gistermiddag bij de training van Feyenoord aan de kant. De middenvelder kampt met een lichte ontsteking aan zijn voet. Gaston Taument haakte vroegtijdig af met een hamstring-blessure. Beiden zijn tijdig hersteld voor de return tegen FC Luzern.

Afhankelijk van de weersomstandigheden worden morgenavond tussen de 20.000 en 25.000 toeschouwers in de Kuip verwacht. De bruto-recette schommelt rond de zeven ton. Feyenoord maakt daarmee de eerste winst van het seizoen, aangezien slechts één ronde in het Europees bekertoernooi is begroot.

Lekker praten over voetbal



● *Kees Jansma leidt de discussie tijdens de door MVV georganiseerde thema-avond over jeugdvoetbal. Er werd een reeks spannende vragen afgevuurd op (vlnr) Co Adriaanse, Sef Vergoossen en Jan Reker. Het forum, bestaande uit trainers en spelers die hun sporen in het profwereldje hebben verdiend, kon zich maar moeilijk inleven in de problemen waar amateurverenigingen mee kampen. Organisatorisch zat de avond perfect in elkaar, maar de doelgroep werd niet echt bereikt. Hetgeen Jansma tenslotte verleidde tot de conclusie: „We zijn geen moer opgeschoten, maar hebben wel een avondje lekker over voetbal zitten praten." Eerder op de dag trotseerden twaalfhonderd bezoekers weer en wind om in De Geusselt een aantal demonstratietrainingen met de jeugd in de hoofdrol te aanschouwen.*

Foto: WIDDERSHOVEN

Meespelen Vanenburg en Popescu nog onzeker

PSV zelfbewust en optimistisch

EINDHOVEN – PSV moet het volgens Hans Westerhof tegen AEK hebben van de vier kardinale deugden: kracht, voorzichtigheid, matigheid en rechtvaardigheid. Als de Nederlandse kampioen zich, kortom, christelijk gedraagt, moet kwalificatie voor de Champions League geen probleem zijn. De coach weet overigens niet eens over welke krachten hij morgenavond precies beschikt. Popescu en Vanenburg trainden gistermiddag in regen en wind nog een half uurtje extra, waarna de Roemeen bij nader inzien toch een stuk minder optimistisch was over zijn speelkansen dan een dag eerder en Vanenburg juist weer wel onvermoede mogelijkheden zag.

Popescu: „Gerald staat er beter voor, geloof ik. Het gaat redelijk, maar toch niet zo goed als ik had gedacht; ik voel die spier nog steeds." Hij zegt de mogelijkheid op de bank te beginnen niet te zien zitten. „Ik speel of ik zit op de tribune."

Vanenburg leek de oefeningen van looptrainer Luc van Agt zonder moeite te volbrengen. „Het ging redelijk, beter dan gedacht eigenlijk." Vandaag wordt het duo onder volle weerstand getest.

Erwin Koeman trainde gistermorgen licht. „Ik denk dat ik kan spelen, als het moet, eventueel met een injectie." Of het nodig zal zijn met Koeman een risico te nemen, zal afhangen van de vraag of Popescu kan spelen.

Het meespelen van Van Aerle, zondag tegen FC Twente absent met buikgriep, is wel zeker. „Ik heb alweer wat gelopen en ik heb geen buikpijn meer. Ik ben alleen slap als een vaatdoek, maar dat gaat wel over."

Terwijl de selectie op de Herdgang natter was geworden van regenwater dan van inspanning, praatte Hans Westerhof in het stadion over een derde voorwaarde tot kwalificatie: matigheid. De coach wil voetballen tegen AEK, niet vechten en hollen en meteen alle ballen naar voren laten vliegen. „We moeten waken voor overconcentratie en verkramping als de goal niet snel valt." Per slot van rekening heeft PSV anderhalf uur de tijd om de stand gelijk te trekken.

Dat PSV echter aanvallend zal spelen, staat vast. Westerhof: „Ik heb vijf opstellingen klaar. Ik ga ervan uit dat AEK met twee spitsen speelt en twee aanvallende middenvelders. Wij hebben dus vier verdedigers nodig; de rest kan aanvallen."

Samuel morgen terug in Baandert

SITTARD – De verloren zoon van Fortuna, Randy Samuel, keert morgen terug in De Baandert. De Canadees speelde met de nationale ploeg van zijn land enkele WK-kwalificatieduels en vertrekt vandaag met het vliegtuig vanuit Canada naar Nederland. Ondanks het feit dat Samuel midden in de week arriveert, wil de technische staf van Fortuna de speler toch zaterdag tegen PSV inzetten. „Gezien de recente blessure van Patrick Deckers zullen we wel moeten," aldus Fortuna-manager Jacques Opgenoord.

Gullit niet tegen Slovan

MILAAN – Ruud Gullit doet morgen niet met AC Milan mee tegen Slovan Bratislava. Hij is licht geblesseerd. Ook het meespelen van Frank Rijkaard is onzeker. Hij is ziek. In de tweede ronde van het Europese bekertoernooi voor landskampioenen start Milan de thuiswedstrijd met een voorsprong van 1-0.

Wibier blijft actief in Aken

AKEN – Slechts één Nederlandse tennisser is erin geslaagd zich voor het hoofdveld van het Challenger-toernooi om de Küppers Kölsch-cup in Aken te plaatsen. In de beslissende ronde van de kwalificatie versloeg Fernon Wibier de Zweed Patrik Albertsson met 6-3; 6-4. Vanmiddag wacht Wibier de partij in de eerste ronde tegen de Duitser Arne Thoms.

Romario wacht schorsing

EINDHOVEN – De tuchtcommissie van de KNVB vindt dat Romario alsnog gestraft moet worden voor de trappende beweging die hij twee weken geleden maakte naar Willem II-speler Adri Bogers. De scheidsrechter zag het niet, maar tv-camera's registreerden de overtreding wel, waarna de tuchtcommissie een onderzoek instelde. PSV heeft een verweerschrift ingediend, maar een schorsing lijkt onvermijdelijk.

Nijssen en Suk nog overeind

PARIJS – Bij het Bercy Open te Parijs, dat met een totaal prijzengeld van 1,6 miljoen dollar het duurste indoortennistoernooi van de wereld is, hebben Tom Nijssen en Cyril Suk hun partij in de eerste ronde van het herendubbelspel gewonnen. Tegen de sterke Belg Libor Pimek en de Zweed Ronnie Bathman bleven Nijssen en Suk met 7-6; 6-3 aan de goede kant van de score.

WK dammen in Brunssum

BRUNSSUM – Het wereldkampioenschap dammen 1994 wordt definitief in Brunssum gehouden. Dat heeft de internationale damfederatie (FMJD) besloten. Aanvankelijk had Brunssum de kandidatuur teruggetrokken omdat de vereiste drie ton door sponsoren niet op tafel werd gelegd. Toen twee ton voor de FMJD ook voldoende bleek, meldde Brunssum-organisator Simon Elzinga zich weer bij de FMJD. Volgend jaar wordt met de organisatie van het WK-dames in Brunssum al een voorproefje genomen op het belangrijkste mondiale damevenement.

Staande ovatie voor Delibas

ARNHEM – Voor de eerste keer sedert het veroveren van de zilveren medaille in het Olympisch bokstoernooi van Barcelona hebben zijn stadgenoten Orhan Delibas in actie gezien. De zwaarwelter kreeg in de goed bezette Rijnhal in Arnhem Paul Nielsen tegenover zich. In zijn tweede partij na Barcelona demonstreerde de 22-jarige Arnhemmer zijn absolute wereldklasse. Nielsen werd drie ronden in hoog tempo door de ring gejaagd. Delibas won het duel met 60-52, 60-55 en 60-54 en kreeg een staande ovatie.

basketbal

Mannen Eredivisie
Meppel-Akrides 83-84
Canadians-Donar 82-67
[illegible]-R'dam 100-74
[illegible]kries-D.Hekker 81-91

Heren Promotiedivisie
[illegible]eritas-Basketiers 84-76
[illegible]nerw.-Goba 76-98
[illegible]erw.-Virtus 80-71
[illegible] 2-wsc 96-74
[illegible]-Goba 71-92
[illegible]-Voorburg 92-79
[illegible]-Verkerk 74-85
[illegible]Al-Basketiers 63-51
[illegible] 2-OSG 82-72
[illegible]rons-Kimbria 89-98

Heren Rayon Hoofdklasse
[illegible]-Stars 101-70
[illegible]-D.Bosch 2 57-59
[illegible]-Weert 3 70-75
Springf.-High Five 73-62
Quo Vadis-Tantalus 58-59
Braggarts-J.Crabs 76-71

Mannen Overg.klasse B
Atterts-Jasper 88-72
Springf.2-Hoppers 61-63
Kimbria 2-Weert 4 107-73
Kepu-Bladel 59-80
Dunatos-Oss 63-62
Braggarts 2-Deurne 54-64

Mannen 1e klasse A
Aeternitas-Springf. 94-78
Kimbria 3-J.Giants 73-69
Kimbria 4-Archers 42-71
Kepu 2-Aeternitas 2 72-43
Braggarts 3-BSM 60-63
Braggarts 4-Bumpers 49-79

Mannen 2e klasse A
[illegible] 5-Boemerang 59-48
[illegible]-Timson St. 87-48
[illegible]-Patrick 89-52
[illegible] 2-Venlo Sp. 69-72
J.Giants 2-BSM 2 69-76

Mannen 3e klasse A
TSM-Kepu 4 2-0
Archers 2-J.Giants 3 64-57
Alley Oop-TSM 58-104
Kepu 4-Venlo 2 50-113
Braggarts 5-Springf.2 42-75

Mannen 3e klasse B
Olympic 2-Bumpers 2 46-79
Kimbria 5-Heroes 66-40
Patrick 2-Alley Oop 2 57-65

Vrouwen Rayon Hoofdklasse
[illegible] 2-Dunatos 44-42
[illegible]ngen-High F. 70-56
PSV A.2-Schijndel 46-68
EMHC-WSC 2 38-73
Quo Vadis-Scheldesp. 77-33
Braggarts-Kepu St. 82-27

Vrouwen Overg.klasse B
Yellow S.-Bumpers 48-56
[illegible]-Tantalus 45-48
[illegible]-Erp 63-53
[illegible]-Springf. 51-61
Kimbria-Erp 2 53-73

Vrouwen 1e klasse A
Braggarts 3-Braggarts 2 53-27
Olympic-Dunatos 2 34-74
[illegible]-Springf.2 46-36
Alley Oop-Kimbria 2 52-44
J.Giants 2-Aeternitas 18-49
Braggarts 2-Venlo Sp. 47-27
Braggarts 3-Kepu St.2 41-58

sportschieten

[illegible]
[illegible]-Lambert. 838-837
[illegible]-SVH 842-839
[illegible]-Centrum 833-844
[illegible]-Juliana 831-833
[illegible]-SVT 837-831
[illegible]-W.Tell 830-837

[illegible] klasse A
[illegible]-Limburg 836-828
[illegible]-Nova 821-830
[illegible]Hood-SVK 821-825
Centrum 2-Boekan. 829-811
SVH 2-Sjoet 2 [illegible]
[illegible]-L.Enfield [illegible]

[illegible] klasse B
SVT 2-Sparta 816-822
[illegible] 2-Schutters 822-833
[illegible]-Rennie 814-822
[illegible] 2-Hofke 2 829-835
[illegible]-RKWBCM 825-813
[illegible]-Heros 806-821

[illegible] klasse C
[illegible]Kamp-Missers 2 808-808
[illegible] 2-SVH 3 814-798
[illegible] 2-Keulstoeg 794-811
[illegible] 2-L.Raak 2 807-815
[illegible]-SVE 816-815
[illegible]-Diana 2 809-813

[illegible] klasse A
[illegible]-Hiltonieke 820-807
[illegible]-St.Club 814-811
[illegible] B.-Brigid 822-820
[illegible]-Prins 2 814-819
[illegible] 2-Zon 2 806-813
[illegible]-Wapen 807-806

[illegible] klasse B
[illegible] 2-Hubert 2 812-804
[illegible] 3-Tjoba 796-806
[illegible]-Treffers 808-811
[illegible]-O.Rompe 791-809
[illegible]-SVT 3 806-804
[illegible] 2-R.Hood 2 816-793

[illegible] klasse C
[illegible] 2-Palet 2 800-790
[illegible]-Stadion 2 732-781
[illegible]

[illegible] klasse A
[illegible]

[illegible] klasse B
[illegible]-Weert. 770-804
[illegible]

[illegible] klasse C
[illegible]

[illegible] klasse A
[illegible]

[illegible] klasse B
[illegible]

[illegible] klasse C
[illegible]

[illegible] klasse A
[illegible]

[illegible]

[illegible] Utrecht-Olympia
[illegible] 20-15
[illegible] 23-8
[illegible]

Stand
Herc.A'dam 3-6
Halter Utr. 3-6
Simson Landgr. 3-4
Simson Den Haag 3-4
Hercules Dordr. 3-2
Olympia Utr. 4-2
SSS Alkmaar 4-0

Reserveklasse
Halter - Utrecht-Olympia
Utrecht
grieks romeins 0-20
vrije stijl 0-20
totaal 0-40

Stand
Olympia Utr. 3-4
Hercules A'dam 2-4
Simson Den Haag 2-2
Simson Landgr. 1-0
Halter Utr. 2-0

badminton

Eredivisie
Culemborg-HHW 8-3
Duinwijck-Nuenen 10-1
Arnhem-Velo 5-5
Drop Shot-Bali 6-5

Overg.klasse Afd.A
Zijderv.-Bavel 7-4
BCR-Victoria 2-9
Schijndel-Drop Shot 2 5-6
Velo 2-Duinwijck 3 6-5

1e klasse Afd.3
Sio-Papendr. 9-2
Boonen-Veghel 10-1
Pellikaan-BCH 2 10-1
Geldrop-Boxtelse 5-6

1e klasse Afd.4
Culemborg 2-Amersfoort 7-4
Un.Venlo-Alm 5-6
Assen 2-Elst 3-8
Diok-Oss 4-7

2e klasse Afd.8
Rost-Kerkraadse 4-4
Weert-Victoria 2 2-6
Schijndel 2-Espe 6-2
Drunen-Whippet 3-5

3e klasse afd.14
Veghel 2-Stuban 2 4-4
Un.Venlo 2-Doetinchemse 2 4-4
Wijchen-Alouette 7-1
Oss 2-Deto 3-3

3e klasse Afd.15
Bavel 3-Wik 2-6
Un.Venlo 3-Victoria 3 3-5
Pellikaan 2-Drunen 2 7-1
Geldrop 3-Good Luck 2-6

3e klasse Afd.16
Wik Sittard 2-Weert 2 8-0
Boonen 2-BCN 3 7-1
Schijndel 3-Geleen 6-8
Geldrop 2-Whippet 2 8-0

4e klasse Afd.22
Veghel 4-Rooise 4-4
BCH 4-Scarabee 1-7
Gestel-Team 6-2
PSV-Boxtelse 3-5

4e klasse Afd.23
Bocholtze 2-Kerkraadse 2 4-4
Boonen 3-Wik 3 4-4
Maasbree-BVH 4-4
Geldrop 4-Someren 4-4

4e klasse Afd.24
Bocholtze-Kerkraadse 3 8-0
Un.Venlo 4-Trim 1-7
Roosterse-Challengers 4-4
Olympia-Whippet 3 8-0

poolbiljart

Eerste klasse
Turnelis.-Landgraaf 8-8
Schächtw.-Awt Deetere 10-6
Coriov.-Spoorzicht 9-7
Stenenkr.-Picasso 10-6
Keizer-Duc 6-10
Boereslot-Lutterade 14-2

Hoofdklasse A
Eykenboys-Brandwagen 10-6
Sjtoet-Hermans 8-8
Kleispoor-Willem T. 6-10
Spoorzicht-Draver 7-9
Awt Deetere-Boereslot 8-10
Landgraaf-Bergrust 10-6

Hoofdklasse B
Spoorz.-Duc 5-11
Eykenb.-Hermans 7-8
Rolduc-Sjtoet 5-11
Fair Play-Gracht 9-7
Sport-Huizinga 3-13
Post-Schechtwiel 4-12

1e klasse A
Boereslot-Brunss.N. 11-5
Brouwerswap.-Coriov. 9-7
Hofland-Keizer 8-8
St.Kruis-L.Kab. 11-5
Hermans-Fox 10-6
Landgraaf-Amstel 2-14

1e klasse B
Awt Deetere-Gracht 10-6
Buchten-Spoorz. 14-2
Kostelijkes-Brunss.N. 6-10
O.Herbergh-Holtum 14-2
L.Kab.-Berbou 7-9
Schechtwiel-Huizinga 9-7

1e klasse C
Willem T.-L.Kab. 10-6
Brouwerswap.-Voske 12-4
Edelweiss-Hubveld 11-5
Karrenst.-Paletti b. 6-10
Landgr.-Boereslot 14-2
[illegible]-Hofke-Bokkerijder 8-8

2e klasse A
Stoufpot-Fl.Dutchm. 7-9
Buchten-Smeets 5-11
Stalletje-Oph.Boys 6-10
[illegible]-Eykenb. 9-7
Hofland-Spoorz. 6-10

2e klasse B
Hubveld-Karrenst. 7-9
Paddock-Bergrust 4-12
W.Tell B.-Mijnstreek 13-4
Hermans-Overbroek 15-11
Le Duc-Rolduc 10-6

2e klasse C
Rolduc-Voske 13-3
Mijnst.-Paddock 5-11
Sjtoet-Hubveld 5-11
Heighb.-O.Schiersb. 9-7
Duikers-Pal.Boys [illegible]
W.Tell B.-Romana [illegible]

2e klasse D
Spoorz.-Le Duc 12-4
W.Bel.Draver [illegible]
K.Keu-Stoufpot [illegible]
Sport-Buchten [illegible]
Gildem.-Picasso [illegible]
Fair Pl.-Rosalinde [illegible]

2e klasse E
Witte Bal-Heikaatsje 6-10
Post-Battilo 5-11
Treffers-Sport 10-6
Leeuw-Hofland 7-9
A.Pastorie-Spoorz. 10-6
Cheers-Gildem. 5-11

2e klasse F
St.Kruis-A.Vrang 8-8
Wallie-Bokkerijder 12-4
Fair Pl.-O.Schemb. 7-9
Leeuw-Schachtw. 0-16
Amstel-Rolduc 8-8
Brandw.-Coriov. 16-0

3e klasse A
Eykenb.-Kostelijk. 11-5
Touche-Bennelly 15-5
Lutterade-Dorp 8-8
Hofland-A.Deetere 10-6
Heikaatsje-O.Herbergh 12-4

3e klasse B
Smeets-Sjtee Uul 9-7
Lout.Kab.-Le Duc 13-3
Gambrinus-Post 4-12
O.Maat-Overbroek 12-4
G.Leeuw-Stalletje 6-10

hockey

3e klasse C
Terlinden-Fox 9-7
Leeuwenh.-De Pub 10-6
Sjteenb.-Trepke 10-6
Vraagt.-Ruif 8-8
Gorissen-Overbr. 2-?
Le Duc-Lout.Kab. 8-8

Rump.linde-Lout.Kab. 12-4
Trepke-Keizer 7-9
Pub-Gorissen 10-6
Fl.Dutchm.-Leeuwenh. 10-6

Dames hoofdklasse
A'dam-R'dam 4-0
HGC-Groningen 3-1
D.Bosch-Hilversum 0-1
Laren-HDM 1-0
Zwolle-MOP 0-1
Kampong-EMHC 4-1

Dames Overg.klasse B
Son-Upton 0-2
Venlo-Victoria 0-1
Hurley-Schaerweijde 2-0
Bl.daal-Wageningen 2-1
Tilburg-Qui Vive 2-0
K.Fit-Upward 0-1

Dames 1e klasse C
Mep-Zow 2-2
G.Zwart-Concordia 2-2
Nuenen-HOD 1-0
Tegenb.-Forward 1-2
Uden-Best 1-1
Huac-M'tricht 0-1

Dames 2e klasse C
Hopbel-Blerick 1-0
Quick-HMHC 2-1
Tegelen-Deurne 1-1
Heerlen-Hoco 1-1
Malburgen-Gemert 1-2
Geldrop-Basko 2-2

Dames 3e klasse F
Heeze-HCAS 0-2
DVS-Geleen 0-2
Oirschot-Oedenr. 0-1
Weert-Racing 2-0
Eersel-Gr.Wit 0-0
Horst-Meerssen 1-4

Dames 3e klasse G
Haackey-Boxmeer 0-1
Avanti-Apeliotes 1-1
Zutphen-Goor 0-1
Wijchen-Almelo 1-3
Civicum-Venray 1-1
Dieren-Zevenaar 1-2

Dames 4e klasse F
V'burg-Boadael 0-2
Hockéer-Craneind. 2-1
Mierlo-Heiden 5-2
Sittard-Kerkrade 1-0

Heren Hoofdklasse
Venlo-HDM 0-5
Pinoke-Tilburg 0-2
Kampong-Bl.daal 1-2
A'dam-SCHC 3-1
HGC-Kl.Zw'land 3-2
O.Zwart-Hattem 4-0

Heren overg.klasse B
Hudito-Hurley 3-1
Ede-Concordia 1-2
D.Bosch-Schaerweijde 1-1
EMHC-R'dam 1-1
Nijmegen-Gron.Studs 3-0
Leonidas-Mep 2-3

Heren 1e klasse C
M'tricht-Union 1-1
Venray-HUAC 5-0
Were Di-Tegenb. 0-3
Hod-Tegelen 0-1
Blerick-Nuenen 1-0
Rapidity-Hopbel 2-1

Heren 2e klasse C
Son-Uden 2-0
Best-Geldrop 0-2
Hoop-Rosmalen 2-3
Bourne-Sittard 0-1
Dommel-Gemert 0-2
Keep Fit-Zow 0-4

Heren 3e klasse F
Basko-HCAS 1-0
Gr.Wit-Horst 1-1
Racing-Heerlen 1-1
Hockner-Gieschet 3-3
Eersel-DVS 2-1
HMHC-Heeze 2-0

Heren 4e klasse F
Meerssen-Weert 2-1
Craneind.-Kerkrade 0-2
Mierlo-Boadael 0-0
V'burg-Halden 1-3

bridge

Districts Viertallencompetitie
1e klasse
Groep A. Mijnstreek 5-Sittard 6 (15-15); V.M.4-Sittard 8 (23-7); Geleen 2-Sittard 9 (3-25); Brök 2-T.A.M.1 (15-15); Geleen 4-V.M.6 (9-21). Groep B. Sittard 7-Mijnstreek 4 (6-24); Exodus-Mijnstreek 6 (12-18); Coriovallum-Brök 3 (20-10); Sittard 10-V.M. 5 (14-16); Sittard 5-Geleen 3 (25-7).

2e klasse
Groep A. Mijnbron-V.M. 7 (9-21); T.A.M.2-V.M.12 (18-12); Coriovallum 3-V.M.17 (18-12); Bronsbeek-Geleen 7 (11-19); Coriovallum 7-Sittard 14 (12-18). Groep B. V.M.16-Coriovallum 4 (25-2); Sittard 11-Coriovallum 6 (17-13); Meerssen-Geleen 8 (12-18); V.M.11-Margraten 1 (25-5); V.M.8-Sittard 16 (19-11). Groep C. Coriovallum 8-V.M.9 [illegible]

3e klasse
[illegible]

[illegible]

Eerste klasse
[illegible]-Maasgolf 1-5
[illegible]
Stand
[illegible]
SNA
Maasvallei
BVE
Hukske
Heukske
BVO

District Urmond
Hoofdklasse
Meule-Pappegaay 2 4-2
Fortuna-Brand Tav.3 5-1
Hollandia-Voske 5-1
Brand Tav.2-Maasv.2 4-2
Pappegaay-Kriekje 4-2

1e klasse
Almania 2-Mert 6-0
Sittardia 2-Fort.2 1-5
O.Zitterd-Papp.V.A. 5-1
Kriekje 2-Sittardia 3-3
Brand Tav.4-A.Einek. 1-5

2e klasse
A.Einek.2-Meule 2 0-6
Fortuna 3-O.Zitterd 2 0-6
Voske 2-Hollandia 2 0-6
Kriekje 3-Brandpunt 4-2
Papp.V.A.2-Pappegaay 3 4-2

District Echt
Hoofdklasse
Deelgaard-Village 6-6
Putbr.b.-Centrum 3-9
Zuul-Kerkzicht 12-0
B.Aolders-Grevacke 11-1

1e klasse
Montfort 2-Zuul 2 8-4
Spee-Hingen 7-5
Donck-Stoba 6-6
O.Genoegen-Putbr.b.2 8-4
Centrum 2-Deelg.2 7-5

2e klasse
Zuul 3-Spee 2 6-6
Greuske 2-O.Gen.2 5-7
Kerkzicht 2-Paerdst. 2-10
Village 2-Donck 2 12-0
Hingen 2-Montfort 3 7-5

District Midden-Limburg
Hoofdklasse
Inrit-Kwartel 7-5
OBKK-Berg 7-5
Jageral.-BVE 2 6-6
Maasgolf 2-Dennenoord 7-5

1e klasse
BCW 2-Heytse 7-5
BVE 3-Jagerslust 2 7-5
Viersprong-BCW 3-9

2e klasse
BCW 8-Meijel 7-5
Eikske-Hukske 2 4-8
Tup-Hook 6-6
Berg 2-OBKK 2 4-8
Kwartel 2-Hoove 4-8

3e klasse
Jageral.3-BVE 4 6-6
Hukske 3-Eikske 2 7-5
Zwaan-Pimpern. 5-7
Dennenoord 2-Leste bal 7-5
Oed Edwere-Inrit 2 8-4

District Oude Mijnstreek
Hoofdklasse
OBK-Olympia 2-6
Stern-Eikske 5-3
Molenberg 2-Molenb. 5-3
Pumpje-Berg.Balke 6-2
Chevrem.2-Gr.Dal 1-7

1e klasse
Gr.Dal 2-Molenb.3 6-2
Berg.Balke-Sjork 4-4
Hanneman 2-Hanneman 3-5
Olympia 2-G.Leeuw 0-8
Chevrem.3-OBK 2 3-5
OBK 2-Olympia 2 5-3

2e klasse
Eurode-Pumpje 2 7-1
G.Leeuw 2-C.Corner 3-5
Kirk 2-Kirk 2-6
Bocholtz-Monument 1-7
Eikske 2-Voelender 2-6

3e klasse
G.Leeuw 3-Pumpje 3 4-4
Sjutt-Julteberg 3-5
ENBK-Gr.Dal 3 8-0
Molenb.4-OBK 3 2-6
Cosy C.2-Stern 2 4-4

4e klasse
Voelender 2-Dopgere 6-2
Monument 2-Schaesb. 5-3
Gr.Dal 4-Molenb.5 1-7
Pumpje 4-Sjutt 2 7-1
Sjork 2-Gaat 3-5

5e klasse
Stern 2-Singel 7-1
OBK 4-Eikske 3 1-7
Molenb.7-Molenb.6 3-5
Dopgere 2-Hofke 4-4

District Weert
Hoofdklasse
BCB-Hook [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

1e klasse
Royal 2-Stamgast 2 10-2
Vriendenb.-Hoppers 8-4
Laar-Royal 3 [illegible]
Stamgast 2-Anker 2 8-4
Anker 3-BCB 2 [illegible]

2e klasse
Schuttersh.2-Umberld. 2-10
Hoppers 3-Hoppers 2 5-7
Leike 2-Bach.cl. 7-5
Swing Mill-Luchtp. 2-10
Hook 2-Laar 2 4-8

zaalhandbal

DAMES
prov. klasse
Maasbracht-Polaris 11-9
Blerick-Gemini 10-11
Born-Minor 10-14
Maasbracht-RSC 14-13
HVN/DES-Merefeldia 14-7
Iason 2-Loreal 2 9-7

1A
BSAC-Posterholt 2 22-6
Bevo 2-Vesta 10-14
Swift 2-Patrick 11-12
Explosion-Sittard 3 11-10
Loreal 3-Brunssum 11-10

1B
Caesar 2-BDC 11-16
Ell Quick-Eda 21-18
Marsna-SVM 2 15-8
Posterholt 3-Gulpen 5-14
Margraten-Swift 6-10

2A
HBS-Rapiditas 2 17-15
Groene Ster-Stramproy 13-10
BSAC 2-Blerick 2 16-7
SVVE-Vios 16-11
Merefeldia 2-Popeye 6-8
Bevo 3-Opgel 5-10

2B
Wilskracht-Wittenhorst 7-2
GHC 2-Swift 3 12-1
Leudal 2-Maasbracht 2 14-11
Minor 2-Vesta 2 12-12
Rapiditas 3-Sittard 4 14-7

2C
Blauw Wit 2-Zwart Wit 12-8
Olympia 2-IVS 12-6
Sittard 3-Gemini 2 16-12
BDC 2-Blerick 3 12-6
Iason 3-Caesar 3 28-5

2D
Olympia-MVC 14-6
Gulpen 2-Heerlen 3-19
Adio-Vebios 8-8
de Eentjes-Be Quick 8-18
BDC 2-Polaris 2 16-7

jun. prov. klasse
Blerick-Minor 12-9
V&L-Noav 14-11
Sittard-Caesar 14-9
RSC-Rods 7-12
Loreal-Iason 13-14

HEREN
prov. klasse
Caesar 2-Explosion 19-17
Polaris-Gemini 20-18
Kerkrade-Vesta 28-13
Merefeldia-Gemini 18-11
Bevo 2-Opgel 21-15
BDC-Physique 17-18

1A
Born-Swift 2 24-19
GHC-Hercules 14-9
BSAC-Blerick 2 20-19
Noav 2-Rapiditas 2 20-14
Manual-Loreal 2 15-22

1B
Wilskracht-Gulpen 19-21
Heerlen-Zwart Wit 2 21-16
Sittardia 3-Olympia 22-19
ATSV-Minor 20-20
Iason-Caesar 3 16-22

2A
Blerick 3-Manual 2 26-12
HBS 2-Leudal 21-16
GHC 2-BSAC 2 12-17
Merefeldia 2-Popeye 16-22
Bevo 4-Stramproy 18-21
Rapiditas 4-Vios 3 11-10

2B
Bevo 3-Vios 2 14-15
Posterholt-Linne 11-10
BDC 2-Vesta 2 24-10
Noav 3-Born 2 39-15
Rapiditas 3-ESC 18-11
Blauw Wit 3-V&L 3 10-18

2C
Brunssum-BDC 11-14
MVC-SVM 2 9-23
Kerkrade 2-ESC 2 26-11
Marsna-Polaris 2 15-19
Zwart Wit 3-Be Quick 2 11-12

jun. prov. klasse
Blauw Wit-Loreal 23-13
Blerick-Caesar 12-18
Vios-Wijnandia 16-16
Hercules-Rapiditas 18-32
Swift-V&L 21-16
Be Quick-Bevo 15-17

DAMES
tweede divisie
Nieuw Heeten-Heeten 5-12
Posterholt-Esca 10-9
Blauw Wit-Achilles 14-7
Zephyr-Noav 9-9
UDSV-V&L 2 16-6

Stand:
Posterholt 2-4
UDSV 2-3
Heeten 2-3
Blauw Wit 2-3
Zephyr 2-2
Nieuw Heeten 2-2
Esca 2-1
Noav 2-1
V&L 2 2-1
Achilles 2-0

derde divisie
Aristos-Caesar 11-13
Sittard 2-Margraten 16-16
Leudal-Rapiditas 8-10
HVT Eindhoven-PSV 2 8-16
Swift H-GHC 8-10

Stand:
PSV 2 2-4
GHC 2-4
Caesar 2-4
Rapiditas 2-4
Margraten 2-2
Sittard 2 2-2
Swift H 2-1
Aristos 2-0
HVT Eindhoven 2-0
Leudal 2-0

HEREN
eredivisie
Esca-V&L 21-20
Olympia-Blauw Wit 19-19
Swift A-Tachos 31-22
Hermes-V&L 14-11
Delta Sport-Hellas 23-25
Sittardia-E&O 17-23
Aalsmeer-Esca 26-13

Stand:
Hermes 5-10
E&O 5-7
Swift A 5-6
Aalsmeer 5-6
Sittardia 5-6
Blauw Wit 5-6
Esca 5-6
V&L 5-4
Tachos [illegible]
Olympia 5-[illegible]
Hellas 5-2
Delta Sport 5-0

eerste divisie
Bevo-UDSV 14-21
Groene Ster-Loreal 22-20
Aalsmeer 2-AAC 30-15
WIK-Saturnus 27-27
Quintus-PSV 17-12
Plus-Noav 18-17

Stand:
Aalsmeer 2 6-10
UDSV 6-10
Plus 6-8
Noav 6-6
PSV 6-6
Loreal 6-6
Saturnus 6-6
WIK 6-5
Quintus 5-4
AAC 6-4
Bevo 6-3
Groene Ster 6-2

tweede divisie
UGHV-Erica 17-15
Blauw Wit 2-Rapiditas 21-16
Swift-Blerick 12-18
UDI-Caesar 9-18
Sittardia 2-SVM 29-15

Stand:
Caesar 2-4
Blauw Wit 2 2-4
Sittardia 2 2-2
UGHV 2-2
Erica 2-2
Rapiditas 2-2
Swift 2-2
Blerick 2-1
UDI 2-1
SVM 2-1

derde divisie
Jupiter-Habo 22-17
Zwart Wit-Vios 16-17
E.Adonis-Willem Bos 17-18
SVV-Bremen [illegible]
HBS-V&L 2 26-13

Stand:
[illegible]

volleybal

Dames
1e divisie B
Rentokil-Leto [illegible]

3e divisie D
Autodrop-Rapid 3-0
VCH 2-Trivos 1-3

3e divisie H
VCH 3-Bewaking 3-1

Heren
1e divisie B
Rijsmond-Odulphus 3-0

3e divisie D
Autodrop 2-Saturn. 3-1
VCH-Polaris 3-1
[illegible]-Flamingo's 3-0
[illegible] 2-3

3e divisie H
Furos-Nuvoc 3-1

1e ronde NSW-beker
Heren
Skopein-Graphiset 3-0
Orion-VVC 3-1
Nijmegen-Peelpush 2-3
Set Up-Switch 0-3
Flamingo's-VCH 0-3
Wevoc-Sondermeyer 3-1
Facopa-Longa 1-3
Furos-Dr.Pepper 0-3
Longa-Saviotto 3-2
S'62-Gemini 0-3

Heren
Hypotheker-VVC 2-3
Sittardia-Vocasa 0-3
Jokers-DKJO 0-3
HBC-EAVV 1-3
Furos-Livoc 3-0
Maasbracht-Peelpush 1-3
Atalante-Facopa 1-3
Longa-Halley 3-0
Rapid-SKV 3-0

District Zuid-Limburg
Dames
Promotieklasse
Muvoc-BSV 3-2
VCH 4-Jokers 1-3
Sittardia-ADC 2 0-3
Jokers-Volharding 3-1
VCE-Jokers 2 3-1
Rapid 2-NAC 3-0

Heren
Promotieklasse
VCH 3-Sjoahn 3-0

1e klas A
VCH 4-VCV 0-3

2e klas A
Furos 2-Spartak 2 3-0

2e klas B
VCH 6-Jokers 3 0-3
Furos 3-Sjoahn 2 2-3

2e klas C
Bastion-Jokers 4 0-3
VCH 7-Avoc 2 3-0

Jeugdcompetitie
Meisjes A
Sport en sp.-VCH 0-3
VCH-Blok 0-3

Jeugd C
VCV-ADC 3-0
VCH-Furos 0-3

Bekercompetitie
Dames
VCV-SEC 0-3
Vluco-Avoc 1-3

Heren
PPT-NAC not 3-0
Nivoc-Rapid not 3-0
BSV-Heeg 3-1
VCE-Dovoc 3-1

Dames Promotieklasse
Rapid 2 8-16
Jokers 6-14
ADC 2 5-12
VCE 5-12
Volharding 5-9
Muvoc 4-7
BSV 5-7
Furos 2 4-0
Fiscus 4-4
VCH 4 4-4
Jokers 2 5-2
NAC 5-1
Sittardia 4-0

Meisjes A
Blok '82 4-9
Rapid 4-9
Sittardia 3-6
VCH 3-6
Geevers 1-3
Geevers 2 2-3
ADC 3-3
SEC 3-3
Sport en sp. 2-0
Furos 3-0

Open clubkampioenschappen
Meisjes A
Geevers-Sittardia 0-2
Furos-Herten 2-0
Unisign-Sittardia 0-2
Tupos-Geevers 0-2
Furos-Tupos 2-0
Herten-Unisign 2-0
Geevers-Herten 0-2
Sittardia-Furos 0-2
Unisign-Geevers [illegible]
Tupos-Sittardia [illegible]
Furos-Unisign [illegible]
Herten-Tupos 2-0
Geevers-Furos 1-1
Sittardia-Herten 0-2
Tupos-Unisign 0-2

Meisjes B
Geevers-Unisign 0-2
Sittardia-Athos 2-0
Geevers-Sittardia 0-2
Unisign-Athos 2-0
Athos-Geevers 1-1
Unisign-Sittardia 2-0

Stand
Meisjes A
Furos 5-9
Herten 5-8
Sittardia 5-6
Geevers 5-5
Unisign 5-2
Tupos 5-0

Meisjes B
Unisign 3-6
Sittardia 3-4
Geevers 3-1
Athos 3-1

Jongens A
Geevers-Sittardia 2-0
S'62-Facopa 0-2
Athos-Geevers 0-2
S'62-Sittardia 1-1
Facopa-Athos 2-0
Geevers-S'62 2-0
Sittardia-Facopa 0-2
Athos-S'62 0-2
Facopa-Geevers 2-0
Sittardia-Athos 2-0

Stand
Facopa 4-8
Geevers 4-6
S'62 4-3
Sittardia 4-3
Athos 4-0

biljarten

District Zuid-Limburg
Driebanden A
Volksh.-Wolfrath 1-6
Modern-Luip 3-4
Sanderb.-Maasb. 2-5
Societ.-Born 2-5
Modern 2-Fairplay 1-6

Driek.B
Eikhagen-Kantje 5-2
OHVZ-Cebusta 5-2
Apollo-De Vink 5-2
Fairplay-N.Klossen 4-3
Caramb.-Matchp. 5-2

Driek.C
Matchp.-Br.wapen 5-2
Z.B.Bock-OHVZ 2-5
Vink-Volksh. 2-5
DJB-Brunssum 3-4
Caramboel-BCV 5-2
Fairplay-Schinnen 5-2

Driek.D
BBC-Treffer 4-3
OHVZ-VKC 5-2
St.H'rlen-Kantje 7-0

1A
Luip-Keizer 5-2
Bavo-BVG 2-5
Born-Societ.2 2-5
Volksh.-Schaesb. 2-5
Oase-Wolfrath 0-7
Quick-Holtum 1-6
Stadion-Kloppers 5-2

1B
Schaesb.-Juliana 5-2
Vr.kring-St.H'rlen 0-7
Hoefijzer-Apollo 0-7
N.Klossen 2-Volksh. 2-4
Sibbe-BBC 7-0
Keizer-Waubach 4-3
Keizer 3-N.Klossen 3-4

2A
Benelux-Stein 7-0
Tjoba-TIP 5-2
Wilm-Kempke 5-2
Holtum-Heukske 5-2
Maasb.-Statie 5-2
Volksh.2-HGK 5-2

2B
Born-Benelux 3-4
Statie-Societ. 2-5
Tjoba 2-Wolfrath 5-2
HGK-Volksh. 3-4
Tip-Eikeboom 5-2
Tjoba 3-Wolfrath 4-3
BVG-Oase 2-5

2C
BCV-Sibbe 4-3
VKC-Hofke 5-2
Beatrix-BCH 3-4
N.Kloss.-Ransdaal 5-2
St.Hoger-Z.B.Bock 5-2
Schaesb.6-Klosje 3-4
Beatrix-Sibbe 5-2

2D
Brunssum-Keizer 4-5
L.Band-Butting 4-3
Academie-Hofke 3-4
Eikeb.-Treffers 7-0
BVM-Schaesb. 5-2
't Ven-BBC 2-5
Waubach-Schaesb. 5-2

2E
ABC-OHVZ 4-3
Waubach-'t Kantje 7-2
Hoefijzer-N.Klossen 2-7
Juliana-Schaesb.5 [illegible]
Z.B.Bock-Brunssum [illegible]
Eendr.-'t Ven [illegible]
Schaesb.4-Juliana [illegible]

3A
Oase-Maasb. 4-3
HGK-Sanderb. 4-5
TIP-Kempke 7-2
Societ.-Heukske 5-4
Wolfrath 4-Meers 4-5
Eikeboom-Luip 9-0

3B
Bavo-Irene 5-4
Quick-Eikeboom 7-2
Modern-St.Hoger 3 3-6
Butting-Tjoba 2-7
Keizer-Baandert 0-9
St.Hoger 4-DJB 5-4

3C
Weustenr.-Apollo 6-3
Matchp.-Butting 7-2
DJB-ABC 7-2
Juliana-Beatrix 2-7
Vr.kring-Butting 5-4
Sibbe-St.Hoger 4-5

4A
Oase-Eikeb. 9-0
Tjoba-Born 7-2
Holtum-BVG 7-2
Maasb.-TIP 2-7
Sanderb.-Luip 7-2

4B
Volksh.-Kempke 4-5
Baandert-Maasbn 4-5
Stadion-Nestje 5-4
Heukske-Eikeboom 2-7
Luip-Tjoba 7-2

4C
N.Kloss.-Br.wapen 5-4
Klosje-Keizer 7-2
Eiksh.-Schinnen 4-5
L.Band-Lindenh. 5-4

4D
N.Kloss.-Bavo 3-6
L.Band-Schaesberg 2-7
BCH-Eikhagen 2-7
Hoefijzer-DJB 0-9
BCV-'t Ven 5-4

4E
BBC-N.Klossen 5-4
Eendr.-Matchp. 0-9
't Ven-Hoefijzer 7-2
Cebusta-BBC 2-7
BCH-Eikhagen 7-2
Treffers-Schaesb. 0-9
DJB-N.Klossen 7-2

5A
Kempke 7-Oona 5-4
Eiksh.-Modern [illegible]
Heukske-Oase [illegible]
Stein-Tjoba 2-7
Volksh.-Baandert 5-4

5B
Statie-Tjoba [illegible]
Caramb.-Oase [illegible]
Klosje-BVM [illegible]
Br.wapen-Heukske [illegible]
Kempke-Stadion 4-5

5C
Beatrix-Sibbe 2-7
Ransdaal-Irene 7-2
Apollo-DJB 5-4
Fairplay-Caramb. 2-7
Brunss.-BCV 0-9
Butting-N.Klossen 2-7

District Maastricht e.o.
C1-A
Heer-BCM 7-0
O.d.Klos-Keizer 3-4
Ulestr.-Voliere 5-2
Vr.kring-KOT 0-7
Rheing.-Sjaan 2-5
Noorb.-O.d.Klos 2 2-5
Berceuse-Heer 2 6-1

C2-A
OO Heer-Rheing. 2-5
Keer 2-Poort 5-2
O.d.Klos 3-Dieksske 2 4-3
Bunde 2-OO Itteren 2 2-5
Kl.Vier-A.Raak 2-5
Ulestr.3-Vilt 3-4

C2-B
Vilt 2-A.Wolder 2-5
Keizer 3-Ulestr.2 2-5
Rheing.2-Kot 2 2-5
OO Itteren-Banholt 7-0
Voliere 2-Keer 2-5
DAS 2-Geertr.2 5-2

C2-C
Ketsers-Rheing.4 4-3
Eijsden-DAS 2-5
O.d.Klos 3-Heer 3 2-5
Banholt 2-MBV 2 0-7
Dieksske-d.Duuker 3-4
Dot-Haverp. 0-7

C2-D
Geertr.-O.d.Klos 4 7-0
Sjaan 2-Nazareth 7-0
Gerlach-Victorie 3-4
MBV-Bunde 5-2
KOT 3-Keizer 2 4-3
Poort 2-Noorbeek 2 0-9

C3-A
OO Itteren 3-Oost 4-4
Wolder-Heukske 4-3
Concordia-Mergelland 4-5
Nazareth 2-A.Wolder 2 7-2
Dot 2-Bookvink 4-5

C3-B
Heukske 2-Ketsers 2 0-9
DAS 3-KOT 4 4-5
Eijsden 2-MBV 3 4-5
Bookv.2-Eijsden 2 7-2
BAM 2-O.d.Klos 4 4-5

C3-C
Voliere 3-Harmoniez. 7-2
Geulle-Nazareth 3 9-0
Eijsden-d.Duuker 2 5-4
Banholt 3-Berceuse 2 4-5
BAM-Noorbeek 3 7-2

C4-A
W.v.Berg-Ketsers 3 4-9
BCM 2-DAS 4 4-5
Sjaan 3-A.Wolder 3 7-2
O.d.Klos 7-Bookvink 3 9-0
Keizer 3-Concordia 3 2-7

C4-B
Dieksske 3-Berceuse 3 4-5
OO Heer 3-Noorbeek 4 7-2
MBV 4-OO Itteren 4 7-2
DAS 5-Rheing.5 9-0
Heukske 4-Geertr.3 8-1

C4-C
Rheing.5-Wolder 2 7-2
Eijsden 3-D.Duuker 3 4-5
Haverp.3-Vr.kring 2 7-2
Oost 3-Dieksske 4 5-4
Dot 3-Borgharen 0-9

C4-D
d.Duuker 4-Haverp.2 6-3
A.Wolder 4-Oost 2 5-4
BAM 3-Heukske 3 7-2
Victorie 2-Eijsden 3 6-3
A.Raak 2-Poort 3 5-4

C5-A
Berceuse 4-Dot 4 5-4
Vilt 3-Voliere 4 0-9
Harmoniez.2-Concordia 4 5-4
Kot 5-Eijsden 4 6-3
Oost 4-OO Heer 4 6-3

C5-B
Heer 4-Vr.kring 3 5-4
Mergell.2-Kl.Vier 3 8-1
A.Raak 3-Geertr.5 5-4
Ulestr.4-Borgharen 2 3-6
Nazareth 4-Banholt 4 [illegible]

Db-A
BCM 2-Heer 0-7
Keizer 2-Kot 2-5
Rheing.-Vr.kring 3 5-4
Wolder-Ulestr. 3-6
W.v.Berg 2-OO Heer 2 5-4

Db-B
Vr.kring-Keizer 3-4
MBV-BCM 6-1
DAS-W.v.Berg 5-4
Nazareth-Heukske 5-2
Oost 2-Voliere 6-1

Db-C
Kot 2-MBV 2 5-2
Heer 2-Vr.kring 2 5-2
Keizer 3-Oost 5-2
Kokerel-Sjaan 5-2

Midden Limb.Bilj.Bond
Hoofdklasse A
L.Band-Vr.kring 0-6
Montf.2-Paerdstal 4-2
Thorn-Roggel 4-2
Riva-Stift 4-2

Hoofdklasse B
Herkenb.-Joppe 4-2
M'beek 2-Blaakven 2 4-2
OVU 2-OVU 0-6
Blaakven-Odilia 4-2
L.Band 2-M'beek 0-6

1e klasse A
d.Hoek-Wessem 1-5
Volhard.-Prairie 4-2
Walhalla-Maneslust 4-2
Roggel 2-Volhard. 4-2

1e klasse B
Maasbr.-Beegden 6-0
Riddersh.-Thorn 2 5-1
Boekoel 2-Veldp. 0-6
Roerm.-Swalmen 4-2
Internos-TOP 2-4

1e klasse C
Riva 2-Wessem 2 4-2
Ramona-Tramhalte 4-2
Taverne-Ovu 3 2-4
Robic-Montf.3 2-4

2e klasse A
Ona-Baxem 4-4
Heukske-Allerhand 4-4
Veldp.2-Joppe 2 0-8
Karot-Vr.kring 2 6-2
Beegden 2-Crescendo 6-2

2e klasse B
Leveroy-DDD 6-2
Ster-Stift 2 4-4
Servaas-Meijel 0-8
Prairie 2-d.Hoek 2 6-2
Beegden 3-Pumpke 6-2

2e klasse C
Klumpke-Internos 2 8-0
Avanti-Karot 2 2-6
Montf.4-Heel 6-2
Thorn 3-DDD 2 6-2
Riva 3-Robic 2 4-4

2e klasse D
DVT-Beegden 4 8-0
Mijnh.-Paerdstal 2 3-5
Tramhalte 2-Thorn 4 6-2
OVS-Ona 2 4-4
Wessem 3-Nunhem 6-2

2e klasse E
Ketelb.2-Oranjet. 8-0
Taverne 2-Ramona 2 2-6
Joppe 3-Graaf 0-8
Kot-Maasbr.2 4-4
Vlodrop-Pintje 6-2

2e klasse F
Swalmen 2-Stevensw. 8-0
Horn-Kot 2 2-6
Stevel-Roggel 3 1-7
Odilia 2-Br.Quelle 4-4

2e klasse G
Buggenum-Veldp.3 8-0
Wilhelminah.-Roerm.2 2-6
Meijel 2-Internos 3 4-4
Stift 3-Herkenb.2 6-2
DDD 3-Top 2 2-6

2e klasse H
OVS 2-Sport 4-4
Roerm.3-Walhalla 3 4-4
Joppe 4-Heel 2 2-6
Manesl.2-Thorn 5 2-6
Meijel 3-Crescendo 2 8-0

3e klasse A
Posterh.-Veldp.4 4-4
Boekoel 3-Allerh.2 4-4
DES-d.Hoek 3 0-8
Odilia 3-Heukske 2 4-4
Prairie 3-O.Molen 6-2

3e klasse B
Baexem 2-Roggel 4 2-6
Bergske-Ramona 3 2-6
Karot 2-Tramhalte 3 6-2
Blaakven 3-Amicia 6-2
Avanti 2-DMB 4-4

3e klasse C
Nunhem 2-Herkenb.3 4-4
ABC-Vr.kring 3 6-2
Heel 3-Ramona 4 6-2
Wessem 4-DMB 2 8-0
M'beek 3-Karot 4 6-2

3e klasse D
Volhard.3-Robic 3 6-2
Wilhelminah.2-Odilia 4 4-4
Kei-Top 3 2-6
Walhalla 4-Nunhem 3 4-4
Riddersh.2-Bergske 2 4-4

3e klasse E
Amicia 2-Tramhalte 4 2-6
Top 4-Graanb. 3-5
Heel 4-Prairie 4 6-0
Ramona 3-Klumpke 2 2-6
Baexem 3-Leveroy 2 4-4

3e klasse F
DLV 2-L.Band 3 4-4
Ketelb.3-Sport 2 4-4
Intern.4-Heel 5 6-2
Herberg-Peel 6-2
Joppe 5-Klumpke 3 6-2

3e klasse G
Tegel-Meijel 4 2-6
Valk-Amicia 3 4-4
d.Hoek 4-Swalmen 3 2-6
Allerh.3-OVS 3 4-4
Ketelb.4-Oranjet.2 2-6

3e klasse H
Graanb.2-M'beek 4 6-2
Baexem 4-Ritho 2-6
Top 5-Paerdst.3 2-6
Amicia 4-Vlodrop 2 2-6
Sport 3-DDD 4 6-2

4e klasse A
Born 4-Odilia 5 4-4
O.Molen 2-Stevel 2 6-2
Prairie 5-Wessem 5 2-6
Sport 4-Ster 2 0-8

4e klasse B
Montfort 6-Valk 2 4-4
Touche-OVS 4 6-2
Thorn 8-Karot 5 2-6
Paerdst.4-OVT 2 6-2

4e klasse C
DLV-Grathem 4 8-0
ABC 2-Sport 3 4-4
Graaf 2-Buggenum 2 4-4
Graanb.3-Ona 3 8-0

4e klasse D
Manesl.3-Vlodrop 3 4-4
DMB 3-Hapje 2 5-4
Wessem 6-Walhalla 5 7-1
Allerh.4-DLV 2 4-4

4e klasse E
Kot 3-Jachth. 2-6
Ona 4-Manesl.4 4-4
Tramh.6-DES 3 4-4
Pumpke 2-Klumpke 4 2-6

4e klasse F
Horn 2-Boekoel 4 4-4
Graaf 3-Herberg 2 2-6
Manesl.5-ABC 3 6-2
Ramona 6-Swalmen 4 4-4

4e klasse G
Stift 5-Ster 3 4-4
Graaf 4-Trumpke 3 6-2
Paerdst.5-Joppe 6 2-6
Vr.kring 5-Tegel 2 4-4

4e klasse H
Hapje 3-Avanti 3 2-6
Vr.kring 4-Dooit 2 8-0
Heel 6-Walhalla 6 1-7
Doorst.-Robic 4 0-8

DB-klasse A
Baexem-Heel 8-4
OVS-L.Band 8-4
Vr.kring-Hapje 10-2
SZV-L.Band 2 8-4
Karot-OVS 0-12

DB-Klasse B
Avanti-Stift 2-10
OVS-Ketelb. 2-10
Hapje-Crescendo 6-6
Ketelb.-L.Band 6-6

jeugdvoetbal

B-junioren 3e div.E
Quick-Sittard 2-0
Fortuna-Merefeldia 20-2
MVV-VVV 4-0
Blerick-Venray 1-4
Volharding-Roda 1-8
VVV-Venlose boys 8-0

A-groep Noord
Sanderbout-Victoria 2-1
Baarlo-Quick boys 1-2
Reuver-Sp.Irene 1-5
MVC-Brevendia 2-0
RKMSV-EVV 3-3
MVC-RKMSV 5-2

A-groep Zuid
Eijsden-Simpelveld 2-1
Hoensbroek-Kolonia 1-3
Leonidas-Meerssen 2-2
Epen-RKASV 1-4
Keer-Rapid 3-2
Hulsberg-Gracht 3-1
Rapid-Hulsberg 1-2

zaalvoetbal

1e klas A
Erka-Maasvogels 4-2
Tunnel-Pottebr. 1-6
Company-Kanaries 4-7
Flaterke-Delta 5-4
Eijsden-Up Quelle 2-4
Dousberg 2-Kilo 0-4

1e klas B
Bouwfonds 3-Quelle 6-3
Wiegert-Joffer 9-2
Vaals 2-Cosmos 2 5-2
Vissers Aut.-Hadow 7-5
Marathon-Kolonia 5-5

1e klas C
Wagter-Meetp.2 8-2
Born-Vaals 3 7-6
PSM-Soleil 2 5-2
Brunssum 2-Groen Wit 0-10
Phoenix-Tukcon 4-0
SZV 2-Bouwfonds 4 8-3

2e klas A
Vici-Quaedvlieg 3 [illegible]
Eijsden 2-Brouwersw. 5-5
H.Anders 2-Sjotter 4-4
Filmcl.2-Pottemenn. 2-4
Kaanen-Maasvog.2 7-2

2e klas B
MVV-Gulpen 2 1-5
Erka 2-B.Billy's 12-8
Willem 1-Flaterke 2 3-1
T 1874-Sjefke 2-2
Diekske-Up Quelle 2 6-1
Yerna 2-Maasvog.3 6-5

2e klas C
Rood Wit-Holz 7-1
Goaseway-Heerlerh. 5-2
Soleil 3-Laumen 2 5-4
Vissers 2-Hadow 3 3-4
Varenbeuk-Fortuna 3-4

2e klas D
R.Wit 2-Marebos 3-5
WDZ-Adveo 4-4
Sportcl.2-Eendracht 5-1
Puth-Cosmos 3 3-1
Egor 2-Hadow 2 13-1

2e klas E
Geleen-Marebos 2 7-2
Born 2-Venne 2 6-8
Bizzie B.-Makassar 4-0
Zwaluw-SZV 3 3-4
Phoenix 2-Hanckmann 4-4
Maxim.-Bouwfonds 5 5-3

2e klas F
Geleen 2-Postwag. 3-5
PSM 2-Makassar 2 1-6
Jabeek-Neerbeek 0-8
Egor 3-Zw.Schaap 1-5
Brikske 2-AEV Int. 2-9

3e klas A
Wiegert 2-Pottebr.3 3-6
Vrecan-Brouwersw.2 7-2
H.Anders 3-Delta 2 8-1
Yerna 3-Cirebo 11-2

3e klas B
Stap In-Filmcl.5 3-2
Delta 3-Rovers 10-1
H.Anders 4-Colson 7-1
Yerna 4-Eijsden 3 9-3

3e klas C
Stap In 2-Filmcl.4 6-3
Delta 4-Pottebr.5 3-3
Kaanen 2-Eijsden 4 6-5
H.Anders 5-Geusseltern.2 5-10
Sjotter 3-Up Quelle 3 5-8
Dousberg 4-DBSV 6-6

3e klas D
Centraal-Willem 1 2 3-2
Boemerang-Delta 5 3-6
Filmcl.3-Up Quelle 4 13-0
Dousberg 3-Sunshine 10-4

3e klas E
Erka 3-Sjotter 3 3-7
Vrecan 2-Comp.St.2 3-2
Willem 1 3-Sjefke 2 5-4
Carpas-Sp.Maluku 8-3
Maasb.-Kilo 2 5-3

3e klas F
Aux Arcades-Diekske 2 2-2
Tunnel 2-Flaterke 3 9-2
Mattini b.-Kanaries 2 4-1
Sjotter 4-Sport 2 1-5
Maasb.2-Vaal 2 6-8

3e klas G
Kolonia 3-Quelle 3 4-6
Hadow 4-Joffer 2 4-5
Sportcl.3-Bende 2 5-6
Reneman 3-Laumen 4 3-5
Heerlen-WDZ 2 17-2
Jessica b.-Kolonia 2 3-4

3e klas H
Kolonia 4-Fortuna 3 3-2
Coriov.-Heerlerh.2 4-4
Driessen b.-Sportcl.4 6-6
Reneman 4-Varenb.2 3-7
Kolonia 5-R.Wit 3 8-4
Laumen 5-Fortuna 2 2-11

3e klas I
Holz 2-Reneman 5 7-3
Driessen b.2-Reneman 6 7-3
Soleil 4-Eendr.2 5-8
Paco-Laumen 6 14-4

Kolonia 6-Bende
Marathon 2-Holz 3

3e klas J
Klojo's-Bouwfonds 6
Bouwf.7-Adveo 3
Brunssum 3-SZV 4
Venne 4-Gr.Wit 2
Phoenix 3-Aztecs

3e klas K
Suestra-PSM 3
Puth 2-Postwag.2
Brunssum 4-Zw.Schaap
Venne 3-Gr.Wit 3

3e klas L
DWC-Tukcon 3
Bouwf.5-Adveo 4
Manait-Vouersv.2
Puth 3-Trefpunt
Egor 4-Zw.Schaap 3
Boek 2-Gr.Wit 4

3e klas M
Napoleon-Tukcon 4
Born 3-Adveo 2
Egor 5-Vouersveld
Puth 4-Postwag 3
Meetp.3-Zw.Schaap 2
Beek-Keigel 2

Dames Zuid
Filmclub-Meetpoint
SZV-Geleen 2
Geleen 2-Sport
PSM-SZV
Meetpoint-Geleen

Zaalvoetbal Midde[lburg]:
Hoofdklasse noord:
IVO-Altweerterheide
Veronica-'t Huukske
Spee-Lasco
't Haofke-'t Kesjotje
Roermond 2-Wittenhors[t]
Nederweert-Neeritter

1D:
Hornerhof-Haelen
de Haantjes 2-Peters Ge[l.]
Brach 2-Gastronoom
Riva-Tornado
Roermond 3-DESM
Hercules-de Boag

2G:
Lasco 2-'t Knipuigske
Willie Bar-Postert 2
Fermonia 2-Nederweert
Olympus-'t Kesjotje 3
Hakkie-Riva 2
Altweerterh. 4-Roermon[d]

2H:
Altweerterh.-Altweerte[rh.]
Fermonia 3-Willie Bar 2
Roermond 5-Juliana
Neeritter 2-Vesta
't Kesjotje 2-v.Seggelen
DESM 2-Spee 2

3N:
Amicitia 5-Amicitia 2
Brevendia 3-Brach 3
Altweerterheide 5-Hakk[ie]
Nederw. 3-Knipuigske 4
Altweerterheide 6-Brev[endia]

3O:
Brevendia 2-Amicitia 3
Peters Gel. 3-Altweerte[rh.]
Amicitia 4-Nederweert
Knipuigske 3-Brevendi[a]
v.Seggelen 2-DESM 3

3P:
Berg-Riva 3
Olympus 2-Vesta 2
Heiputters 2-'t Haofke 2
Juliana 2-de Boag 2
Tornado 2-Hercules 2

3Q:
Hercules 3-Berg 2
Vesta 3-Hornerhof 2
Riva 4-de Boag 3
Heiputters-Rockwool
Juliana 3-Gastronoom

3R:
Haelen 2-ZVVD
Vesta 4-Spee 4
de Boag 4-Brach 4

tafelvoet[bal]

Hoofdklasse
Petit b.-O.Schandelen
Smile b.-Bergz.b.
Stampers-Boebel
Poortje-Brouwk.
Eck-Nieuwenh.
Torero-Kloppers

1e klasse A
Scherp vor-Bergschot
Bocholtz O.-Poortje 2
Graefke-Trapped.
Bergz.b.2-Zoefjes
Brouwk.2-Zinkviulke

1e klasse B
Nieuwenh.2-Bacchus
Oude Heide-Pipo b.
Coriov.-Vogelzank
Blue Angels-Stalletje
Striegiezer-Petit b.2

2e klasse A
Mechel-Kino Ouwe
Bocholtz O.2-Centraal
Joy-Sluipers
Bergz.b.3-Molen
Zoefjes 3-Scherp Vor
Schuuvers-Nijswiller

2e klasse B
Paniekz.-Torero 2
Kloppers 3-Poortje 3
Leeuw-Stampers 2
Pipo b.2-Brouwk.3
Veldhof 2-Brouwersw.
Kino O.2-Geulke

2e klasse C
Hopel-Torero 3
Kloppers 2-Brandwap.
Cartouche-Cheers
Pipo b.3-Veldhof
Zoefjes 2-Koltkie b.
O.Schandelen 2-Smile

korfbal

Hoofdklasse
Rosolo-Alico
Klimroos-N.Down
Gazelle-Tovido
JES-Flamingo's

1e klasse B
Roka-Dis
A.Korfke-Merels 2
Odos 2-Peelkorf 2
Spaurakkers-RKZSV

2e klasse F
Vitesse-Klimroos 3
Flamingo's 3-Odisco
Midako-Omhoog
Corridor 3-Bl.Stard

2e klasse G
VVO-Bladella 2
Vitesse 2-Rietv.2
Kempenk.-Rosolo 3
Stormv.2-Weebosch

3e klasse G
Wittenh.-KCHB 2
EKC-Odos 3
Elsene-A.Korfke 3
Gazelle 2-A.Korfke 2

4e klasse G
Erica 3-Dis 3
Castanray 2-Roka 3
A.Korfke 4-Swift 5
Wittenh.2-Olympia 3

Junioren A
Vlod-A.Korfke
Spaurakkers-Vitesse

Aspiranten A
Vlod-A.Korfke
Spaurakkers 2-Vlod 2
Spaurakkers-Vitesse

Pupillen A
Vitesse-A.Korfke

Rechtsbuiten ondanks winst voor Fortuna nog niet tevreden

René Hofman kan veel beter

DOOR HANS STRAUS

ITTARD/VOERENDAAL – René Hofman heeft de eerste uit binnen. Twee punten, en eindelijk een winstpremie. Dat pas voor het eerst sinds de oud-Roda JC'er voor Fortuna itkomt. Toch blijkt de rechtsbuiten ondanks de triomf in De laandert ontevreden. Blij, dat wel, met de 1-0 overwinning op Sparta, maar teleurgesteld over zijn eigen prestatie. De 31-jarige Hofman weet zelf het beste dat hij beter kan.

Ik ben natuurlijk heel blij dat we ewonnen hebben. Maar voor me-elf weet ik dat ik twee keer had noeten scoren. Nu kwamen we in e eerste helft op voorsprong, maar erzuimen we het weer af te maken n de tweede helft. En dan doel ik ooral op mezelf; Hofman had 2-0 noeten maken."

Hard

Harde woorden aan het eigen adres, Hofman heeft er geen moeite mee. De grillige aanvaller is een door de vol geverfd prof. Zijn staat van ienst vermeldt clubs als Roda JC, eyenoord en Fortuna. Daarom ook erwijt hij zichzelf als geroutineerd pits dat hij niet met scherp schoot egen Sparta.

We hadden nog meer aan het zelf-ertrouwen kunnen sleutelen als e met 3-0 of 4-0 hadden gewonnen. Want als die tweede treffer erin aat, scoren we ook vaker. Zelf reeg ik daar ook de ruimte voor, maar omdat ik in de eerste helft niet ekker in de wedstrijd kwam, was ik a rust niet scherp genoeg. En dat naagt toch aan je. Ik weet dat ik eter kan, en moet."

Patronen

Hofman kreeg vooral in de eerste elft nauwelijks bespeelbare ballen. nuikend voor een rechtsbuiten, le toch al redelijk geïsoleerd staat. Bij Roda JC verliep de aanvoer over ekende schijven, was er sprake an vaste patronen. Bij Fortuna loet dat nog groeien, zeker omdat e ploeg door blessures nog niet een keer in de sterkste opstelling kon verschijnen.

De voetballer Hofman weet dat allemaal, maar toch wuift hij die 'excuses' weg. „Onzin, ik moet die bal er gewoon in trappen. En normaal doe ik dat ook, maar het vertrouwen is even weg." De twee counterkansen die Hofman kreeg, waren niet makkelijk, maar normaliter wel een kolfje naar de hand van de aanvaller. „Van dat soort acties moet ik het hebben. Hoe meer ik op avontuur ga, hoe meer kans op succes."

PSV

Naar succes smacht Fortuna in ieder geval, maar al te hoge verwachtingen mogen op de korte termijn nog niet gekoesterd worden, gezien het eerstvolgende duel dat op het programma staat. PSV wacht zaterdagavond immers in Eindhoven.

„Misschien is het jammer dat we nu al tegen PSV moeten spelen. Tegen een mindere tegenstander hadden we wellicht aan een goede serie kunnen beginnen. Ach, je weet het nooit. Hopelijk komt Randy Samuel er vlug bij. Dan hebben we toch meer rust achterin en kunnen we wat meer naar voetballende oplossingen gaan zoeken. Dat komt ook mij ten goede."



● *Schot op doel zonder gevolgen. René Hofman ziet zijn doelpoging geblokkeerd tijdens Fortuna-Sparta.* Foto: PETER ROOZEN

VOLLEYBAL – Piet de Bruin is ereid te fungeren als 'troubleshooter' in de Nederlandse Volleybal ond (NeVoBo). De erevoorzitter il de bond helpen nu voorzitter ert Funk is opgestapt wegens de nstige financiële situatie van de eVoBo. De bond zou een tekort an 700.000 gulden hebben.

trainerscarrousel

OENSBROEK – Oefenmeester eter Douma en derdeklasser VKC 8 uit Hoensbroek gaan aan het nd van het seioen - na een samenerkingsverband van vier jaar - in oede verstandhouding uit elkaar.

lotto

EN HAAG – **Lotto 44:** Eerste prijs: geen innaar, tweede prijs: twee winnaars 34.861,00, derde prijs: 132 winnaars 792,20, vierde prijs: 3511 winnaars 29,70, vijfde prijs: 52.104 winnaars fl 5,00. **ijferspel 44:** Zes cijfers: niemand, vijf: vee deelnemers; vier: 13, drie: 241, twee: 12.

Geurts/Drost achttiende

CALGARY – Stuurman Rob Geurts en remmer John Drost zijn de strijd om de wereldbeker in de tweemansbob begonnen met de achttiende plaats. De afdaling op de olympische baan van Calgary leverde de zege op voor de Canadezen Lueders en Pyc. Geurts besloot na zijn mislukte poging tot kwalificatie voor Albertville te stoppen met bobsleeën, een beslissing waarvan hij later terugkwam. Met Drost, de voormalige passagier van de wel opgehouden Han Minjon, stapte hij opnieuw in de slee. Met als doel plaatsing voor de Spelen van Lillehammer in 1994.

Baresi weer in Italiaans elftal

ROME – Franco Baresi is teruggekomen op zijn besluit niet meer te spelen voor het Italiaans elftal. Een maand geleden zei de 32-jarige aanvoerder van AC Milan nog dat hij meer tijd aan zijn gezin wilde besteden. Hij veranderde evenwel van gedachten na een gesprek met Antonio Matarrese, voorzitter van de Italiaanse voetbalbond. „Hij heeft laten weten dat hij de nationale ploeg miste. Op aandringen van zijn vrouw heeft hij de beslissing teruggedraaid," aldus een woordvoerder van de voetbalbond.

Nieuwe voorzitter Wilhelmina '08

WEERT - Bij de voetbalhoofdklasser Wilhelmina '08 uit Weert is vice-voorzitter Toon van den Akker (57) gisteravond benoemd tot voorzitter. De nieuwe praeses volgt Wim Joosten op, die zestien jaar de voorzittershamer zwaaide. Joosten zal zich in de toekomst bezig gaan houden met de Stichting Promotion Wilhelmina.

Limburgs trio gewipt

BRUNSSUM – Drie Limburgse clubs hebben de tweede landelijke bekerronde van het zaalvoetbal niet overleefd. Een enorme verrassing was de uitschakeling van 't Brikske, dat vorig jaar nog tot de kwartfinales doordrong. In eigen huis tegen tegen Hooghuis Sport werd het 3-4. 't Brikske kampte met een aantal blessures, waardoor het team een voorsprong door gebrek aan voldoende wissels in de slotfase moest prijsgeven.

FC Brunssum redde het niet tegen eredivisionist Royal Nijmegen: 4-6. Cosmos ging met dezelfde cijfers onderuit tegen de tweede divisieclub Geenen Sport. Vrijdag strijden nog zes Limburgse clubs om een ronde verder te komen.

't Brikske miste voor het duel al twee basisspelers, maar desondanks toonde het zich in de eerste helft de betere ploeg. Dat resulteerde in een verdiende 3-1 voorsprong.

Vrij snel in de tweede helft raakten Offergeld, Starmans en Jennis geblesseerd, waardoor 't Brikske geen wisselmogelijkheden meer had. Toch duurde het tot zes minuten voor tijd alvorens de Brabanders de gelijkmaker scoorden. Twee minuten voor het einde werd het 3-4. Boerema kreeg nog kansen op de gelijkmaker, maar de Brunssumse schutter had in dit duel weinig fortuin.

Cosmos heeft zich nog niet uit het moeras kunnen trekken. Na de competitiedreun van afgelopen week tegen 't Brikske verloor de Kerkraadse ploeg gisteravond in een verdienende 3-1 ... komen onnodig van Geenen Sport.

De thuisclub kreeg legio kansen tegen de Brabanders, maar kon die niet voldoende benutten. In de afwerking waren de bezoekers duidelijk de betere ploeg. Zij straften slordigheidsfouten van Cosmos via snelle counters genadeloos af. In de slotfase leek Cosmos nog terug te komen, van 2-5 tot 4-5, maar balverlies van Patrick de Mey betekende in de laatste minuut de genadeslag.

Brikske-Hooghuis Sport 3-4 (3-2) – Kluytmans 0-1, Winkens 1-1 en 2-1, Offergeld 3-1, Vermeulen 3-2, Bussers 3-3, Vermeulen 3-4.

Cosmos-Geenen Sport 4-6 (2-3) – R. de Mey 1-0, Sengers 1-1, Rijkers 1-2 en 1-3, P. de Mey 2-3, Rijkers 2-4 en 2-5, Labayed 3-5, R. de Mey 4-5, Mentink 4-6.

Brunssum-Royal Nijmegen 4-6 (1-4) – Van Rossum 0-1, T. Bolk 1-1, Koch 1-2, Van Mourik 1-3, Vink 1-4 en 1-5, Bolk 2-5, Van Mourik 2-6, Kremer 3-6, Rockx 4-6.

sport in cijfers

BOWLEN

Le Mans. Wereldbeker, vrouwen: 1. Beckel 1334 pins, 2. Looverbosch 1309, 3. Solis 1270, 4. Holmqvist 1236, 5. Ramirez 1212.

TAFELTENNIS

Tweede divisie, 3. Mannen: Despair-Elsloo 9-1. Vierde divisie 9: Blue Star 2-Red Stars 2 6-4; Irene 3-Sibbe 6-4. Vierde divisie 10: Red Stars 4-Falco 5-5; JCV 2-Westa 4-6. Vierde divisie 11: Bartok 2-Nijmegen 2 uitgesteld; Lentemorgen-Red Stars 3 4-6; Westa 2-TCB 5-5. Dames tweede divisie 3: Kluis-Red Stars 2 5-5; JCV 2-Ravensbos 9-1. Vierde divisie 1: Blue Star 2-Armada 2-8; Unicum 2-Quick 3-7; Westa 2-Stiphout 2 5-5.

WIELRENNEN

Contern. Veldrit voor profs en amateurs. 1. De Vos, 2. Breu (op 56.30), 3. Van den Abele (56.40), 4. Kuiper (56.48), 5. Herreygers (57.02), 9. De Bie (57.51), 12. Alleleyn (58.51), 15. Baars (59.45), 18. Kluge (1.00.33).

Dortmund. Zesdaagse, stand na vierde nacht koppelkoers. 1. Risi/Betschart 223 punten, 2. Ludwig/Pieters op 1 ronde met 332 punten, 3. Clark/Aldag op 2 ronden met 228 punten, 4. Freuler/Lino op 3 ronden met 173 punten. **Amateurs**. Stayers: 1. Podlesch, 27 punten, 2. Keller, 26 punten, 3. Van Baarle, 19 punten.

TENNIS

Parijs. Mannen, 3,6 miljoen gulden. Eerste ronde: Larsson-Haarhuis 7-6 7-6, Tsjesnokov-Novacek 5-7 6-1 6-4, Masur - Rosset 6-3 6-4, Wheaton - Javier Sanchez 7-6 7-6, Medvedev - Santoro 3-6 6-4 6-3, Emilio Sanchez - Tsjerkasov 7-6 6-4, Delaitre - Pescosolido 6-2 7-6, Mansdorf - Steeb 6-3 3-6 6-3.

Rio de Janeiro. mannen, 350.000 gulden. Eerste ronde: Jaite - Goellner 6-3 6-1, Mattar - Lopez 1-6 6-4 6-2, Marcelino - Yzaga 6-3 7-6, Motta - Perez Roldan 3-0, Perez Roldan geeft op, Mancini - Montana 6-2 6-4, Azar - Baur 4-6 6-3 7-6, Adams - Cunha Silva 6-4 6-4.

VOETBAL

Engeland: Crystal Palace - Arsenal 1-2.

verlenging

Verbroedering

Jo Bonfrère en zijn tweede klasse-ploegje hebben Lierse SK een flinke Belgische poot uitgetrokken. Via een 2-1 overwinning op eigen terrein drong Verbroedering Geel ten koste van de club uit de eredivisie – bij de zuiderburen heet dat 'eerste nationale' – door tot de laatste zestien van het nationale bekertoernooi. „Dik verdiend," vond de Maastrichtse trainer. „We dankten deze prestatie aan ons sterke collectieve spel." Verbroedering alom.

● *Jo Bonfrère*

Kas gespekt

In de Italiaanse laars wisselen voetballers van ploeg à raison van miljarden lires. Clubs op Sardinië, ongeveer ter hoogte van de knie van de stevel, zijn teruggekeerd naar het systeem van betaling in natura. Spits Romano Medda van FC Siddi verhuisde voor de transfersom van twee speenvarkens naar FC Gesturi. Die club investeerde op haar beurt de zwijnen knorrend in libero Mario Pinna van FC Barumini. Dat spekt de kas.

Eruit geflapt

Joop Hiele, voormalig reservekeeper van het Nederlands elftal, in Voetbal International: „Ik vind vrouwenvoetbal wel leuk met dat huppelende gedoe aan de voorkant."

Henk Fräser, Feyenoorder, in het Algemeen Dagblad: „Ik ben iemand met negen gezichten. Niemand kent me, ik ben Henk Fräser niet eens."

Henk Gemser, schaatscoach van de vrouwenkernploeg, in HP De Tijd op zondag: „Ik zit lekker in mijn vel, zoals dat tegenwoordig heet. Lekker ruim vooral, maar dat schijnt vanzelf te gaan als je ouder wordt."

Wim van Hanegem in de Volkskrant: „Ik denk dat op termijn het nationale elftal verdwijnt."

Hans Westerhof, trainer/coach van PSV, in Nieuwe Revu over het passeren van Romario voor de EC-wedstrijd tegen AEK Athene: „Romario heeft een ongelooflijke trots. Ik besef dat ik op dit moment voor hem de grootste klootzak ter wereld ben."

Zwart schaap

● *Het is Frans Houben (rechts) aan te zien dat hij er zin in heeft. Handenwrijvend maakt de Limburgse scheidsrechter zich op om collega Schaap (links) te vervangen. Laatstgenoemde viel ongelukkig genoeg geblesseerd uit tijdens Fortuna-Sparta (1-0). Zijn plaats moest al na negentien minuten spelen ingenomen worden door Houben, die toevalligerwijs als toeschouwer aanwezig was. De zweepslag van Schaap was meer dan voldoende aanmoediging voor Fortuna, dat onder leiding van Houben de eerste zege pakte. De aftocht van Schaap, nota bene zelf al vervanger van de eerst aangewezen fluitist Blom, was voor Sparta-trainer Rob Jacobs aanleiding om te vragen 'of je zo'n schaap ook af moet maken als het wordt afgevoerd.' Ruwe bolster, blanke pit, die Jacobs.* Foto: PETER ROOZEN

Geflest

De supporters van VfL Bochum hebben de jacht geopend op trainer Holger Osieck. Na afloop van het met 3-1 verloren thuisduel tegen Kaiserslautern werd hij met flessen bekogeld. De ploeg die in negen achtereenvolgende wedstrijden zonder overwinning bleef, huist onwrikbaar op de laatste plaats in de Bundesliga. „Wij staan onverkort achter de trainer," verklaarde het bestuur parmantig. „Maar als het zo verder gaat, zullen we toch moeten ingrijpen." Holger Osieck, dubbel geflest.

Ajax nummer één

Het Duitse boulevardblad Bild is verzot op getallen. Zo telt de redactie van het blad alle beker- en competitiepunten op van alle voetbalclubs over de hele wereld. Gerelateerd aan de waardering die het voetbal in het desbetreffende land zelf krijgt - zo hoort Italië volgens het blad thuis in de superwereldklasse en Nederland in de intercontinentale klasse - maakt Bild een klassement op. En wie is de absolute nummer één in het mondiale clubvoetbal? Ajax natuurlijk, dat moeten ook de Duitsers toegeven. Goede tweede is Real Madrid. De eerste Duitse club, Werder Bremen, is pas op de tiende plaats terug te vinden. Wat een zelfkennis ineens.

Sappig

Het verschil tussen de nuchtere noorderling en de zinderende zuiderling komt goed tot uiting in de sportverslaggeving. Daarbij spannen de koppen in de Belgische kranten de kroon. Sappig, smeuïg en soms raadselachtig. Een bloemlezinkje uit De Sportkrant. Racing Genk-FC Boom: 'Limburgers diep de mijnput ingeduwd'. Seraing-Molenbeek: 'Rosez blundert en late goals doen Pairay uit de bol gaan'. Een mooie is ook: 'Jo van Nevel gemuilband'. Doortimmerde taal bezigt Sportwereld: 'Vandewalle redt Ekerse meubelen'. De Nederlandse spits van Club Brugge komt goed weg met 'Drie van energieke Foeke Booy'. De kop boven Genk-Boom luidt hier: 'Eerst strompelen, dan zweven'. Zonder meer helder is 'Mist keldert Lokeren-Anderlecht', waarna het meteen weer ietwat wazig wordt met 'Elsnic sant in eigen land'. Bedoeld wordt waarschijnlijk 'sint', maar het kan evengoed 'zand' zijn, want het gaat over cyclocross.

Alleen de top telt

Ronald Naar, opheffmakend alpinist, heeft een schitterend boek geschreven over zijn beklimming van de Mount Everest. De Hagenaar is de enige landgenoot die op zijn dooie akkertje de hoogste toppen van de zeven continenten bedwong. 'Mister Seven Summits' produceerde eerder al spannende schrijfsels over zijn verticale veroveringsdrang. De nieuwste uitgave - 'Everest, alleen de top telt' - behandelt uitsluitend de escapades op 's werelds hoogste berg, maar dan wel in extra geuren en kleuren. Speciaal voor de Limburgse bergklimmers komt hij op vrijdag 20 november naar Maastricht, met het boek onder de arm. Vanaf 20.00 uur geeft hij in het MECC een dialezing. Voorverkoop bij Jos Smeets van de Vallekebergse Alpevrung (04406-13822). Een avondje bergop langs de Maas.



● *Ronald Naar*

sport kort

● VOETBAL – De jeugdselectie van de KNVB afdeling Limburg voor voetballertjes onder de dertien jaar, heeft in het kader van het kampioenschap van Nederland gisteravond in Budel met 2-0 (0-0) verloren van de afdeling Brabant.

● TAFELTENNIS – De tafeltennissers van Kluis hebben in de eerste ronde van de degradatiepoule in de eredivisie met 7-3 gewonnen van het Leidense Scylla. Zij legden daarmee een stevige basis voor klassebehoud.

● VOETBAL – Ajax speelt de op 25 oktober afgelaste competitiewedstrijd tegen Vitesse op woensdag 18 november om 20.00 uur in het Olympisch Stadion te Amsterdam. De Uefabekerhouder wijkt voor de wedstrijd tegen FC Twente, vastgesteld voor zondag 6 december, eveneens uit naar het Olympisch Stadion, aanvang 14.30 uur.

● TENNIS – In de Keulse derby in de Verbandsliga heeft de club van Rob van Oppen, Schwarz Weiss, met 7-2 van Blau Weiss gewonnen. In het enkelspel won Van Oppen met 6-4; 6-3 van de Duitser Engelkirchen.

● WIELRENNEN – Jeannie Longo heeft op de overdekte wielerbaan van Grenoble het werelderecord op 3000 meter verbeterd. Zij deed 3.40,264. De oude tijd, 3.41,061, stond ook op naam van de Française.



Heerlenaren onderuit door te weinig daadkracht

VCH krijgt klop van 'Hamer'

Van onze volleybalcorrespondente

HEERLEN – Hans Steenis is bekend en gevreesd in de zuidelijke volleybalwereld. Als de boomlange aanvaller van Polaris zijn linkerarm in stelling brengt, heeft de vijandelijke defensie gemiddeld 0,25 seconde om te reageren. Voor de verdedigers van VCH te weinig om, op een enkele uitzondering na, de 'Hamer uit Helmond' te kunnen afstoppen: 1-3 (15-9, 10-15, 13-15, 6-15).

Als ploeg doet VCH niet onder voor de nog ongeslagen Oostbrabanders. Het verschil stak zaterdagmiddag evenwel in doelgerichte daadkracht. Coach Jan Maas: „De hele wedstrijd in aanmerking genomen, hebben we zelf te weinig op resultaat gespeeld. Is onnodig veel energie opgegaan in het zoeken naar de onderlinge afstemming en reageren op de zwakke leiding."

Slechts een set, de eerste, demonsteerde VCH welke mogelijkheden in de ploeg steken. Polaris werd via 12-8 knap in het gareel gehouden: 15-9. Na de hervatting bleek allengs dat spelverdeler Felix Petit in zijn normale doen was. Persoonlijke fouten en misverstanden stapelden zich op. Het herstel, zowel in de tweede (van 5-12 naar 10-13) als in de derde doorgang van van 8-12 naar 13-14, liep voortijdig dood. In de tumultueuze slotronde verzuimde VCH een rits open scoringskansen te verzilveren en behield Polaris onder aanvoering van de onverstoorbare Steenis zijn ongeslagen status: 6-15.

Furos

Furos wikkelde het vooruitgeschoven duel tegen Nuvoc af en boekte opnieuw kostbare puntenwinst: 3-1 (15-5, 15-6, 8-15, 15-13). De ontmoeting kende een dualistisch verloop. Aanvankelijk waren de Kerkradenaren met een stevige blokkering naast zorgvuldige passing heer en meester. Vanaf de derde omloop werd de thuisploeg slordiger en offreerde Nuvoc de kans om een werkzame aandeel in het strijdverloop te kunnnen nemen. Een foute inschatting. Uiteindelijk kon met weinig ogenstrend werkvolleybal dreigend puntverlies vermeden worden.



● VCH doet iets terug. Toch kon de Heerlense volleybalploeg geen vuist maken tegen Polaris. Foto: DRIES LINSSEN

Victoria stevig aan de leiding

ROTTERDAM – De badmintonners van Victoria uit Hoensbroek hebben hun koppositie in de overgangsklasse weten te verstevigen. Door een 9-2 overwinning op het Rotterdamse BCR staan de Victorianen nu vier punten los van de Brabantse concurrenten uit Bavel en Schijndel die niet verder dan een 4-7 en 5-6 nederlaag kwamen.

Op een zege werd in de Hoensbroekse gelederen wel gerekend. De Rotterdammers bungelen immers troosteloos onderaan de ranglijst met nog geen enkel wedstrijdpuntje. „We wisten dat BCR geen beste tegenstander is. Maar het gevaar zit er bij zulke wedstrijden in dat je zelf ook gaat klungelen. Na de singles heb ik de zaak nog eens bij elkaar geroepen. Gelukkig werd er daarna consequent gespeeld en het eigen spel aan de tegenstander opgelegd," aldus trainer Breuer.

Slechts twee keer moest het hoofd worden gebogen voor de degradatiekandidaat uit het Westen, voornamelijk door het sterke optreden van BCR-speler Couwenhoven. In de andere partijen gaven de Hoensbroekenaren hooguit acht punten per set aan de tegenstander.

Reden genoeg derhalve voor de Victoria-hoofdmacht om tevreden huiswaarts te keren. Breuer waarschuwt echter voor al te veel optimisme: „Op dit moment draaien we lekker. Het is nu zaak deze lijn voort te zetten. De komende twee weken hebben we moeilijke tegenstanders. Zeker tegen Schijndel zal het niet gemakkelijk worden."

Volleybalsters uit Heerlen naar tweede bekerronde

Geen probleem voor dames VCH

GENNEP – De eerste schiftingsronde van het toernooi om de NSW Cup leverde geen problemen op voor bekerhouder VCH. In Gennep zegevierde de Heerlense volleybalequipe met 0-3 (8-15, 14-16, 8-15) tegen Flamingos. De een divisie lager uitkomende thuisploeg probeerde met fanatieke inzet en een kunstmatig opgeklopt sfeertje er een echte wedstrijd van te maken. Een voornemen waarin men wonderwel slaagde.

VCH was naar Noord-Limburg gereisd met de intentie een aantal spel- en teamvariaties uit te testen. In de zeer rumoerige sporthal de De Niers leidden de experimenten alleen in de tweede set tot enige spanning in het scoreverloop. Coach Ger Spijkers had in deze periode Jacqueline Willems op de bank gehouden. Bij 8-12 sloeg Flamingos min of meer op hol en arriveerde zelf bij setpoint: 14-13. Willems werd terug aan het net gedirigeerd en stelde snel orde op zaken: 14-16. Daarmee was de rol van de thuisploeg, die in de openingsfase door veel servicegeweld ook al even een 5-1 marge koesterde, uitgespeeld.

VCH 2 werkte voor de kompetitie een inhaal duel tegen Trivos af. Bij ontstentenis van een echte afmaakster verloren de Heerlense reserves onnodig met 1-3 (10-15, 10-15, 15-12, 8-15). Jolanda Faessen, normaliter scherpschutter van dienst, demonstreerde een weinig bestendige vorm. Aan het net was niemand van haar ploeggenoten bij machte die rol over te nemen. Trivos had op de hoekposities wel het vizier goed ingesteld en won de meeste rallies. Coach Gene Reuters: „Het probleem zit bij de ploeg duidelijk tussen de oren. Zonder aanwijsbare oorzaak is er opeens een navrante, collectieve onzekerheid."

In de derde divisie won VCH 3 moeizaam van NL/Civitas: 3-1 (15-13, 15-10, 14-16, 16-14). De toch al smalle selectie werd verder uitgedund door een forse knieblessure van Bertina Cobbenhaeghen in de eerste set. Noodgedwongen maakte good-old Marl Maas haar rentree, terwijl ook spelverdeelster Truus Gielen na dertien maanden blessure-pauze in de eindfase van het duel weer tussen de lijnen verscheen. Furoscoach Wilfried Petit gaf zijn bankspeelsters ruimschoots gelegenheid ritme op te doen tijdens het bekertreffen tegen Were Di. De gasten uit Gemert vormden een homogeen geheel en elimineerden de thuisploeg via de regelmatige cijfers 0-3 (10-15, 12-15, 11-15).

Fikse kater voor hockeydames Heerlen

Koploper Hoco ontsnapt

Van onze correspondent
MAARTEN KUYPERS

HEERLEN – De dameshockeyploeg van Heerlen kreeg zondag koploper Hoco uit Oisterwijk op bezoek. De Brabantse dames, tot gisteren zonder puntverlies, kregen het in Heerlen hard te verduren en mochten de handen dichtknijpen met het uiteindelijke 1-1 gelijkspel.

Heerlen had gedurende de gehele wedstrijd het inititief in handen en creeerde reeds in de eerste helft een handvol doelrijpe kansen. Enkel Loes Habets wist het net achter de Brabantse doelvrouwe te treffen. Hoco kon zijn hoge positie op de ranglijst geen moment waarmaken en kwam in de tweede helft op een goedkope manier aan de gelijkmaker. Suzanne ten Bergen, die overigens een puike wedstrijd speelde, passeerde na een snelle uitval van de Brabantse voorhoede haar eigen keepster.



● Duel in de hockeywedstrijd Heerlen-Hoco. Het treffen eindigde in een 1-1 gelijkspel. Foto: DRIES LINSSEN

Ook in de tweede helft bleef Heerlen domineren maar verzuimde door opnieuw het missen van de faaiste kansen het duel definitief te beslissen.

Heren Heerlen

De mannen van Heerlen speelden in Eindhoven tegen Racing een redelijke wedstrijd. Na een gelijkopgaand, sportief duel werden de punten gedeeld (1-1). Technisch werden de nodige fouten gemaakt, maar door een gezonde werklust en een goede discipline maakte men het de Eindhovenaren soms bijzonder lastig.

Reeds in de tweede minuut was het Maarten Beuning die Heerlen via een stafcorner op voorsprong zette. Zowel Heerlen als Racing misten daarna enkel kansjes, totdat tien minuten na de rust Racing uit een corner de gelijkmaker scoorde. Doelman Marc Pliek speelde een grandioze wedstrijd en was er grotendeels verantwoordelijk voor dat men een punt uit Eindhoven wegsleepte.

Kerkrade

De heren van Kerkrade deden dit weekeinde goede zaken. De nummers een en twee op de ranglijst, Geleen en Weert, verloren beide zodat Kerkrade na de 2-0 winst op Cranendonck de minste verliespunten in de vierde klasse heeft. In Maarheeze speelde men een goede wedstrijd die reeds in de eerste helft beslist werd. Na een kwartier spelen scoorde Raoul Willems, waarna Jos Kemmeling vlak voor rust de voorsprong verdubbelde. Kerkade domineerde, afgezien van het begin van de tweede helft, de wedstrijd en kwam geen moment in de problemen. De doelman van Cranendonck vormde voor de Kerkraadse spitsen meer dan eens een groot struikelblok.

Dames

Het damesteam van Kerkrade ging in Sittard met 1-0 tenonder. Sittard was duidelijk de betere, maar verzuimde dit in de score tot uitdrukking te brengen. Kerkrade schiep zich enkele kansjes, maar de afronding liet te wensen over. Reeds in de eerste helft benutte Renske Tjerda een van de vele Sittardse mogelijkheden en hielp haar team aan de overwinning.

Heerlense basketballers behalen zwaarbevochten zege

Braggarts knokploeg

Van onze correspondent
TIBERT LAGARDE

HEERLEN – De Heerlense basketballeren hebben met de 76-71 winst op Jumping Crabs een knappe prestatie neergezet. De dames van Braggarts Heerlen speelden zondagmiddag de gemakkelijke streekderby tegen het Kerkraadse Kepu Stars en wonnen met de ruime cijfers 82-27. De mannenploeg van Kepu Stars moesten in de laatste seconde de overwinning laten aan Bladel: 59-60.

Bij de Heerlense heren debuteerden twee nieuwe spelers in de selectie. De ex-international Renzo Zwiers en de Amerikaan Kevin Blocker. Ondanks het nog niet vloeiende spel van het team zijn ze duidelijk een verrijking voor de ploeg. Met name onder de borden zal Zwiers een goede vervanger zijn van de nog immer met knieklachten tobbende Roger Consten. De wedstrijd had een hoog fysiek gehalte getuige de in het totaal 55 persoonlijke fouten.

Jumping Crabs, vorig jaar op een derde plaats geëindigd, sloeg halverwege de eerste helft een gaatje van 34-39 tot aan de rust. Braggarts Heerlen blonk uit door de vele missers van voornamelijk vrije worpen. Dit verschil werd door Jo Vrencken in zijn uppie weggegewerkt: 45-44. Vanaf dat moment begon het spelletje stuivertje wisselen. Om en om nam men elkaars voorsprong af. De in de laatste minuten door de gasten opgezette press werd simpel afgestraft. Coach Kersjes: „Tegen dit team heeft elke wedstrijd het karakter van vecht- basketbal. Je houdt er twee punten en gelukkig geen geblesseerde spelers aan over."

Dames

De dames hadden in de eerste minuten problemen om warm te lopen. Nadat de bevrijdende score na 12-12 gevallen was, werden alle remmen losgegooid. Bij rust bleef het nog beperkt bij 38-17 maar in het begin van de tweede helft had Kepu veel moeite om te scoren. Coach Joosten kon zijn hele speelsters- garde naar believen inzetten zonder dat dit het spel bein- vloedde. Coach Nijman moest lijdzaam toezien hoe elke tacti- sche aanwijzing geen enkele verandering bracht. De heren van Kepu Stars en Bladel gaven elkaar geen millimeter prijs. Het verschil werd nooit groter dan drie punten over de gehele wedstrijd. De beslissing viel uiteindelijk bij een stand van 59-59 in de allerlaatste seconde.

Spelverdeler Paul Didderen werd fysiek belaagd door twee brabantse spelers. Nadat het fluiten voor een fout uitbleef en de gasten dit balwinst opleverde, werd er wel gefloten voor een fout op een doelende speler. Een vrije worp werd benut waardoor een ver- lenging uitbleef en Bladel met de winst naar huis ging.

Monsterscore vo Afcent Knight

BRUNSSUM – In de vierde k van de rugbycompetitie speeld cent Knights een sterke wed tegen de reserves van RCC uit sendaal. Afcent blijft daarmee race om het kampioenschap m medeconcurrenten Born en Ol Afcent gaf RCC vanaf het b geen kans en was minstens klasse sterker. Afcent speelt compromisloos en beschikt veel routine. De einduitslag 71-0 gaf een juiste weergave v krachtsverhoudingen.

EMRC moet dit jaar waarschi tot de conclusie komen dat de de klasse te zwaar is. Tegen Leidsche Studenten prob Maastricht het wel weer, maa vocht niet alleen tegen de Lei ren, maar ook tegen zichzelf. negebrek en een snelle achter deden het vertrouwen lang wegebben. Einduitslag 10-17. De Maastrichtse Studenten re het geschonden Maastricht bl door Blue Diamonds met 25-10 Terneuzen terug te sturen. Het toont progressie, speelde een en kon vroegtijdig de zege stellen: 25-10.

In de derde klasse verloor shoppers bij Octopus: 33-6. won in Helmond (5-67), Wal won van Buuldozers (53-7) en mond boekte de tweede zege (31-5) tegen Etten-Leur.

Chevremon wint pas n slotpartij

HEERLEN/KERKRADE – De Ospel tegen BVO de slotpar winnen heeft BV Chevremont in de ereklasse golfbiljart a kop van het klassement we handhaven, samen met titelve ger Maasgolf uit Wessem, da 5-1 zegevierde over 't Heuks Echt. In Ospel wist de thuisclu 2-3 terug te komen (ouwenwinc van Jan Wijen en Theo Jan maar de slotpartij en de volle waren voor Chevremont, dat m winnaars had in Rob van Ree nati Mussa, Henk Geurts en Krizman. Bij BVE moest med candidaat Brand Taveerne m genoegen nemen.

In de hoofdklasse waren de De Oude Mijnstreek zijn na wedstrijden alleen Groene D Olympia zonder verliespunt. ne Dal won met 7-1 van Ch mont 2 en Olympia klopte OBK 6-2. Molenberg 2 bracht het team een 5-3 nederlaag toe. ploegen hebben twee punte OBK en Chevremont 2 hopen van de 'nul' af te komen, waa men nu laatste is.



● Deze actie van de Vios-verdediger ten opzichte va Zwart Wit-speler Carsten Pepels wordt met een zevenmet bestraft. Foto: PETER ROOZ

Te weinig tijd voor Zwart Wit

Van onze correspondent
FRITS FEULER

OIRSBEEK – De handbalheren van Plabos/Zwart Wit hebben het eerste thuisduel in de competitie voor ruim driehonderd toeschouwers niet in winst kunnen omzetten. Tegen het ervaren Vios uit Heythuysen verloor de ploeg in de slotseconden nipt: 16-17.

„Eigenlijk is de wedstrijd zo gelopen zoals ik het voorzien had," analyseerde coach Jo Hanckmann na afloop. „Als je de broertjes Deckers zomaar negen keer laat scoren en er verder niet veel tegen inbrengt, maak je je het natuurlijk wel heel erg moeilijk. Toch heeft de ploeg het in het algemeen niet slecht gedaan," complimenteerde de Oirsbeekse coach zijn manschappen.

In een gelijkopgaande eerste helft boog Zwart Wit een 5-7 achterstand via 7-7 om in 8-7. Die marge werd echter weer speeld, zodat de Middenlim gers bij de rust met 9-10 leidde

Ook na de rust was het tal publiek genieten van spann en fraai handbal, gekoppeld een thrillerachtig scorever en twee uitstekende Zwart keepers: Jos de Koster en Alzer. Op minder dan twee nuten van het slotsignaal bra Zwart Wit-speler Hans Dek de stand voor de zoveelste in evenwicht: 16-16. Vanaf strafworpstreep miste Vios maar bleef via de rebound in bezit. Kien combinerend scoo men dertig tellen voor tijd 16 Nog eenmaal haalde de th ploeg alles uit de kast. De tre uit de vrije worp, met doors van het hoek, op twee tel van het einde, kon in de o van de arbiters geen gena meer vinden: de tijd was vers ken.

Limburgs Dagblad

Woensdag 4 november 1992 — 74e jaargang nr. 261.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad. Zie pagina 12

Clinton president

Van onze redactie buitenland

WASHINGTON – Bill Clinton is de nieuwe president van de Verenigde Staten. Om half vier vannacht was de Democraat zo goed als zeker van de overwinning. Hij was toen bijna de grens van 270 kiesmannen – het benodigde aantal voor de sleutel van het Witte Huis – gepasseerd. President George Bush gaf al iets eerder zijn nederlaag min of meer toe: „De situatie staat er niet goed voor. Ik heb het wel eens beter gedaan." De Republikein beschikte op dat moment pas over 46 kiesmannen. Opmerkelijk was de hoge opkomst gisteren, die duidelijk in het voordeel van de Democraten werkte. Het opkomstpercentage schommelde rond de 55.

Bill Clinton wilde geen verklaring afleggen voordat ook de uitslagen van de westkust binnen waren.

De stembureaus aan de Amerikaanse oostkust sloten om 01.00 of 02.00 uur vannacht, Nederlandse tijd. Die in Californië, een belangrijke staat met veel kiezers, pas om vijf uur vanmorgen onze tijd.

De Amerikanen zijn dit jaar meer dan ooit geïnteresseerd in en voelen zich betrokken bij de politiek. Nadat de tv-debatten tussen de drie kandidaten al door een record aantal kijkers waren bekeken, zijn de Amerikanen gisteren ook massaal naar de stembus getogen.

Bij een bureau in Maryland dat om 06.00 uur opening, stonden een half uur voor de deuren werden geopend al enkele tientallen mensen te wachten op hun beurt.

De Amerikanen kiezen niet rechtstreeks hun president, maar eerst dat 'Kiescollege', dat uiteindelijk de president aanwijst. Dat college telt 538 leden, evenveel als er leden zijn in de Senaat en het Huis van Afgevaardigden, terwijl de stad Washington (het District of Columbia) er drie levert. Wie in een staat wint, krijgt alle kiesmannen van die staat toegewezen.

Volksfeest

Bill Clinton bracht dinsdagmorgen zijn stem uit in zijn woonplaats Little Rock in Arkansas. Daar werd een groot volksfeest voorbereid, waar 30.000 mensen werden verwacht.

President Bush stemde in zijn thuisstad Houston, Texas, terwijl de onafhankelijke Ross Perot – de grote verrassing van deze verkiezingscampagne – in Dallas stemde.

Jongste

Bush en Perot zeiden gisteren beiden ervan overtuigd te zijn te zullen winnen. Bush is pas de derde president die deze eeuw niet herkozen wordt. Clinton zal na Teddy Roosevelt (in 1901) en John F. Kennedy (in 1960) de jongste Amerikaanse president van deze eeuw kunnen worden.

Zie verder pagina 5
● Amerikaanse kiezers trotseren slecht weer



● De Democraat Bill Clinton triomferend na de eerste prognoses. Foto: AP

Ambtenaren mogen staken

DEN HAAG – Overheidspersoneel krijgt het recht op het voeren van collectieve acties, inclusief stakingen. Alleen voor defensie-personeel zal het recht op het voeren van dergelijke acties beperkt worden.

Minister Dales (Binnenlandse Zaken) heeft dit de Kamer gisteren laten weten. De betreffende wetsvoorstellen wil zij rond de jaarwisseling bij de Kamer indienen.

Het stakingsrecht voor overheidspersoneel zal niet formeel wettelijk geregeld worden. Het recht op collectieve akties, waaronder stakingen, wel. Voor de defensie-organisatie komt er een beperking op collectieve acties.

Dales wil voor defensiepersoneel een bemiddelingsregeling bij arbeidsconflicten invoeren. Daarbij zal de commissie-Albeda (die uitspraken doet inzake conflicten tussen de overheid en ambtenaren) ingeschakeld worden.

Coalitie krabbelt terug in slotdebat over 'Maastricht'

Kamer wil laatste woord over voortbestaan gulden

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Tweede Kamer wil het besluit over het voortbestaan van de gulden niet uit handen geven. De regeringsfracties van CDA en PvdA willen in 1997 of 1999 nog 'ja' of 'nee' kunnen zeggen tegen het opgaan van de Nederlandse gulden in een Europese munt. Dat bleek gisteren tijdens de eerste ronde van het slotdebat over het Verdrag van Maastricht.

Ongeacht het verdere verloop van het debat krijgt 'Maastricht' de zegen van een ruime Kamermeerderheid van CDA, PvdA, D66 en waarschijnlijk ook van de VVD. Groen Links en de kleine christelijke partijen zijn tegen. De Tweede Kamer kan het Verdrag van Maastricht alleen aannemen of verwerpen, niet wijzigen. Toch doen CDA en PvdA een ultieme poging om zeggenschap te behouden over de toekomst van de Nederlandse gulden.

„Een besluit tot het doen vervangen van de gulden kan nú onmogelijk genomen worden, omdat niet alle relevante feiten bekend zijn," aldus het PvdA-Kamerlid Melkert. Tijdens de Algemene Politieke Beschouwingen waarschuwde premier Lubbers dat die wens in strijd is met het verdrag van Maastricht. „Je kán niet zeggen: ik heb er toevallig geen trek meer in," zei Lubbers toen. Vice-premier Kok voegde daar aan toe: „Als we door andere landen worden overstemd, is er geen ontsnappen aan Maastricht."

Het Verdrag van Maastricht voorziet in een bijna automatische overgang in 1997 of 1999 naar de laatste en derde fase van de Economische en Monetaire Unie. Landen die 'ja' zeggen tegen Maastricht accepteren dat hun munt tegen die tijd als vanzelf wordt opgenomen in Europese munt, als hun munt maar sterk genoeg is. Dat wordt afgemeten aan de inflatie, het begrotingstekort, de staatsschuld en de rentestand van het land.

Op het laatste moment lijken nu ook CDA en PvdA grote moeite te krijgen met dit automatisme. De VVD was daar al langer tegen gekant.

CDA en PvdA eisen nu dus een volwassen parlementair debat voordat de Nederlandse gulden al dan niet verdwijnt. Niet alleen over de vraag of Nederland moet meedoen aan de EMU, maar ook of andere lidstaten rijp zijn voor de EMU. Want als teveel zwakke lidstaten meedoen aan de Europese munt drukt dat de waarde van die munt en dus indirect ook de waarde van de gulden.

Nederlanders gepakt met twee ton hasj

ALGIERS – De Algerijnse douane heeft gisteren bij een grenspost met Marokko een Nederlandse man en vrouw aangehouden nadat tijdens een controle ruim twee ton hasj in hun kampeerauto was aangetroffen. De twee zijn geboren in Maastricht. De douane-autoriteiten hebben via het officiële Algerijnse persbureau APS verklaard dat de aangehouden Nederlanders een 34-jarige man en een 36-jarige vrouw zijn. Hun woonplaats in Nederland is niet gemeld.

De kampeerauto had een Nederlands kenteken en was afkomstig uit Marokko. De vangst is ter plaatse de grootste sinds 1977. Waar het spul precies verborgen zat, is niet bekendgemaakt.

De Nederlandse ambassade in Algiers was gistermiddag nog niet op de hoogte gesteld van de arrestatie en kon ook gisteravond geen nadere details bekend maken. De politie Maastricht, noch de woorvoerder van de centrale recherche Informatiedienst en Interpol in Den Haag waren in staat meer mededelingen te doen.

Een ambassadewoordvoerder zei dat begin dit jaar in Algerije een Nederlander is veroordeeld tot twaalf jaar cel wegens het smokkelen van 1,3 ton hasj met zijn kampeerwagen.

max. 12° C

min. 5° C

RUSTIG HERFSTWEER

Vandaag wordt met een westelijke stroming licht onstabiele lucht aangevoerd waarin naast sluierbewolking enkele niet ontwikkelde stapelwolkjes voorkomen. Afgelopen nacht is plaatselijk een mistbank ontstaan die snel na zonsopkomst zal zijn verdwenen. De wind is matig uit zuidwestelijke richtingen en het wordt ongeveer 12 graden. Vannacht daalt het kwik naar 5 graden.

Voor informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

Meer moeders blijven werken

...'Pap, tafel dekken!'...

Voor uitstel korting bestaande wao'ers

CDA tegen PvdA-plan

DEN HAAG – Het CDA wijst het voorstel van coalitiegenoot PvdA om de uitvoering van de wao-maatregelen met een jaar uit te stellen van de hand. CDA-woordvoerder Biesheuvel zegt 'total verrast' te zijn door het voorstel. „Hierover is absoluut geen overleg met ons geweest."

De PvdA-fractie vindt dat de korting op nieuwe wao-uitkeringen niet onmiddellijk na inwerkingtreding van de betreffende wet moet ingaan. De PvdA is voorstander van een 'wachtperiode' van minimaal een jaar om het bedrijfsleven de tijd te geven een aanvullende wao-verzekering tot stand te brengen. Het kabinet moet particuliere verzekeraars en bedrijfsverenigingen wettelijk de plicht opleggen werknemers op te nemen in de aanvullende verzekering.

De PvdA doet deze voorstellen in haar eerste schriftelijke bijdrage aan de voorbereiding van de omstreden wao-voorstellen van het kabinet, die later dit jaar in de Kamer aan de orde komen. Uit de PvdA-inbreng blijkt verder dat de fractie onverkort vasthoudt aan het ongedaan maken van de bevriezing van bestaande wao-uitkeringen, die het kabinet voorstelt.

CDA'er Biesheuvel heeft geen goed woord over voor de PvdA-voorstellen. „Met alle respect hoor, maar dat is de vierde keer dat de PvdA het wao-pakket aan nieuwe voorwaarden verbindt. In juli lag het eerste kabinetsvoorstel op tafel dat onder druk van de PvdA is gewijzigd. In augustus vorig jaar gaf de PvdA groen licht voor het huidige kabinetsvoorstel. In het najaar stelden ze vervolgens dat alleen de doelstelling, het terugdringen van het aantal arbeidsongeschikten van belang was. Vervolgens kregen we de 1 mei rede, waarin PvdA-woordvoerder Leijnse de bestaande wao'ers wilde vrijwaren van de korting op de uitkering. En dan nu dit weer." Biesheuvel stelt dat zijn partij zal vasthouden aan de plannen van het kabinet.

Justitie gaat gezinsvorming bemoeilijken

DEN HAAG – Justitie gaat nadere maatregelen nemen om gezinsvorming door middel van schijnhuwelijken te voorkomen. Vreemdelingen die nu in Nederland een machtiging tot voorlopig verblijf kunnen krijgen omdat zij hier zijn getrouwd, zullen voortaan zo'n vergunning alleen nog kunnen aanvragen bij de Nederlandse ambassade in het land van herkomst. Justitie verwacht zo een dam op te kunnen werpen tegen schijnhuwelijken, waarmee vreemdelingen hun verblijf legaliseren.

In de huidige situatie kan iemand die illegaal of als toerist in Nederland verblijft, en een huwelijkspartner weet te vinden, bij de vreemdelingenpolitie doorgaans een machtiging tot verblijf krijgen als hij ook over huisvesting en over voldoende middelen van bestaan beschikt.



Op 19 november met Asbury Jukes in Geleense Hanenhof

Southside Johnny heerst over passie, soul & emotie

DOOR PETER HAMANS

HEERLEN – Epigonen zijn er in de huidige muziekscene zat, maar weinigen kunnen gerekend worden tot de echte smaakmakers die elke keer weer hun professie met hart & ziel beoefenen. Ondanks het feit dat ze nu al jarenlang in de schaduw staan van die bepaalde groep of die ene artiest waarmee ze tot vervelens toe worden vergeleken, gaan deze raspaardjes onverdroten voort met een onwrikbaar geloof in zichzelf en hun muziek.

Heel af en toe verschijnen er van die platen die zonder aanwijsbare reden het wel en wee van een hele generatie popmuzikanten in zich lijken te herbergen. Muziek die de kassa misschien niet zo hard doet rinkelen, maar die naarmate je haar vaker draait steeds meer de contouren van een klassieker begint aan te nemen.

Het eind vorig jaar verschenen album Better Days van Southside Johnny & the Asbury Jukes is zo'n bescheiden monumentje. Hartstocht, passie, soul & emotie in de meest pure vorm die je maar kunt verzinnen. Door velen geprobeerd, maar door slechts weinigen geproduceerd. Jan Smeets van Buro Pinkpop heeft het al voorzichtig mompelend over 'het concert van het jaar', doelend op het feit dat Southside Johnny & the Asbury Jukes op donderdag 19 november het dak van de Geleense Hanenhof komen opblazen.

Southside Johnny alias Johnny Lyon, zette in zijn jonge jaren met kompanen als Little Steven, Gary Tallent en Bruce Springsteen het clubcircuit in New Jersey op z'n kop. De clubs rondom het befaamde Asbury Park waren kweekvijvers vol talent waarin de platenmaatschappijen pas naar hartelust begonnen te hengelen toen Springsteen met Born To Run doorbrak. In zijn kielzog werd ook Southside Johnny op sleeptouw genomen en hij liet in 1978 met het huiveringwekkende Hearts Of Stone meteen zien en vooral horen wat-ie waard was, want het toonaangevende muziekblad Rolling Stone zette de elpee in het rijtje van twintig topalbums uit de jaren zeventig.

Lyon (44) groeide op met een oor aan de radio (Billie Holiday, T-Bone Walker en Muddy Waters) en ontwikkelde gaandeweg een eigen stijl met als handelsmerk zijn warme rokerige stembanden die hij smeert met in de rhythm & blues uit de jaren veertig en zestig gewortelde rock and roll. Southsides muziek is explosief en dit gegeven leverde de groep ooit de eretitel *Amerika's most popular party band* op.

In augustus vorig jaar werd tijdens een concert in New Jersey, waar de hele clan van toen nog eens het podium betrad, de basis gelegd voor het spetterende Better Days, een reünie-plaat barstensvol rock, blues en Stax-soul, die niets meer maar vooral ook niets minder is dan een swingende terugblik op die goede ouwe tijd. En waarmee de nu 44-jarige Southside Johnny aangeeft het vak tot in z'n tenen te beheersen.



• *Southside Johnny*

Workshop in Landgraafse Oefenbunker

Schaven aan de zang

DOOR RIK VAN DRUTEN

LANDGRAAF – De Landgraafse repetitieruimte De Oefenbunker vertoont het gebruikelijke zaterdagmorgense beeld. Links en rechts in het voormalige schoolgebouw aan de Heerlenseweg klinken harden muziek. In een van de oefenruimtes doet een hardcorebandje verwoede pogingen de geluidsinstallatie naar de andere wereld te helpen.

Exit in G, de concertzaal van de Oefenbunker, biedt een geheel ander aanblik. De spotlights hangen ongebruikt in hun beugels, de geluidsboxen zwijgen. Onder onbarmhartig tl-licht schaaft de Brunssumse zangpedagoge Jacqueline Diederen aan de techniek van een drietal zangers-in-spe.

De door Oefenbunker beheerder KPL (Kulturele Produkties Landgraaf) voor de eerste keer georganiseerde *zangworkshop* blijkt een succes. Ie ... zonder veel reclame ... handomdraai. Sommige deelnemers zingen al in een band, anderen zouden graag willen, hoewel ze dat nog niet allemaal hardop durven uit te spreken. Jacqueline zelf heeft al talrijke popzangers onder handen genomen. „In Brunssum zat er eens een zanger bij van een deathmetalband. Hij was nogal sceptisch, maar na een paar weken vertelde hij dat het toch hielp: hij hoefde na een optreden geen bloed meer te spugen."

Goed voor je stem is de in hardcore-kringen gebruikelijke zangtechniek nimmer, weet Jacqueline. „Maar door je techniek te verbeteren, haal je ook veel meer uit je stem en is de kans dat er iets misgaat veel kleiner."

Tien zaterdagen duurt de Landgraafse workshop. Voor wie het aandurft, is er ter afsluiting een uitvoering-met-begeleidingsband. „In het begin durven veel deelnemers daar nog niet aan te denken, maar uiteindelijk willen ze toch meedoen. Ze hebben ook iets om naartoe te werken."

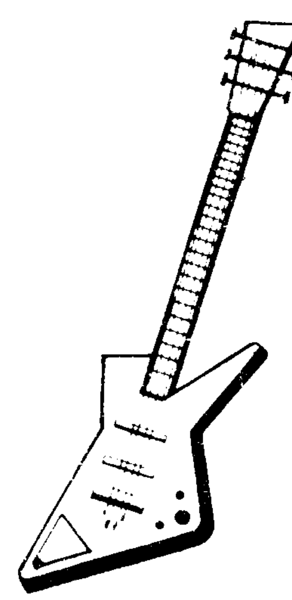
Telkens is een groepje van twee of drie deelnemers aan de beurt. Voordat de eerste noot mag worden gezongen, moet de zaak eerst worden losgemaakt. Nee, niet de stem, maar arm, nek en schouders.

Dan de ademhaling. „Met korte stootjes drie keer inademen door de neus, drie keer uitademen door de mond." Geconcentreerd staat iedereen te puffen. Onwillekeurig komt de associatie met zwangerschapsoefeningen op. „Geen zwangerschaps-, zangerschapsoefeningen," grapt een van de deelnemers als Jacqueline haar even rust gunt.

Als Jacqueline even later zelf iets voorzingt, is op slag duidelijk dat ze niet slechts de theorie beheerst. Ze maakt onder meer deel uit van het Akense No Limit en de Utrechtse close harmony-groep Pitch Control. Na haar opleiding aan het Hilversumse conservatorium geeft Jacqueline les aan de Maastrichtse muziekschool.

„Je buik uithouden, dan spaar je lucht," corrigeert Jacqueline een van de cursisten, die inmiddels aan het zingen zelf zijn toegekomen. Maar het is niet alleen de techniek waarop ze let. „Zachtjes beginnen en toewerken naar de climax in het refrein. Dan ga ik luisteren naar wat je te vertellen hebt. Gewoon goed zingen is niet genoeg," krijgt de Venlose Marijke Wekamp te horen. „Nee, niet stoppen als ik iets zeg, gewoon doorzingen." Opnieuw.

Uit Venlo? Tien weken lang elke zaterdagmorgen helemaal naar Landgraaf? „Ja hoor, bij ons hebben ze zoiets niet. Maar ik vindt het niet erg hoor, het is hardstikke leuk."



limburg cd top 10

1. Automatic for the People – REM
2. Bone Machine – Tom Waits
3. Copper Blue – Sugar
4. Fully Completely – Tragically Hip
5. Main Offender – Keith Richards
6. Us – Peter Gabriel
7. Layla (Unplugged) – Eric Clapton
8. Sweet Oblivion – Screaming Trees
9. Jehovakill – Julian Cope
10. Backstreet of Desire – Willy DeVille

De Limburg cd Top 10 wordt wekelijks samengesteld door Omroep Limburg, op basis van de hitlijsten van 25 Euregionale popjournalisten. Omroep Limburg zendt de Limburg Top 10 uit op zaterdagmiddag, om 14 uur. Het Limburgs Dagblad publiceert de nieuwe lijst voortaan op woensdag.

N'Dour klaar voor het grote werk

DOOR JAN HENSELS

NIJMEGEN – In een maagdelijk wit gewaad komt hij op, maar al na enkele liedjes ontdoet de Senegalese popster Youssou N'Dour zich van een deel van zijn kleding. Om beter te kunnen dansen. Want ook de zanger zelf kan onmogelijk stil blijven staan op de mengeling van Westafrikaanse ritmes en westerse pop.

N'Dour was een van de hoogtepunten van de achtste Music Meeting in Nijmegen. Tijdens het tweedaagse festival lag dit jaar de nadruk op Afrikaanse muziek. Vooral het noordelijk deel van Afrika was goed vertegenwoordigd met met groepen uit Marokko, Egypte en Mali.

De zanger uit Dakar, die tegenwoordig vanuit Parijs opereert, bleek klaar voor het grote werk; zijn muziek zou ook op een 'normaal' popfestival niet misstaan. Zeker niet in een tijd waarin bijvoorbeeld Cheb Khaled met Didi een hit scoort.

Funk en pop maken de mbalaxmuziek van N'Dour ook voor westerse oren toegankelijk. Een veelvoud aan Westafrikaans percussiegeweld draagt er toe bij dat het niet afglijdt tot een slap aftreksel van de oorspronkelijke Afrikaanse roots. De hoge, bezielde zang en prachtige melodieën doen de rest. De liedjes over bijvoorbeeld het spanningsveld tussen het traditionele leven in Senegal en de westerse invloed in de grote stad gaan ergens over.

popagenda

NOVEMBER

• 24 VK Bruxelles ...
• 26 La Malediction ...
• 27 ...
• 27 De Ettenaar ...
• 28 ...

Garagerock uit Zweden in Feni...

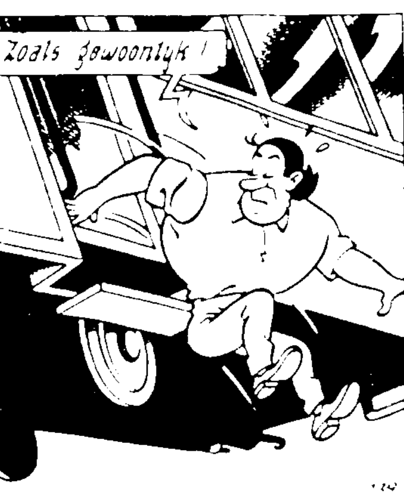
SITTARD – Rauwe energie, melancholieke melodieën en energieke garagerock: de ingrediënten voor het optreden van de Zweedse groep The Nomads ... in het Sittardse jongerencentrum ... mix. De vijfmansformatie heeft vier platen op haar naam staan. De muziek is geïnspireerd op groepen als The Ramones, Weirdos en ... me. De laatste plaat, Sonically Speaking, is ook in de pers goed ontvangen. Wie het allemaal live wil horen dient zich om 21.30 uur te vervoegen aan de Odasingel 30 in Sittard. De entree bedraagt 12,50 gulden.

Oplossing van gisteren

. k r e n t . k . p l a n k
d . e e t . p o l . p r . .
o g e n . p a r e l . e t t
m e t . m i s d a a d . a s
. r . m o t . o . p e t . a
p e n . p a n s . k . t a .
a d e r . k r . a a . m a r
r . g e b a r e n s p e l .
k n e l . s e . t i . t o g
a a r . r . n e e . k . n o
. g . p o p . n . i e r . d
s e t . k e t t i n g . l i
k l a p . t o r e n . s i n
i . a a m . p e l . d i e .
. a l l e e . e . t a r i a

het kristallen kasteel











recept

Lamskebab met yoghurtsaus

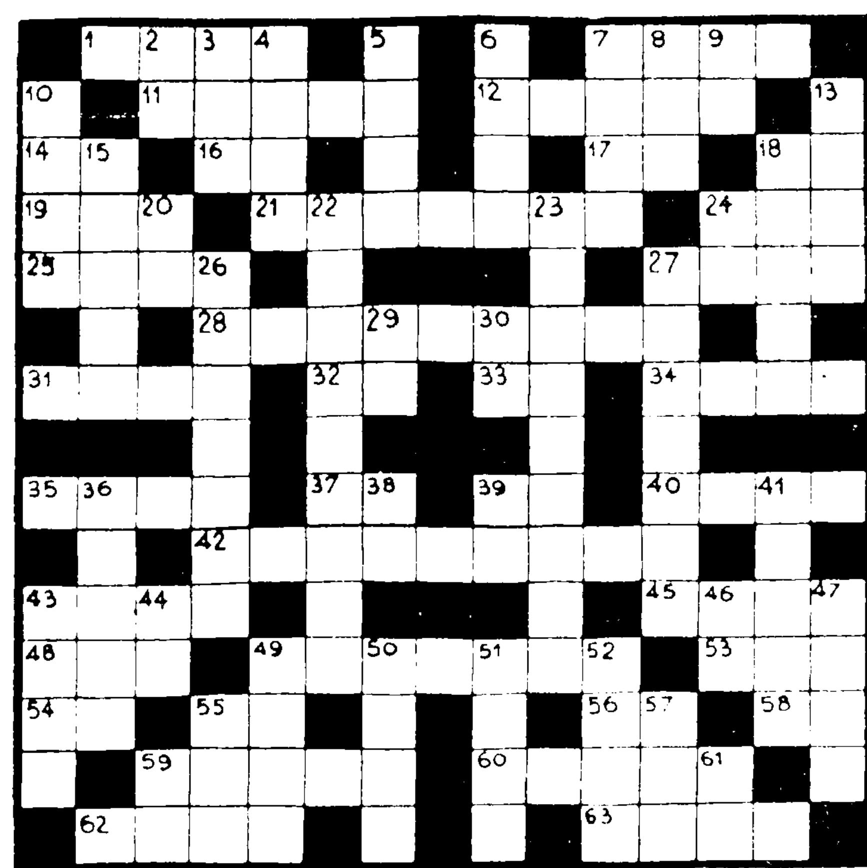
Ingrediënten: 500 gram mager lamsvlees (liefst van de bout), 1 ui, peper en zout, gemalen koriander, 3-4 eetlepels olijfolie, 1-2 groene pepertjes, enkele takjes peterselie, 2,5 dl Bulgaarse yoghurt.

Snijd het lamsvlees in dobbelstenen. Pel de ui en rasp deze fijn. Voeg aan peper, zout, een mespunt koriander en de olijfolie toe. Roer alles dooreen en voeg het lamsvlees toe. Schep alles dooreen en zet het geheel 2 uur afgedekt in de koelkast. Schep de inhoud van de kom tussentijds enkele malen om.

Neem het vlees uit de marinade en dep het met een vel keukenpapier af. Rijg de blokjes vlees aan pennen. Verhit de grill van de oven voor. Was ondertussen de pepertjes of het pepertje en halveer dit. Pitjes en zaadlijsten verwijderen en het groene vruchtvlees in ragfijne ringetjes snijden. Ringetjes door de yoghurt roeren.

Peterselie fijnmaken en bij het yoghurtsaus te voegen. Op smaak brengen met zout. Spiesjes onder de hete grill gaar en bruin laten worden. Regelmatig keren.

puzzel van de dag



Horizontaal: 1. mannelijk dier; 7. fruit; 11. rimpel, plooi; 12. altijd; 14. pers. vnw.; 16. kanon (afk.); 17. bijwoord; 18. riv. in Italië; 19. natuurgeest; 21. gerechtshof (Belg. en Fr.); 24. afgemat; 25. opdracht; 27. razernij (Mal.); 28. niet verplaatsbaar; 31. bewijsstuk; 32. waterpeil; 33. en dergelijke (afk.); 34. geneesheer; 35. aardsoort; 37. ten bedrage van; 39. ter aangehaalde plaats (l. afk.); 40. reigerachtige vogel; 42. invoering v.e. nieuwigheid; 43. tijdelijk gevolgd gebruik; 45. spinachtig diertje; 48. ik (lat.); 49. weefsel; 53. tijdperk (lat.); 54. muz. noot; 55. in dit jaar (lat. afk.); 56. geheel de uwe (lat. afk.); 58. bijwoord; 59. greppel, sloot; 60. enig; 62. schok, stoot; 63. naaldboom.

Verticaal: 2. gereed; 3. woonschip; 4. soort slaapziekte; 5. Egypt. godin; 6. puimsteengruis; 7. voorteken; 8. ijzerhoudende grond; 9. franco (afk.); 10. kippen; 13. verloren, weg; 15. jenever; ... doorgang met zware deuren; 20. muz. noot; 22. Spaanse dans; 23. doctor ... halve; 24. gedenk te sterven (lat. afk.); ... nederzetting in vreemd gebied; 27. ... loper; 29. Orde der Predikheren (lat. afk.); 30. muz. noot; 36. lofrede; 38. muz. noot; 39. bergplaats; 41. riv. in Frankrijk; ... beenderstof; 44. muz. noot; 46. riv. in Friesland; 47. botervat; 49. onbetrouwbaar, niet oprecht; 50. windzijde; 51. ... bruik (lat.); 52. rustig; 55. armoedige woning; 57. afslagplaats (golf)spel; ... muz. noot; 61. kroon (afk.)



Frans bloed besmet Grieken met aids

ATHENE – In Griekenland zijn na jarenlange import van met aids besmette bloedpreparaten van het Franse Mérieux-instituut, 300 mensen die aan bloederziekte lijden, met aids geïnfecteerd geraakt. Onder de 300 hemofiliepatiënten zouden 100 kinderen zijn.
Het Mérieux-instituut is tegenwoordig een dochter van de farmaceutische multinational Rhone-Poulenc.
De Griekse pers meldde gisteren dat het Griekse ministerie van Volksgezondheid ook na 1985 klant van het instituut is gebleven. De Franse regering vond het niet nodig in dat jaar de export vergunning van Mérieux in te trekken, hoewel Mérieux nog niet verplicht was bloed op aids te onderzoeken. Die verplichting voerde de Franse regering alleen in voor bloed van Franse donors, terwijl Mérieux geen bloed op Frans grondgebied mocht inzamelen. Het Franse dagblad Le Monde stelt dat de autoriteiten in hun wetgeving 'vergeten' zijn voor een bedrijf als dat van Mérieux ook iets regelen.

De Griekse minister van Volksgezondheid sprak tegen dat de regering zaken bleef doen met Mérieux. Zijn socialistische voorganger zou zelfs alle import van bloed en bloedprodukten uit Frankrijk hebben laten stopzetten.
Van alle 657 aidspatiënten in Griekenland zouden rond de 400 mensen besmet zijn geraakt door Franse produkten. Al in 1983 werd het aids-virus bij 117 van 274 onderzochte Griekse hemofiliepatiënten ontdekt. Veel slachtoffers zouden al overleden zijn.

In Frankrijk zijn 300 mensen die aan bloederziekte leden, aan aids overleden, terwijl 1.200 besmet zijn. In de Verenigde Staten loopt dit soort slachtoffers in de duizenden.

Nieuwe tegenvaller voor minister Kok

Belastingdienst krijgt geld moeilijker binnen

DEN HAAG – Minister Kok (Financiën) krijgt dit jaar minder belastinggeld binnen dan waarop hij gerekend had. Op 1 oktober was er een achterstand bij de invordering van belastingen van 16,7 miljard gulden. Dat was 2,6 miljard gulden meer dan over heel 1991. Vooral het innen van vennootschapsbelasting bij bedrijven blijkt steeds moeilijker te worden.
Een en ander blijkt uit een onderzoek naar de effecten van een nieuwe opzet van de belastingdienst zoals die tussen 1990 en 1992 is doorgevoerd. Het probleem om verschuldigde belasting binnen te krijgen speelt vooral in de Randstad. Binnen de belastingdienst wordt het gebrek aan ervaren ambtenaren als oorzaak genoemd.
Het onderzoek leerde dat Kok rekening moet houden met een forse tegenvaller bij de vennootschapsbelasting over 1992. Op 1 oktober stond de opbrengst van deze belasting op 17 miljard gulden. Dat was 2 miljard gulden minder dan vorig jaar op hetzelfde moment was binnengehaald.
De produktie van de belastingdienst (belastingaanslagen en -aangiften plus de verwerking ervan) is niet gedaald, zo blijkt uit de studie. Desondanks blijft er bij de vennootschapsbelasting sprake van een blijvende achterstand.

De correcties op belastingaangiften zijn dit jaar toegenomen. Het betreft dan vooral aangiften van particulieren waarbij aftrekbare kosten de hoofdmoot vormden van de correcties. Dit wordt toegescheven aan de belastingherziening-Oort van begin 1990 waarbij fors werd gesneden in de aftrekbare kosten.

punt uit

● Fregatten
Nederland en Spanje gaan onderzoeken in hoeverre zij hun respectievelijke plannen voor de bouw van nieuwe fregatten op elkaar kunnen afstemmen. Dat hebben staatssecretaris B. van Voorst tot Voorst van Defensie en zijn Spaanse ambtgenoot Antonio Flos Bassols gisteren in Madrid afgesproken.

● CRI
De Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) heeft in de eerste acht maanden van dit jaar voor 350 miljoen gulden aan meldingen van verdachte financiële transacties binnengekregen. Dat is het resultaat van de overeenkomst van de CRI met de bankwereld om alle verdachte transacties te melden.

● Racisme
Een aantal grote anti-racisme- en migrantenorganisaties uit tien Europese landen heeft zich gebundeld om een tegenwicht te bieden aan het opkomend racisme in Europa. Het 'Europese netwerk tegen racisme' start op maandag 9 november.

● Albanië
In de Albanese regeringspartij heeft zich een scheuring voorgedaan. Tegenstanders van president Sali Berisha maakten gisteren bekend de Democratische Alliantie te hebben opgericht. Tegenstanders van Berisha binnen de Democratische Partij beschuldigen hem van dictatoriale neigingen.

● Hal Roach
De Amerikaanse producent en regisseur Hal Roach, die verbonden blijft aan de carrière van Laurel en Hardy, is maandag op 100-jarige leeftijd overleden.

● Asielzoekers
Voor het eerst sinds maanden kwamen in oktober de meeste asielzoekers niet uit het voormalige Joegoslavië, maar uit Somalië. 775 Somaliërs en 491 vluchtelingen uit het voormalige Joegoslavië vroegen asiel.

● Ramp 1953
De herdenking op 1 februari 1993 van de watersnoodramp van '53 in de gemeente Duiveland krijgt een nationaal karakter. De plechtigheden, veertig jaar na de ramp, richten zich op het hele Deltagebied, inclusief de getroffen gebieden in Zuid-Holland en Noord-Brabant.

Planbureau: koopkrachtdaling voor iedereen in 1994

Onenigheid in kabinet over aanpak problemen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – In het kabinet is onenigheid ontstaan over de oplossing van de financiële problemen in 1993 en 1994, nu het Centraal planbureau nieuwe, nog somberder cijfers heeft gepubliceerd. Premier Lubbers en minister De Vries (Sociale Zaken) zouden hoe dan ook willen vasthouden aan de doelstellingen van het regeerakkoord, de vice-premier Kok en minister Andriessen (Economische Zaken) zouden zich wat soepeler willen opstellen.

Aanvankelijk werd in het kabinet gedacht dat de tegenvaller slechts van tijdelijke aard zou zijn. Maar uit de jongste cijfers van het CPB blijkt dat niet het geval te zijn. Als het kabinet zou besluiten het financieringstekort niet minder te laten dalen, is dat door nieuwe tegenvallers in 1994 onmogelijk meer in te halen. Het volgende kabinet zit dan met de problemen.
Naar verwachting zullen CDA en VVD van het kabinet eisen dat de nieuwe tegenvallers door extra bezuinigingen worden gecompenseerd. De PvdA hecht daar minder aan. De sociaal-democraten zijn bang dat door extra bezuinigingen de koopkracht van de laagstbetaalden nog verder zal worden aangetast.

Rampjaar
Uit de CPB-cijfers blijkt dat iedereen er in 1994 in koopkracht op achteruit gaat. De daling ligt tussen 1 en 1,75 procent. De werkloosheid zal in dat jaar met 35.000 mensen stijgen. Het financieringstekort komt een procent hoger uit dan gewenst. Dat levert een tegenvaller van 6 miljard gulden op.
Kringen rond het kabinet spraken gisteren over 'het rampjaar 1994'. Ideeën om de problemen die zich voor 1993 aandienen deels op te vangen door het financieringstekort iets minder te laten dalen en genoegen te nemen met een iets hogere lastendruk, zijn nu de bodem ingeslagen.
Het CPB gaat er van uit dat er in 1994 enig economisch herstel optreedt. De economische groei zal 1,5 procent zijn, dat is een vol procent minder dan het CPB eerder berekende. Desondanks blijven de negatieve invloeden van 1993 doorwerken. Dat uit zich in de hogere werkloosheid.
Bij een inflatie van 2,5 procent voor 1994 gaat het planbureau ervan uit dat de cao-lonen maar met een procent stijgen. Zouden die met de inflatie omhoog gaan, dan wordt het hele beeld nog somberder. Dan zal het aantal werklozen met nog eens 10.000 extra oplopen.

Bevriezing
Het kabinet zal vrijdag besluiten tot een bevriezing van uitkeringen, minimumloon, ambtenarensalarissen en de beloning van mensen die in door de overheid betaalde sectoren werken (trendvolgers).
Men zal werkgevers en vakbonden oproepen dat ook met de lonen te doen. Lukt dat niet, dan wil het kabinet via een wettelijke ingreep de cao's 1992 die aflopen met zes maanden verlengen tot 1 juli 1993. Op die datum is een tweede verlenging tot 1 januari 1994 niet uitgesloten, tenzij in de cao-onderhandelingen de bevriezing alsnog wordt overeengekomen of het economische beeld beter wordt.

Wachten op gifschip



● *Terwijl militairen de milieu-organisatie Greenpeace buiten de haven van de Franse stad Cherbourg proberen te houden, wacht iedereen in spanning op de komst van het Japanse schip Akatsuki Maru. Het schip zou twee dagen geleden al 1700 kilo zwaar radio-actief plutonium in de haven ophalen.*
Foto: REUTER

Situatie Angola weer normaal

LUANDA - De rust is gisteren teruggekeerd in Angola na vier dagen van felle gevechten tussen regeringstroepen en de verzetsbeweging Unita. Hierbij kwamen zeker duizend mensen om het leven. Auto's begonnen weer te rijden in de hoofdstad Luanda, maar tevens werd vernomen dat er nog steeds plaatsen waren, waar gevochten werd.
De provinciale commandant van de politie in Luanda, Gaspar da Silva, deed een klemmend beroep op groepen gewapende inwoners van de stad, die de regering te hulp waren gekomen, om hun wapens neer te leggen. Talloze burgers maakten de afgelopen dagen jacht op leden van Unita en plunderden de stad.
Het staakt-het-vuren van zondagnacht leek het te houden en het Portugese persbureau Lusa haalde officiële bronnen in Luanda aan die zeiden dat vertegenwoordigers van de regeringspartij MPLA intussen weer contact hadden gehad met Unita-leider Jonas Savimbi.

VN moet helpen bij bestrijden van Rode Khmer

PHNOM PENH – De regering van Cambodja wil dat de Verenigde Naties een vredesverdrag over het land wijzigen om haar troepen te bewapenen en te trainen om tegen de Rode Khmer te vechten.
Dat heeft de Cambodjaanse regering laten weten aan de vooravond van een nieuwe ronde in de vredesbesprekingen.

De regering in Phnom Penh dreigt ook niet deel te nemen aan de algemene verkiezingen die volgend jaar mei gehouden moeten worden. Tevens wil Phnom Penh dat de communistische Rode Khmer die met de regering en twee andere oud-verzetsbewegingen de Opperste Nationale Raad vormt, uit dit lichaam wordt gezet.
„De situatie is zeer ernstig," aldus het hoofd van de overgangsgezag van de VN in Cambodja (Untac), Yasuchi Akashi.

Positie Joegoslavische premier voorlopig gered

Panic overleeft motie van wantrouwen

BELGRADO – Met één stem verschil heeft de Joegoslavische premier Milan Panic gisteren de motie van wantrouwen overleefd die Servische nationalisten tegen hem hadden ingediend. In het 40 zetels tellende Huis der Republieken, de Joegoslavische Eerste Kamer, stemden achttien afgevaardigden tegen en zeventien voor de motie. Bij de stemming waren twee parlementariërs afwezig, twee onthielden zich van stemming en één bracht een ongeldige stem uit.
Daarmee is de motie, die maandag in het Huis der Burgers, de Tweede Kamer, met overweldigende meerderheid was aangenomen, alsnog van tafel verdwenen. De wet eist dat beide Kamers met de motie instemmen.

Panic kreeg in de Eerste Kamer de steun van de Montenegrijnse afgevaardigden, die in het Huis der Republieken de helft van de 40 zetels hebben.
Hun verzet tegen de motie is tekenend voor de groeiende tegenstellingen tussen Servië en Montenegro. In de Montenegrijnse hoofdstad Podgorica, zoals Titograd tegenwoordig heet, wordt de machtspolitiek van de Servische president Milosevic met onbehagen bekeken. Dat onbehagen is zo groot, dat de Montenegrijnen al eens gedreigd met onafhankelijkheid.

Daarbij speelt de internationale isolatie waarin Joegoslavië zich bevindt, een grote rol. De Montenegrijnen hebben het gevoel dat de VN hen via het handelsembargo straft voor een oorlogspolitiek waar ze eigenlijk niets mee te maken hebben en waar ze ook geen enkele invloed op uit kunnen oefenen.
Typerend is dat de Montenegrijnen onlangs bereid waren mee te werken aan de teruggave van de regio rond Dubrovnik aan de Kroaten. Het was een van de weinige concrete stappen die Panic tot nu toe heeft weten te bereiken. Maar het heeft Montenegro een zekere internationale erkenning gebracht. Zelfs vredesbemiddelaar David Owen maakte onlangs voor het eerst een duidelijk onderscheid tussen de politici in Belgrado en Podgorica.
Met het afwijzen van de motie heeft Panic een zoveelste aanval op zijn positie weten te weerstaan. Maar het is twijfelachtig of president Milosevic zich bij zijn nederlaag neerlegt. Gisteren nam het Servische parlement een wet aan die moet voorkomen dat Panic zich bij de verkiezingen op 20 december kandidaat kan stellen voor het presidentschap.

Israël ontdekt tunnel tussen Gaza en Egypte

JERUZALEM – Israël heeft een tunnel ontdekt tussen de door Israël bezette Gazastrook en Egypte. Dit is dinsdag uit Israëlische veiligheidsbronnen vernomen.
De tunnel werd volgens Israël door Palestijnen gebruikt om wapens binnen te smokkelen. Ook zouden Palestijnen die door Israël werden gezocht de tunnel als vluchtweg uit Israël gebruiken. Israëlische veiligheidstroepen ontdekten de tunnel enkele dagen geleden bij het vluchtelingenkamp Rafah, niet ver van de grens met Egypte.

Kamer verwerpt idee vernieuwde autobelasting

DEN HAAG – De Tweede Kamer vindt dat de regering op 1 januari moet volstaan met technische invoering van de nieuwe Belasting op Personenauto's en Motorvoertuigen (BPM).
De milieudifferentiatie die staatssecretaris van Amelsvoort van Financiën wilde invoeren voor schoon rijden, moet achterwege blijven. Pas na zorgvuldig overleg is invoering daarvan eventueel in een later stadium mogelijk. Dat zeiden de grote fracties gisteren tijdens een door de Bovag georganiseerde autodag.
Als het aan de Kamer ligt, blijft van de invulling die Van Amelsvoort aan de nieuwe BPM wil geven weinig over. Omdat Europese regels nu eenmaal bepalen dat Nederland per 1 januari de huidige Bijzondere verbruiksbelasting (BVB) moet vervangen door een ander systeem, zien CDA, PvdA, VVD en D66 geen mogelijkheid om de wet in zijn geheel uit te stellen.
Met de omzetting van de BVB in de BPM is, zo zeggen zij, bovendien een bedrag van 3,5 miljard gulden gemoeid.

De milieudifferentiatie gaat uit van het belonen of bestraffen naarmate bij de aanschaf van een auto rekening wordt gehouden met milieuvervuiling.

Kamer wil geen twee ID-kaarten

De Graaff-Nauta moet overleggen met VNG

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Tweede Kamer heeft staatssecretaris De Graaff-Nauta (Binnenlandse Zaken) gisteren verder onder druk gezet om te voorkomen dat er twee nationale identiteitskaarten op de markt komen. In een motie, die door alle fracties wordt ondersteund, heeft de bewindsvrouw tot maart volgend jaar de tijd gekregen om met de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) tot overeenstemming te komen.
De VNG brengt per 1 januari volgend jaar een gemeentelijke servicekaart op de markt. Die kaart zou probleemloos omgevormd kunnen worden tot nationale identiteitskaart. Daarmee zou de kaart volgens Europees recht ook als reiskaart binnen de EG kunnen worden gebruikt. De Graaff-Nauta wil echter een eigen kaart op de markt brengen.

In de motie wordt uitgesproken, geheel tegen de wens van de staatssecretaris, dat de VNG-kaart ook tot nationaal identiteitsbewijs kan worden aangewezen.

Aanvankelijk wilden de regeringsfracties de staatssecretaris tot juni volgend jaar de tijd geven tot een vergelijk te komen met de VNG. Die termijn is nu verkort tot 1 maart.

Het VVD-Kamerlid Wiebenga stelde dat met deze nieuwe motie de staatssecretaris door de Tweede Kamer onder curatele wordt gesteld.

Het CDA-Kamerlid Hillen distantieerde zich van deze uitleg, maar gaf wel toe dat de druk op de bewindsvrouwe hiermee wordt opgevoerd.

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.
Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.
Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 079

Vermist/Gevonden

Verloren BRUNSSUMMERHEI zondagmiddag 1-11-1992
grijze Zeerob (knuffeldier)



Goud. knopje in voorpootje. Baasje is zeer droevig!! Terug te bezorgen tegen beloning! Tel. 045-463524.

Personeel aangeboden

Huish. HULP biedt zich aan voor enkele uren per week. Liefst omg. Landgraaf. Tel. 045-318674, na 18.00 uur.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Personeel gevraagd

Gevraagd mannen of vrouwen
die snel en makkelijk geld willen verdienen en zelf hun inkomen willen bepalen.
Grijp nu uw kans!!
Dagelijks bellen. Tel. 04750-40388.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Postkamermedewerkers m/v
voor een bedrijf met een nieuwe vestiging in Hoensbroek. U gaat mailingen verzorgen. Dit werk is in 3-ploegendienst en bestaat uit het vouwen van brieven, vullen van enveloppen en het sorteren op code. Leeftijd: tot 25 jaar. Eigen vervoer is een pre. Hebt u interesse? Neem dan contact met ons op.
Informatie: 046- 75 61 56, Mariëlle Schutgens
GELEEN, RIJKSWEG ZUID 1A

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Bedrijfskundige m/v
met enige jaren werkervaring, voor een relatie in Hoensbroek. Het bedrijf is gespecialiseerd in het adviseren van bedrijven op het gebied van kwaliteitszorg. Wij zoeken een gemotiveerde, dynamische kandidaat. Leeftijd: van 25 tot 30 jaar. Deze baan is voor langere tijd.
Informatie: 045 - 71 83 32, Cecile van den Noort
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT

Moet uw boekhouder het *bed* houden?
Tènce! uitzendbureau

Opleiding revue showballet-danser m/v
Vind je het leuk om opgeleid te worden als revue/showballetdanser neem dan contact met ons op. De choreografie zal begeleid worden door, Barry Stevens Dance Unlimited. (goede toekomstmogelijkheden) Info. Jos Notermans, tel. 045-273040
Ook mensen zonder enige danservaring en kinderen zijn welkom!

Gezocht
Timmerman
voor werkplaats, die geheel zelfst. kozijnen kan maken.
Aannemers- en Timmerbedrijf
H. de Haan BV
Fr. Erenslaan 24, Landgraaf
Tel. 045-318849

Fa. R K N Bouw vraagt met spoed TIMMERLIEDEN, metselaren ook kolonnes voor haar werken in Duitsland. 045-274121, H.v. Veldekestr. 3, Brunssum.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Vakbekwame METSELAARS gevraagd voor bouwwerken in Duitsland en in Nederland A.H.B. Tel. 045-427772.

Porky's Pretpark zoekt leuk MEISJE. Zeer hoog loon gegar. Leuke sfeer. Tel. 045-228481.

Rijschool van Bentum zoekt per direct RIJ-INSTRUCTEUR m/v categorie B. Tel. 045-217487.

Gevraagd voor 2 á 3 dagen per week 1e KAPSTER. Tel. 045-317621.

Met spoed gevr. jonge vrouw of meisje liefst schoolvrij die 2-3 dagen per week 4 uurtjes iets bij wil verdienen. Tevens jongeman gevr. voor loodswerk voor 2-3 dagen. Bellen tussen 19.00-20.00 uur. Tel. 045-223097, Fa. ROBEK.

Gezellige collega's en VAST werk, wij zkn een hulpkracht lft. 18-20 jr. 045-352044.

BOUW- en Ingenieursburo Kerkrade BV vraagt met spoed timmerlieden, metselaars, ook colonnes voor bouwwerken in Aken, Düsseldorf en Keulen, Duits verzek. en goede sociale voorz. Melden tijdens kant.uren van 9.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-428062 of 045-419662.

DAMES gevraagd voor goedlopende SM Club. Tel. 045-414338

Voor direct gevr. LOODGIETERS en leerling loodgieters. Install. bedr. P. Cloodt BV, Beitel 112, 6422 PB Heerlen, tel. 045-421941

Gevr. WERKSTER voor groot huis, 14 uur p.wk. Gedeeltelijk wit. Bellen vandaag tussen 20.00 en 20.30 uur, tel. 045-727898.

Groente en fruit speciaalzaak De BOERDERIJWINKEL zoekt voor haar filiaal in Geleen verkoper M/V, plm. 16 uur, liefst met ervaring. Schriftelijke sollicitatie, De Boerderijwinkel, Houben Eindstraat 2D, 6151 CR te Munstergeleen.

WERKSTER gevraagd voor 4 uur per week. Bellen tussen 17.00 en 20.00 uur.

Systeemanalist door computer*virus* geveld?
Tènce! uitzendbureau

Nette TAXICHAUFFEURS gevr. v. dag- en nachtdienst Heerenweg 267, Heerlen.

Wij hebben plaats voor een leerling BROOD-BANKETBAKKER. Echte bakker Jos Driessen, Ridder Hoenstr. 59, Hoensbroek. Tel. 045-212706.

OG te huur

APPARTEMENT te huur in C-Valkenburg, 1 min. v. station. Tel. 04406-16327.

Sibbe/Valkenburg, gemeub. APPARTEMENT v. werkende personen. Tijdelijk v. 8-11 tot 1-5-'93. 04406-12090

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Heerlen, Bekkerveld.
Ruime, oudere gerenoveerde stadswoning met stadstuin. Overdekt terras en achterom. Ruime hal, kelder. Gezellige woonk. ca. 35 m2 met open haard. Gesl. keuken met compl keukencomb. 1e verd.: 3 slaapk., één met dakterras. Badk. met ligb. 2e verd.: 4e slaapk. Ruime zolderberging. Prijs ƒ 189.000,- k.k. 6631.
Inl. Stienstra Makelaardij B.V.
Tel. 045-712255.

Te koop
gevraagd
woonhuizen in de prijsklasse tot ƒ 200.000,-. Directe aankoop mogelijk!! Geen verkoop, geen kosten!
LIVAC B.V.
Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550

Te k. gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobilien, tel. 045-414015

Spaarhypotheek 8,2%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

DOENRADE, Kerkstr. 71, romantisch deel van boerenwoonh. zonder tuin, 3 slpkmrs, badk. met ligbad woonk. ca. 35 m2, ƒ 79.000,- k.k. Wijman & Partners. 045-728671.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevr., opknappen geen bezwaar. 040-520558.

SUSTEREN, Feurthstr. 1-b, goed onderh. woonh. met inpandige garage. Geschikt voor dubbele bewoning. ƒ 176.000,- k.k. Wijman & Partners. 045-728671.

Kamers

Pension de Hees heeft nog 'n KAMER vrij voor net werkend persoon. 045-416005.

Bouwen/Verbouwen

Het onderhoudsvrije dak van de toekomst
Daken in slechte toestand, bezorgen veel ongemak en ergenis! Laat daarom een vakman nú, voor de winter naar uw dak kijken, voordat het handenvol geld kost.
Dakdekkingsspecialist
Veugen, Sittard.
Tel. 046-523306 of 06-52127603.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

REPARATIE huish. app.: Toenbreker Wasautomaten. 045-325819, gespec. Miele.

ONDERDELEN wasmach. drogers en centrif. Europawg Nrd 191 Ubach o Worms

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum

bouwmat./machines

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Bedrijven/Transacties

Uw zakenadres in Duitsland
met complete zaken service:
* Postservice * Secretariaatsservice
* Telefoon / Faxservice * Verzendservice / Opslagservice
* Complete kantoren * Vestigingsadviezen
ABS Büro-Service GmbH, Theaterstr. 90, D-5100 Aachen
Tel. 0949-241-4467720/Fax 0949-241-4467711.

Ter overname of pachten een HORECAZAAK, goede lokatie in Sittard. Tel. 09-3289714977 na 12.00 uur.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
Wist U dat wij een speciale afdeling gebruikte kantoormeubelen hebben (Ahrend Facet en Ahrend Mehes) o.a.: buro's, kasten, dossiersladenkasten, tafels en stoelen etc.
EMLY KANTOORMEUBELEN
Industriestraat 37, 6135 KG Sittard. 046-523738.

Landbouw en Veeteelt

Het is nu de juiste tijd voor
grondverbetering door diepspitten
Werkdiepte tot 120
Wacht niet tot het te nat is, maar bestel tijdig.
GRONDVERBETERINGSBEDRIJF
HAY AERTS
Genenberg 28
5872 AL Broekhuizen
Broekhuizen, tel. 04763-1876.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop 1½ paards TRAILER m. Weyer, vet. gekeurd. 4-'97. 045-211328.

Te k. WEILAND 3.300 m2 met paardestallen te Rimburg. Tel. 045-411480.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

DE VOORKEUR VAN DE VAKMAN, OOK VOOR U!
Husqvarna bladblazer 140 B
Ruggedragen bladblazer met grote kapaciteit. De ideale bladblazer voor het professionele werk. Blad, gras, papier, vuil en zelfs sneeuw wordt moeiteloos weggeblazen.
Met 2-takt motor en professioneel draagstel.
* Luchtsnelheid 400 km/u
* Gewicht 8,8 kg
Nu 999,-
GIELEN
Wolfhagen 3, Schinnen (centrum), Tel. 04493-1995

Auto's

RENAULT
KERRES
Topoccasions
Diverse merken met 1 jaar garantie.
RENAULT-DEALER voor de OOSTELIJKE MIJNSTREEK
Kerkrade, Dom. Mijnstr. 25, tel. 045-452424
Heerlen, Breukerweg 196a tel. 045-230999.

Occasion show
Autobedrijf Smeets Schimmert
Bekerbaan 15. Tel. 04404-2442
v.a. donderdag 5 november a.s. t/m maandag 9 november, behalve zondag. Donderdag tot 21.00 uur.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

AANBIEDING; Mazda 323 '83 ƒ 3.700,-; Micra bwj. '84 ƒ 4.400,-; Escort 1600 '82 ƒ 3.500,-; Tercel bwj. '82 ƒ 2.700,-; Fiësta'81 f2.200,- Suzuki Alto '82' ƒ 2.700,- Autohandel de Anjelier, Anjelierstr. 123A, Heerlerheide Tel. 045-231448.

Audi 80 1800S rookzilver schuifdak div. acc. 1988; Audi 100cc 100kw airco LPG blauw 1987; Audi 100cc 1e eig. 1985; Alfa Romeo 1800i 75 signaalrood 1e eig. 1987; Alfa Sprint Coupé Milano uitv. 1985; Alfa Sprint QV rood 1984; BMW 318i laatste model veel extra's zwart 1991; BMW 525i antracietmet. 1e eig. 1989; BMW 320i Sedan rookzilver div. acc. 1985; BMW 316 1800 cc bruinmet. 1986; BMW 320 6 cyl. blauwmet. 1983; BMW 316 1800 met LPG 1984; BMW 320 6 cyl. robijnroodmet. 1980;Citroën BX org. sport 1900 zilver 1e eig. 1986; Citroën Visa Club 1e eig. 1987; Citroën HY 1600 bus opknapper 1981; Ford Siërra 1800 CL stationwagon 1e eig. blauw 1987; Ford Siërra 1600 L stationwagon zilver 1987; Ford Escort XR3i 1e eig. nieuw model 1987; Ford Scorpio 2.0 CL blauwmet. 1986; Ford Escort stationcar 1300L rood 1982; Ford Escort 1600 Bravo automatic zilver 1984; Ford Escort 1600 1300 3x 1985-1986; Lada 2104 1500L stationcar kat. wit 1991; Lada 2104 1500L stationwagon rood kat. 1989; Lancia Thema 2.0 IE div. acc. grijsmet. 1986; Mazda 626 1800 LX kat. Sedan zilvergroen div. acc. 1988; Mazda 323 Sedan LX 1e eig. zilvermet. 1985; Nissan Cherry coupé 1300 DX zilverblauwmet. 1986; Opel Manta 1800 S GT sport coupé zilver 1985; Opel Kadett 1300 3-drs. rood 1988; Opel Kadett 1600 Diesel signaalrood 1987; Opel Kadett 1700 Diesel 5-drs. 1990 Opel Kadett 1600 Diesel stationwagon 1988; Opel Rekord 2.0 1e eig. zilver 1987; Opel Omega 2.0Si Van stationcar roofrack enz. rookzilver 1988; Opel Kadett HB automatic, 1987; Peugeot 309 XE Profil 1400 cc, 1987; Renault 25 TD Diesel blauwmetallic, 1984; Saab 90 met LPG, kl. blauw, 1986 Suzuki SC 100 GX DL voor liefhebber 1980; Triumph Spitfire MK IV zomer- en winterkap, kl. rood, 1971; Toyota Celica 1600 ST coupé, kl. wit, 1985; Volvo 740 GL stationwagen VAN LPG, onderb., 1987; Volvo 240 DL Sedan blauwmet., 1986; Volvo P-130 Amazone, 1968; VW Golf GT 4 inj., 1800 robijnrood, alle extra's, 1987; VW Passat Variant CL Avance alle extra's, zilvergroenmet., Diesel, 1987; VW Jetta CL diesel, 4-drs, kl. blauw, 1988; VW Golf GLi Cabrio Spec. uitv. leder it., enz., 1985. * Inr. mog. * Snelle financiering. * Garantie tot 12 maanden mog. * Alle onderhoud, keuringen. * Afl. incl. APK. AUTOPARCK Kerkrade, Locht 44, tel. en fax. 045-426424

SUZUKI Carry busje voor onderdelen pr. ƒ 500,-. Tel. 045-710503.

INKOOP auto's. Wij betalen de hoogste prijs! Tevens tourcaravans. 045-416239

Te k. Nissan SUNNY, bwj. '82, i.z.g.st., APK 4-'93, vr. pr. ƒ 2.500,-. 045-426750.

Autobedrijf John Koullen biedt aan ANWB gekeurde auto's met 12 mnd. voll. garantie en autopas. Mercedes 280 GE Jeep geel kent. v. acc. ƒ 29.500,-; Mercedes 200 TE Station d.blauw '86 ƒ 29.800,-; Mercedes 190 D grijsmet. div. acc. '86 ƒ 21.800,-; BMW 316i 4-drs felrood '90 ƒ 25.800,-; BMW 318i 4-drs. blauwmet. v. acc '88 ƒ 18.900,-; Citroën XM 2.0 inj. blauwmet. '90 ƒ 34.500,-; Citroën BX 1.4 1.6 '86 '88 v.a. ƒ 6.950,-; Alfa 33 bleu v. acc. grijsmet. '90 ƒ 16.900,-; Lancia Delta felrood '88 ƒ 13.900,-; Isuzu Trooper 2.6 benzine geel kent. '88 ƒ 24.500,-; Ford Siërra Cosworth 16V Turbo wit '88 ƒ 36.800,-; Fiat Uno 75 SX IE duurste uitv. '91 ƒ 18.900,-; Ford Escort CL 3-drs. nw. model '92 ƒ 22.800,-; Ford Escort Bravo felrood 45.000 km '89 ƒ 15.500,-; Ford Scorpio 2.0 CL 5-drs. wit '89 ƒ 17.900,-; Ford Siërra Sedan 2.0i 1.6 '87 '90 v.a. ƒ 12.900,-; Opel Vectra 1.8 S 1.6i GL '89 '90 v.a. ƒ 19.900,-; Opel Kadett 3-drs. Hatchback wit '87 '89 v.a. ƒ 11.900,-; Hyundai Excel 1.5 GLS wit nw.st. '90 ƒ 16.900,-; VW Golf 1.6 Manhattan wit 54.000 km '90 ƒ 21.800,-; Volvo 440 DL groenmet. '90 ƒ 20.800,- Renault 19 Chamade blauwmet. '91 ƒ 18.500,-; Renault 21 TL groenmet: zeer mooi '88 ƒ 12.800,-; Honda Civic automaat wit nw.st. '85 ƒ 9.500,-; Toyota Corolla 1.3 GL 12V blauwmet. '86 ƒ 8.950,-; Alfa 90 2.0 inj. wit '87 ƒ 11.900,-; Honda Prelude 1.8 EX ALB grijsmet. '83 ƒ 7.950,-; Toyota Celica 2.0 XT Liftback wit '83 ƒ 5.950,-; Opel Ascona 1.6 S Hatchback blauw '84 ƒ 3.900,-. Station's / Bestellers Peugeot 205 XAD Diesel Van rood 29.000 km '91 ƒ 14.900,-; Mitsubishi L 300 Bus personenverv. '89 ƒ 17.900,-; Ford Escort Van grijs kent. '85 '90 v.a. ƒ 5.900,-; Opel Kadett Diesel Station '87 '88 v.a. ƒ 10.800,-. Tevens div. inruilauto's tot ƒ 2.000,-. * 12 maanden volledige garantie (niet ouder dan 5 jaar) * 100% financiering mog. * inruil auto / motor mogelijk. Autobedrijf John KOULLEN. Het adres voor de betere gebruikte auto. Tel. verkoop 045-426995, werkplaats tel. 045-424268. Locht 17, Kerkrade.

ARO JEEP 4 x 4 , LPG, grijs kenteken, bwj. '87, pr. ƒ 5.250,-. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmenderstraat 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. van 1e eig. AUDI 80 1.8 S bwj. '88, kl. zwart, met saret bekl., sportwielen met nw. banden,, km.st. 51.000, elke keuring toegest. Reeweg 82, Landgraaf. Tel. 045-312558.

BMW 315, bwj. '82, APK 8-'93, in absolute nw.st., ƒ 2.800,-. 045-219990.

Opel KADETT Caravan 1.2 '81 ƒ 2.200,-; Ascona 1.6 S '83 ƒ 3.900,-; Ascona '81 ƒ 1.950,-; Peugeot 104 ZL '82 ƒ 1.850,-; Datsun Cherry '80 ƒ 1.500,-; Ford Taunus '81 ƒ 1.950,-; Escort '79 ƒ 1.250,-; Mazda 323 '81 ƒ 2.750,-; Renault 4 '84 ƒ 975,-. Oude Landgraaf 101, Landgraaf. Tel. 045-311078.

Alfa ROMEO 75 Twin Spark, bwj. '90, elec. dak, l.m.velgen, incl. Bovaggarantie en grote beurt, ƒ 26.750,-; Alfa Romeo 75 2.0, bwj. '86, pr.n. o.t.k. Bij Crombag auto's, Rijksweg Zuid 236, Geleen. Tel. 046-746260.

2 CV 6 bwj. '82, APK, i.z.g. st., ƒ 1.650,-. 045-217202.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto!! 045-411572.

ESCORT type 1.3 L '85, als nw., div. spoilers, sportvelgen, ƒ 5.950,-. 045-424128.

Ford TAUNUS 1600 XL, 4-drs., bwj. '82, APK '93, i.z.g. st., ƒ 900,-. 045-323178.

Te k. FORD Siërra, kl. bl. met. bwj. '86, 69.000 km. in uitst.st. vr.pr. ƒ 10.500,-. Tel. 045-458926.

ESCORT 1600 aut., '76, APK 5-'93, ƒ 700,- Schaesbergerweg 160, Heerlen

Rode Ford ESCORT 1.6 L, bwj. '81, LPG, APK, veel extra's. Tel. 045-219253.

Ford GRANADA 2.0 bwj. '82, i.z.g.st., ƒ 1.700,-. Tel. 045-217202.

FORD Escort 1300L Bravo, 5-drs., bwj. '84, i.z.g.st., ƒ 5.500,-. 045-724417.

Te k. zeer mooie Jaguar SOUVEREIGN, kl. wit, bwj. '88. Tel. 046-523306.

LANDROVER V6, lang model, zomer en winterkap. LPG, gerestaureerd, bwj. '67, ƒ 7.900-. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmenderstraat 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Directie-auto, MERCEDES 200D te koop, blauw, bwj. 1987 167.000 km. Tel. na 17.00 uur 04498-53347.

Stationcar MITSUBISHI Lancer 1500 GLi, bwj. aug. '89, 61.000 km., rood, i.z.g. st., vr.pr. ƒ 16.500,-. Tel. 04454-65961.

RENAULT 5 First, 3-drs., m. '88, schadevrij, rood, i.nw.st. ƒ 8.750,-. Tel. 043-254462.

VW JETTA 2-drs, APK 9-8-'93, i.z.g.st., bwj.'81, ƒ 2.400,-. Tel. 045-323178

VW GOLF MX, bwj. '79, APK tot 10-'93, i.z.g.st., ƒ 1.850,-. 045-721474.

Mooie GOLF te koop, bwj. '84, diesel. Tel. 045-352714

GOLF 1600 autom., bwj. '78, APK, ƒ 750,-. Unescoplantsoen 9, Vrieheide-Heerlen (na 17.00 uur).

VW TRANSPORTER diesel, bwj. '90, nieuw model, stuurbekrachtiging, 1e eig., in nw.st. , 23.000 km., pr. ƒ 21.000,-. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmenderstraat 110 , Klimmen. Tel. 04405-2896.

VW TRANSPORTER diesel, bwj. '88, 1e eig. i.z.g.st., ƒ 11.000,-. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmenderstraat 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Te koop gevraagd PERSONEN-AUTO'S en alle type bedrijfsauto's. Autobedrijf Loek Schaepkens te Klimmen. Tel. 04405-2896.

ASTRA 1.4i GL '92; Vectra 1.6i GL '92; Kadett 1.3 Club '89/'85; Kadett 13 LPG '87; Kadett 1.3 N Sedan '86; Kadett 12 S '80/'81; Corsa TR 1.3 '87; Denneman Automobielbedrijf, Raadhuisstr.107, Hulsberg.

KADETT '82 ƒ 2.450,-; Golf D '80 ƒ 2.150,-; Panda '84 ƒ 3.250,-; Corolla '81 ƒ 1.850,-; Mazda 323 '84; Colt '84; Kadett '80/'82/'83; Kever 1303. 04499-3398.

AUTO'S, u belt, wij kopen!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Suzuki Alto autom. '88; Suzuki Alto 3 x '89; Suzuki Alto GL '87; Suzuki Alto GA 2 x '86; Suzuki Carry busjes 2 x '90; Suzuki Swift 13 GL '89; Suzuki Swift 13 GL '88; Renault Express bestel '86; Renault 11 TL '86; VW Golf 1300 '88; VW Golf 1600 D '82; Volvo 340 D '86; Nissan Sunny D '86; Lada Samara '87; Opel Kadett 13S '85; Ford Escort 14 CL '89; BMW 318 '85; BMW 320i '83; BMW 320i '84; Honda Civic autom. '87. Autobedrijf REUBSAET, Groenseykerstraat 17, Geleen. Tel. 046-757777. Uw adres APK keuring, alle auto reparaties.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

GOEDKOPE inruil-auto's met plm 1 jr. APK: Kadett 1.2 coupé '80; Kadett B '74 puntgaaf; Manta A 1.6; Renault 5 GTL '82 ƒ 1.750,-; Fuego 1.4 5-bak '81 ƒ 1.200,-; R 18 autom. '81 ƒ 2.500,-; Prelude 1.6 5-bak '80 ƒ 2.750,- aparte auto; Lada 1200 '84 pas 90.000 km ƒ 1.250,-: 045-244947.

LOVEN Heerlen. Verbouwingsopruiming! Extra korting en hoge inruilprijzen! Eigen financiering. Mazda 626 Sedan 1.8 LX '89; Mazda 626 Sedan 1.6 LX '87; Mazda 626 HB 2.0 GLX diesel '86; Mazda 626 Wagon 1.8 GLX met stuurbekr. '89; 2x Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86/'87; Mazda 323 Sedan 1.6i GLX '90; Mazda 323 HB 1.3 LX aut. '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '90; Mazda 323 HB 1.3 LX '87; Alfa 75 1.6i met LPG '90; Renault 5 TR '88; Volvo 340 GL '88; Nissan Cherry HB 1.5 GL '85; Nissan Micra 1.2 LX '90; Nissan Sunny 1.3 SLX '87; Mitsubishi Lancer 1.8 diesel '87; Fiat Panda 1000 CLi '91 Daihatsu Cuore '84 km.st. 45.000; Ford Siërra 2.0 CL 5-drs. '88; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Opel Kadett 1.2 S '86. Diverse goedkope inruilauto's: Honda Civic 1.3 autom. '82 ƒ 6.750,-; Skoda 120 L '85 ƒ 3.950,-; Vauxhall Carlton '79 ƒ 4.500,-; Volvo 244 DL autom. '77 ƒ 3.250,-. Palemigerboord 401, Heerlen: 045-722451. Donderdag koopavond tot 20.00 uur.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: BMW 316 1.8 4 drs. '85; Ford Escort 13L '84; Opel Rekord 20 S autom. m. '84; VW Caddy opknapper '86; Fiat Regatta 70 LPG '88; Citroën Visa 11 RE 1e eig. '86; BMW 323i 5-bak '82; VW Jetta D aut. '82; Lada Samara 13 '87; Ford Taunus 16 Bravo '82; Opel Ascona 16 S t. '82; Peugeot 104 '83; Opel Kadett 13N '80; BMW 315 '82; Opel Ascona 16 D '85; Opel Kadett 16D '83; Mitsubishi Tredia 14 GLX '83; 3 x Fiat Panda 84 '83; Volvo 340 L '82; BMW 2002 toering tax. rap aanw. '74; Citroën Visa 11 L '82. Inkoop verkoop financiering Diverse inruilers Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. 045-224425. Geop. 10-18 uur, zat. 10-17 uur.

Met bovaggarantie: BMW 320i '84; Opel Omega 2.0i autom., 8 mnd. oud, bwj.'92; Ford Escort '85; Opel Kadett Stationcar Diesel '88; Ford Fiësta Diesel '85; Opel Kadett 1300 Sedan '87; Opel Vectra 1600i '92 en '89; Citroën Visa 1400 S '85 ƒ 3.750,-; Opel Astra 1.4i '92 ƒ 25.950,-; Opel Omega '87; Opel kadett 1200 Stationcar '85; Toyota Corolla autom. '81; Renault 9 '82 ƒ 3.000,-; Opel Kadett 1200 '84. WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

"NESUD" Intercars inkoop auto's, bwj. '82 t/m '88 (ook schade). Direct contant geld! 046-518401 of 337742

Te k. Ford ESCORT, bwj.'79 LPG, pr. ƒ 1.350,-. Tel. 045-256115, na 15.00 uur.

Te k. Ford SIËRRA 1.6 GL, 5-drs, bwj.'84, weinig km, APK, 5 versn., trekhaak, Recaro-inter., ec. meter, koopje!!! Tel. 045-729121.

Te k. JEEP Wrangler 4.0 Laredo, grijs kent. bwj. 2-'92, z.g.a.nw., kl. wit, met hardtop en softtop, pr. ƒ 9.000,- onder nw.prijs. Tel. 04406-12289.

MITSUBISHI Tredia GLX, bwj.'84, in nw.st., APK gek., ƒ 4.850,-. Tel. 045-225913.

Te k. RENAULT 11, bwj. '84, APK 6-'93, 3-drs., 100% in orde. Tel. 045-419749.

Te k. RENAULT 11, bwj' 84, APK 10-'93, 100% in orde. Vossekuil 100, Heerlen.

SUBARU 13 DL, 3-drs, '84, 85.000km, blauwmet. 1e eig nw. band., APK 7-'93, i.st.v. nw., ƒ 3.650,-. 045-323178.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-228398.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Auto onderdelen en accessoires

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

Bedrijfswagens

Te k. FORD Cargo, bestelwagen met opbouwbak plm. 25 m3, gvw. 7.500 kg. 045-311231/315092.

Motoren

Te k. CROSSMOTOR Kawa 250 i.z.g.st., bwj. '92, vr.pr. ƒ 6.200,-. 04493-1654.

(Brom)fietsen

Div. overjarige ATB en RACEFIETSEN o.a. Giant, Koga en Raleigh, 1 gebr. Ciao snor en 1 gebr. Sitta snor; Oakley zonnebrillen; Gore-tex kleding. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. Tel. 045-726840.

Proficiat!

Hartelijk gefeliciteerd
met jullie Koper, op naar Zilver
Van pap, mam en ons allemaal.

Te koop Puch MAXI met sterwielen, z.g.a.nw., vr.pr. ƒ 725,-. 045-754147.

In/om de tuin

SCHUURTJES, tuinhuisjes, garage's, hondenhokken, vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252

CONIFEREN, heesters, heide, vaste planten, kerstbomen enz Jawell 045-256423

Problemen met uw TUIN. Bel de vakman, de specialist voor de onderhoudsarme tuin. Tevens alle bestratingswerkzaamheden, vijvers en verlichting, 100% garantie. Bel. 045-213040 na 19.00 uur.

(Huis)dieren

GEDR.PROBLEMEN Uw hond? Bel M. Ho[n] gedipl. gedr.thera[p] Limb. Inst. Hondeno[p] ding. Tev. geh.cursus puppy-training. 046-510[…]

VOGELS, eenden, f[…] ten, raskippen, duiven papegaaien. Alle hoen hofdieren. Klein Am Achel(B) 09-32-1164448

De grootste KENNEL Limburg. Alle jonge hondjes. Meer dan 60 sen plus gar. en tato Kl.America, Th.Watson Achel(B). 09-321164 Zond. open maand. ges[…]

Te k. Dälmatische PUP Dobbermann pups stamboom. Tel. 08866-2[…]

Opleidingen

Cursus Scheppend Denken
Bewustwording van het zijn
door: Evert Möller.
U leert uw angsten, depressies en lichamelijke klachte[n] overwinnen en een toekomst te creëren vol zelfvertou[wen,] harmonie in uzelf en succes in alles wat u doet.
De Mystieke Aarde
School voor kosmische heelheid en metafysische kra[cht] Morenstraat 9, 6211 GE Maastricht, 043-255976.

Wij starten a.s. zaterdag een cursus A.D.R. gevaarlijke stoffen. 10 lessen van 9.00-12.00 uur in Elsloo. Nog enkele plaatsen vrij. Inl. Verkeersschool GOFFIN, Urmond. 046-332012.

Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

Dries S.D.L. biedt u aan t/m 31-12-'92: RIJBEWIJS A-B-C-D of E binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, gar., 100% financ. mog. Tel. 010-4626668 of 4666535.

Opleiding CHAUFFEURS-DIPLOMA VVC-B. Startdatum 28 november. Ook uw adres voor opl.motor-pers. auto, vrachtauto, aanhangwagen, trekkeroplegger, bus en alle chauffeursdiploma's. Wij rijden met de nieuwe DAF's 95. Alle opl. in 8-10 dagen mogelijk. Cursus aanvullend personenvervoer: startdatum 13 november a.s. FAM en ANWB erkende verkeersschool. Leo Cremers, Reeweg 139, Landgraaf. 045-312558.

Huw./Kennism.

WEDUWE 72 jaar zoekt man met auto. Tel. 045-427951.

Kapper/Cosm.

PUNTNAGELS J.W. Nailcosmetics, geeft zondag 8 nov. een open dag in Motel Stein in Urmond. Iedereen die geïnteresseerd is in producten voor kunstnagels, of een opleiding wil volgen tot nagelstyliste zijn van harte welkom. Van 10.00 uur tot 17.00 uur. Voor info J.W. Nailcosmetics 040-550404.

Huish. artikelen

Te k. langzaam WASMACHINE; gasstel en gasfornuis, t.e.a.b.; Kookfornuis pr. n.o.t.k.Tel. 04450-2393.

Computers

Te k. weg. omst. hed. PC 386 40 Mhz, 4 Mb intern geheugen, 64 Kb cache, 512 Kb RTVGA, VGA monitor, 80 Mb HDD, 1.44 MB drive, Star LC20 printer, software en garantie. Bijna nooit gebruikt, 3 maanden oud. Nieuwprijs ƒ 3589,- vr.pr. ƒ 3.200,-. Tel. 045-410696.

Te koop APPLE computer 20 megabyte, etc. Te bevr. Fossielenerf 596, tot 18 uur.

Bel de Vakman

SCHILDERS kunnen diverse buiten schilder[werk] aannemen. 045-210020.

NEW LOOK BV Sch[…] berg. Gevelreiniging, kappen, voegen, steige[r]huur. Tel. 045-31215[…] 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOE[L] repareren ƒ 50,- p. st. garantie. Tel. 043-43[…] b.g.g. 646919.

BIEZENSTOELEN ver[…] wen nu ƒ 48,- per stuk garantie. Tel. 045-41882[…]

APK, alle reparaties, beurten, cleaneren, o[n]houdsbeurten, Merc[…] revisie motoren. Auto S[…]ce GOOIKER, Apollo 154, Heerlen, 045-74004[…]

Ervaren vakman biedt aan voor straatwerk o.a. ritten, sierbestrating. voor Uw gehele tuina[anleg] zeer SCHERPE pr[ijs] Gratis offerte: 045-32317[…]

OPRITTEN en terrasse[n] klinkers of sierbestra[ting] Ook tuinaanleg, vrijbl. opgave. Tel. 045-324249

Diepvries en KOELKA[ST] REPARATIE zonder vo[orrijkosten] kosten. Bel Geleen 745230, service 24 uur.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HA[ND] meubelen en antiek. 045-724943, Rotterda[…] 80a, Heerlen.

Te k. 3 houten BEDDE[N] lamp (grootm.tijd); 2 soirkasten; diversen; stoelen; slaapbank; naaimachine, t.e.a.b. 04450-2393.

LAMPEKAPPEN kla[ssiek] en modern, alle maten radig, klassieke kap staande schemerlamp v.a. ƒ 75,-. Anita Verlich[…] Rötscherweg 52, U[…] over Worms. Tel. 312873. Iedere dag ope[n]

Te koop wegens pla[ats]brek eiken SALONTA[FEL] ƒ 250,-. Tel. 045-31807[…] 18.00 uur.

Te koop BIEDERME[IER] KAST. Tel.045-211501.

Te k. gebr. AANBO[UW] KEUKEN, div. Mahonie[hou]ten deuren. 045-211501.

Braderieën/Markt

8 November a.s. ROM[…] MARKT Patronaat B[…] heide. Info: 045-35[…] Bestemd voor KVC-Oran[…]

Muziek

Kwaliteits-saxofoon's
voor krankzinnige prijzen:
Wegens fusie Duitse fabriek kochten wij een partij sax[o]foons van topkwaliteit voor spotprijzen.
(B en S, Weltklang, B en M Sonora).
ALTEN V.A. ƒ 995,-, TENOREN V.A. ƒ 1.195,-.
Dit is minder dan de helft van de normale winkelprijs (e[n] koffer, speciale prijzen voor koffers of foudralen).
2 Jaar vertrouwde Stalmeiergarantie!
(Stalmeier zelf was beroepssaxofonist, dus dat zit sno[r])
Grijp deze kans, want op is op
STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045/214253 HOENSBROEK
donderdag koopavond.

Te k. SHADOW VLX 600, bwj. '88. Pr. ƒ 9.300,-; Yamaha Virago 1000, bwj. '85. Pr. ƒ 6.900,-; Virago 1100, bwj. '86. Pr. ƒ 10.250,-; Virago 535, bwj. '88. Pr. ƒ 6.900,-. Alle motoren met NL kenteken en garantie. Tel. 077-871720 of 521186.

PIANO'S en vleugels, vier Sittard, Uw onderh[oud] specialist. Tel. 046-5264[…]

Diverse JUKEBOXEN, '50 vanaf ƒ 2.700,-. 077-871720 of 521186.

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

045-719966 VOOR TELEFONISCHE OPGAVE VAN UW PICCOLO 045-719966



Kandidaten voeren campagne tot laatste snik

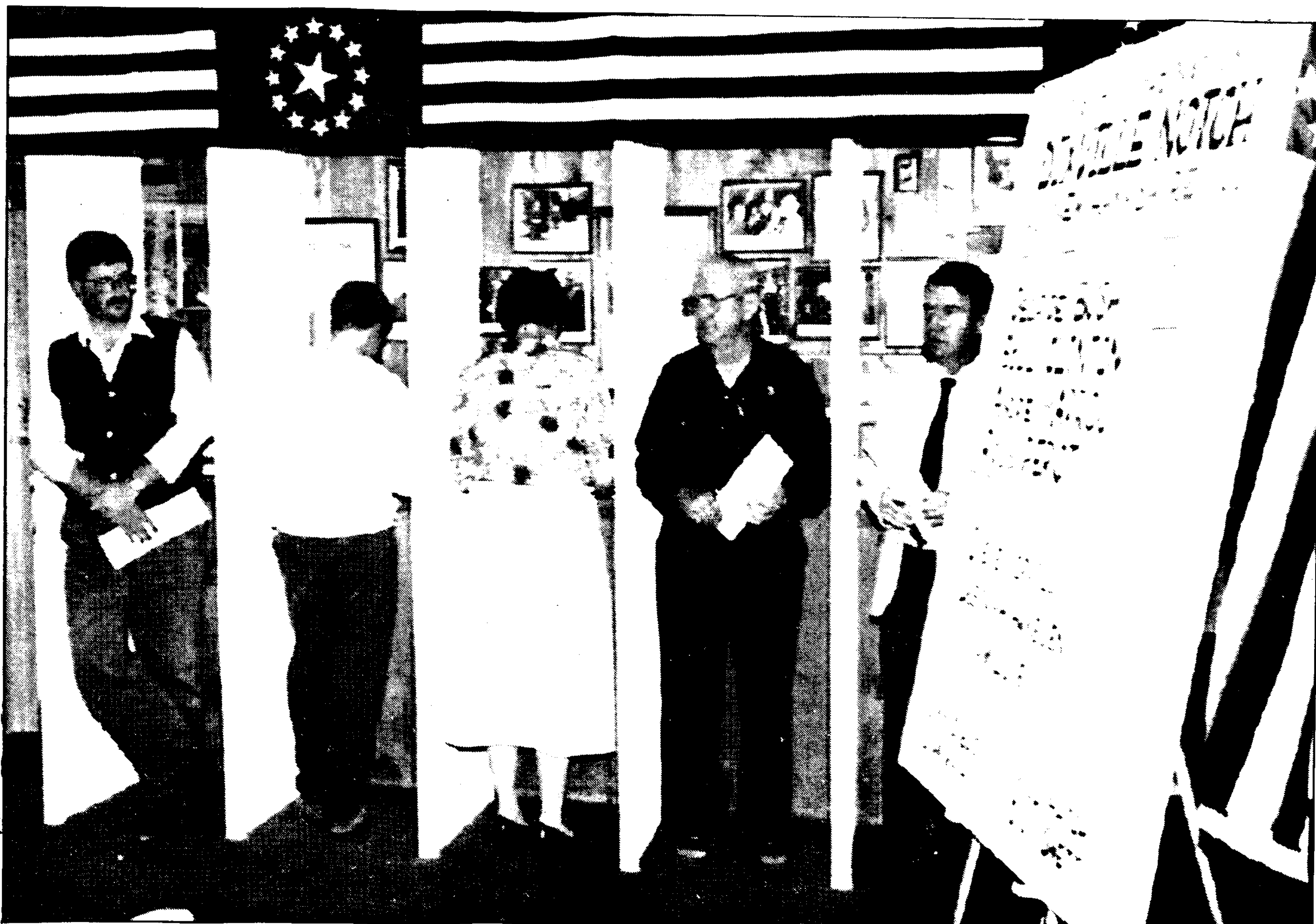
Amerikaanse kiezers trotseren slecht weer

ASHINGTON – Stormwinen, regen en op sommige aatsen sneeuw hebben Amekaanse kiezers gisteren niet van weerhouden naar het embureau te gaan om een ieuwe president te kiezen. In ndere delen van de Verenig- Staten is het goed weer.

iezers in het noordoosten van de S trotseerden aanhoudende regenien, sneeuw in de 'Great Plains'- aten (vooral Kansas, Nebraska, en orth en South Dakota) en veel ind in het Middenwesten om hun aats in de rijen bij de stembuaus in te nemen. Het slechte weer eelde geen rol, zo bleek bij naaag. Uit steden zoals Chicago, ew York, Detroit, St. Louis en inneapolis werd een hoge opomst gemeld.

resident Bush, die zich beschouwt s een slachtoffer van het vijandige otreden van de media en de economische recessie in de wereld, zwoer g zijn achterstand te zullen inhan en de 'grootste comeback in de eschiedenis van de Amerikaanse litiek te gaan maken'. Bush toonzich gisteren kort na zonsopgang zijn dagelijkse jogging-rondje lfverzekerd. Hij stak zijn duimen nhoog en lachte breeduit toen m werd gevraagd of hij ging winnen. Ondanks zijn voorsprong op Bush in de peilingen zette Clinton alles op alles om een eventuele overwinning niet op het laatste moment toch nog te verspelen.

ush en zijn echtgenote Barbara achten gisteren in Houston in n thuisstaat Texas hun stem uit. oen hij kort na half negen 's ochnds (half drie onze tijd) het stemureau verliet, zei hij blij te zijn dat lange en tumultueuze verkiengscampagne was afgelopen. De esident zal in een hotel in Houston dat als zijn hoofdkwartier funeert, de uitslag van de verkiezinen afwachten. Bill Clinton ging ter op de dag stemmen. Hij keerde m 10.45 uur (17.45 uur onze tijd) rug in zijn woonplaats Little Rock rkansas) na een marathon-camagne die zo'n 30 uur duurde en em langs tien staten voerde. De ouverneur van Arkansas legde in e allerlaatste fase van zijn 13 aanden durende campagne nog 400 kilometer af om kiezers te



● *Regen, wind en sneeuw, maar de kiezers kwamen massaal op zoals in Dixville Notch in New Hampshire.*

Foto: AP

In de tien oostelijke staten van de VS gingen gisterochtend om 06.00 uur (12.00 uur Nederlandse tijd) de stemlokalen open. In de overige staten, verdeeld over vier tijdszones, gingen de stembussen (volgens Nederlandse tijd) steeds een uur later open.

De presidentsverkiezingen overschaduwen de verkiezingen voor het Amerikaanse Congres. Naar verwachting zullen de Republikeinen een geringe winst boeken in het Huis van Afgevaardigden, terwijl de Democraten in de Senaat nog enkele zetels meer hopen te winnen. Het is vrijwel zeker dat zowel het Huis van Afgevaardigden als de Senaat stevig in handen blijven van de Democraten.

In de Senaat staan 34 van de 100 zetels op het spel, waarvan 19 in handen zijn van de Democraten en vijftien in handen van de Republikeinen. In het Huis van Afgevaardigden gaat de verkiezingsstrijd om alle 435 zetels. Hiervan waren 268 in handen van de Democraten en 166 in die van de Republikeinen.

Bill Clinton: mateloos nieuwsgierig en extrovert

WASHINGTON – Het was 1968, de dag na de moord op Martin Luther King. In de zwarte wijken van Washington waren rellen uitgebroken en Bill Clinton wilde met eigen ogen zien wat er gebeurde. De 21-jarige student schilderde een rood kruis op zijn witte Buick, reed met een vriend naar de hoofdstad, waar hij nooit eerder was geweest, en bracht proviand naar een kerk in het getto. „Dit vergeten we nooit," zei hij tegen zijn vriend, lopend over rokend puin en glas van gesneuvelde winkelruiten.



● *Bill Clinton doet er alles aan om zo leuk mogelijk gevonden te worden.*

Foto: EPA

Het leven van William Jefferson Clinton, die 32 was toen hij gouverneur werd van Arkansas, de staat waar hij op 19 augustus 1946 in het plaatsje Hope geboren werd, lijkt in sommige opzichten een lange voorbereiding op het presidentschap.

Hij geldt als mateloos nieuwsgierig, extrovert, altijd bezig iets voor elkaar te krijgen, en is volgens zijn vrienden 'een spons die kennis opzuigt', een denker met een innemende, overtuigende persoonlijkheid. Net als zijn vader, William Blythe, die vertegenwoordiger was, is hij rap van de tongriem gesneden.

Zijn vader overleed vier maanden voor Bills geboorte bij een verkeersongeluk. Zijn moeder Virginia liet hem op tweejarige leeftijd over aan de hoede van zijn grootouders om een verpleegstersopleiding te volgen. Bill zou uiteindelijk de achternaam overnemen van zijn stiefvader.

Mishandeling

Toen hij vier was, trouwde zijn moeder met een plaatselijke autohandelaar, Roger Clinton. Zijn stiefvader had een drankprobleem en mishandelde zijn moeder vaak. Toen Clinton 14 was en al een kop groter, waarschuwde hij zijn stiefvader dat het daarmee afgelopen moest zijn. „Tegen de tijd dat ik 16 was, was ik al 40 jaar oud", heeft Bill Clinton over zijn jeugd gezegd.

Clinton kwam in 1968 van de Georgetown School of Foreign Service en studeerde van 1968-70 aan de Oxford universiteit. Hij rondde zijn rechtenstudie in 1973 af aan Yale. Een kamergenoot op de Georgetown School, Jim Moore, zegt dat Clinton toen al een carriereplanner was. „Er gebeurde weinig of niks bij toeval in zijn leven. Hij was altijd heel serieus bezig met wat hij wilde bereiken. Ik denk dat hij toen al zijn leven uitstippelde en het helemaal voor zich zag", aldus Moore. Een andere kamergenoot, Tom Campbell, herinnert zich dat Clinton toen zij elkaar voor het eerst tegenkwamen meteen vroeg of hij op hem wilde stemmen in de verkiezing van de klasseoudste. „Hij vond altijd al dat politiek belangrijk was", zegt Campbell.

Vrienden uit zijn jongensjaren in Hope herinneren zich een braaf jongetje. Hij vocht niet, dronk nooit teveel, haalde geen grof kattekwaad uit en wist buiten schot te blijven bij ruzies of pesterijen. De vrienden van toen zeggen zich niet te kunnen herinneren dat Bill Clinton ooit een regel overtrad of zich in de nesten werkte. Clinton wil volgens insiders vooral aardig gevonden worden.

Nadat hij in 1972 de presidentiele campagne van George McGovern in Texas had geleid, doceerde hij korte tijd aan de rechtenfaculteit van de Universiteit van Arkansas. Na een mislukte poging om in 1974 gekozen te worden in het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden, werd hij in 1976 gekozen tot minister van Justitie van Arkansas. Twee jaar later werd hij de opvolger van gouverneur David Pryor, die naar de Senaat in Washington vertrok.

Onder Democraten werd Clinton snel beschouwd als een rijzende ster, maar twee jaar later werd hij in de gouverneursverkiezingen door de Republikein Frank White verslagen. Maar in 1982 kwam Clinton terug, als eerste verslagen gouverneur van Arkansas die het ambt ooit terugwon.

Clinton werd in 1984 en 1986 herkozen, waarna de gouverneurstermijn werd verlengd tot vier jaar. In de laatste campagne versloeg hij oud-gouverneur Orval Faubus, die een politieke comeback probeerde te maken.

Hij overwoog mee te dingen naar de Democratische presidentsnominatie in 1988, maar kondigde in 1987 aan daar van af te zien.

Ondanks dringende raad van zijn adviseurs om het gouverneurschap op te geven en de komende twee jaar te wijden aan een presidentscampagne, dong hij opnieuw naar het hoogste ambt in Arkansas, al gaf hij toe dat de kiezers misschien toe waren aan verandering. „Het verkiezingsvuur brandt niet meer in mij, maar ik geloof dat ik beter dan wie ook geschikt ben om te dienen als gouverneur", zei hij.

Het zwaartepunt van Clintons campagne lag bij het onderwijs. Hervormingen die hij in 1987 doorvoerde leidden op veel plaatsen in Arkansas tot verhoging van de lokale belastingen. Zijn belastingplan van 200 miljoen dollar in 1989, waarin 132 miljoen dollar was uitgetrokken voor onderwijzerssalarissen, strandde in het parlement. Toch won hij de verkiezingen in 1990 met glans.

De strategen van Clinton beschouwen het achteraf als cruciaal voor het succes van de gouverneur van Arkansas dat hij op de proppen kwam met het 'comeback'-imago. De term 'comeback kid', hem ingefluisterd door zijn adviseur Paul Begala en uitgesproken na de nederlaag tegen Paul Tsongas dit voorjaar in New Hampshire, bleek bij het publiek aan te slaan en te beklijven. Clinton verwierf zich er het vermogen mee keer op keer de rol aan te meten van de volhouder, die steeds weer komt bovendrijven. De onthullingen over een buitenechtelijke affaire met Gennifer Flowers en de controverse over het uit de weg gaan van de dienstplicht tijdens de oorlog in Vietnam deden hem uiteindelijk nauwelijks nog kwaad.

Clinton is getrouwd met Hillary Rodham en ze hebben samen een kind, Chelsea.

Irak: Bush in vuilnisbak der geschiedenis

BAGDAD – In Irak zal geen traan worden gelaten om het verwachte verkiezingsverlies van president George Bush. De regeringskrant Al-Jumhuriya schreef dat Bush 'op weg is naar de vuilnisbak van de geschiedenis'.

„Hier is hij, de grote crimineel George Bush. Hij komt ten val als president van een staat, als vertegenwoordiger van een partij, als leider van een bende en als agent van de Mossad (Israelische geheime dienst). Zijn val is totaal," aldus een commentaar in de krant.

In Irak wordt de naam van Bush niet alleen verbonden aan de oorlog voor de bevrijding van Koeweit, maar ook aan de economische sancties die daarna volgden.

Twijfelen tot voor deur stembureau

'Ik wou dat ik twee keer mocht stemmen'

DOOR HANS DE BRUIJN

ALEXANDRIA – „Ik stemde voor Hoover, dus stem ik nu ook voor Bush." Het eerste deed hij precies zestig jaar geleden, maar voor Leo Briscoe is er sindsdien niets veranderd. „Ik ben Republikein in hart en nieren," zegt hij, wachtend in de rij om voor de zestiende keer in zijn lange leven een president te mogen kiezen.

„Je moet de paarden niet verwisselen in het midden van de stroom," zo beargumenteert hij zijn stem. „Bush heeft ons door de wereldcrisis geleid, en hij is de beste om ons door de crisis in ons eigen huis te leiden." Vijf minuten later drukt hij vastberaden op de knop van de stemcomputer achter de naam 'George Bush, President'.

De rij kiezers voor de deur van de gymzaal van de George Washington Junior High School in Alexandria is gauw vijftig meter lang. Gistermorgen om zes uur, toen de deuren opengingen, stonden al tientallen mensen te wachten. „Dit heb ik nog nooit meegemaakt", zegt stembureau-baas Walter Wendt, en dit is allerminst zijn eerste keer.

Opkomst

De opkomst van de Amerikaanse kiezers overtreft alle verwachtingen. Een stembureau een tiental kilometers verderop meldt om tien uur in de ochtend al driekwart van de ingeschreven kiezers te hebben gehad. Dat duidt volgens Wendt op een opkomstcijfer dat in de buurt van de 80 tot 85 procent zou uitkomen. Voor de VS uniek.

Voor de deur van de gymzaal proberen activisten van de Republikeinen, de Democraten en van Ross Perot de laatste twijfelende kiezers over te halen. Andrea Cahn, getuige de buttons op haar trui een Clinton-fan, stopt de kiezers een model-stembiljet in de handen. „Dan weten ze tenminste hoe dat er binnen uitziet."

Maar op het formulier is wel de naam van Clinton vetgedrukt en dik-omlijnd. De kiezer mocht zich eens vergissen. „Ach, er is altijd nog wel iemand te beïnvloeden, die nog niet weet wat te doen." zegt Cahn, die volgens de wet met haar folders minstens twaalf meter van de ingang van het stemlokaal moet blijven.

Cahn hoeft zich geen zorgen te maken. Alexandria, onder de rook van Washington, is een overwegend Democratische stad in de overwegend Republikeinse staat Virginia. Clinton zal het hier wel halen. „Maar de staat wint hij niet", zegt Warren Almquist, die naast Cahn staat maar met Bush-buttons is uitgedost.

Perot-effect

De opiniepeilingen zetten Clinton op winst, maar daar gelooft Almquist niets van. „Dat kan snel veranderen." Voor een Perot-effect zijn de twee niet bang. „Perot is een succesvol zakenman, maar hij mist de kunde om een land te leiden," zegt Almquist, die toch hoopt nog wat 'Perotisten' te kunnen overhalen.

Twijfelaars zijn er genoeg. Fred Kelley weet het nog steeds niet, al zijn er in de rij nog maar drie wachtenden voor hem. „Wat de economie betreft, wil ik voor Clinton kiezen, want Bush was een ramp. Maar voor het buitenlands beleid vertrouw ik Bush weer meer. Ik wou dat ik twee keer kon stemmen," zegt hij bijna wanhopig.

Charles Bennett, een effectenmakelaar, heeft geen twijfels meer. „Ik stem op Clinton vanwege zijn sociale visie. Bush heeft twaalf jaar de kans gehad maar niets gedaan. Hij heeft mij geen enkele reden gegeven om op hem te stemmen." Toch zegt Bennett ook twijfels te hebben over het 'karakter' van Clinton.

Voor de deur van weer een ander stemlokaal, tien kilometer verderop in Maryland, staat Ed Randall stemmen te ronselen voor Ross Perot. „Ik ben geregistreerd Democraat", zegt hij, „maar ik stem nu voor Perot. Die heeft de beste ideeën". Hij voorspelt een verrassing. „Veel mensen waarvan ik weet dat ze Democraat zijn, zeggen tegen mij nu toch maar op Perot te stemmen. En dat is wat, want bijna iedereen stemt hier op de Democraten."

Referendum

In veel staten kiezen de Amerikanen niet alleen een president, maar ook senatoren of leden van het Huis van Afgevaardigden, hier en daar een goeverneur, terwijl de verkiezingen ook worden aangegrepen om de mening van de kiezers over allerlei lokale zaken te vragen. Een referendum en verkiezing in een.

Zo moeten de inwoners van Washington zich uitspreken over de vraag of zij de doodstraf willen invoeren in hun gewelddadigde stad. In veel staten, zoals Maryland, kunnen de kiezers zich uitspreken over het al dan niet vrijlaten van abortus. En ook staan op de stembiljetten vragen over de lokale begrotingspolitiek.

Te koop bij de kantoren van het Limburgs Dagblad en in wijde omgeving bij vele verkoopadressen met het speciale LIMBURGS DAGBLAD BINGOVIGNET

BINGOKAARTEN

voor maar ƒ 4,-! Elke week kans op ƒ 5.000,-.
Speel mee en win met LIMBURGS DAGBLAD BINGO.

KIENEN heden woensdag in Kegelpaleis, Emmastraat 7a Heerlen. Aanv. 19.30 uur

GEVRAAGD, kleuren TV v.a. '87, video VHS, stereo-toren, video-camera. Tel. 04406-12875.

Goede kleuren TV's v.a. ƒ 125,- met gar. Grote sortering. Reeds 25 jr. TV occasion Centrum GEEL Graafbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

KACHELS, keuze uit 200 st. Fac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

Kachelspeciaalzaak, alle hulpstukken en aanverw. artikelen. REKER, Kluis 28, Geleen. Tel. 046-740785.

KACHELS, gashaarden, inzet, inbouw, gratis geplaatst. De kachelsmid, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

Open HAARDHOUT ƒ 50,- m3. Gratis gebracht v.a. 3 m3. Camping de Bousberg, Landgraaf 045-311213.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Te koop CANON foto-uitrusting z.g.a.n. Tel. 045-222081. Tot 18.00 uur.

Gevr. antieke en/of barok MEUBELS, P. Cortenraad, Riemst (B) 09.3212261156

Te koop: partij oude eiken PLANKEN vloer, volledig zuiver. Tel. 0932-89491661 b.g.g. 0932-89414629.

Te koop antieke OORTAFEL. Tel. 04747-1846.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Voor Limburgs LEKKERSTE gehakt. Slagerij Houtvast Schinnen.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als u er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat u ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat U vroeg. C.O.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als U er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat U ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat U vroeg. J.H.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Ondeugende Evelientje	06-95.30
Bel voor Sexkontakt:	06-96.02
Zoek je 'n vluggertje?	06-96.62
Huisvrouwtjes zoeken!	06-96.63
Snel SexKontakt:	06-96.64
Meisjes zoeken jongens	06-96.65
Direkt 'n meisje:	06-97.10

Bel nu snel!! - 37,5 cphm

DE WIPLIJN
06*9555
Snelste versierlijn van Nederland: voor 'n discr. afspraakje of 'n heet sexgesprek. Dag & nacht druk bezet. 50 cphm

DE WIPKRANT
* 06*95*59 **
Alle stijlen alle adressen ook voor jouw "wippertje" 50 cphm

GAY-TALK
Voor 50 cphm een leuk afspraakje regelen of 'n heet sexgesprek voeren? Bel voor dichtbij: 06-320.322.26

Win een Wip
Via deze lijn geven lekkere meisjes (18 jr) hun telefoonnummer! Je hebt ook kans een meisje van je keuze te winnen! bel snel 06-320.320.85 (lgpm)

WIP-DATING
06-320.320.76
Voor mensen die weten wat ze willen! Niet gek voor 50 cphm

TELEKRANT
06-320.320.00
Het allereerste en makkelijkste 06-nummer in Nederland. Dames en (vaak heel jonge) meisjes doen hier hun eerste sex-contactverzoek. Succes is op deze lijn verzekerd. 50 cphm

HOGE NOOD
06-320.320.89
Voor zéér snel sexcontact. 50 cphm

Sexy Honey
06-320.320.82 (75 cpm.)

Ja, ik wil graag een goed rappport, ooohh, moet ik daar voor m'n broekje uittrekken? Maar meneer,
wat doet U nu?
06-340.340.21 - 50 cphm.

Sexlijn Tien !!
School..........06-320.320.10
Vriendin........06-320.320.50
Stout...........06-320.321.10
Call-me.........50 cp½m

Direkt 'n leuk meisje aan de lijn. Vraag haar telnr. voor een avondje uit. 37,5 cphm
06-9510

Bezweet stapt het meisje onder de douche, plots wordt ze vastgepakt, de man drukt haar prille
naakte lijf
tegen zich aan.
"Oh nee, niet doen"
06-340.340.20 - 50 cphm.

Hij bindt het
naakte meisje
vast, ze trilt van angst als hij de leren zweep
06-340.340.90 - 50 cphm

06-9603
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen 75 cpm

Huisvrouwtjes
en schoolmeisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnr. Bel nu 06-9661 - 75 cpm

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf geven hun adres en tel.nr. wachten dat jij ze belt. 069-789 100 cpm.

Direkt 'n meisje
druk op de nul voor meer meisjes
06-320.322.05 - 37,5cphm.

De leukste meiden bellen de
Flirtbox
Bel nu 06-9501 - 37,5 cphm

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar telnr.Bel 06-9502-37,5cphm

Lekkere
vrouwtjes
geven zichzelf hun adres en telefoonnummer bloot.
06-96.80 - 100 cpm.

06-9511
Duik in bed met 'n hete meid vraag haar telnr. 37,5 cphm

Prive-Kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn.
06-9570 - 50 cphm

Griekse Sex
Lisa draait z. om 50 cpm
06-320.325.55

Leuke meiden
zoeken z.s.m. een vriend
06-320.330.77 - 75 cpm

Jong vrouwtje
Pas gescheiden, is op zoek naar mannen voor gratis sex Inl.06-320.324.94 100ct.p/m

Vrije vrouwen
Willen gratis sexcontact. Bel voor telefoonnummer.
06-320.324.97 (100ct.p/m)

Debbie 's
Sexdating maak 'n afspraak met haar meisjes
06-350.222.23 - 75 cpm

Gay Prive
Ben je op zoek naar afspraakje met lekkere jongen Of voor 'n opwindend gesprek met een lekkere knul.
06-320.322.75 - 37,5 cphm

06-320.320.06
Lesbische meisjes 18 jr. 50 cp½m

Meisjes
willen sex-ervaring opdoen.
06-320.330.43 - 37,5 cphm

Meisjes willen bijverdienen
sexadressen
06-320*330*60 - 37,5 cphm

Dames die zich vervelen
Sexkontakt
06-320.326.66 - 50 cphm

Bi-Sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 - 37,5 cphm

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan
06-320*330*88 - 75 cpm

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil
06-320.330.91 - 37,5 cphm

Zoek je een lekkere knul?
Gay-Dating
06-320.330.95 - 37,5 cphm

Direkt Snel Sexkontakt
Sex-kontakt
06-320*320*92 -50 cphm

hete meisjes willen echt snel
Sexkontakt
06-320*330*66 - 37,5 cphm

240 vrije meiden zoeken
Sex
Info: 06-9766 - 37,5 cphm

Nu direkt een afspraakje met 'n leuke meisje 50 cphm
06-320*322*38

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320*330*98 - 50 cphm

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
S.M. voor 2
06-320.329.99 - 37,5 cphm

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320*330*18 - 37,5 cphm

Vrije meiden
zoeken sexkontakt
06-320.320.55 - 37,5 cphm

400 Meisjes
willen een afspraakje!
06-320.322.11 - 37,5 cphm

300 meiden
zoeken een heet slippertje.
06-320*321*44 - 37,5 cphm

One-On-One live met hete nimfo's. Helemaal alleen dus echte one on one met een echte nimfo? Dat kan alleen via 't nummer
06-340.340.11
100cpm red ear productions

Sex voor Twee
direkt kontakt met meiden, en hete huisvrouwtjes.
06-320.330.46 - 37,5 cphm

Direkt Kletsen
met leuke meisjes: 06-9757, Altijd succes - 50 cphm

06-320.320.07
Lesbi-love, 18 jr. 50 cp½m

15 lekkere live meiden willen... Heus, je hebt de keuze uit 15 lekkertjes die alles echt live met je doen wat thuis niet kan of mag! Bel maar!
06-340.340.50
100cpm red ear productions

Vrouwtjes geven hun privé-adres! Nu al 800 vrouwtjes vertellen wie ze zijn, wat ze bieden en geven dan hun tel.nummer!
06-340.310.10
75cpm red ear productions

06.320.320.08
Sexy meisjes 50 cp½m

Sado/Meesteres absoluut Live! Onmiddellijk apart met een sado/meesteres? Ik eis dat jij me nu onmiddellijk belt
06-96.58
100cpm red ear productions

Top Sex
2 handen vol 75 ct.p/m
06-320*325*25

Vrije vrouwtjes
vertellen jou wat ze lekker vinden en geven dan hun privétel.nr. voor 50cp½m
06-350.300.88

Vrouwtjes
die zich overdag vervelen zoeken SEXCONTACT!! Snel en discreet. 50cp½m!
06-340.320.25

Juffrouw. In het fietsenhok geeft ze sexles. 75 cpm. Hoe meer jongens hoe lekkerder!
06-95*09

Dames die zich overdag vervelen zoeken
sexcontact!!
06-350.340.7750cp½m

Een Live Sexgesprek met meisjes vanaf 18 jr. Wij helpen snel. 100 cpm
06*96*36

HARDCORE!
Lekkere Harde Ruige Porno. Het lekkerste kun je met je telefoon herhalen. 75 cpm.
06-97*94

S&M LiveBox
Er is dagelijks een bazin op de Box. Durf je! 75 cpm.
06-96*26

Bij u in de buurt zijn er ook genoeg meiden die het bed in willen! Luister v. 50cp½m.
06-350.340.77

sex voor 2
(1,-p.m.)Hete jongens en meiden direct apart, draai eerst 06-320 en dan telefoon-sex.....325.00

sex voor 2
direct contact (1,-p.m.)
06-9596

De heetste
love box in Nederland. Lekker live apart met hete meiden die zich echt nergens voor schamen? Bel dan snel 06-320.320.83 100 cpm. (boven de 18 jaar).

Onze Box
• Esther heet U van harte welkom! Op "Onze Box" is gezelligheid, warmte en leut troef. U kunt ook apart. 50 cpm. 06-96.07

Fonkelnieuw!
De live/sexlijn. Je hebt de keus uit lekkere adresjes, uit gratis sex of een echt live/gesprek met een paar bloed (...) meisjes. 06-32032086 100 cpm. (boven de 18 jaar).

100% gratis sex
Vrouwen, meisjes en soms óók echtparen zijn op zoek naar partner(s) die zin hebben in een stiekem avontuurtjes! 06-320.320.81 75 cpm. (boven de 18 jaar).

Volslanke meiden 18 jr. Lief zacht. Willen door jouw uitgekleed worden. (75cpm)
06-320*320*22

Liefdesgodin Monique Sluyter vertelt over haar intieme en heftige plannen. Bel nooit alleen. ƒ 1,- p.m.
06-320.329.80.

Ik kan bijna niet wachten tot je me uitkleedt.
sex striptease
N06-320.350.76. 75 ct. p/m.

Lesbische Vrouwen 30
06-320.320.37 (75cpm)

Meisjes 18
Je kunt van meisje op meisje. Kies maar! 75cpm.
06-320*320*52

Hard, Wild en ruig! Russisch standje? 75cpm. Lekker tussen m'n bolle!
06-320*320*53

Lambada-Sex.
Live op z'n heetst! Dat kan alleen op dit nummer. Geen wachttijd.
06-320.330.72 75 cpm.

Ruige straatsex! Vuurrode lippen! 75cpm
06-320*320*77

Rijpe VROUW! 75c[illegible] Witte lingerie. Grote C[illegible] Volle dijen!
06-320*323*[illegible]

Club Top S&[illegible]
Hier kun je kiezen en [illegible] spoelen de meesteres[illegible] paald waarheen. 06*9[illegible] p.m. 75 ct.

Ritueel offe[illegible]
Een blondje, haar avo[illegible] met een afrikaan.
06-320.340.01 50 c[illegible]

Claudi 38 jr. live opgen[illegible] toen ze alleen bezig w[illegible] bed. 75cpm.
06-320*323*[illegible]

06.97.92
Meisjes met vrouwe[illegible] lichaam. Brede heupen[illegible] le dijen en een C-cu[illegible] 75 cpm. Zappen ma[illegible]

Geboeid
ziet Wim hoe Els me[illegible] meesters over de taf[illegible] 06-320.323.85 50 c.p.[illegible]

Ouders op reis. Tiny e[illegible] doen de
Sexboekjes
na.... Grieks. 06-320.3[illegible] 50 c.p.h.m.

De vrouw keurt ee[illegible]
naakte knu[illegible]
Zij knielt. Oh toe, laat [illegible] 06-320.340.55 50 c.p.[illegible]

Tante Nel!
Houdt van GRIEKS! Z[illegible] rijp en ervaren. 75cp[illegible] 06-320*327*17

Die schoolknul knoopt [illegible] jurk los. Oh mevrou[illegible]
U bent naak[illegible]
....06-320.329.24 50 c[illegible]

Voor Piccolo's zie verder pagina [illegible]

LAAT U DE VERSPREIDING VAN UW DURE REKLAMEFOLDERS NOG OVER AAN HET VRIENDJE VAN UW ZOONTJE...?

Bel Spiral als 't gekontroleerd verspreid moet worden!

Fabriekstraat 7, 5961 PK Horst; telefoon 04709-84222.
SPIRAL
Postbus 6094, 5960 [illegible] fax 04709-84333.

SUPERKWALITEIT: PHILIPS WHIRLPOOL, AEG, MIELE

PHILIPS WHIRLPOOL

ROESTVRIJSTALEN KUIP
LINKS EN RECHTS DRAAIEND

Whirlpool tijdgestuurde droogautomaat AWG 9[illegible]
Tijdschakelaar instelbaar tot 140 min. Schakelaar voor delikate was. Speciaal 'luchten' programma. Luchtafvoer midden-achter, links of rechts naar keuze.
699,-

1000 TOEREN

Whirlpool volautomatische voorlader AWG 749
Duraprop kuip. DCC: Dynamic Consumption Control. Zeer laag geluidsniveau. Regelbare centrifuge 120-1000 t.p.m. Speciaal centrifugeprogramma. 21 programma's inclusief wolwas. Speciaal programma voor delikate was. Spoelstop instelbaar. Kema Keur.
1299,-

1200 TOEREN

Whirlpool volautomatische, witte voorlader AWG 789
Duraprop kuip. DCC, Dynamic Consumption Control. Regelbare centrifugesnelheid 120-1200 t.p.m. Speciaal centrifugeprogramma. 21 programma's inclusief wolwas, kort programma voor licht vervuild wasgoed en speciaal programma voor de fijne was. Trommelinhoud 4,5 kg. Kema Keur.
1499,-

Whirlpool tweedeurs koel/vries-kombinatie ARG 647
Inhoud 239 liter bruto. Koelruimte 156 liter netto. Onder: 60 liter netto diepvriesruimte met 2 laden en apart invriesvak. Invrieskapaciteit 13 kg/24 uur. Koelkast met automatische ontdooling. Verstelbare, kantelbare rekken.
899,-

MIELE

Miele afwasautomaat 'Brilliant [illegible]'
7 Programma's. Grote kapaciteit: 12 standaardcouverts. [illegible] Zeer lage verbruikswaarden. 3 Spoelniveau's. Extra [illegible]
1699,-

1400 TOEREN
Met Novotronic besturing

Miele elektronische wasautomaat [illegible]
Hydromatic-systeem voor optimale reiniging van het wasgoed met de laagste verbruikswaarden. Centrifugesnelheid in [illegible] tot 1400 t.p.m. Energiespaar-programma's. Systeem 'Extra-Water' voor de individuele aanpassingen van het waterniveau. [illegible] 'Zonder centrifugeren' bij alle programma's. Elektronische temperatuurbesturing.
2499,-

Miele wasautomaat [illegible]
Hydromatic-systeem. [illegible] 1100 t.p.m. [illegible]
2099,-

LINKS EN RECHTS DRAAIEND

Miele elektronische droogautomaat 'Excellent AT'
[illegible]
1799,-

AEG

1000 TOEREN

AEG wasautomaat Lavamat 625 sensortronic
ÖKO-systeem: vriendelijk voor het milieu en voor de huishoudportemonnee. Sensorgestuurde schuimcontrole: extreem lage verbruikswaarden, Centrifugesnelheid naar keuze 1000 of 700 t.p.m. Energiespaar-programma's. SKS-systeem voor optimale verdeling van het wasgoed. Kema Keur. AEG garandeert rondom beveiligd.
1599,-

AEG elektronische Lavatherm 530
8 Elektronisch gestuurde programma's. Extra tijdprogramma van max. 60 min. Trommelverlichting. S-toets voor temperatuurgevoelig textiel. Automatische energieregeling. Wisselende draairichting. Automatisch anti-kreuk-programma.
1599,-

AEG elektronische droogautomaat [illegible]
[illegible] programma's. [illegible] van max. [illegible]
1199,-

1400 TOEREN
VARIOMATIC

AEG wasautomaat Lavamat 665 sensortronic
ÖKO-systeem: vriendelijk voor het milieu en voor de huishoudportomonnee. Sensorgestuurde schuimcontrole: extreem lage verbruikswaarden. Centrifugesnelheid naar keuze 1400, 1000 of 700 t.p.m. Variomatic centrifugeren voor stapegewijze opbouw van het toerental. Energiespaarprogramme's. SKS-systeem voor optimale verdeling van het wasgoed. Geluidisolatie rondom. AEG garandeert rondom beveiligd.
1999,-

DOM VAN DEN BERGH
voor prijs, kwaliteit en service.

Alle modellen en uitvoeringen Philips kleurentelevisies en videorecorders uit voorraad leverbaar in al onze filialen

Sittard, Voorstad 25, telefoon 046-513145 • Heerlen, Dautzenbergstraat 48, telefoon 045-713608 • Venlo, Vleesstraat 43, telefoon 077-514816 • Maastricht, Nieuwstraat 11, telefoon 043-212774.

WEEKAANBIEDINGEN

DAMESROKKEN
Div. kleuren maten 36 t/m 54 .... 49,5[illegible]

BIJPASSENDE TRUIEN alle maten
Div. dessins, geen 79,50 maar .... 39.7[illegible]

HERENPANTALONS
Maten 46 t/m 64
lengte- en kwartmaten vanaf .... 59,5[illegible]

GROTE COLLECTIE DAMES EN HERENJACKS TRUIEN EN VESTEN. JEANSPANTALONS

TCS SIMPELVELD
BOCHOLTZERWEG 15, SIMPELVELD op het industrieterrein.
Tel.: 045-442553.
OPENINGSTIJDEN:
ma.-vrijd. 10.00-18.00 uur.
zaterdag 10.00-17.00 uur.
Donderdag koopavond

INTRODUCTIE

Vogelzang Professioneel biedt u meer dan 1000 m² expertise in automatisering en telecommunicatie. Neem nu de nieuwste printer van HP, de Laserjet 4. Bij Vogelzang Professioneel vindt u altijd het allernieuwste op de markt tegen gunstige prijzen.
Maar Vogelzang Professioneel biedt nog veel meer. In een zakelijke ambiance vindt u een vakkundige gesprekspartner die u objectief adviseert. Over welke printer de beste oplossing vormt voor uw probleem, maar ook over andere moderne zakelijke data- en telecommunicatie. Hard- en software van topmerken, service, installatie, cursussen en opleidingen. Kortom Vogelzang Professioneel, Kruisstraat 12 te Heerlen.

HEWLETT PACKARD

HP LASERJET 4 PRINTER
Technische specificaties:
- 600 DPI laserprinter
- 45 scalable typefaces
- 8 pagina's per minuut
- 2 MB geheugen
- 1 papierbak 100 vel, 1 papierbak 200 vel

3995 EXCL. BTW

VOGELZANG PROFESSIONEEL
Kruisstraat 12, 6411 BT Heerlen. Tel. 045-740382, Fax 045-74252[illegible]
Openingstijden ma. t/m vr. 09.30-18.00 uur.

Bankiers: pincode niet te kraken

AMSTERDAM – Bezitters van de pincode kunnen rustig gaan slapen. Ondanks alle verontrustende berichten dat de code te kraken zou zijn, vertrouwen de bankiers hun pincode volledig.

Technisch is alles perfect, het zwakke punt vormen alleen maar de 14 miljoen bankpasbezitters. Wie de code wel kan kraken mag als beloning bij de pasjesuitgevers f 10.000 ophalen.

Dit is gisteren gebleken tijdens een toelichting van de Nederlandse Vereniging van Banken (NVB).

De bankiers reageerden daarmee op de onthulling van het weekblad Vrij Nederland afgelopen week dat de pincode niet geheim is, maar opgevraagd kan worden door de onder meer de politie. De ABN Amro gaf de pincode van een verdachte door.

Volgens L. Overmars, directeur van de Nederlandse Vereniging van Banken (NVB), was die actie van de politie een 'uitzondering'. In een 'normale' situatie kan alleen de klant een pincode heraanvragen. „Dat de politie dat deed, was een inbreuk op de procedure", aldus Overmars.

Geheim is dus de pincode niet. De bank kan met behulp van het rekeningnummer en verschillende andere gegevens de pincode herberekenen. Grote uitzondering is trouwens de Postbank. Deze bank herberekent niets, maar geeft een nieuw nummer uit aan de aanvrager.

Nieuw buitenlands betalingssysteem

AMSTERDAM – Veertien Europese giro-instellingen, waaronder de Nederlandse Postbank, introduceren op 17 november een nieuw betalingssysteem voor grensoverschrijdende betalingen, genaamd Eurogiro. In Nederland kunnen cliënten met ingang van 1 januari 1993 van Eurogiro gebruikmaken. Dat heeft een woordvoerster van de Postbank dinsdag desgevraagd bevestigd. De Postbank is een volledige dochteronderneming van ING Groep.

Eurogiro stelt de ruim veertig miljoen cliënten van de betrokken banken in staat via de giro geld naar het buitenland over te maken tegen een vaste prijs van omgerekend f 9,50 per transactie.

Op dit moment moet voor een betaling via het zogeheten Swift-betalingssysteem f 11 worden betaald.

Swift biedt als voordeel dat ook transacties tussen banken en giro-instellingen kunnen worden verricht. Eurogiro is alleen geschikt voor transacties tussen giro-instellingen onderling.

Verder garandeert Eurogiro de opdrachtgever dat het over te maken bedrag binnen vier dagen staat bijgeschreven op de rekening van de begunstigde. Deze relatief korte tijdsspanne hangt volgens de Postbank-woordvoerster samen met de strakke afspraken die de instanties met elkaar hebben gemaakt.

Philips sluit centrum voor computers

TILBURG – Philips sluit op 1 januari het in Tilburg gevestigde Europese distributiecentrum voor personal computers.

In het distributiecentrum werken 40 mensen. Philips sluit gedwongen ontslagen niet uit.

Philips stopt in een aantal Europese landen met de verkoop van personal computers. In landen waar dat niet gebeurt zullen de computers voortaan rechtstreeks worden geleverd vanuit het productiecentrum in het Canadese Montreal. De functie van het distributiecentrum komt daardoor te vervallen. Philips wil de overtollige werknemers helpen bij het vinden van ander werk.

Ondanks crisis op internationale valutamarkt

Akzo handhaaft winst

MSTERDAM – Akzo heeft in het derde kwartaal van 1992 n nettowinst behaald van 162,1 miljoen gulden. Het nettoreltaat bleef daarmee nagenoeg gelijk aan dat van hetzelfde wartaal van vorig jaar, toen de winst van het chemieconcern itkwam op 161,5 miljoen gulden. Tijdens een conferentie in msterdam sprak Akzo gisteren zijn tevredenheid uit over de ijfers.

e netto-omzet kwam met 150 milen gulden lager uit dan die over t vergelijkbare kwartaal van vog jaar. Financieel topman S. ergsma wijt die lagere omzet voor aan de ongunstige invloed van lutakoersdalingen.

ergsma verwacht dat de komende d ook het resultaat van Akzo ardoor onder druk komt te staan. et resultaat kon zich volgens de fincieel woordvoerder van het conrn handhaven, omdat met name e marge bij de Amerikaanse berijven fors hoger uitpakte.

et totale resultaat over de eerste aanden van dit jaar kwam uit op 6,2 miljoen gulden. Dat is ruim 40 iljoen gulden hoger dan over de rste 9 maanden van 1991. Het netresultaat per aandeel (van f 20) wam uit op f 3,53 en dat is evenns nagenoeg gelijk aan de zelfde periode van vorig jaar. De winst was voor het grootste deel te danken aan de pharmasector, die voor 129 miljoen bijdroeg aan het resultaat.

Crisis

De chemie-divisie had sterk te lijden onder de internationale crisis in de chemie-industrie en ging fors achteruit. De winst liep terug van 91 miljoen in het derde kwartaal van 1991 naar 68 miljoen gulden in het derde kwartaal van dit jaar. De vezel-divisie maakte weer winst, 2 miljoen gulden, vergeleken bij een verlies van 13 miljoen gulden vorig jaar.

Bergsma sprak de hoop uit dat het winstresultaat voor buitengewoon resultaat over 1992 als geheel boven het niveau van vorig jaar uitkomt.

Beurs voor scheepsbouwers

● *Deskundigen bekijken op de beurs Holland Offshore in de Amsterdamse RAI een model van een sleepboot. Holland Offshore ging gisteren van start. Tot en met donderdag worden er de nieuwste technieken en laatste snufjes in de scheepsbouw gepresenteerd.* Foto: DIJKSTRA

Uitkijken geblazen met cijfers over werkloosheid

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Het Centraal Bureau voor de Statistiek publiceerde onlangs het werkloosheidscijfer van Nederland: 288.000. Het Centraal planbureau kwam vorige week met alarmerende cijfers: een stijging volgend jaar met 25.000 tot 510.000. En minister De Vries van Sociale Zaken deed er maandag op gezag van hetzelfde CPB nog een forse schep boven op: in 1994 nog eens vijftig-, zestigduizend meer.

Je moet tegenwoordig verdraaid goed uitkijken met wat je wordt voorgeschoteld aan cijfers. Het hangt soms op een paar lettergrepen. Immers, met een stijging van 25.000 kom je nooit van 288.000 op 510.000. En toch worden de cijfers die het CPB hanteert ook aangeleverd door het CBS.

Ooit dreigde premier Lubbers met aftreden als het werkloosheidscijfer het miljoen zou overschrijden. Dat zou hij niet meemaken, riep hij. Lubbers is er nog, dus zal het werkloosheidscijfer niet boven het miljoen zijn uitgekomen. Integendeel, het is flink gezakt.

Er zijn weer veel mensen aan de slag gekomen, schoolverlaters konden jaren achtereen, bijna meteen een baan vinden, en het kabinet stak een handje bij door een aantal werklozen gewoon niet meer mee te laten tellen. Mensen van 57,5 jaar met een (werkloosheids-)uitkering hoefden zich niet meer bij het arbeidsbureau in te schrijven. Degenen die inderdaad van inschrijving afzagen, telden vanaf dat moment niet meer mee.

Nog meer zoden aan de dijk zette de overstap naar een andere manier van tellen. Niet het totaal van het aantal mensen in de bakken van de arbeidsbureaus telde meer, maar wat het Centraal Bureau voor de Statistiek uitrekende. Het CBS maakt weliswaar ook gebruik van de kaartenbakken, maar het heeft een systeem uitgedokterd waarmee die bestanden worden 'geschoond'.

Daar was overigens alle reden toe, want bij de arbeidsbureaus stonden (en staan trouwens nog) veel mensen geregistreerd die al lang weer werken maar zich niet hebben laten uitschrijven. En mensen die zich ooit hebben laten inschrijven maar niet meer beschikbaar zijn voor een baan, doordat ze bijvoorbeeld zijn gaan studeren, of vrouwen die inmiddels kinderen hebben gekregen en daarom voorlopig thuis blijven.

Niet zonder trots is menigmaal op de mooiere cijfers gewezen, 'geschoond' en ex-57,5. Het kan gezegd, de cijfers kwamen er stukken beter uit te zien dan toen Lubbers zijn lot aan het miljoen verbond. Laatste cijfer van het CPB: 288.000.

En nu, ineens, is het paniek. Een stijging, volgend jaar al, naar 510.000. Maar let op: we hebben het nu niet over de geregistreerde werkloosheid, maar over het aantal werkzoekenden. Dat is een wat ander begrip. Vergelijking van de twee cijfers is dan ook onmogelijk.

Het Centraal planbureau vraagt elk jaar van het Centraal Bureau voor de Statistiek om een getal dat ten eerste het aantal mensen omvat dat als werkloos (en verlegen om een baan) bij de arbeidsbureaus is ingeschreven en telt daar de mensen bij op die ook geen betaalde baan hebben, toch graag aan de slag zouden komen, maar zich daarvoor niet bij het arbeidsbureau hebben aangemeld.

achtergrond

Duitse bedrijven vrezen recessie

BONN – Het Duitse bedrijfsleven is bang dat Duitsland op een recessie afkoerst. Die vrees wordt gevoed door mogelijke belastingverhogingen en de vermindering van de export ten gevolge van de hoge koers van de mark. Dit blijkt uit een onderzoek van de DIHT, de Duitse Kamers van Koophandel.

Het komende jaar wordt een moeilijk jaar voor de economie van Duitsland. Na de opleving die de hereniging van de twee Duitslanden veroorzaakte, kan een recessie niet langer worden uitgesloten, zo concludeert DIHT. De organisatie heeft voor haar onderzoek 20.000 bedrijven in het westen en 5000 bedrijven in het oosten van Duitsland geraadpleegd.

DIHT voorziet een sterke vermindering van de investeringen en een groei van de werkloosheid in het westen van het land. In het oosten daarentegen kunnen de investeringen iets aantrekken.

De opbouw van de economie in Oost-Duitsland zal niettemin met succes doorgaan, ondanks de dreiging van een recessie in het westen van het land. De ondernemers blijken vertrouwen te hebben in de toekomst, zo concluderen de Kamers van Koophandel.

Leningen van 30 jaar bij Bouwfonds

GELEEN – Het Bouwfonds Limburgse Gemeenten biedt vanaf morgen weer hypothecaire leningen aan met een looptijd van dertig jaar en een vaste rente van 8,5 procent.

Het Bouwfonds – per traditie in Limburg een belangrijke geldverstrekker voor hypothecaire leningen – bracht in 1990 door de gestegen rente de looptijd van de leningen terug van dertig naar vijftien jaar. Het aanbod is beperkt tot annuïteitenhypotheken. Voor de SpaarVast hypotheken blijft de vijftienjarige rente als langste rentelooptijd.

beurs

Opleving

MSTERDAM – De vrijwel onverderde derde-kwartaalcijfers van kzo zorgden gisteren op het Damk voor een flinke opleving. De cijrs werden, zeker gezien tegen de chtergrond van de slechte uitkomen van DSM, als sterk meevallend eschouwd. Bij grote omzetten bijna f 50 miljoen) werden de kzo-stukken al meteen bij opeing f 4 hoger gewaardeerd. Na een orte inzinking kwam het slot 6,20 hoger dan maandag op f 134.

kzo bracht de hele beurs op het oede spoor. Hoewel van Wall treet pas woensdag, na de Amerianse presidentsverkiezingen, stiulansen mogen worden verwacht amen veel fondsen dinsdag al vast n voorschotje op de komende ntwikkelingen. De CBS-koersinex sloot 1,4 punt hoger op 194,40 n de EOE-index bracht het er 2,65 eter af op 278,16. De aandelenometten kwamen uit op f 640 miljoen, erwijl in obligaties f 1,8 miljard erd omgezet.

p berichten als zou de Duitse aimler-Benz een belang van 51 rocent in het kapitaal van de noodijdende Nederlandse vrachtwagenbrikant Daf willen nemen noteere het fonds 5 procent of twee wartjes hoger op f 10,40. Papiergiant KNP werd ruim f 1 duurder p f 31 en Bührmann-Tetterode lom f 1 naar f 28,50. Ahold werd 1,80 hoger gewaardeerd op f 77. itgever-VNU lag er eveneens vast ij met een winst van f 2,40 op 82,40. Verzekeraar Aegon werd 1,40 duurder op f 72,70.

p de lokale markt was Tulip Computers blikvanger. Het fonds werd et een winst van f 1,40 zestien rocent duurder op f 10 na maanag sterk te zijn gedaald na het aanekondigde beduidende verlies. phinx klom f 1,50 naar f 41,50 en oor Reesink werd f 1 meer betaald p f 73,50.

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	50,10	50,40e
ABN Amro A.in F.	76,30	76,40
ABN Amro Obl.Gr.f.	187,70	187,70
Aegon	71,30	72,70
Ahold	75,20	77,00
Akzo	127,80	134,00
Alrenta	202,00	202,00
Amev cert.	62,80	62,30
Bols cert.	37,70	37,70
Bührm.Tet. c.	27,50	28,50
CSM cert.	96,50	97,50
DAF	9,90	10,40
Dordtsche Petr.	133,70	134,70
DSM	79,80	80,00
Elsevier cert.	112,60	112,90
Fokker cert.	16,60	16,70
Gist-Broc. cert.	29,50	29,50
Heineken	169,90	169,70
Hoogovens nrc	21,10	21,00e
Hunter Douglas	33,50	33,30
Int.Müller	54,00	54,50
Int.Ned.Gr. c.	50,10	50,30
KLM	23,10	22,80
Kon. KNP	29,90	31,00
Kon. Olie	144,70	145,80
Nedlloyd	35,00	36,40
Océ-v.d.Gr.	36,90	36,70
Pakhoed cert.	33,50	33,90
Philips	18,90	18,90
Polygram	44,20	44,90
Robeco	92,80	93,60
Rodamco	42,90	43,70
Rolinco	91,40	92,30
Rorento	77,80	77,70
Stork	23,90	24,00
Unilever cert.	190,60	191,60
Van Ommeren nrc	31,80	32,00
Ver.Bezit VNU	80,00	82,40
Wessanen cert.	93,50	94,30
Wolters-Kluwer	83,00	82,00

Avondkoersen Amsterdam

Aegon 72,80 (72,70)
Akzo 134,00-134,50 (134,00)
KLM 23,00 (22,80)
Kon.Olie 145,70-145,80 (145,80)
Philips 18,90-19,30 (18,90)
Unilever 191,60-192,30 (191,60)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	43,20	43,80
ABN AmroHld.prf.	6,25	6,26
ACF-Holding c.	32,50	32,50
Ahrend Groep c.	86,00a	84,00a
Asd Options Tr.	8,40	8,30
Asd. Rubber	2,60	2,70
Ant. Verff.	400,00	400,00
Atag Hold. cert	120,00a	120,00a
Athlon Groep	39,00	39,00
Athlon Groep nrc	39,30	39,30
Aut.Ind.R'dam	53,00	53,00
BAM Groep	81,50	81,50
Batenburg	148,00	148,50
Beers	119,00	119,00
Begemann Groep	94,00	91,00
Belindo	302,00	305,00b
Berkel's Patent	0,48e	0,48b
Blydenst.-Will.	22,00	21,80
Boer Boekh. Kon.	21,50	21,50
Boer De Winkelb.	58,10	57,00
Borsumy Wehry	48,30	48,50
Boskalis Westm.	23,50	23,00
Boskalis pref.	23,30	23,50
Braat Beheer	24,50	24,50
Breevast	8,00	8,50
Burgman-Heybroek	2540,00	2450,00a
Calvé-Delft pref	806,00	800,00
Calvé-Delft cert	1188,00	1192,00
Cindu Intern.	121,00	121,00
Claimindo	290,00	295,00
Content Beheer	21,00	22,00
Credit LBN	22,00	20,50
Crown v.G. cert.	102,00	104,00
CSM	96,70	96,70
DAF cert.	9,90	10,50
Delft Instrum.	14,00	14,50
Desseaux	103,00	103,10
Dorp-Groep	35,80	36,00
Draka Holding	23,90	23,80
Econosto	22,50	22,40
EMBA	200,00	–
Eriks Holding	75,00	75,00
Flexovit Int.	46,00	46,00
Frans Maas cert.	53,60	53,30
Fugro McClelland	24,00	24,00
Gamma Holding	98,50	99,80
Gamma pref.	5,70	5,70
Garzarelli $	9,50	9,50
Getronics	32,30	32,50
Geveke	18,60	18,50
Giessen-de N.	101,50	101,50
Goudsmit	19,20	19,20
Grolsch	190,00	190,30
GTI-Holding	196,70	197,00
Hagemeyer	107,80	108,50
HAL Trust B	12,60	12,70
HAL Trust Unit	12,60	12,60
HBG	194,00	193,50
Heineken Hold.	149,50	148,20
Hes Beheer c	21,00	21,00a
Hoek's Mach.	57,50	57,50
Holl.Sea S.	0,36	0,37
Holl. Ind. Mij	39,50	39,50
Hoop Eff.bank	6,40	6,40
Hunter D.pref.	1,66	–
IHC Caland	86,50	86,50
Kas-Associatie	29,10	29,10
Kempen & Co	8,10	8,20
Klene Holding	100,00	100,00
Kondor Wessels	28,80	28,90
KBB	54,10	54,20
Kon. Sphinx	40,00	41,50
Koppelpoort	342,00	342,00
Krasnapolsky	235,00	211,00a
Landré & Gl.	45,00	45,00
Macintosh	25,70	25,50
Maxwell Petr.	115,00	115,50
Moeara Enim	1189,00	1202,00
M.Enim OB-cert.	15450,00	15800,00
Moolen Holding	24,80	24,80
Mulder Boskoop	43,00	43,00
Multihouse	3,10	3,10
Naeff	470,00	–
NAGRON	62,50a	58,00a
NIB	645,00	645,00
Nutricia GB	109,00	109,00
Nutricia VB	114,20	114,00
Nijv.-Ten Cate	74,00	73,50
Omnium Europe	8,50b	–
OPG cert.	30,50	30,60
Oroo Bank cert.	71,70	71,70
OTRA	238,00a	250,00
Palthe	39,30	37,00a
Pirelli Tyre	13,50	12,50
Polynorm	133,70	133,50
Porcel. Fles	130,00	130,00
Randstad	43,50	43,50
Ravast	17,50	17,00
Reesink	72,50	73,50
Samas Groep	20,60	20,60
Sarakreek	14,00	13,90
Schuitema	1720,00	1710,00
Schuttersveld	33,60	33,50
Smit Intern.	21,50	22,00
St.Bankiers c.	14,10	14,00
Stad Rotterdam c	42,50	42,00
Telegraaf De	84,00	84,30
Textielgr.Twente	84,50	80,00
Tulip Computers	8,60	10,00
Tw.Kabel Holding	117,00a	116,00a
Ubbink	75,00	73,00
Union	61,00	–
Un.Dutch Group	0,60	0,60
Vereenigde Glas	505,00	505,00
Verto cert.	22,00	21,40
Volker Stevin	49,50	49,50
Volmac	11,10	11,20
Vredestein	14,00	13,80
VRG-Groep	22,00a	22,50
Wegener	61,00e	62,00
West Invest F.	8,50	8,50
West Inv.F. wb	103,00	103,00
Wolters Kluwer	329,20	327,00
Wyers	18,00	18,50

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	76,20	77,10
ABN Amro Albefo	49,30	49,30
ABN Amro Amer.F.	65,50	67,90
ABN Amro Eur. F.	64,70	65,70
ABN Amro Far EF.	47,70	48,10
ABN Amro Liq.Gf.	168,60	168,60
ABN Amro Neth.F.	79,70	80,00
Aegon Aandelenf.	33,00	33,00
Aegon Spaarplus	5,05	5,05
Aldollar BF $	28,70	28,60
Alg.Fondsenbez.	215,00	215,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	64,20	66,20
Amvabel	83,40	84,40
Asian Tigers F.	68,30	69,30
Asian Select. F.	65,00	66,50
Austro Hung. F.	3,75	3,80
Beleg.f. Ned.	61,00	61,30
Bemco RentSel.	58,70	58,70
Bever Belegg.	2,80	2,75
CLN Obl. Div. F.	113,70	113,70
CLN Obl.Waardef.	118,80	118,80
Delta Lloyd Inv.	23,70	24,20
DP America Gr.F.	34,30	34,70
Dp Energy.Res.	45,00	–
EGF Investm.	103,40	103,40
EMF Rentefonds	76,10	76,10
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	40,80	41,00
Esmeralda part.	31,80	32,00
Eur.Ass. Trust	6,10a	6,10a
EMS Growth Fund	90,30	90,30
EMS Income Fund	96,30	96,30
EMS Offsh. Fund	98,90	98,90
EOE-Index Fnd	294,00	298,00
Euro Growth Fund	38,80	39,00
Euro Spain Fund	6,80	–
Far East Sel.F.	52,00	52,00
Gim Global	40,50	40,80
Groeigarant	1,32	1,32
Holland Fund	67,50	68,00
Holl. Eur. Fund	44,00	44,80
Holl. Obl.Fonds	133,50	133,50
Holl. Pac. Fund	89,50	90,00
Holl. Sel.Fonds	86,50	86,60
ING Bnk Dutch Fnd	43,00	43,40
ING Bnk Geldm.Fnd	56,16	56,16
ING Bnk Glob.Fund	43,00	43,20
ING Bnk Oblig.Fnd	35,20	35,20
ING Bnk Spaard.F.	105,45	105,46
ING Bnk Rentegr.F	123,10	123,20
ING Bnk Vastg.Fnd	31,80	31,60
Innovest	39,70	39,80
Interbonds	520,00	520,00
Intereffekt 500	24,50	24,80
Intereffekt wt	39,80	40,30
Investa part.	65,00	65,00
IS Himal.Fund $	7,50	7,50
Jade Fonds	145,50	147,40
Japan Fund	15,80	15,80
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	5900,00
Jap.Sect.Rat.Yen	4840,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,80	7,80
Liquirent	50,65	50,65
Mal.Capital F.$	10,30	–
Mees Obl.Div.F.	117,80	118,10
Mexico Income F.	22,00	22,00
MK Int.Ventures	10,30	10,30
Mondibel	74,30	74,20
Nat.Res.Fund	60,30	60,90
Nedufo A	114,00e	115,00
Nedufo B	122,00	122,00
Nevas	47,40	47,40
Nevas 17 cumpref.	45,50	45,50
New Asia Fund	5,00	–
Nomura Warr. F.	0,30	0,30
Obam, Belegg.	247,00	249,00
OAMF Rentefonds	12,35	12,35
Orange Fund	18,60	18,80
Pac.Dimensions	83,00	84,00
Pac.Prop.Sec.F.	27,80	28,20
Pierson Rente	117,80	117,80
Postb.Aand.f.	49,30	49,30
Postb.Belegg.f.	56,80	56,80
Postb.Verm.gr.f.	56,80	56,80
Rentalent Bel.	159,10	159,10
Rentotaal NV	36,80	36,80
RG America F.	103,50	105,50
RG Divirent F.	53,00	53,10
RG Europe F.	90,30	90,30
RG Florente	119,90	120,10
RG Pacific F.	90,00	91,00
RG SP Groen	56,80	56,80
RG SP Blauw	53,50	53,00
RG SP Geel	48,60	48,90
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	89,70	89,20
Schrod.Int.Pr.F	24,50	24,30
Sci/Tech $	11,80	11,90
Suez Liq.Grf.	187,30	187,30
Technology Fund	17,80	17,80
Tokyo Pac.Hold.	161,00	–
Trans Eur.Fund	73,50	73,50
Transpac.F.Yen	235,00	236,00
Uni-Invest	17,10	17,10
Unico Inv.Fund	79,80	79,80
Unifonds DM	27,80	28,00
Vaste Waard.Ned	48,50a	49,50
Vast Ned	88,50	88,90
VIB NV	50,40	50,50
VSB Mix Fund	50,10	50,20
VSB Obl.Gr.f.	104,70	104,70
VSB Rente Fonds	110,00	110,10
WBO Intern.	64,50	65,00
Wereldhave NV	73,50	73,50
Yen Value Fund	74,00	74,00
ZOM Florida F.$	23,00	23,00

Parallelmarkt

Alanheri	27,60	27,60
ABF	108,20	108,20
Austria Global	1016,00	1016,00
Berghuizer Papier	27,90	27,90
Besouw Van cert.	30,10	30,10
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
Comm.Obl.F.1	99,60	–
Comm.Obl.F.2	96,40	–
Comm.Obl.F.3	99,80	–
De Drie Electr.	11,40	11,10
Delta Ll.Dollarf.	64,90	66,00
Delta Lloyd ECU	55,70	55,70
Delta Lloyd Mix	59,10	59,20
Delta Lloyd Rent	59,90	59,90
Dico Intern.	51,00	51,00
DOCdata	3,60	3,70
Dutch Take Ov.T.	39,30	39,30
Ehco-KLM kleding	35,00	35,50
E&L Belegg.1	66,90	67,10
E&L Belegg.2	73,30	73,40
E&L Belegg.3	100,00	100,00
E&L Belegg.4	76,40	76,50
E&L Kap.Rente F.	110,10	110,10
German City Est.	22,60	23,00
Gouda Vuurvast	55,00a	55,00
Helvoet Holding	36,50	36,00
Holland Colours	42,80	43,50
Inter/View Eur.	3,10	3,00
Kühne+Heitz	30,60	29,00
Management Share	3,10	3,30
New Eur.Htls DM	18,00a	–
Pan Pac. Winkel	10,30	10,30
Pie Medical	5,10	5,10
Simac Techniek	9,60	9,60
Suez Gr.Fund	50,50	51,10
Vilenzo Int.	15,00	16,20
Wereldhave	4,10	–

Parallel top-15

Free Record Shop	12,50	12,70
Geld. Papier c.	53,90	53,90
Groenendijk	27,70	27,70
Grontmij	38,20	39,00
LCI Comput.Gr.	3,10	3,00
Melle, van nrc	51,00	51,10
Nedcon Groep	41,50	41,70
Nedschroef	65,30	65,30
Neways Electr.	5,80	5,80
Ordina Beheer	15,30	15,30
P & C Groep	82,50	80,50
Sligro Beheer	50,80	50,00
Weina	36,80	36,80
Weweler	21,30	20,20
Wolff	51,00	51,00

Wall Street

allied signal	55⅝	56⅞
amer.brands	42½	42⅝
amer.tel.tel	44⅛	43¼
amoco corp	52⅛	50¼
asarco inc.	24⅜	24¾
bethl. steel	12⅝	12⅝
boeing co	36⅞	36⅝
can.pacific	13½	12⅝
chevron	70⅞	68½
chiquita	16	16
chrysler	27½	27⅛
citicorp	16¾	16⅝
cons.edison	31⅝	31⅜
digit.equipm.	35½	34½
dupont nemours	40	40¼
eastman kodak	41⅜	41⅞
exxon corp	60¼	59½
ford motor	39⅝	39¾
gen. electric	78½	78⅛
gen. motors	31⅞	32¼
goodyear	69⅞	68⅞
hewlett-pack.	58¾	58¾
int. bus.mach.	68⅞	68
int. tel.tel.	65½	65⅞
klm airlines	13⅝	13¼
mcdonnell	52⅝	53⅜
merck co.	44⅝	44
mobil oil	62½	60¼
penn central	18⅝	18½
philips	10⅞	11
primerica	43¼	42½
royal dutch	82½	82½
sears roebuck	42⅛	42⅛
sfe-south.pac.	13	13⅛
texaco inc.	60⅛	59¾
united techn.	45⅞	46⅛
westinghouse	13¼	13¾
whitman corp	12⅝	12⅛
woolworth	33	33

Advieskoersen

amerik.dollar	1,710	1,830
austr.dollar	1,17	1,29
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,300	1,400
deense kroon (100)	27,80	30,10
duitse mark (100)	109,90	113,90
engelse pond	2,50	2,84
finse mark (100)	34,00	36,50
franse frank (100)	31,45	34,20
griekse dr. (100)	0,75	0,95
ierse pond	2,80	3,05
ital.lire (10.000)	11,95	13,65
jap.yen (10.000)	138,50	144,50
noorse kroon (100)	26,05	28,55
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,15	1,33
spaanse pes. (100)	1,50	1,67
turkse lira (100)	0,0175	0,0305
zweedse kr. (100)	28,35	30,85
zwits.fr. (100)	123,25	127,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,70365-1,70615
antill.gulden	0,9710-1,0010
austr.dollar	1,2255-1,2355
belg.frank (100)	5,4665-5,4715
canad.dollar	1,42225-1,42475
deense kroon (100)	29,300-29,350
duitse mark (100)	112,4800-112,5300
engelse pond	2,7155-2,7205
franse frank (100)	33,185-33,235
griekse dr. (100)	0,8180-0,9180
hongk.dollar (100)	22,5750-22,8250
ierse pond	2,9615-2,9715
ital.lire (10.000)	13,120-13,170
jap.yen (10.000)	142,085-142,285
nwzeel.dollar	0,9200-0,9300
noorse kroon (100)	27,000-27,050
oostenr.sch. (100)	15,9840-15,9940
port. escudos (100)	1,2630-1,2830
spaanse pes. (100)	1,5740-1,5840
surin.gulden	0,9985-1,0085
zweedse kr. (100)	29,850-29,900
zwits.frank (100)	126,040-126,090
e.c.u.	2,2080-2,2130

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	193,00	194,40
id excl.kon.olie	184,00	185,30
internationals	196,30	197,80
lokale ondernem.	191,20	192,20
id financieel	153,50	154,20
id niet-financ.	220,30	220,60

CBS-herbeleggingsindex (1983=100

algemeen	296,40	298,40
id excl.kon.olie	285,90	287,70
internationals	300,00	306,20
lokale ondernem.	297,10	298,80
id financieel	161,30	162,30
id niet-financ.	290,20	300,00

CBS-stemmingsindex (1990=100)

algemeen	102,10	103,20
internation	107,20	108,70
lokaal	101,00	102,00
fin.instell	138,00	138,40
niet-financ	94,80	95,70
industrie	103,70	104,00
transp/opsl	89,50	90,00

Goud en zilver

Goud onbewerkt 18,970-19,570, vorige 18,820-19,420, bewerkt 21,170 laten, vorige 21,020 laten.
Zilver onbewerkt 175-245, vorige 175-245, bewerkt 290 laten, vorige 290 laten.

Dow Jones

Industrie 3.252,46
- 9,75

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c apr	45,00	285	6,30	6,00
abn amro	c apr	52,50	677	1,30	1,40
abn amro	c j95	45,00	446	7,10	7,40
akzo	c nov	125,00	418	4,80	8,50b
akzo	c nov	130,00	430	2,00	4,20
akzo	c nov	135,00	343	0,80	2,00
akzo	c jan	130,00	483	4,80	7,50
akzo	p nov	120,00	398	1,00	0,30
akzo	p nov	125,00	610	3,00	0,80
akzo	p nov	130,00	500	5,50b	1,80
akzo	p jan	125,00	340	5,10	2,30
d/fl	c nov	170,00	633	7,20	7,40
d/fl	c nov	180,00	762	1,00	1,00b
d/fl	c dec	170,00	367	8,50	8,00
d/fl	c dec	175,00	306	5,40	5,00
d/fl	c dec	180,00	947	3,20	3,50
d/fl	c dec	185,00	426	1,00	1,00
d/fl	c mrt	175,00	317	8,20	8,30
d/fl	c mrt	180,00	400	5,80	6,50
d/fl	c jun	180,00	467	8,80	8,55
d/fl	c jun	190,00	280	4,20	4,70b
d/fl	p nov	175,00	304	2,25	2,25
d/fl	p dec	175,00	1104	3,50a	3,30
eoe	c nov	275,00	400	5,00	6,70
eoe	c nov	280,00	978	2,30	3,70
eoe	c nov	285,00	1006	1,50	1,70
eoe	p nov	275,00	1085	3,50	2,00
eoe	p nov	280,00	433	5,00	4,30
eoe	p dec	280,00	504	7,80	6,40
ing	c jan	47,50	325	3,40	3,00
ing	c apr	45,00	736	6,50	7,80
ing	c apr	55,00	500	0,90	0,80
ing	p apr	45,00	2261	0,70	0,60
klm	p nov	22,50	316	1,50	1,20
nedl	p jan	42,50	320	8,00a	6,10
phil	c jan	20,00	305	1,50	1,50
phil	c jan	22,50	298	0,80	0,80
phil	c o95	20,00	476	5,40	5,40
phil	c o95	35,00	332	1,70	1,80
phil	p nov	20,00	205	1,70	1,80
phil	p jan	20,00	277	2,20	2,20
top5	c nov	500,00	536	7,80	11,00
top5	c nov	510,00	1207	4,00	6,00
top5	c nov	520,00	476	1,50	2,50
top5	p nov	490,00	447	5,50	3,10
top5	p nov	500,00	300	8,00	5,70
unil	c okt	120,00	410	73,30a	73,50b
unil	p jan	180,00	422	2,50	2,40
wes	c jan	85,00	530	3,40b	3,20b
wes	p jan	90,00	570	2,50	2,20b

a=laten g=bieden+ex-div.
b=bieden h=laten+ex-div.
c=ex-claim k=gedaan+b
d=ex-dividend l=gedaan+g
e=gedaan+bieden vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten sk=slotkoers gisteren

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

'Boterhamzakje' voor vrouw nu ook in Nederland

Het condoom krijgt er een zusje bij

● *Vanaf januari is het vrouwencondoom ook in Nederland verkrijgbaar. De meningen over het nieuwe voorbehoedsmiddel zijn verdeeld.*

DOOR STEP VAESSEN

Vrouwen die het geprobeerd hebben, noemen het een lastig ding. Het ziet uit als een boterhamzakje en het kraakt als je ermee loopt. Toch beschouwen velen het als een uitkomst. Vanaf januari is het ook in Nederland te koop. Het vrouwencondoom.

In een handboek voor contraceptie uit 1931 werd al melding gemaakt van een 'zakje van rubber voorzien van een opgeblazen rand'. Toch is het pas in 1988 in Engeland voor het eerst op de markt gebracht. Nu, vijf jaar later krijgt ook het Nederlandse condoom er een zusje bij.

„Het is het enige middel voor vrouwen waar ze veilig mee kunnen vrijen." Onderzoekster Anneke Parent van de Rutgersstichting ziet veel voordelen. „Vrouwen zijn niet meer afhankelijk van de wil of onwil van mannen om met een condoom te vrijen. Ze kunnen zich nu zelf beschermen tegen geslachtsziektes en Aids."

Een ander pluspunt vindt ze dat het vrouwencondoom ruim voordat er sex in de lucht hangt, ingebracht kan worden. Dus als je bepaalde ontwikkelingen verwacht, kun je al maatregelen nemen. „Er is dan geen storende onderbreking van het vrijen meer nodig. Een van de belangrijkste redenen waarom mensen nog steeds onveilig vrijen."

Blijven zitten

Ook hoeft het er niet meteen uitgehaald te worden. „Bij mannen moet het condoom na het vrijen verwijderd worden anders kan het door een slinkende erectie in de vagina achterblijven. Vrouwen hebben hier geen last van. Daarom kan het na het vrijen best nog een tijdje blijven zitten."

Het vrouwencondoom lijkt op een smal boterhamzakje. Aan de binnenkant ligt een ring waarmee het als een tampon ingebracht kan worden. De buitenste ring komt dan losjes op de vulva te liggen. Het vergt enige oefening en doorzettingsvermogen om dit geheel fatsoenlijk in te brengen. Maar op den duur schijnt het net zo eenvoudig te zijn als het inbrengen van een tampon.

Femidom, zoals het nieuwe condoom heet, is gemaakt van polyuretaan. Dit is een dunnere stof als het latex van het mannencondoom. „Dit bevordert de gevoeligheid tijdens het vrijen. Het laat veel meer warmte door. Bovendien is het ook sterker. Waardoor het tevens veiliger is," zegt Mark Hinfelaar van Forman Grayling, de firma die het condoom in Nederland op de markt brengt.

Coördinatrice en arts van het Rutgershuis in Arnhem, Olga Loeben, die het condoom heeft geprobeerd, is niet bijzonder enthousiast over het ding. „Je voelt het constant zitten. Dat is bijvoorbeeld bij het pessarium niet het geval. Iedere vrouw heeft andere afmetingen. Daar is bij de fabricatie van dit condoom geen rekening mee gehouden."

Ze verwacht niet dat veel meisjes het omslachtige voorbehoedmiddel gaan gebruiken. „Jonge mensen die net beginnen met sex gaan niet uitgebreid frutten voordat ze gaan vrijen. Daarvoor is het allemaal veel te spannend en schamen ze zich nog te veel." Het is volgens haar vooral een uitkomst voor vrouwen die eindelijk eens van de pil af willen maar nog niet zwanger wensen te worden.

Het argument dat vrouwen dan zelf in de hand hebben of ze veilig willen vrijen gaat volgens haar maar gedeeltelijk op. „Je hoort inderdaad veel vrouwen klagen dat mannen geen condooms willen gebruiken. En dat ze het daarom maar zonder doen. Op de eerste plaats vraag ik me dan af of je wel met zo'n man moet vrijen. Bovendien zijn vrouwen daarin ook slordig. Het is nu eenmaal moeilijk om in het moment van opwinding je kop erbij te houden."

Verantwoordelijkheid

Wilma Knooren van het vrouwenhu in Heerlen vindt dit echter een gevoelig punt. „Nu moeten vrouwen ook nog de verantwoordelijkheid ten aanzien van Aids op zich nemen. Ik had liever gezien dat mannen werden gestimuleerd om het condoom wat consequenter te gebruiken.

In Zwitserland en Frankrijk waar het vrouwencondoom vorig jaar al op de markt kwam, liep het met de verkoop storm. De fabrikant kon de toelevering nauwelijks aan. Een van de redenen waarom Femidom zo laat naar Nederland komt.

De Hoensbroekse huisarts Marleen van Venrooij verwacht dat het ook in Nederland goed gaat lopen. „Veel mannen zeggen last te hebben van condooms. Onder andere omdat ze knellen. Met het nieuwe condoom hebben vrouwen tenminste het recht in eigen hand. Ze beslissen zelf of ze met of zonder willen vrijen."

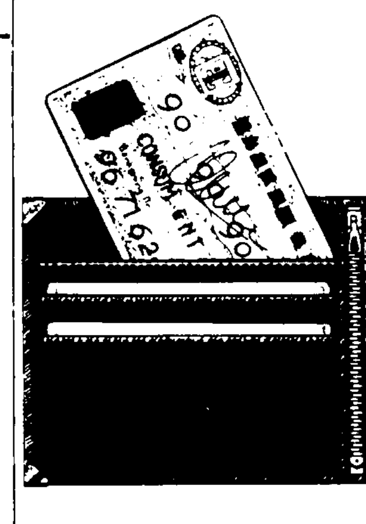


Nieuwe zakspellen

Ravensburger heeft vijftien verschillende zakspellen in het assortiment à ƒ 13,95 per stuk. Gemakkelijk om in de vakantiebagage te stoppen, of om 'voor de achterbank' mee te nemen, als er een lange autotrip op het programma staat. Dit jaar zijn er drie nieuwe bij gekomen, kortdurende wedstrijdjes voor twee tot vier jeugdige personen: 'Duizend woorden', 'Pik in' en 'Verkeersdomino'.

'Duizend woorden' is een woordspelletje. De opdracht luidt: Verzin over een bepaald onderwerp zo veel mogelijk woorden op alfabetische volgorde. 'Pik in' is het snelste spel ter wereld, bestaande uit achtenveertig dubbelzijdig bedrukte kaarten met twaalf verschillende afbeeldingen. De deelnemers moeten steeds dezelfde plaatjes 'rapen'. Degene met de dikste stapel is winnaar.

Met Verkeersdomino wordt men spelenderwijs een veiliger verkeersdeelnemer. Op elke kaart staat een verkeersteken en een situatieschets waarin een bepaald bord voorkomt. Een kwestie van goed aanleggen.



Stuurgroep wil water duurder maken

'Verspiller moet meer gaan betalen'

Mensen die niet zuinig omspringen met drinkwater moeten in de toekomst veel meer gaan betalen voor de watervoorziening dan degenen die besparen op waterverbruik. Dat stelt de Stuurgroep VEWIN- Milieuplan onder voorzitterschap van drs. E. Nijpels voor aan de leden van de Vereniging van Exploitanten van Waterleidingbedrijven in Nederland (VEWIN).

De aparte heffingen voor rioolrechten en zuiveringslasten, alsmede de vastrecht-bijdrage zouden moeten komen te vervallen, aldus de stuurgroep. De wateraanslag moet gaan bestaan uit één bedrag, dat vastgesteld wordt aan de hand van het verbruikte water. De 'waterverspiller' moet daar dus voor gaan betalen.

Achterliggende gedachte voor dit voorstel is dat mensen kennelijk moeilijk te bewegen zijn tot het zuiniger omgaan met water. Nog steeds stijgt het waterverbruik in Nederland. Er worden in toenemende mate tweede badkamers en toiletten in woningen aangelegd met waterverslindende extra's als bidets en douches. Door de waterrekening direct te koppelen aan het verbruik zouden mensen eerder bereid zijn tot onder meer de aanschaf van spaardouches en -toiletten.

De VEWIN maakt zich, zo blijkt verder uit het advies van de stuurgroep, ernstige zorgen over duurzame drinkwatervoorziening. Niet alleen stijgt het verbruik voortdurend, ook blijkt de vervuiling van grond- en oppervlaktewater niet minder te worden. „De doelstelling van het Nationaal Milieubeleidsplan zal niet tijdig worden gehaald," zo stelt de VEWIN.

Waterzuivering wordt door de vervuiling steeds duurder. De waterleidingbedrijven moeten hiervoor opdraaien. De overheid dient te zorgen voor bescherming van het oppervlaktewater zodat met eenvoudige middelen het water voldoende gezuiverd kan worden om als drinkwater te kunnen dienen, aldus de VEWIN.

Onderzoek arts-epidemioloog

Verse groenten en fruit tegen kanker

DOOR HENK HELLEMA

Uit gezondheidsoverwegingen kan het niet vaak genoeg worden gezegd: houd op met roken (nog beter: begin er niet aan) en eet regelmatig voldoende verse groenten en fruit. Deze aanbeveling valt ook te halen uit het onderzoek naar de oorzaken van kanker van de alvleesklier, waarop de arts-epidemioloog H.B. Bueno de Mesquita, hoofd Afdeling Kanker Epidemiologie van het Centrum voor Epidemiologie van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne, op 10 november aan de RU Utrecht hoopt te promoveren.

De alvleesklier is een orgaan dat vlak naast het begin van de dunne darm ligt, en dat een belangrijk rol bij de stofwisseling speelt door de produktie en uitscheiding van spijsverteringsenzymen en bepaalde hormonen, waaronder insuline. Kanker van de alvleesklier is een niet veel voorkomende tumor. Maar eenmaal ontdekt, is deze in de meeste gevallen niet te genezen. In Nederland sterven jaarlijks meer dan 1500 veelal oudere mensen aan deze ziekte. Over het ontstaan van deze vorm van kanker was tot nog toe weinig bekend. Men wist al wel dat roken een risico-factor vormde.

Bueno de Mesquita heeft dat in zijn onderzoek kunnen bevestigen. Maar wat is de invloed van eten en drinken op het ontstaan van kanker van de alvleesklier? Om daar achter te komen heeft de promovendus samen met zijn medewerkers in de jaren 1984-'87 176 patiënten met een dergelijke tumor en 487 gezonde controlepersonen naar hun eet- en drinkgewoonten gevraagd.

Belangrijkste conclusies: behalve roken vormt het nuttigen van veel calorieën, eieren en (gebakken) vis een verhoogd risico op alvleesklier-kanker; het drinken van alcoholische dranken, koffie en thee verhoogt dat risico niet; en het regelmatig eten van verse groenten (en bij vrouwen ook van fruit) geeft een zekere bescherming tegen het ontstaan van kanker van de alvleesklier.

Hersentumor

Er komen de laatste jaren steeds meer aanwijzingen dat in groenten, en ook in fruit, van nature stoffen voorkomen die het ontstaan van vele vormen van kanker kunnen tegengaan. Zo promoveerde begin oktober dr. R.R. Kuijten aan de Universiteit van Amsterdam op een onderzoek waarin hij liet zien dat het risico op een bepaalde hersentumor bij kinderen met de helft verminderde, wanneer de moeder tijdens de zwangerschap regelmatig groenten en fruit at.

Het regelmatig consumeren van verse groenten en fruit (en niet roken) is niet alleen van belang om het risico op kanker te verlagen. Ook de kans op het krijgen van hart- en vaatziekten wordt daardoor naar alle waarschijnlijkheid verkleind. Verse groenten en fruit bevatten namelijk stoffen die in het lichaam voorkomende 'agressieve' zuurstofverbindingen (de zogenoemde zuurstof-radicalen) onschadelijk kunnen maken. Aangenomen wordt dat deze zuurstof-radicalen een ongunstige rol spelen bij het ontstaan van ziekten aan hart en bloedvaten.

Drie voedingsdeskundigen wezen er eind oktober in het Nederlands Tijdschrift voor Geneeskunde nog op dat een afwisselende voeding met volop groenten en fruit voor het klein houden van de kans op hart- en vaatziekten nog steeds de beste remedie is.

eetlust

Aberdeen Angus scharrelvlees:

Schotse trots in Geleen

In Eetlust bericht het Limburgs Dagblad wekelijks over de wereld van eten en drinken. Culinaire nieuwtjes, opvallende trends en bijzondere eetadressen komen aan bod. De redactie zal geregeld aanschuiven in Limburgse etablissementen en verslag doen van haar bevindingen. Coördinatie Mariëtte Stuijts.

DOOR RON BROWN

Eigenlijk wilde de Schot Brian Corcoran een Thais restaurant in Schotland openen, maar de tijd en de Schotten bleken er toen, in 1986, (nog) niet rijp voor. Het werd dus uiteindelijk een Schots restaurant aan de Markt in Geleen: het Scottish Steak House, dat hij samen met zijn Nederlandse vrouw Rineke sinds juli van dit jaar exploiteert.

Wie daar binnentreedt in de verwachting een functioneel biefstukje met friet te nuttigen, zal even schrikken bij het zien van de kaart: een Ribsteak kost ƒ 28 en een T-bone komt op ƒ 48,50. De reden daarvoor: het gaat hier om een van de beste rundvleessoorten ter wereld, Black Aberdeen Angus Beef.

Dit vlees wordt speciaal geleverd via de importeur Lebouille in Valkenburg en is onderhevig aan een strenge kwaliteitscontrole. Het mag slechts door geregistreerde veefokkerijen in Schotland geleverd worden, is gegarandeerd scharrelvlees zonder hormonen of andere toevoegingen en voldoet aan de strengste EG-normen.

Het resultaat, gegarandeerd door diverse certificaten aan de wand, is een delicatesse. Hoewel op de menukaart vier begeleidende sauzen staan aangegeven, zegt Corcoran: „Ik hoop dat er ooit een dag komt dat er niemand meer om een saus vraagt. De smaak van het vlees is genoeg." De menukaart adviseert dan ook eerst de steaks zonder saus of kruiden te proeven om van de unieke Aberdeen Angus-smaak te genieten.

Het Scottish Steak House kent een aparte lunchkaart en een dinermenu. De keuze is snel gemaakt: voor het diner kan men uit vier steak-gerechten en twee visgerechten kiezen. De variabele specialiteit is een gedurfde combinatie van Ribeye steak met grote scampi-garnalen in een aparte saus. Men kan zelf een (gratis) salade samenstellen en ook de typisch Britse 'chips' (dus geen friet) zijn inbegrepen.

Het hangt uiteraard van de keuze af, maar voor zo'n ƒ 40 tot ƒ 50 per persoon kan men al van een mooi dinertje genieten met wijn, koffie en een digestif.

De sfeer is huiskamerachtig met een duidelijk Schots tintje en kindvriendelijk (er zijn ook kindergerechten). De alcoholvrije en alcoholhoudende begeleiding van het culinaire gebeuren is ruim aanwezig en voor de echte kenner zijn er hoogwaardige single malt whisky's te krijgen.

De liefhebber daarvan is in huize Corcoran trouwens aan het goede adres; Brian, geboren op 30 kilometer afstand van Glasgow, is een kenner en streeft ernaar om uiteindelijk meer dan 200 verschillende soorten te kunnen bieden. Een deel daarvan is reeds voorradig. Een tip: ze staan lang niet allemaal op de kaart.

Even opmerkelijk als de smaak van het Schotse rundvlees is de achtergrond van Corcoran zelf: hij hield zich voorheen bezig met communicatie-elektronica en Navo-satellieten. Na een periode in het Britse leger, het Midden-Oosten en diverse elektronicabedrijven kwam hij bij een concern dat onder Navo-contract werkt.

Dat bracht hem vanuit Nederland naar bijna alle Navo-landen, totdat het nomadenbestaan hem en zijn uit Bodegraven afkomstige echtgenote en hun twee kinderen teveel werd. Hij nam een gedurfd besluit: zijn hobby werd zijn werk.

„In 1979 zat ik in de Verenigde Arabische Emiraten waar ik met andere deskundigen het leger opleidde in communicatietechnieken. Het eten was er vreselijk omdat de kok meer aan de fles zat dan achter het fornuis. Ik dacht toen: dat kan ik beter. Mijn collega's uit diverse landen leerde mij hun nationale gerechten klaarmaken. Ik ben toen gaan koken. Tot schrik van mijn vrouw liep ik in de vele landen waar ik geweest zijn, restaurants binnen en doodleuk zo de keuken in om te vragen hoe zij de gerechten bereidden."

Hoewel hij niet aan zijn droom – het Thaise restaurant – toekwam, is hij een voortreffelijke exponent van zijn eigen nationale keuken geworden.

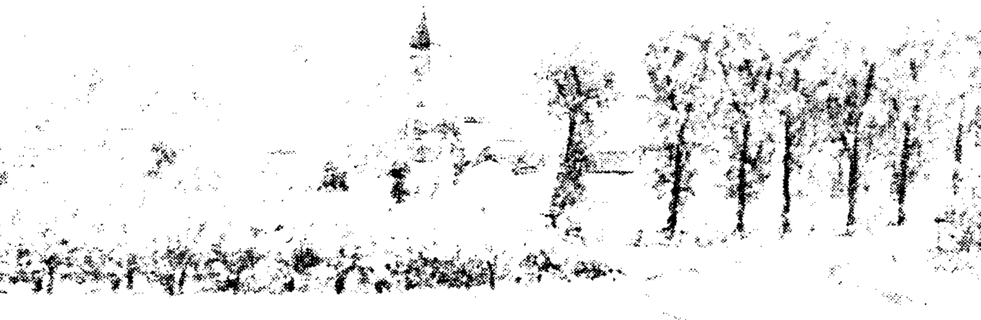
De beperkte keuze op zijn menukaart is dan ook bewust, het rundvlees staat centraal en hij wil geen 'nieuwe' gerechten scheppen door minimale nuanceverschillen. Wel zal hij in de toekomst een of meer specialiteiten blijven bieden. „Mijn grote probleem is echter: wat kun je nog vinden dat het beste rundvlees ter wereld op adequate wijze complementeert?" vraagt hij zich niet zonder een vleugje Schotse trots af.

Scottish Steak House, Markt 53, Geleen (046-742173).



● *Rineke en Brian Corcoran.* Foto: PETER ROOZEN

VERZEKERINGEN



lltb-BoerenBond
A K T U E E L

DIEFSTAL EN INBRAAKPREVENTIE

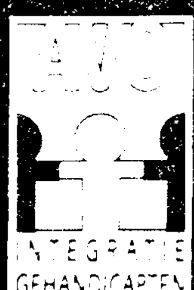


BoerenBond
BETER VERZEKERD DOOR IEMAND VAN BIJ ONS

Autoverzekering
Waarom betaalt u nog te veel

GEURTS ASSURANTIEN
VELD ASSURANTIEN
HOENSBROEK

"Help ze verder"



Vraag de informatie:
Postbus 850,
3800 AW Amersfoort
Telefoon (033) 75 33 44

KOOP NU EEN NIEUWE FIAT UNO, TIPO OF TEMPRA EN BESPAAR MINIMAAL F 4.000,-.

REGISTRATIE-BELASTING

Als de regering haar zin krijgt, treedt per 1 januari a.s. een nieuwe registratie-belasting op personenauto's in werking en vervalt de huidige katalysator-subsidie. Maatregelen, waardoor enkele auto's in prijs kunnen dalen. Echter van vele auto's zullen de prijzen stijgen. Kom naar onze showroom en vraag welke voordelen er voor de Fiat Uno, Tipo en Tempra voor u zijn.

NU EXTRA INRUILPREMIE: TOT F 2.500,- BOVEN DE ANWB/BOVAG KOERSLIJST

Wij verhogen de inruilwaarde van uw auto. Als u nu een nieuwe Fiat Uno, Tipo of Tempra koopt, verhogen wij de inruilprijs van uw huidige auto tot liefst f 2.500,- boven de ANWB Bovag koerslijst.
Heeft u geen inruilauto, dan kunt u een forse korting verwachten.

NU 0% RENTE: F 1.250,- VOORDEEL**

Als u nu de knoop doorhakt, zorgen wij voor een financiering waarbij u een jaar lang 0% rente betaalt. Dit levert u zomaar honderden guldens voordeel op.

NU 500 GULDEN CONTANT

U gaat straks niet alleen met een nieuwe Fiat Uno, Tipo of Tempra de deur uit. Maar ook nog eens met f 500,- in het dashboardkastje.

PANDA: RIJ NU, BETAAL OVER EEN JAAR.

Besluit U een nieuwe Fiat Panda te kopen, dan hebben we ook goed nieuws. U hoeft 'm pas over een jaar te betalen. Dit levert U een voordeel op tot zo'n f 1.800,-***

AUTOMOBIELBEDRIJF CREUSEN B.V.
AUTOBEDRIJF KLANKSTAD B.V.
AUTOMOBIELBEDRIJF H. SCHOBBEN



ÉÉN BROK TEMPERAMENT.

Teken voor de toekomst van een weeskind



Giro 121 UNICEF

JORISSEN FINANCIERINGEN

PERSOONLIJKE LENINGEN - DOORLOPEND KREDIET

- Elk bedrag van f 1.000,- tot f 200.000,- mogelijk.
- Looptijden van 12 t/m 120 maanden.
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Reeds 20 jaar vertrouwd krediet-intermediair.
- Geen bijkomende kosten.
- Geen informatie bij werkgever: toetsing bij BKR-Tiel.
- Gratis geheel vrijblijvend advies.
- Lid Ned. Ver. Financieringsadviseurs.

SCHELSBERG 54, HEERLEN
TEL. 045-721781 - 727957
OOK VOOR 1e EN 2e HYPOTHEKEN ZEER GUNSTIGE VOORWAARDEN

BUCO ZIT WERELD KERKRADE
vraagt voor direkt een

MAGAZIJN-BEDIENDE M/V

De kandidaat dient te beschikken over het "klein rijbewijs", om eventuele bezorgingen te verrichten. Enige ervaring in de meubelbranche of magazijnwerkzaamheden met de daaraan verbonden administratieve werkzaamheden strekt tot aanbeveling.

Geboden wordt een vaste baan met goed loon en prima arbeidsvoorwaarden.



Sollicitaties richten aan:
BUCO MEUBELEN B.V.
Holzstraat 134
6461 HS KERKRADE
Telefoon: 045 - 455151

De Rabobank wijzigt de spaarrente

Spaar-Vast-Rekening

Rabobank Rendement Rekening

Rabobank

U krijgt van ons een gouden tip.

Dat u voor uitstekende produkten en een goed advies bij ons terecht kunt, weet u al een tijdje. Deze week echter, hebben wij een gouden wijntip voor u: DE PIAT D'OR. De Piat d'Or blanc is een prettig drinkbare wijn met een licht zoetje in de afdronk, terwijl de Piat d'Or rouge een fruitige vriend voor het leven is.

PIAT D'OR
ROUGE ET BLANC
7.95

BOKMA JONGE GRAANJENEVER	HENKES VIEUX	BOOMSMA LJOUWERTER BEERENBURG	GLEN TALLOCH WHISKY	TEACHER'S WHISKY	HENNESSY VS COGNAC	KAHLUA KOFFIE-LIKEUR
21.95	19.95	17.95	19.95	24.95	43.95	26.95

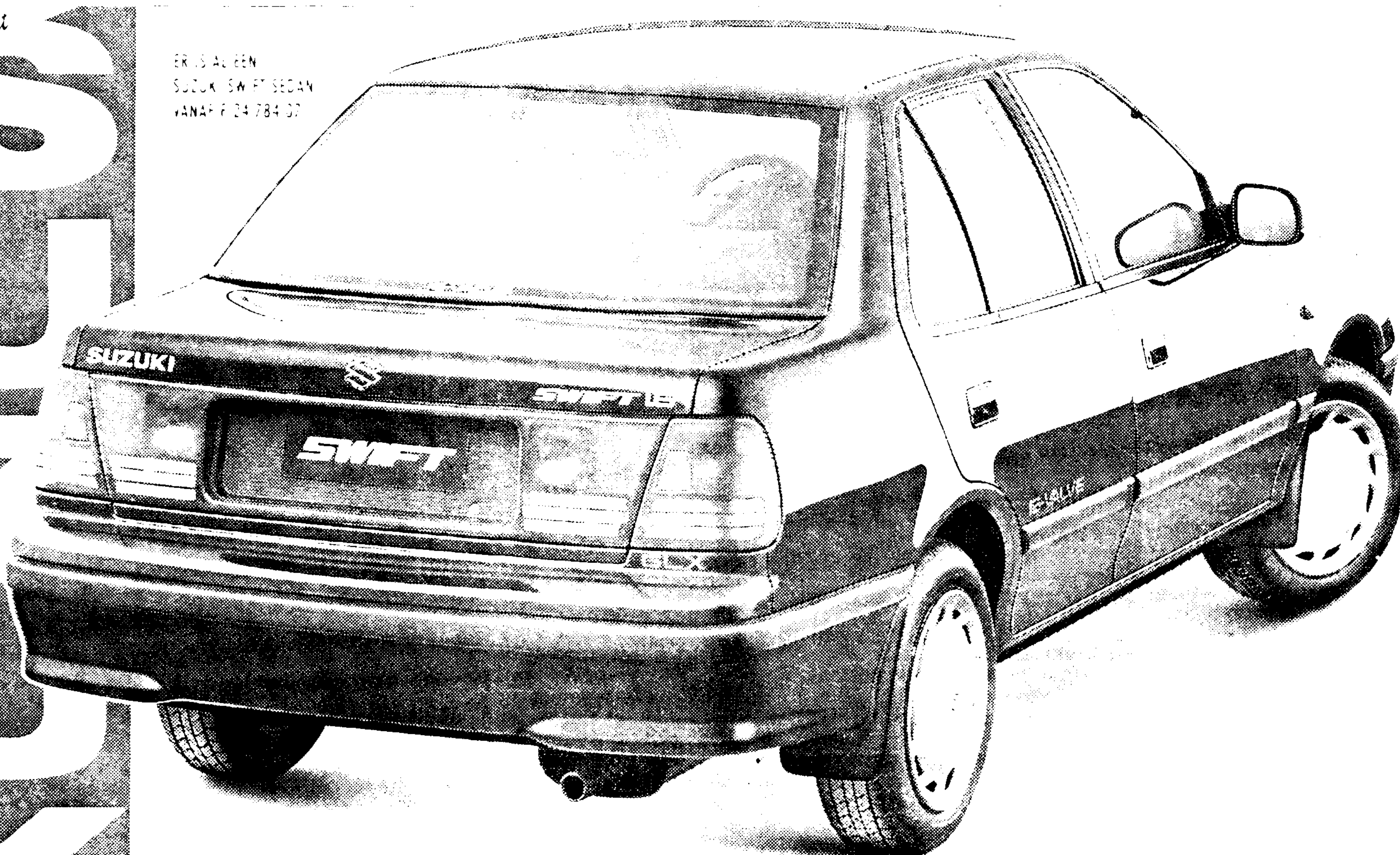
JIM BEAM BOURBON 26.95	MULER SCHIPPER-BITTER 21.95	CLAERYN JONGE JENEVER 18.95	COCKBURN'S PORT 13.95	SANDEMAN SHERRY 9.95



DE GULLE BOTTELIER

ALLES ONDER DE KURK

Doorlopend aanbiedingen van 05.11 t/m 18.11.1992



De achterbak van een Suzuki Swift Sedan heeft een inhoud van maar liefst 450 liter. En dat betekent niet alleen dat je in de Swift Sedan meer kwijt kan dan in alle andere auto's van dezelfde klasse. Maar ook dat er meer in past dan

De Suzuki Swift met ingebouwde aanhangwagen.

in veel van z'n aanzienlijk duurdere concurrenten. Het is dus een ideale familieauto. De Swift Sedan heeft een 1.3 liter injectiemotor of een 1.6 liter injectiemotor met 16 kleppen. Een vijfversnellingsbak of automatische transmissie. En zelfs de eenvoudigste Sedan is al uitgerust met halogeen koplampen. Ruitewissers met twee snelheden en interval. Een digitaal klokje. Een waarschuwingssysteem voor als u uw lichten aan laat staan. Een van binnenuit te ontgrendelen achterbak. Een van binnenuit te ontgrendelen benzineklep. Een houder voor frisdrankblikjes. Opbergtassen in de voorstoelen. Een in delen neerklapbare achterbank en nog veel meer. Dus moet u eens nagaan hoe het topmodel er uitziet. Kom het maar eens bij ons bekijken. Want de Swift Sedan staat voor u klaar.

BRUNSSUM: Alcars, Hadrland 15, 045 - 259797 / 252244. HEERLEN: Autobedrijf Bos Heerlen B.V., Grasbroekerweg 9, 045 - 724545. SITTARD: H.L.M. Sittard B.V., Rijksweg Zuid 212a, 046 - 521215. ST. JOOST-ECHT: Autobedrijf Vossebeld, Hingerderstraat 28, 04754 - 81917 / 82754.



Nederland 1

Avro/Ncrv/Ikon/KRO
15.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.09 (TT) AVRO Service Salon, gevarieerd middagmagazine, waarin o.a. een gesprek met de journalisten Peter Roorda en Kitty Verheul. Zij zijn de schrijvers van het boek 'Voor even of voor het leven'. In dit boek staan interviews met mensen over allerlei vormen van relaties, van verzorging tot seksuele relaties. Voorts een gefilmd item over witte Franse koeien. Naast schapen worden tegenwoordig ook deze koeien gebruikt om de heide in Nederland te begrazen. Presentatie: Amanda Spoel en Simone Wiegel.
17.02 Natuurlijk genezen, gezondheidsmagazine. Herh.
17.26 Familiedjes, Ted de Braak zingt liedjes uit zijn Familiespelshow.
17.45 Boggle, woordspel.
18.15 Sesamstraat, gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Jaargetijden.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Het Klokhuis.
19.00 (TT) Deugt de jeugd?, 4-delige documentaire serie over subculturen. Afl.3: Roze zaterdag.
19.29 Land in zicht, toeristische zoektocht naar ons verleden. Presentatie: Roeland Kooijmans.
19.52 Uitzending politieke partijen: GPV.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.25 Frederick Forsyth cyclus, serie verhalen van deze schrijver. Afl.: Pride and extreme prejudice.
22.03 Einstein, kennisquiz met Dodi Apeldoorn.
22.41 Rondje van het huis, meditatief programma.
23.25 De vijand van de vijand (Enemy of the enemy). Zweedse spionageserie naar het boek van Jan Guillou. Afl.: De zaak Stig Sandström. Carl Hamilton stort zich in Moskou in het uitgaansleven en begint een verhouding met een pianiste. Hij krijgt dan ook problemen wanneer zijn verloofde Eva-Britt verschijnt.
00.13-00.18 ●● Journaal.

Nederland 2

EO/PP/NOS
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.08 Het kleine huis op de prairie (Little house on the prairie), Amerikaanse serie. Afl.: Een geslaagde logeerpartij. De vriendelijke buren van de Ingalls verheugen zich op de komst van hun kleinzoon, die echter een kleine vechtersbaas blijkt te zijn.
16.58 (TT) Kinderkrant.
17.24 Peter, korte sketch op straat.
17.30 Tijdsein 1, actualiteitenrubriek.
18.00 ●● Journaal.
18.20 Ik weet het beter, spelprogramma gepresenteerd door Bert van Leeuwen.
18.50 50 kamers, jongerenprogramma gepresenteerd door Mark Dik en Bernard van den Bosch.
19.15 Testpiloot (First flights), 26-delige documentaireserie over de luchtvaartindustrie.
19.55-22.05 Aandacht voor de wedstrijden PSV-AEK Athene (Europa Cup I-toernooi), Feyenoord-Luzern (Europa Cup II-toernooi) en Ajax-Guimareas (UEFA Cup-toernooi).
22.05 Tijdsein 2, actualiteitenrubriek.
22.40 Antenne: St. Maarten, portret van de Bovenwindse eilanden.
St. Maarten was onlangs in het nieuws vanwege het financiële wanbeleid waaraan de bestuurders van het eiland zich schuldig zouden maken. Wat er gaande is op de bovenwindse eilanden St. Maarten, Saba en St. Eustasius, laat deze aflevering van Antenne zien. St. Maarten leeft voor en wordt geleefd door het toerisme. Of zoals Wathey, de ongekroonde koning van St. Maarten, het placht te zeggen: 'St. Maarten is een groot cruiseschip'.
Het toerisme op dit bovenwindse eiland brengt niet alleen veel geld in het laatje, het zorgt ook voor problemen.
23.20-23.25 ●● Journaal.
23.35-00.30 Studio Sport-extra. Samenvattingen van de wedstrijden PSV-AEK Athene, Feyenoord-Luzern en Ajax Guimaraes.

Nederland 3

Vara/RVU/
06.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
07.00 ●● Journaal.
07.10 De stem van Amerika. Ontbijtprogramma met een terugblik op de uitslagen van de Amerikaanse presidentsverkiezingen. (Met om 8.00 en 8.50 ●● Journaal en om 7.30 en 8.30 een kort journaal).
09.00 Kaart in zicht, afl.1
09.30 Koekeloere, afl.5.
10.00-11.45 (TT) Aarde, mens en milieu, afl.1 t/m 5.
17.32 Echt Italiaans koken, Cursus.
18.00 ●● Journaal.
18.23 Daar komen de schutters (Dad's Army). Engelse comedyserie.
18.54 (TT) Lingo, woordspel.
19.20 Brand meester! (London's burning), Engelse serie.
20.16 (TT) Tien voor taal. Taalstrijd. Vandaag: Correspondenten.
21.00 Dossier weerwerk: De zaak Schinkel.
21.23 Stortplaats: Het verpakkingsbeleid, programma over de omgang met verpakkingsmaterialen. In Nederland zijn er, in tegenstelling tot Duitsland, vrijwillige afspraken tussen de overheid en de verpakkingsindustrie om het afval te verminderen.
21.50 Oceans alive, Canadese serie
22.00 (●●+TT)/ Journaal.
22.15 Studio sport journaal. Aandacht voor de verrichtingen van de Nederl. clubs in de diverse Europa Cup-toernooien. Verder een samenvatting van de partij Krajicek-Mansdorf tijdens de Parijs Open (tennis).
22.30 Nova. Actualiteitenprogr. waarin uitgebreid aandacht voor de uitslag van de Amer. presidentsverkiezingen. Verder een reportage over 'de Vrijburg', een opvanghuis voor zwervende psychiatrische patiënten, dat vandaag geopend wordt.
23.00 Den Haag vandaag, parlementaire rubriek.
23.19 Law and order, Amerikaanse serie. Afl.: Spelen met recht.
00.05 Museumschatten, serie. Vandaag: Zout en zoutvaten. Herh.
00.14-00.19 Nieuws voor doven.

RTL4

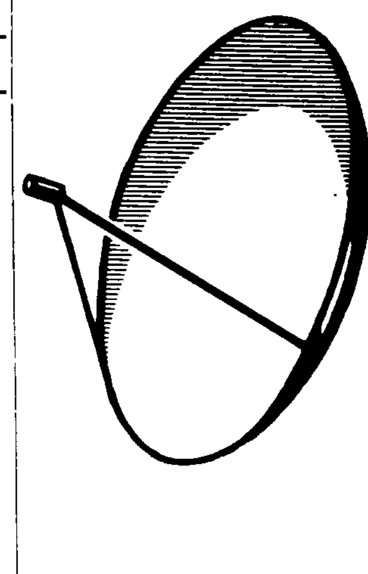
07.00 Nieuws. Continu-uitzending van het nieuws i.v.m. de Amerikaanse presidentsverkiezingen.
09.10 Rad van fortuin. Spel. - Herh.
09.35 Goede tijden slechte tijden, Nederlandse dramaserie. - Herh.
10.05 As the world turns, Serie.
10.50 Met hart en ziel.
11.35 The bold & the beautiful, Amerikaanse soap.
12.00 Santa Barbara. Soap - Herh.
12.25 Radio studio live.
12.45 Hitbingo. Showprogramma.
14.15 De draagmoeder, telenovela.
14.45 The Oprah Winfrey show.
15.30 Santa Barbara. Amer. soap.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
16.30 Prijzenslag. Spelprogramma.
17.00 5 uur show.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 The bold & the beautiful.
18.50 Minispel.
19.00 Rad van fortuin.
19.30 Avondnieuws.
20.05 Weer. Door John Bernard.
20.15 Goede tijden slechte tijden, Nederlandse dramaserie.
20.45 Risky business. Amer. speelfilm uit 1983. Regie: Paul Brickman. Joel Goodson is een 17-jarige middelbare scholier die graag naar de universiteit wil. Hij gedraagt zich altijd als een verantwoordelijke en betrouwbare zoon. Maar dan gaan de ouders van Joel een weekje op vakantie en laten hem op het huis passen.
Met Tom Cruise, Rebecca DeMornay e.a.
22.35 De zevende hemel of: De duivel in huis.
23.25 Herman's head, Amer. serie.
23.55 Laatste nieuws.
00.10 Studs, Amer. dating-show.
00.35 The Oprah Winfrey show.
01.20 De draagmoeder, serie. - Herh.
01.45 Crossfire. Amerikaanse speelfilm uit 1975. Regie: William Hale. Politieagent Vincent Rossi infiltreert in de onderwereld op zoek naar de bron waar zwart geld wordt gewit. Dat geld wordt gebruikt om ambtenaren in de stad om te kopen.
03.00 Nachtprogramma.

België/TV 1

13.00-13.30 Extra journaal. N.a.v. de Amerikaanse presidentsverkiezingen.
15.00 De laatste eenhoorn (The last unicorn). Amerikaanse tekenfilm uit 1982 van Arthur Rankin jr. en Jules Bass met muziek van de popgroep America.
16.30 Samson. Met tekenfilms.
17.30 Postbus X. Jeugdserie.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.308.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Amer. serie.
18.35 Top score. Spelprogramma.
19.03 Buren (Neighbours). Afl.972.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Married with children. Afl.45:
20.30 Een zaak voor twee (Ein Fall für Zwei), 20-delige Duitse serie. Afl.10: Filmlas gebroken.
21.30 'Allo 'allo, Engelse comedyserie.
22.00 Alle 5. Aansl. Paardenkoersen.
22.30 Vandaag en Sport. Aansl. Boekenbeursnieuws.
23.00 De wording van Europa (The birth of Europe), Engelse documentaire serie. Afl.3: De opgang van de klassieke oudheid.
00.00-00.05 Coda. Willy Spillebeen leest voor uit eigen werk.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Hout. Afl.2: Design, over de opkomst en ontwikkeling van het design-meubel.
19.30 Het capitool (Capitol), Amerikaanse soapserie.
19.53 Benny Hill, Engelse humor.
20.00 Sportavond. Met o.a. Europees voetbal, Carglass Zandvoort en Masters of the game, 9-delige serie portretten van voetbalmanagers van Europese topclubs. Vandaag: Manchester United met Martin Edwards en Bobby Charlton.
21.30 Journaal en sport.
22.00 Fight of the night.
22.35-22.45 Sportavond. Vervolg.



België/RTBF 1

12.05 Vacaturebank. **12.25** Jeunes docteurs (pour la vie). **13.00** Nieuws. **13.20** La tempete. Frans/Ital. historische avonturenfilm uit 1958. **15.15** Nouba cinéma. **17.05** Jeu des dictionnaires. **17.35** Booker, Amer. misdaadserie. Afl.: Cas de conscience. **18.30** Ce soir. **18.55** Le bon numéro. Spelprogr. **19.30** Journ. **20.05** Objectif terre. Vandaag vanuit Doische. **21.15** Les copains d'alors. Vandaag: Gérard Deprez. **22.20** 50e. Filmmagazine **23.10** Laatste nieuws. **23.25** Internationaal beursnieuws. **23.30-23.40** Katholiek magazine.

België/Télé 21

14.50 Art 21: Des musées pour quoi faire? Herh. **15.40** Concert 21: le rythme divin. Herh. **16.40** Nouba cinéma. **18.30** Radio 21. **19.00** Filosofisch magazine. **19.30** Journ. (tevens in gebarentaal). **20.00** Sportprogr. **22.30** Journ., en beursberichten. **23.00** Documentaire over het Spaanse vergiftigingsschandaal van 1980. **23.50-00.10** Le jeu des dictionnaires.

TV 5

07.00 Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** La chance aux chansons. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.15** Le parc des braves. **13.40** Caractères. **14.45** Géopolis. **15.30** Scully rencontre. **16.00** Nieuws. **16.15** Vision 5. **16.30** Jeunes autrement. **16.45** Confidentiel femmes. **17.00** Comment ca va? **17.30** Gourmandises. **17.45** Méthode Victor. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.55** Clin d'oeil. **19.00** Le jeu des dictionnaires. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Temps présent. **21.00** Nieuws en Eur. weerbericht. **21.30** Les filles. Komedie. **23.00** Laatste nieuws. **23.30** Ex libris. **00.30-01.25** Musicales. Vandaag: Le renouveau du piano francais - M. Dalberto. Herh.

RAI UNO

06.50 Ochtendprogr. **12.00** Servizio a domicilo. Met om 12.30 Nieuwsflits. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 tre minuti di. **14.00** Prove e provini a scommettiamo che...? **14.30** Cronache Italiane. **14.45** Compangi d'avventura. Speelfilm. **16.00** Big! autunno. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuws. **18.10** Italia. Instruzioni per l'uso. **18.40** Ci siamo. **20.00** Nieuws. **20.40** Speelfilm. **22.45** Nieuws. **23.00** Mercoledi sport. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mercoledi sport. Aansl.: Appuntamento al cinema. Aansl. Mezzanotte e dintorni. Aansl. Speelfilm. Aansl. Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 BBC Breakfast news. **10.05** Kilroy. **10.45** Ross King. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Gevarieerd magazine. Met o.a. de gast van de dag, consumententips en Lieve Lita. Met om 12.00 en 13.00 nws. **13.15** Pebble mill. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. **14.50** Eldorado. **15.20** Starsky and Hutch. **16.10** Primetime. **16.50** Doobie Duck's Euro tour. **16.55** Radio Roo. **17.15** Potsworth and Co. **17.35** The worst day of my life. **18.00** Newsround. **18.05** Grange Hill. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Reg nwsmagazine. **20.00** Eldorado. **20.30** Tomorrow's world. Vandaag o.a. een gigantische centrifuge in Delft waarin kunstmatige zwaartekracht opgewekt kan worden die 300 keer groter is dan normaal. **21.00** Trainer, serie. **21.50** Points of view. **22.00** nws. **22.30** Pole to pole. **23.20** Sportsnight. Met Engels en Europees voetbal en Rugby union. **00.20** Smokey Robinson in concert. **04.30-05.50** BBC Select.

BBC 2

09.00 Breakfast news. **09.15** Westminster. **10.00** Media studies for higher and modules. **10.25** Schooltv. **11.40** Around Scotland (2). **12.00** Schooltv. **14.20** Forget-me-not-farm. **14.35** Pinny's house. **14.40** Schooltv. **15.00** nws. Aansl. Schooltv. **15.15** Intern. rugby union. nws. **17.25** The history man. **17.30** Heirs and graces. Vandaag: Berkeley Castle. **18.00** Play snooker. **18.30** Muzikaal portret van de jazzmusici Shorty Jackson, Eddie Barfield en Wesley Landers, leden van de Kansas City Jazz Band. **19.00** Star Trek. Amer. sf-serie. **19.50** The Shetland sessions. **20.20** Voetbal. Rechtstreeks verslag van de wedstrijd Liverpool-Spartak Moskou. (Volgende tijden onder voorbehoud) **22.25** The secret agent. Driedelige serie naar de gelijknamige novelle van Joseph Conrad. **23.20** Fifth column. **23.30** Newsnight. **00.15** The late show. **00.55** . **01.00-02.35** The rise to power of Louis XIV Frans/Ital. speelfilm uit 1966.

Sportnet

08.00 Watersportmagazine. **08.30** Motorsport. **09.00** Football Europa. **10.00** Golf. **11.00** Golf. Volvo Masters. **12.00** Autosport. 4WD trial. **12.30** PBA bowling. **13.30** American football. **15.30** Boksen. Britse kamp. **17.30** Paardesport. Int. Horseshow. **18.30** LPB-tour. **19.30** Int. kickboksen. **20.30** Autosport. FIA 3000. **21.30** Adventure. **22.00** NBA, vooruitblik op komende seizoen. **23.00** Golf. US PGA-tour. **00.00** Golf report. Nieuws. **00.30** Paardesport. Int. Horseshow Stuttgart.

Eurosport

09.00 Aerobics. **09.30** Marathon van New York. **10.30** Eurogoals. **11.30** Aerobics. **12.00** Tennis. Open indoor kamp., live. **18.30** Marathon. **19.30** Eurosport nieuws. **20.00** Open indoor kamp., live. **22.30** Europacup voetbal. **00.30-01.00** Eurosport nieuws 2.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06.00** Super shop. **06.30** Business tonight. **07.00** Business daily. **07.10** Media Europe. **07.30** News watch. **08.00** ITN world news. **08.30** News watch. **09.00** Channel E. **09.30** Super shop. **11.00** Beyond tomorrow. **11.30** Business tonight. **12.00** Business insider. **12.30** Business daily. **12.40** Media Europe. **13.00** Japan business today. **13.30** News watch. **14.00** Inside edition. **14.30** Serie noire. **15.00** The mix. **16.00** All mixed up! **17.00** On the air, live. **18.30** Bonanza. Westernserie. **19.30** Serie noire. **20.00** Cult tv - I spy. Detectiveserie. **21.00** Inside edition. **21.30** Focus. **22.00** ITN world news. **22.30** Business daily. **22.40** Report. **22.48** US Market wrap. **23.00** Claws. Amer. speelfilm uit 1977. **00.45** News watch. **01.25** Focus. Herh. **01.55** All night mix.

MTV

07.30 Unplugged with Was Not Was. **08.00** Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 From 1. **18.00** The real world. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted. **21.30** Unplugged with Sinead O'Connor. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 From 1. **00.00** Post modern. **02.00** Kristiane Backer. **03.00** Yo! Raps today. **03.30-07.30** Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. **12.30** Business Morning. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World day. **17.30** Crier and Co. **20.00** World business today. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00** Showbiz today.

Duitsland 1

06.00 Morgenmagazin. Ontbijttv.
09.00 Tagesschau.
09.03 Das Buschkrankenhaus.
09.45 ●● Tele-Gym. Fitness.
10.00 Tagesschau.
10.03 Von Bäumen und Menschen: Documentaire over de rol die bomen spelen in mythen, sprookjes en religie.
10.45 ZDF-info Arbeit und Beruf.
11.00 Tagesschau.
11.03 ZDF spezial. Special over de Amerikaanse verkiezingen.
11.30 Ride, Vaquero! Amer. speelfilm uit 1953 van John Farrow. (herh.).
12.55 Persoverzicht.
13.00 ARD-Sport extra. Tennis: ATP-toern. van Parijs. Met om ca. 14.00 en 16.00 Tagesschau.
17.25 Voetballen. Rechtstreeks verslag van de Europa Cup 2-wedstrijd voor bekerwinnaars; Sparta Praag – SV Werder Bremen, tweede wedstrijd in de tweede ronde, vanuit Praag.
19.20 Vera Wesskamp, serie.
19.50 Goldregen.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Das Film-Festival: Ein Typ zum Küssen (Un monde sans petite), Franse speelfilm uit 1989 van Eric Rochant. De 25-jarige Hippo leeft er zorgeloos op los en komt aan de kost met gokken en de drugshandel van zijn broertje Xavier. Op een avond leert hij de studente Natalie, die zijn absolute tegenpool is, kennen. Hij is op slag verliefd.
21.40 Ein Mensch - ein Wort. Overdenking. Vandaag: Dieter Hildebrandt und die Bibel.
21.44 Tagesthemen-Telegramm.
21.45 ARD-Brennpunkt. Actualiteiten.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Nachschlag. Satire.
23.05 Woody Allen-cyclus: September. Amer. speelfilm uit 1989 van Woody Allen. Met: Mia Farrow e.a.
00.25 Tagesschau.
00.30 Lady L. Engelse speelfilm uit 1966 van Peter Ustinov naar de gelijknamige roman van Romain Gary. Met: Sophia Loren, Paul Newman, David Niven e.a.
02.15-02.40 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Herbstbilder der Toskana: Landschaften bei Pienza.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
12.00 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de wedstrijd Galatasary – Eintracht Frankfurt.
13.45 Black Beauty. Jeugdserie naar de roman van Anne Sewell. Afl.: Ned kommt aus London (1).
14.05 Endlich wieder Siebenstein! Kinderserie.
14.15 Fremde Heimat: Eine Liebe in Istanbul. Tv-film van Jürgen Haase.
16.00 Heute.
16.03 Black Beauty. Jeugdserie naar de roman van Anne Sewell. Afl.: Ned kommt aus London (2).
16.20 Logo. Jeugdjournaal.
16.30 Löwenzahn. Jeugdserie. Afl.: Eine Wiese voller Schrecken. (herh.).
17.00 Heute.
17.10 Sport heute.
17.15 ●● Länderjournal.
17.45 Wie gut, dass es Maria gibt. Duitse serie. Afl.: Natalka.
18.10 ●● Lotto-trekking.
19.00 Heute.
19.20 ZDF spezial. Presidentsverkiezingen in de V.S.
20.00 Harald Juhnke in Leute wie Du und Ich.
Serie verhalen met Harald Juhnke: 1. Meine Frau ist zauberhaft; 2. Die verrückte Strassenbahn; 3. über die Schwierigkeit das Wort heiraten auszusprechen; 4. Ein Abend mit Johanna.
21.00 Gesundheitsmgazin Praxis. Gezondheidstips.
Vandaag: 1. Brain Machines: doping? 2. Epilepsie.
21.45 Heute-journal.
22.15 (TT) Bilder, die Geschichte machten. Serie over wereldberoemde historische foto's.
Afl.18: Trauer in Soweto, over de opstand en politie-geweld in Soweto op 16 Juni 1976.
22.25 Zündstoff: Wenn die Zigeuner kommen, reportage over Sinti en Roma, die asiel zoeken in Duitsland.
23.10 Derrick. Duitse misdaadserie, met Horst Tappert e.a.
Afl.: Besuch aus New York. (herh.).
00.10 (TT) Die letzte Jagd (The last hunt). Amer. speelfilm uit 1955 van Richard Brooks.
01.45 Heute.

Duitsland 3 West

08.55 Gymnastik im Alltag (I). **09.10** Schooltv. **09.40** Cursus wiskunde. **10.10** Schooltv. **11.40** Teletekst. **11.50** Die Sklavin Isaura. Brazil. soapserie. **12.15** Jürgen Klauke - Eine Ewigkeit, ein Lächeln. Portret. **13.00** Die kalte Strasse der Hoffnung. . **13.45** plus 3-Reisebüro. . **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.25** Westpol. **15.55** Sport im Westen aktuell. **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Am Drücker. Woordspel met prominente gasten. Vandaag: Michaela May en Robert Giggenbach. **16.30** Schooltv. **17.30** Cursus Engels voor gevorderden. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Sesamstrasse. **18.30** Es war einmal... Amerika. Afl.20: Der Unabhängigkeitskrieg. **19.00** Aktuelle Stunde. Reg. magazine met sport en Raamprogr.'s. **20.00** Parlazzo. Mediashow. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Hobbythek. Magazine voor hobbyisten. Vandaag: Enkaustik - Malen mit Wärme und Wachs. **22.30** Rückblende: Kolonialwaren. Documentaireserie over koloniale produkten. Afl.8: Bananen. **22.45** Udo Kier - Retrospektive II: Tod eines Weltstars. Korte film. **23.30** Udo Kier - Retrospektive II: ■ The Last trip to Harrisburg. Korte film van en met Udo Kier. **23.40** Laatste nieuws.. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

08.15 Medizin nach Noten. **08.30** Cursus Engels. **09.00** Schooltv. **10.35** Non-Stop-Fernsehen. **14.15** Schooltv. **15.15** ■ Meine Freundin Josefine. Duitse speelfilm. **16.30** Rom ist in der kleinsten Hütte, serie. **17.00** Cursus Engels. **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Zoo-Olympics. **18.00** Twist total. **18.23** Philipp. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwest-Journ. **19.00** Hallo, wie geht's? **19.15** Länder-Menschen-Abenteuer. Afl.: over het verlies van de culturele identiteit van vele kleine stammen in Azië. **20.00** Schnick-Schnack. **21.00** Nieuws. **21.15** Ein Herz und eine Seele. **22.00** Abenteuer Wissenschaft. Afl.: GPS (Satelliet-techniek). **22.45** Capital city. **23.35** MuM Extra. **00.05** Aktuell. **00.10** Ohne Filter extra. **01.10** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

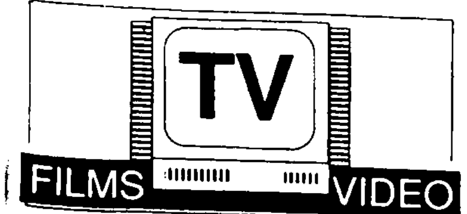
06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland.
08.50 Owen Marshall (Owen Marshall, counselor at law). Amer. serie. Afl.: Unfall im Ferienlager. Herh.
09.45 Reich und schön (The bold and beautiful), Amerikaanse serie.
10.05 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.). Amer. serie. Afl.: Wie man einen Arzt behandelt. Herh.
11.00 Viva. Infotainment-liveshow.
11.30 Familienduell. Spelprogr.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Jung und leidenschaftlich. Wie das Leben so spielt (As the world turns), Amerikaanse soapserie.
13.20 California Clan (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.15 Die Springfield Story (The guiding light), Amerikaanse serie.
15.00 Quincy (Quincy, M.E.), Amerikaanse serie. Afl.: Mord oder Selbstmord?
16.00 Hans Meiser. Talkshow. Thema: Priester, die Väter sind.
17.00 Riskant! Spelprogramma.
17.30 Der Preis ist heiss. Spelprogramma met Harry Wijnvoord.
18.00 Elf 99. Magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin. Magazine. Presentatie: Barbara Eligmann.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse serie.
20.15 Voetballen. Rechtstreeks verslag van de voetbalwedstrijd Sheffield – 1 FC Kaiserslautern.
22.15 Stern tv. Magazine. Gast: Eberhard von Brauchitsch.
23.15 Gottschalk. Gevarieerde talkshow.
00.00 Die Ninja-Cops (Nasty boys), Amerikaanse actieserie.
Afl.: Der Racheengel (1).
01.00 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children), Amerikaanse serie.
Afl.: Tage am Strand. Herh.
01.30 Quincy (Quincy, M.E.), Amerikaanse serie. Herh.
02.30 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), Amerikaanse serie. Herh.
03.30 Hans Meiser. Talkshow. Herh.
04.30 Explosiv - Das Magazin. Herh.
05.10 Elf 99. Herh.



● *Tom Cruise als Joel Goodsen in 'Risky Business'. (RTL4 - 20.45 uur).*

SAT 1

05.30 Regional-Report. Herh. **06.00** Ontbijttv met früh dran, sport. **08.30** Neighbours. Austr. serie. **09.00** Nieuws. **09.05** DROPS! Quiz. **09.30** Die Goldenen Hitparade der Volksmusik. **10.20** Red End (Honor bound), Amer. actiefilm. **12.00** Glücksrad. Aansl. Tip des Tages. **12.45** Tele Börse. Met Nieuws. **13.35** Unter der Sonne Kaliforniens (Knots landing). Amer. serie. Afl.: Heirat und Geschäfte. **14.30** Neighbours. Austr. serie. Afl.: Arbeitsparty. Aansl. Nieuws. **15.05** Hotel. Amer. serie. Afl.: Wunder. **16.00** MacGyver. Amerikaanse serie. Afl.: Das tote Land. Aansl. Nieuws. **17.05** Geh aufs Ganze. **17.45** Reg. progr.'s. **18.15** Bingo. **18.45** Nieuws. **19.00** dran. Sportmagazine. **19.20** Glücksrad. **20.15** Wenn an Sonntagabend die Dorfmusik spielt. Duitse heimatfilm uit 1953. **21.55** Akt. **22.25** Schreinemakers live. **23.30** Nieuws en sport. **23.35** Das Gesetz der ehrenwerten Familie (Blood vows - The story of a mafia-wife), Amer. speelfilm uit 1987. **01.30** MacGyver. Herh. **02.05** Golf. PGA samenvatting. **02.35** Progr.-overzicht. **02.40** Teletext.



Duitsland 1
20.15 Un monde sans pitié. Franse film uit 1989 van Eric Rochant. Jongeman, charmeur en nietsnut, wordt verliefd op ambitieuze studente. Gewaardeerd in de pers, met Hippolyte Girardot en Mireille Perrier.

RTL4
20.45 Risky Business. Amerikaanse film uit 1983 van Paul Brickman. Zoontje van rijke ouders wordt ontmaagd door hoertje en begint thuis een soort bordeel. Met Tom Cruise en Rebecca De Mornay.

Duitsland 1
23.05 September. Amerikaanse film van Woody Allen uit 1987. Zes mensen van middelbare leeftijd zitten in een huis en kijken terug op hun leven. Veel quasi diepgaand geneuzel. Met Mia Farrow en Sam Waterstone.



● *Mia Farrow en Sam Waterstone in 'September'. (Duitsland 1 - 23.05 uur).*

Duitsland 2
0.10 The Last Hunt. Amerikaanse western uit 1956 van Richard Brooks. Ruzie tussen twee vrienden, een bizonjager en een revolverheld. Niets bijzonders, met Robert Taylor en Stewart Granger.

Duitsland 1
0.30 Lady L. Engelse film uit 1966 van Peter Ustinov. Parijs rond de eeuwwisseling. Meisje moet kiezen tussen een Engelse edelman en een Franse anarchist. Met Sophia Loren en Paul Newman, acteurs die een beter script verdienen.

BBC 2
1.00 La prise du pouvoir par Louis XIV. Frans-Italiaanse film uit 1966 van Roberto Rosselini. Goed avontuur over de koning die toch meer verstand had van regeren dan zijn adviseurs verwachtten. Met Jean-Marie Patte en Raymond Jourdan.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 en 18.30 Nieuws. 7.07 Vara Radio 1 woensdageditie. 12.07 Avro Radiojournaal. 17.05 NCRV's Hier en nu. 19.04 NCRV's Hier en nu/Praatradio. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 Mag ik even? 3.02 Van Nederlandse bodem. 4.02 EO's country uur. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2
Elk heel uur nieuws 7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Will wil wel. 14.04 Terug in de tijd. 15.04 Nederland muziekland. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Country trail. 20.04 Nederland zingt: EO's sing-in. 20.30 Nederland zingt: Licht op jongerenkoren. 21.04 Gospelpodium. 22.04 Praise op woensdag. 23.04-24.00 Take it easy.

Radio 3
Elk heel uur nieuws 6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Tussenuur. 16.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Popclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.02 Tros Nachtwacht. 2.02 Muziek in de nacht. 4.02-6.00 Vroegeropstaan.

Radio 4
7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws. 7.02 Preludium. 8.04 Musica sacra. 9.04 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. Pianomuz. 13.04 Stemmen. 14.00 EO's middagconcert. Muz. voor fluit en piano. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Jacco's keus. 18.04 Kleine zaal. Muz. voor sopraan, tenor en fortepiano. 19.00 Opera magazine. 20.02 Avondconcert. Radio Kamerork. met harp en fluit. 23.00-24.00 Jazzspectrum.

Radio 5
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en Scheepvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 Gezondheid, een zorg. 10.55 Column. 11.02 M/V. [illegible] 13.10 Damokles. 14.02 Glas in lood. 15.02 Camera obscura. RVU: 16.02 De schatkamer. 17.10 Radio UIT. 17.50 Politieke partijen: uitzending RPF. 18.00 Nieuws. 18.02 De fascinatie. 18.30 Zoveel hoofden, zoveel zinnen. 18.50 Boekenwijsheid. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. IKON: 20.30 Kerkdienst t.g.v. Dankdag voor gewas en arbeid. 21.13 Wilde Ganzen. 21.15 PC Privé. 21.45 Frans voor bedrijf en beroep. 22.15 Informatiebudgetsysteem. 22.45 Databasemanagement. 23.15-24.00 Heb ik iets gemist?

Omroep Limburg
7.03 Limburg Aktueel. 8.00 (Inter)nationale actualiteiten. 8.30 Limburg aktueel. 9.03 Tussen de bedrijven door. 11.03 Postbus 94. 12.03 Limburg actueel. 13.00 (Inter)nationaal nieuws. 13.05 Provinciale zaken. 14.03 Licht Limburgs. 15.03 Liefde! 16.03 Festival. 17.03-18.00 Limburg Aktueel.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharnier. 10.08 Reporter zonder grenzen. Een luisteraar kiest tien platen die hem of haar aanspreken. 11.50 Feuilleton. Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Made in Germany. Duitse amusementsmuziek voor luisteraars in de Benelux. 14.00 Villa Muziek, met de elpee van de week, een spelletje en een verzoekplaatje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Rijswijckfoon, verzoekplaten. 20.00 Levensstijl met het accent op lifestyle-onderwerpen. 22.00 Nieuws. 22.05 Evergreen met onsterfelijke melodieën en crooners. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws. 6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7.15 agenda; 7.30 regionaal nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.05 uit de regio). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Nieuws uit de regio. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.40 Klassik. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws. 07.03 De start met Bart. Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen. Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland. Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers. Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid. Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
Nieuws: tot en met 09.00 elk heel uur; vanaf 10.00 steeds elke twee uur. 4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (8.05 Zum Tage; 8.55 Andacht). 9.05 Musikpavillon (10.05 tot 11.00 verzoekplaten). 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 [illegible], 14.05 Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musik-Express (19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär; 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-24.00 ARD Nachtexpress (elk uur nieuws).

Service van A tot Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

A — AANHANGERS

Nic. Dassen aanhangwagens
Verk., verh., repar., speciaalbouw. Onderd. v. alle merken. Stationsstr. 8-10 Kerkrade. Tel. 045-455088/452501.

Aanhangwagens Jo Knops
100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.

AIRCONDITIONING

Carrier

Techn. buro Jos Smeets b.v.
Kampstr. 4 Geleen. 046-743865.
Frigo-metal b.v. 043-216616.
Fort Willemweg 53-59 Maastricht.

APK

Opel Bergsteyn
APK-keuringsstation, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Garage Sebregts en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Li ndelaufergewande 8, Voerendaal. 045-752888.

AUTOACCESSOIRES

Geevers carrosseriedelen
Originele onderdelen alle Europ. auto's, imitatie alle pers.auto's. Nuth, Thermiekstraat 1. 045-244242.

AUTOBANDEN

BREMEN

Automaterialen, APK-keuringen, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-311784. 's Zaterdags gesloten.

Autobanden van Son
Accu's, banden, schokdempers, autowasserette, balanceren, uitlijnen. Haefland 16 Brunssum. 045-253741.

AUTODEALERS

Ford

Auto Konings b.v.
Mgr. Vranckenstraat 20 Sittard. Tel. 046-516046.

mazda

Hensgens b.v. automobielbedrijf
Kruisweide 3, Nieuwstadt. 04498-53055.

SEAT
ONZE TROTS UW PLEZIER

Automobielbedrijf Ton Schuijren
Rötscherweg 60 Landgraaf. 045-313588

AUTO-LEASING

Uw specialist voor autoleasing. Vraag vrijblijvend offerte.

Vencken Leasing
Peter Schunckstraat 10 (hoek Heerlerbaan) Heerlen 045-412641

AUTORIJSCHOOL

Chris Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751718.

Autorijschool Sjef Dörenberg
Bovag erk. motor- en autorijschool. Tevens voor uw automaat- en vrachtw. opl. Al meer dan 25 jr. uw vertrouwd adres. Sparstr. 7 Heerlen. 213735.

Sjaak Huisman 045-423728
Na 18.00 uur Caumerweg 60, 6418 BD Heerlen. Kaderschool, rijksgediplomeerd voor auto en motor.

Verkeersschool Leo Cremers
F.A.M.-erk. motor, auto, vrachtauto, bus, aanhangw. opl. Alle chauff.dipl. Reeweg 139 Landgr. 319474-312558.

Auto/motorrijschool Sturmans
Rdr. Hoenstraat 181, 6433 EE Hoensbroek. Tel. 045-220166.

Autorijschool Ger Scheyen
BOVAG-erkend. Tel. 045-415601. Al 30 jaar een begrip. J. v. Maerlantstr. 21, 6416 TV Heerlen.

AUTOSCHADEBEDRIJVEN

Autosch.herstelbedrijf Jo Koenen
Verlengde Klinkertstraat 22, Hoensbroek. Tel. 045-215450. Focwa-lid.

Autoschadebedrijf Pierre Smits
Wijngaardsweg 54c Heerlen. Tel. 045-214018. BOVAG-lid.

AUTOVERHUUR

Autop Autoverhuur Sittard B.V.
Verh. van pers.auto's, bestelauto's, bussen, kampeerauto's en autoambulance, leasing, long-rent en groepsvervoer. Geerweg 2A Sittard. 046-522424. Zandstraat 58 Montfort. 04744-2345.

Garage Vencken B.V.
Verhuur van persw., bestelauto's en busjes, jong wagenpark, 25 stuks. Heesbergstr. 60 Heerlen. 045-412641.

B — BABY-ARTIKELEN

Babyhuis Petra
Kwaliteit én service en betaalbare prijzen. Adres: Kerkstraat 67 promenade Brunssum. Tel. 045-252269.

BOUWMACHINES

Hollanders-Nieuwsma verhuur
Nijverheidsstraat 20 Hoensbroek. 045-218888. Verhuur van materialen en machines voor het maken van een oprit en het bouwen van een huis.

BOUW EN HOUT

ZEECONTAINERS
Te koop/te huur 3-6-12 mtr. Franco gelost te leveren. Depot Born / Antwerpen / Rotterdam. Piet Schouten 01720-34031 bgg. 73226.

C — COMPUTERSERVICE

Bedrijfs automatisering Limburg
Uw complete systeemhuis voor automatisering en EXACT specialist. Tel. 045-427000. Bezoekadres: Sourethweg 1, Heerlen.

D — DAKBEDEKKINGEN

G. Heutmekers b.v.
Groothandel in dakbedekkingsmaterialen, lood en zink. Sluisweg 4 Born. Tel. 04498-53100.

Zuiddak b.v. Landgraaf
Bit. en kunststof dakwerk, shingles en dakterrassen. Verk. dakrollen, isol. en daktegels. Indus.terr. Strijthagen. Ampèrestraat 5. Tel. 045-314218.

Kwaliteitdak. Tel. 424050
Voor al uw pannendaken, platte- en leiendaken, lood- en zinkw., isolatie en dakbeschot. Vraag vrijbl. prijsopgave.

DRUKKERIJEN

Drukkerij Greven B.V.
Voor al uw handels-, reklame- en fam. drukw. Drukk. Greven b.v. 045-327158. Vogelzankweg 244 Landgraaf.

Drukkerij „Lanteern"
Uw adres voor alle fam.-, handels- en verenigingsdrukwerk. Hei-Grindelweg 43 (t.o. Groene Ster-terrein) 6414 BG Heerlen. Tel. 045-213105.

DRUKWERKVERSPREIDING

SPIRAL

Huis-aan-huis verspreiding
Voor reclamedrukwerk en weekbladen. Fabriekstraat 7 Horst. Tel. 04709-84222. Fax: 04709-84333.

G — GLASREPARATIES

glasservice
GLAS HERSTELLEN GRATIS BELLEN

Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekeinden en op feestdagen.

GROND- STRAATWERKEN

Bosman Sittard. 046-515852
Handelsstraat 32, Handelscentrum Bergerweg. Leveringen van zand, grind, teelaarde, cement, betontegels, siertegels, maaskeien, klinkers, bielzen enz. Ook op zaterdag geopend.

H — HAARWERKEN

Natuurlijk gegarandeerd echt
Haaraanvullingen en protheses. De specialist:

emile
haarstijl & haarwerken
dames-heren

Reistraat 9, 3620 Neerharen - Lanaken. Tel. 09-32-89-711212.

HOUTWAREN

DAEMEN'S
HOUTWARENFABRIEK
MINGERSBORGERWEG 7
6367 JW UBACHSBERG
045-751253

Het zagen van emballage en pallethout. Fabricage van gereedschapstelen en houtdraaiwerk. Rooien van bomen. Goedk. stookhout. Te koop gevraagd populieren. Fax 045-753754.

I — INSTALLATIEBEDRIJVEN

Alle systemen c.v.
Installatie, reparatie, onderhoud
Peelen verwarming

M. Ramakers. Tel. 04406-12352
Sanitair, c.v., gas, water, ontkalken van leidingen en geisers. Koningswinkelstraat 13 Valkenburg.

K — KEUKENS

keller

Keukenstudio Alwin v. Balkom
Holzstraat 36, 6461 HP Kerkrade. Tel. 045-461127.

Keukenfabriek Brouns-Heynen
Wij maken en ontwerpen uw keuken, badkamer geheel naar uw wensen en worden voor u op maat gemaakt. Ook voor renovatie. Vraag vrijblijvend offerte: 045-455833 of 750263.

Bosch keukenstudio A. Eggen
Akerstraat Noord 160, 6431 HR Hoensbroek. Tel. 045-213027. Levering Bosch inbouwapparatuur.

goergen bv
Nijverheidsweg 17-18 Stein, industrieterrein „Kerensheide". 046-331367. Voor complete install. van keukens - sanitair - tegels - kastenw.

Tomzon Keukens - Sanitair
Ook uw adres voor Svedex kasten. Holdwarsweg 69 Geleen. 046-742516. Nieuwstr. 25 H'broek. 045-211689.

KEUKENRENOVATIE

Vossen Keukens
Vernieuwen van defecte werkbladen, spoelunits, alle inbouwapparatuur als koelkasten, ovens, kookplaten etc. m. gar. Glaspaleis, Kerkplein en Eikenderweg 77 Heerlen. 045-717555.

L — LOODGIETERS

H. Hoeppermans C.V.
Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, wateronth., rioolontstop. Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 045-713265.

M — MAKELAARDIJ

lenders onroerend goed

L.W. Lenders Makelaar o.g. Bedrijfsmakelaardij, tax. Adres: O.L. Vrouwepl. 25 Voerendaal. Tel. 045-750612.

N — NAAIMACHINES

Veldman naai- en breimachines
Heerlen, Nobelstr. 6, 045-716100. Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-213538. Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-746480, Anker, Bernina, Husqvarna, Lewenstein. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstraat 62, 04750-31012.

P — PARTYSERVICE

Catering Service Traiteur Latten b.v.
Voor al uw feesten, al meer dan 25 jaar verhuur van tafels, stoelen, porselein, bestek en glaswerk. Munstergeleen, 046-515841.

PLAFONDBOUW

Akoutherm Systeembouw
Al uw interieurwerken uit een hand t.b.v. uw kantoor, winkel, instituut of woning. Systeemplafonds en -wanden, interieurafbouw, akoestiek, verlichting, binnen- en buitenzonwering. Voor inf. Industriestr. 7c Nuth. 045-245028, industrieterrein 'De Horsel'. Fax 243983. Showroom open ma./vrij. 13.00-17.00 uur.

PLAFONDSYSTEMEN

Formido

Het adres voor wand- en plafondsystemen. Hoofdstraat 66 Hoensbroek. Tel. 045-214507.

R — REFORMARTIKELEN

„Marjoleins" natuurcentrum
De speciaalzaak bij uitstek in vitamines, homeopatische geneesmiddelen en natuurvoeding. Geleenstraat 59 Heerlen. 045-713024.

RIOLERINGEN

N.K. Verweijst 045-213760
Hoofdstr. 382/384 Hoensbroek. Wij onst. uw riool en afvoer met de modernste app. Tev. dakgootbekl. met onderhoudsvr. alu. plaat in div. kleur.

RIJWIELEN

Raleigh Cycle-Center Helgers
Rumpenerstraat 62-50 Brunssum. 252709. Raleigh. Mountainbikes 625,-. Sport- en stadsfietsen + reparaties. Zonder aanbetaling mogelijk.

ROLLUIKEN

LAUMEN SIMPELVELD
ROLLUIKEN ZONWERING

Beitel 110a, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld. Tel. 045-423848/442129.

MICA Zonwering
Rolluiken * jaloezieën * zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom: Sittarderweg 116 Heerlen. Tel. 045-721658.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. 045-413049.

S — SCHOENSPECIAALZAAK

pieds sur terre
Willemstraat 48 - Heerlen ☎ 045-724471

SCHOORSTEENVEGERS

Math. Linssen VOF Tel. 045-241587
Bergerw. 20, Nuth. Onderh. c.v. Ontkalk. waterleid., geiser, boiler, gaswaterinstall. Erk. schoorsteenveger.

STRAALWERK

G.V.L. Restauratie. 045-226000
Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis, etc. Spec. gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering. 10 jr. schrift. garantie.

T — TAXIBEDRIJF

A-TAX

Taxibedrijf A-Tax bv
Ook voor bus- en bruidsvervoer. Tel. 046-749000 Geleen.

Bude Taxi. Tel. 04405-1603.
Klimmen. Rolstoel/kleinbus vervoer.

V — VERANDA'S/DA

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of L thermoclear. Hofdwarsweg 7 G Tel. 046-753865.

VERHUIZINGEN

Moberts Verhuizingen b.v.
Internationaal verhuis- en transp drijf, kantoor- en projektverhu Adres: Kissel 56 Heerlen. 045-722

W — WATERSCHAD

Ehl
WATERSCHADE
Bel voor advies en direkte hulp
Ehlen Benelux
Ralf Borchert
Tel. 045-316610/06-5651979
Fax 045-323599.
Voor ELKE watersch

Z — ZITMEUBELE

Reparatie van zitmeubelen!
ARNOLDUSSE
INTERIEURS - OBJECTEN - MEUBIL

ZONWERINGEN

Ha-Io. - Speelgoedkoop
Heroal rolluiken, in alu. en pvc, schermen, vertikale jalouzieën. 045-458226, Maria Gorettistraat Kerkrade.

Venetian Blin
Kerkrade B

Zonweringskonstrukties, jalouzieë markiezen en roll. in alu., staal Kipstr. 30-32 Kerkrade. 045-4534

Uw servicebeleid begint bij de servicepagina van het Limburgs Dagblad.
Meer weten?
045-739380

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Woensdag 4 november 1992 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF ÉDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

'Mortuarium belastend voor jeugd Brunssum'

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Vooral vóór schoolgaande jongeren in Brunssum is een dagelijkse confrontatie met een mortuarium geen goede zaak. Vooral voor jongeren die minder sterk in de schoenen kan een mortuarium midden in het centrum van Brunssum tot problemen leiden. De gemeente Brunssum had om die reden ook geen toestemming mogen verlenen voor de bouw van een mortuarium aan de Heugerstraat.

Dat betogen bewoners in de Heugerstraat. „Waar met name onder jongeren zelfdoding een van de ernstigste problemen is van deze tijd vinden wij het een misser van het gemeentebestuur dat ze aan dat aspect voorbij zijn gegaan tijdens de besluitvorming," zo verklaren zij.

De buurtbewoners wijzen erop dat dagelijks zeker vijftienhonderd jeugdigen meerdere malen langs het uitvaartcentrum moeten. Het gaat zowel om kinderen van basisscholen als om scholieren van het Romboutscollege. De bewoners: „De jongeren zullen in een heel kwetsbare levensperiode deze confrontatie emotioneel als extra belastend ervaren."

De buurtbewoners lieten vorige week reeds weten dat ze fel gekant zijn tegen de komst van het uitvaartcentrum dat begrafenisondernemer Peters in die straat gaat bouwen. Toename van verkeersoverlast en een tekort aan parkeerplaatsen brachten buurtbewoners naar voren als bezwaar. Voor een aantal gold ook dat zij liever niet dagelijks rouwende mensen en lijkwagens voor hun deur willen hebben.

Inmiddels heeft de actie zich uitgebreid. Naast de bewoners van de Heugerstraat (achttien huishoudens), hebben nu ook ruim twintig bewoners van een flat aan de Rumpenerstraat hun handtekening geplaatst. De omwonenden willen niet met naam en toenaam genoemd worden in de krant. „Wij hebben niets tegen de familie Peters. Hij mag best bij ons in de straat komen wonen, maar dan zonder mortuarium."

H. Peters die tweeduizend vierkante meter heeft gekocht van de gemeente voor de bouw van een uitvaartcentrum en woning ziet geen aanleiding van de plannen af te wijken. „Het centrum is slechts een uur per dag open. Zelf zorg ik voor voldoende parkeerplaatsen. Ik kan moeilijk op een industrieterrein gaan zitten."

Voorstel voor één groot sociaal bedrijf in Zuid-Limburg

Bestuur werkvoorziening schort werkzaamheden op

HEERLEN – Het bestuur van het Werkvoorzieningschap Oostelijk Zuid-Limburg heeft momenteel alle werkzaamheden opgeschort. Voorzitter van het schap, de Kerkraadse burgemeester Jan Mans wil eerst dat het bestuur duidelijk richting geeft aan de toekomst van de sociale werkvoorziening in de regio. Dat gebeurt op 17 november als het algemeen bestuur vergadert.

Er zijn drie instanties die zich met de sociale werkvoorziening bezighouden. De ZOL waar 3000 mensen werken, de WPM met 900 werknemers en de SBF met 1.500 werknemers. Tot nu toe financierde de rijksoverheid de drie instellingen. Per 1993 krijgt de overkoepelende instantie het Werkvoorzieningschap een budget en moet dat verdelen over de drie instanties.

Het Werkvoorzieningschap, waarbij de acht gemeenten in Oostelijke Zuid-Limburg plus de gemeenten Vaals, Wittem, Gulpen en Valkenburg aan de Geul zijn aangesloten, is tevens het bestuur van de ZOL-bedrijven. Die combinatie werkt ongunstig en zet vooral kwaad bloed bij de andere partners SBF en WPM.

„Aanvankelijk dachten we dat een verzelfstandiging van de ZOL-bedrijven een verbetering van de structuur zou zijn," zegt Jan Mans. „Maar terwijl we dat idee aan het uitwerken waren onstond de overtuiging dat het nog beter zou zijn als er een groter werkverband zou ontstaan. In die richting is ons ook geadviseerd door externe bureaus," aldus Mans.

Het voorstel is nu om de drie verschillende stichtingen (ZOL, SBF en WPM) onder te brengen in één grote Structuur NV. Onder de totale paraplu moeten werkeenheden ontstaan. „De SBF zou zich meer op zijn oorspronkelijke doelstelling kunnen richten en werknemers van DSM kunnen tewerkstellen terwijl ZOL en WPM samengevoegd worden en een aantal werkeenheden gaan vormen."

Akkoord

Het DB van het Werkvoorzieningschap is akkoord met deze structurele verandering, op de vice-voorzitter na. Dat is de Heerlense wethouder Jos Zuidgeest die al voorzitter was van het zelfstandige ZOL-bestuur in oprichting. Zuidgeest vindt dat het beter is de verzelfstandiging van de aparte ZOL voort te zetten.

De situatie in het schapsbestuur was tot nu toe verre van constructief. De verdeling van de gelden voor de drie onderdelen vormde een constant twistpunt. WPM en SBF hebben zelfs een Arob-procedure aangespannen tegen het Schapsbestuur om bepaalde gelden te claimen. „De communicatiestructuur is niet best. Het ligt allemaal aan de financiën," zegt Mans. Hij hoopt dat de nu voorgestelde nieuwe structuur voor de sociale werkvoorziening een einde maakt aan de onderlinge perikelen.



● *Dorina Dounen met haar kampioen Brenda.* Foto: FRANS RADE

Vier titels in twee maanden

HEERLEN – „Het was helemaal niet de bedoeling dat Brenda aan wedstrijden mee zou doen," zegt Dorina Dounen uit Hoensbroek.

Haar Newfoundlander Brenda von Tröllenburch won in twee maanden tijd maar liefst vier prijzen. In september werd zij in Kerkrade Nederlands kampioen. Daarna volgden in Duitsland de titels Sieger Waldeck Frankenberg en Sieger Nordrhein-Westfahlen. Het hoogtepunt van haar zegereeks was afgelopen zondag in Castrop-Rauxel. Daar werd Brenda wereldkampioen.

„We hebben de hond gekocht voor onze kinderen. Niet bij een fokker, maar gewoon via een advertentie in de krant," zegt Dounen.

Behalve de drie-jarige Brenda heeft Dounen nog een andere Newfoundlander, Odyzeus (roepnaam Ody), één jaar oud. Hij werd in Kerkrade Nederlands kampioen jonge honden.

De honden krijgen geen speciale behandeling. „Eigenlijk borstel ik de vacht alleen maar. Ze mogen lekker ravotten en vies worden. Meestal eten ze gewoon met de pot mee of krijgen ze brokken."

Aan de noodrem trekken beboet

SITTARD – „Sorry, maar ik moest er echt uit," zo luidde de verdediging van een man die onlangs de noodrem van de intercity Sittard-Amsterdam inschakelde. Gisteren moest hij zich in Sittard voor de kantonrechter hiervoor verantwoorden. „Het was een schrikreactie want ineens vielen de deuren allemaal in het slot."

Zijn vrouw wilde alleen de reis naar Amsterdam maken. Manlief gooide op de bewuste dag haar koffers in de treinrekken. „Ik kreeg nog geen minuut om weer naar buiten te komen." Vandaar de spontane nood-reactie.

Van echte noodzaak was volgens officier van justitie Vos in dit geval absoluut geen sprake. De man had zijn vrouw beter naar Roermond kunnen begeleiden. „Mensen stappen verkeerd in, vallen in de trein in slaap en hebben nog het liefst dat de trein voor de huisdeur stopt. Straks gaat iedereen aan de noodrem hangen!"

Centraal stond dat de man het treinverkeerd flink had ontregeld. Officier en rechter bleken het met elkaar eens te zijn. Een 'nog milde' geldboete van 200 gulden moest er volgens beide heren voor zorgen dat een niet noodzakelijke greep naar de noodrem in ieder geval financieel erg onaantrekkelijk wordt gemaakt.

Wanneer is het trekken aan de noodrem dan wel gerechtvaardigd? Hiervoor bestaan geen vaste regels, zo laat een woordvoerder van de NS weten. De beslissing in deze ligt bij de hoofdconducteur. „Stel je laat een koffer op het perron staan. Schakel je op zo'n moment de rem is, dan zit je goed fout. Onderneem je dezelfde actie omdat je je kind op spoor 1 hebt achtergelaten, dan valt de beslissing heel wat milder uit. Bij het vergeten van de hond moeten we het maken met een twijfelgeval," aldus de zegsman.

Gevangenen eisen losser regime

SITTARD – Twintig zwaar bewaakte gevangenen in Nederland, die onder meer vastzitten in de Geerhorst in Sittard, spannen een kort geding aan tegen de Staat der Nederlanden. Zij eisen dat de aanscherping van het regime zoals dat eind september van kracht is geworden, ongedaan wordt gemaakt. Het strengere regime is van kracht in de speciale cellen van de zogeheten Extra Beveiligde Inrichtingen (EBI's) waarin zij zijn opgesloten.

De advocaat van de gedetineerden, H. Peters uit Sittard, heeft maandag een brief van het ministerie van justitie ontvangen, waarin wordt geweigerd gehoor te geven aan zijn sommatie van vorige week de oude toestand te herstellen. De raadsman zal de minister van justitie nu voor de rechter dagen.

Mr. Peters beschikt over een aantal protestbrieven van EBI-gedetineerden, die verklaren dat hun situatie onder het nieuwe regime onhoudbaar is geworden. De EBI-gedetineerden mogen onder het nieuwe regime bijvoorbeeld nog maar twee keer tien minuten per week telefoneren. Bezoek vindt onder toezicht plaats en ook raadslieden worden ernstig belemmerd in de uitvoering van hun werkzaamheden.

De eerste gevolgen van de aanscherping van het gevangenisbeleid kwamen recent naar buiten toen drie zware EBI-criminelen met behulp van geweld en via een gijzeling uit de Grittenborgh wisten te ontsnappen. Ze zijn nog steeds spoorloos. De directie en dienstcommissie van de Drenthse strafinrichting verklaarde naderhand dat de ontsnapping vermoedelijk een gevolg was van de verscherping van het regime.

Vrijwel zeker ontheemden naar Brunssum

BRUNSSUM – Vrijwel zeker gaat Huize Tieder in Brunssum dienst doen als opvangcentrum voor ontheemden. De gemeente krijgt daarover uiterlijk eind deze maand definitief antwoord van het ministerie van WVC. Als alles doorgaat worden er tweehonderd ex-Joegoslaven ondergebracht in het leegstaande bejaardenhuis.

WVC besloot gisteren de optie-termijn voor Huize Tieder met een maand te verlengen. De afgelopen twee maanden had WVC reeds een optie op Tieder. Daarvoor moest het ministerie de kosten van de maandelijkse rentelasten van het leegstaande gebouw betalen. WVC betaalde aan Brunssum daarvoor in totaal ongeveer een kwart miljoen gulden.

De gemeente heeft na het verstrijken van de twee maanden gisteren bij WVC aangeklopt om te weten of WVC nog interesse heeft. Als WVC niet langer belangstelling gehad zou hebben, was Huize Tieder tegen de vlakte gegaan.

Rotspark blijft natuurgebied

VALKENBURG – De raad van commissarissen van de besloten vennootschap Valkenburg Omhoog heeft met de gemeente Valkenburg aan de Geul overeenstemming bereikt over overname van het Rotspark en aangrenzende Polferbos door de gemeente. Valkenburg Omhoog hecht groot belang aan een aantal voorwaarden waarmee de gemeente thans akkoord is gegaan.

Het gaat om de instandhouding van ruim de helft van het 25 hektare grote gebied als natuurpark, dat bovendien toegankelijk moet blijven voor het publiek. In de overeenkomst met de gemeente is sprake van een termijn van tenminste 25 jaar.

Principiële overeenstemming over overname van het Rotspark en het Polferbos was er al ruim een jaar. De gemeente koopt in feite niet het park maar neemt alle aandelen over van Valkenburg Omhoog tegen een bedrag van ruim 2,5 miljoen gulden. De grote meerderheid van de aandeelhouders heeft daarmee al ingestemd. In een deel van het Rotspark zal het nieuwe casino met cultureel centrum en restaurant worden gebouwd. Tevens zijn er twee hotels geprojecteerd. De bestaande parkeergelegenheid zal te zijner tijd worden uitgebreid.

Openbaar natuurpark blijft het gedeelte westelijk van de lijn tussen het restaurant van de bobsleebaan en de plek waar voorheen het restaurant van het openluchttheater stond. Het oostelijk van deze lijn gelegen terreingedeelte is bedoeld als nieuw aan te leggen kuurpark met centraal daarin het nieuwe casino. Behalve de skelterbaan dienen ook de bobsleebaan en beide bijbehorende gebouwen te verdwijnen.

Verboden produkt strychnine toch te koop

Steeds meer honden dood door rattengif

KERKRADE/LANDGRAAF – Het aantal honden dat in de Oostelijke Mijnstreek sterft aan rattengif, wordt ieder jaar groter. Dit zegt dierenarts H.Pijls uit Landgraaf die dit jaar al ruim twintig vergiftigde honden in zijn praktijk heeft gehad.

Afgelopen weekeinde werd bij Pijls een hond binnengebracht die even later bezweek. De hond had gerend in het Kerkraadse Berenbos, waar het dier rattenvergif had gegeten. Andere plekken waar dikwijls rattenvergif wordt gestrooid zijn het Kakertse Bos aan de Kakertsweg in Schaesberg, de Hopel in Eygelshoven, de Maastrichterlaan in Waubach en in de Heerlense wijk Zeswegen.

Het rattengif, strychnine, mag officieel niet meer verkocht worden, zegt Pijls. Maar volgens hem is het nog wel op enkele plekken verkrijgbaar. „Het is een landbouwgif en wordt gebruikt voor de bestrijding van ratten en mollen. Maar ik denk dat hier kwade opzet in het spel is. Waarschijnlijk storen velen zich aan de uitwerpselen van de honden. Ik vind echter dat je niet de honden moet aanpakken, maar de eigenaar."

De Landgraafse dierenarts is voorstander van een 'bewijs van kunde', dat aan dierenеigenaren moet worden verstrekt, maar beseft dat dat 'van hogerhand' moet worden opgelegd. Naar aanleiding van de vergiftiging zegt hij: „Je moet altijd aangifte doen bij de politie, meer kun je niet doen." Een woordvoerder van de Kerkraadse politie zegt dat agenten onmogelijk kunnen surveilleren op de plekken waar strychnine wordt gevonden. Ook hij adviseert iedere vergiftiging bij de politie te melden.

Afscheid Van Zeil kost halve ton

HEERLEN – Het afscheid van burgemeester Piet van Zeil en de installatie van Jef Pleumeekers heeft de gemeente Heerlen precies 46.500 gulden gekost. Volgens wethouder Jos Zuidgeest is de gemeente hiermee goedkoper uit dan verwacht. „We hadden voor Van Zeils afscheid een bedrag van vijftig mille begroot," zegt Zuidgeest: „Maar aangezien dat goedkoper uitviel, hebben we van dat budget ook nog de welkomstplechtigheid van Pleumeekers kunnen betalen."

Grootste uitgaveposten zijn de recepties in de stadsschouwburg. Bij Van Zeils afscheid waren dat er alleen al drie: een voor het personeel, een voor genodigden en een voor alle burgers.

Ook het afscheidssymposium kostte vijftien mille. Heerlen betaalt een derde van dat bedrag uit de post 'pr centrumplan', de overige 10.000 gulden zijn betaald door de private partners Bouwfonds Nederlandse Gemeenten en MBO/Ruyters.

Berner bv naar Abdissenbosch

KERKRADE – Berner Produkten bv gaat verhuizen. Begin januari start het bedrijf met de bouw van een nieuw bedrijvencomplex op het industrieterrein Abdissenbosch in Landgraaf. Berner Produkten bv is onderdeel van de Berner Groep, producent en leverancier van bevestigings- en montagemateriaal.

Door de groei van het bedrijf heeft het huidige gebouw op het Kerkraads industrieterrein Dentgenbach te klein. Per 1 april 1994 betrekt Berner het nieuwe pand. De totale kosten van het nieuwbouwproject bedragen ongeveer twaalf miljoen gulden. In Abdissenbosch zal Berner Produkten bv een kantoorpand met magazijn en parkeergelegenheid realiseren op een bouwterrein van 19.000 vierkante meter.

Het huidige gebouw zal worden ingericht als scholingscentrum voor onder andere de opleidingen van vertegenwoordigers. Bij Berner bv werken nu dit jaar 180 mensen in vaste dienst, van wie 110 vertegenwoordigers. Het bedrijf verwacht de komende vijf jaar nog eens 75 vertegenwoordigers in dienst te nemen.

Bank Nieuwstadt weer overvallen

NIEUWSTADT – Het kantoor van de Rabobank in Nieuwstadt is dinsdagochtend kort na de opening overvallen. Dat is de tweede keer binnen een half jaar. Onder bedreiging van een vuurwapen heeft de caissière een klein bedrag aan de dader meegegeven. Er vielen geen gewonden.

De overvaller sprak het personeel aan in het dialect. Op het moment van de overval was er één klant in het gebouw aan de Markt aanwezig. Vervolgens verliet de man de bank en vluchtte op een sportfiets.

In juli van dit jaar is ook al een gewapende overval gepleegd op dezelfde bank.

Kleine Karelprijs voor scholieren

MAASTRICHT – Vijf studenten worden aanstaande donderdag in het stadhuis in Maastricht onderscheiden met de Kleine Karelprijs. De jaarlijkse prijs wordt beschikbaar gesteld door de stadsbesturen van Maastricht, Aken en Luik. De drie steden dragen ieder één of meerdere scholieren voor. Die mogen niet uit de eigen stad komen, maar moeten in de beide andere steden wonen. De uitverkoren scholieren moeten over een meer dan gemiddelde kennis beschikken over de stad door wie ze worden genomineerd. Bovendien wordt verlangd dat ze de taal uitstekend beheersen. Maastricht heeft Olivier Boghain uit Luik en Christiane Chorus voor de prijs voorgedragen. Aken schoof Sylvaine Dome en Wieke Huizing naar voren. Luik heeft Rachel Huybrechts uit Maastricht als prijswinnaar aangewezen. De prijs - een geldbedrag, boeken en een oorkonde - wordt om 12 uur uitgereikt.

Collecte Jantje Beton

HEERLEN – De collectanten van de actie Jantje Beton zijn deze week op pad voor de jaarlijkse nationale jeugdcollecte. De gelden zijn bestemd voor uitbreiding van speelruimte voor de jeugd. Het thema dit jaar is 'Nu geen speelplek, straks geen toekomst'.

Vader opgesloten na doden baby

LUIK – Een 22-jarige man uit Sclessin (Luik) is in de gevangenis van Lantin opgesloten nadat hij zijn baby van nog geen twee maanden had doodgeslagen. Jeremy werd in coma binnengebracht in het ziekenhuis in Luik. Het kind overleed daar enkele uren later. Na een autopsie bleek het een schedelfractuur en verscheidene andere breuken te hebben. Volgens de eerste verklaring van de vader was het kind gevallen, maar later gaf hij toe dat hij het jongetje had geslagen, omdat het bleef huilen: eerst met de melkfles, later met de vlakke hand.

Gezochte Belg uitgeleverd

TONGEREN/MAASTRICHT – De Maastrichtse politie heeft gisteren een 29-jarige Genkenaar die werd gezocht voor zijn aandeel in een groot aantal roofovervallen in Belgisch-Limburg, aan België uitgeleverd. De man is onmiddellijk aangehouden en in de gevangenis van Tongeren opgesloten. De man was zondag door een patrouille van de Maastrichtse politie aangehouden. Hij kon na een spectaculaire achtervolging in de boeien worden geslagen.

Aangehouden met hasj

VENLO – De politie van Venlo heeft in de omgeving van een koffieshop aan de Kaldenkerkeweg een 41-jarige man aangehouden die in het bezit was van een pond hasj. Hij verklaarde dat hij een kamer had gehuurd boven de koffieshop waar hij ook woonde. Toen de politie daar ging kijken vond men nog eens 18 kilogram hasj en marihuana. De man is ingesloten.

Caféhouder in Weert overvallen

WEERT – Een caféhouder uit Weert is in de nacht van maandag op dinsdag overvallen door een met bivakmuts gemaskerde man. De caféhouder wilde maandagnacht met zijn dag-opbrengst en met de maand-opbrengst van zijn gokautomaten in zijn auto stappen, die op de Weerter Korenmarkt stond geparkeerd, toen de gemaskerde overvaller hem met een hamer bedreigde. De geweldenaar eiste de tas met geld en verdween daarmee in het donker. De buit bestaat uit enkele duizenden guldens. De overvaller was tijdens zijn actie gekleed in een rose jack en hij droeg een beige of witte bivakmuts. De politie vraagt getuigen van het voorval contact op te nemen.

†

Heden overleed, stil en rustig, op 75-jarige leeftijd, onze lieve man en vader

Anton Barten

Erna Barten-Caldea
Ingrid Barten
Günther Barten
en overige familie

2 november 1992.
Heideveldweg 60, 6414 XM Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 6 november om 10.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Gerardus Majella te Heerlen-Heksenberg, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare overledene, is op donderdag 5 november as. om 18.45 uur in voornoemde kerk, aansluitend avondmis.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Wij stellen het op prijs als u in plaats van bloemen zoudt willen bijdragen aan de Ned. Kankerbestrijding, gironr. 26.000, of in de daartoe bestemde bus in de kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met droefheid namen wij kennis van het overlijden van de heer

A. Barten

Jarenlang was hij „vader" en steunpilaar van onze vereniging.

Wij wensen „moeder" en de kinderen veel sterkte toe in deze moeilijke tijd.

Trainer en leden
V.C. Vaesenboek

---

†

Sterven doe je niet ineens, maar af en toe een beetje,
en alle beetjes die je stierf, 't is vreemd maar die vergeet je.
Het is je dikwijls zelf ontgaan, je zegt ik ben wat moe,
maar op 'n keer, dan ben je aan je laatste beetje toe.

Woorden zullen nooit in staat zijn om alle gevoelens uit te drukken zoals ze bedoeld zijn. Bedroefd, maar ook dankbaar voor alles wat hij voor ons was en deed in de fijne jaren die wij met hem mochten beleven, berichten wij u het overlijden van mijn lieve man, zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Frans van Bergen

echtgenoot van

Finnie Groten

Hij werd 63 jaar.

De bedroefde familie:

Bocholtz: mevr. M.J. van Bergen-Groten
Simpelveld: Gerda van Werech-van Bergen
Maurice van Werech
Maurice jr., Bas, Femke
Eckmond: José Kortmulk-van Bergen
Peter Kortmulk
[illegible]
Familie Van Bergen
Familie Groten

Bocholtz, 2 november 1992
Corr.adres: Vroenhofstraat 1
6369 AT Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 6 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.
Bijeenkomst in de kerk.
De avondmis wordt donderdag 5 november gehouden om 18.45 uur in voornoemde kerk, waarna aansluitend de avondmis te zijner intentie.
Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van [illegible] De Oliinstraat 69 te Simpelveld. Bezoekuur van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij geheel onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve vader, schoonvader, broer, zwager, oom, neef en vriend

Wynand Meens

weduwnaar van

Louisa Deutzenberg

Hij overleed in de leeftijd van 59 jaar.

[illegible]
Familie Meens
Familie Deutzenberg

Heerlen, 2 november 1992, [illegible]
Corr.adres: [illegible] 6411 NW Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 6 november a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Drievuldigheid te Heerlen-Schaesbergerveld, waarna aansluitend de crematie zal zijn in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
[illegible]

[illegible]

Wynand Meens

[illegible]

---

†

Als leven een lijden wordt
is afscheid nemen minder zwaar.

Bedroefd, maar innig dankbaar voor al de mooie jaren die wij samen met haar mochten hebben, geven wij kennis, dat na een moedig gedragen lijden en een langdurige verzorging in de Verpleegkliniek Heerlen is overleden onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Annie Janssen

weduwe van

Nic Janssen

Zij overleed in de leeftijd van 84 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Heerlen: Els en Hub Haenen-Janssen
Nicole en Herman
Mari-Anne en Han
Danielle
Roderick, Boudewijn
Heerlen: José Janssen, Cees Vijverberg
Heerlen: Hannie en Anton
Oligschläger-Janssen
Ingrid en Alwin
Miriam, Marcel
Heerlen: Jan Janssen
Sandra en Michael
Desirée
Assendelft: Irene en Jef Bormans-Janssen
Michiel en Carla
Ceciel en Albert
Chantal en Martijn
Heerlen: André Janssen
Joyce, Kelly en Mike

2 november 1992
Corr.-adres: Peter Schunckstraat 1098
6418 VJ Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 6 november a.s. om 13.00 uur, in de parochiekerk H. Moeder Anna te Bekkerveld, Heerlen, gevolgd door de crematieplechtigheid in het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Donderdag a.s. om 18.30 uur avondwake tot intentie van onze dierbare overledene in voornoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in het mortuarium van de Verpleegkliniek. Bezoek dagelijks van 14.00 tot 16.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Een speciaal woord van dank aan het verplegend personeel van de afdeling 2 van de Verpleegkliniek Heerlen, voor de liefdevolle verzorging die mam gedurende bijna 7 jaar mocht ontvangen.

---

†

Nooit klagend, nooit vragend
haar lasten in stilte dragend
haar handen hebben voor ons gewerkt
haar hart heeft voor ons geklopt
haar ogen hebben ons tot het laatst gezocht.

Plotseling hebben wij afscheid moeten nemen van deze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Helena Hoenen-[illegible]

weduwe van

Gerard Hoenen

en weduwe van

August Claessens

Zij overleed in de leeftijd van 79 jaar.

Ubach over Worms: Jacob en Netty
Claessens-[illegible]
Kerkrade: [illegible] en Sjef
[illegible]-Claessens
Ubach over Worms: [illegible] en Wiel
[illegible]-Hoenen
en haar dierbare klein- en achterkleinkinderen
Familie [illegible]
Familie Hoenen
Familie Claessens

6461 ER Kerkrade, 3 november 1992
[illegible]straat 93

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 7 november om 12.00 uur in de dekenale kerk St. Lambertus in Kerkrade-Centrum, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.
Voor vervoer per bus is gezorgd.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis tot intentie van de overledene vrijdag om 19.00 uur in eerder genoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium Schifferheide in Kerkrade, Schifferheiderstraat 7. Gelegenheid tot rouwbezoek dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te sturen, deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een werkzaam leven van toewijding en zorg voor allen die haar lief waren, is te vroeg van ons heengegaan

Mia Gerits-Heijnen

weduwe van

Gert Gerits

Zij overleed in de leeftijd van [illegible] jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Maastricht: [illegible]
Spaubeek: [illegible]
[illegible]
Maastricht: [illegible]
[illegible]
Familie [illegible]
Familie Gerits

6176 AM Spaubeek, 3 november 1992
[illegible]

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 7 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Spaubeek.
Er is geen condoleren.
Vrijdagavond om 19.00 uur wordt de avondwake gehouden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum Daemen, Prins Mauritslaan 5 te Beek. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

---

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, na een liefdevolle verzorging in de Lückerheidekliniek, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 76 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, pleegvader, schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Joseph (Joep) Aretz

begiftigd met de Pauselijke Onderscheiding
Pro Ecclesia et Pontifice
echtgenoot van

Leonie Ummels

De bedroefde familie:

Eygelshoven: L.J. Aretz-Ummels
Amsterdam: Gerard en Marie-José
Juliette
Cadier en Keer: Jo en Marianne
Lucien
Evelyn, Guido
Amsterdam: José en Huub
Vera, Nils
Goor: Leo en Barbara
Paul, Frederique
Brielle: Nico en Riet
Norbert, Thomas
William, Jacqueline
Hellevoetsluis: Jeroen, Maarten, Marjolein
Amsterdam: Leonie en Otto
Steven, Emmy, Denise
Maastricht: Anne en Harry
Familie Aretz
Familie Smink

6471 AT Eygelshoven, 2 november 1992
Henckensstraat 17

De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 7 november om 11.00 uur in de parochiekerk St. Jan de Doper te Eygelshoven.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

Tijdens de avondmis op vrijdag a.s. om 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen aan de Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West.

Gelegenheid tot afscheidnemen, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 69 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Wojciech Stefan (Albert) Statnik

echtgenoot van

Françoise Schörgers

In dankbare herinnering:

[illegible]
Sittard: [illegible]
[illegible]
Limb[illegible]
[illegible]

3 november 1992
H. van Veld[illegible]
[illegible]

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Wij geven met droefheid kennis van het plotselinge overlijden, op 55-jarige leeftijd, van

Jan Branten

echtgenoot van

Tiny van Ooyen

Uit aller naam:
T. Branten-van Ooyen
kinderen en kleinkinderen
Familie Branten
Familie Van Ooyen

Heerlen, 31 oktober 1992,
[illegible]weg 38

De uitvaartdienst en de crematieplechtigheid hebben in besloten familiekring plaatsgevonden op dinsdag 3 november jl. in de parochiekerk te Heerlerbaan en het crematorium te Heerlen.

---

†

Met droefheid geven wij kennis dat op 30 oktober 1992 is overleden, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, mijn broer en schoonbroer

Piet van Bilsen

echtgenoot van

Greetje Wienen

Hij overleed op [illegible]-jarige leeftijd in het ziekenhuis te Kerkrade.

Landgraaf: G. van Bilsen-Wienen
kinderen en kleinkinderen

6372 CC Landgraaf, 3 november 1992,
Kochstraat 24

Overeenkomstig zijn wens, heeft de crematieplechtigheid in het bijzijn van zijn naaste familie plaatsgevonden.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij u kennis dat heden onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, zorgzame vader, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Lei Deuss

echtgenoot van

Bep Meekels

Hij overleed in de leeftijd van 52 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Berg aan de Maas: Bep Deuss-Meekels
Overveen: Peter
Eindhoven: Maurice
Familie Deuss
Familie Meekels

6129 AT Berg aan de Maas, 3 november 1992
Koningsberg 5

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 7 november om 10.30 uur in de H. Michaëlkerk te Berg aan de Maas, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas te Geleen.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Vrijdag om 19.00 uur wordt de avondwake gehouden in voornoemde kerk.

Lei is opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo-Stein.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Mochten wij nog iemand zijn vergeten, dan hopen wij dat deze annonce als zodanig wordt beschouwd.

Met grote droefheid geven wij u kennis van het plotselinge overlijden van onze gewaardeerde secretaris, de heer

Lei Deuss

Hij was ons een bron tot inspiratie en voorbeeld in trouw en plichtsbetrachting.
Door zijn inzet heeft hij met kracht, vorm en richting gegeven aan de ontwikkeling en aanzien van onze vereniging.
Wij houden aan zijn innemende en krachtige persoonlijkheid een dankbare herinnering en zal ons altijd als voorbeeld blijven zijn.
Ons meeleven gaat uit naar zijn vrouw Bep, zijn kinderen Peter en Maurice en verdere familie.

Bestuur, leden en personeel van de
Woningvereniging Urmond

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het plotselinge overlijden van de heer

L.A.M. Deuss

secretaris van onze stichting

Wij zullen in hem een gewaardeerd bestuurslid missen.
Ons innig medeleven gaat uit naar mevrouw B. Deuss-Meekels en kinderen.

Bestuur - directie - personeel - bewoners
van de Stichting Bejaardenzorg Stein

Met grote verslagenheid geven wij u kennis van het plotselinge overlijden van

Lei Deuss

Wij wensen Bep, Peter, Maurice en familie veel sterkte toe.

Bestuur en leden van
Tennisvereniging L.T.C. Urmond

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het plotseling overlijden van ons gewaardeerd lid

Lei Deuss

Wij wensen Bep, Peter, Maurice en familie veel sterkte toe in deze moeilijke dagen.

G.B.C. de Maasvallei

Nog nauwelijks begrijpbaar is geheel onverwacht overleden onze zeer gewaardeerde medewerker

L.A.M. Deuss

Hoofd van de Hoofdafdeling
Bestuurszaken en Burgercontacten,
tevens loco-secretaris

Hij was een enthousiaste, volstrekt eerlijke man die vooral als mens in de organisatie en in zijn werk een leegte achterlaat.
Wij wensen zijn vrouw en kinderen in de moeilijke periode die hen wacht, sterkte toe.

Gemeentebestuur Stein,
mr. K.W.M. Meijer, burgemeester
drs. S.G.F. [illegible], secretaris

Met ontsteltenis hebben wij kennisgenomen van het plotselinge overlijden van de heer

Lei Deuss

Met respect en dankbaarheid zullen wij ons hem blijven herinneren.

Personeelsvereniging
gemeente Stein

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het plotseling overlijden van de heer

Lei Deuss

Hij was 40 jaar lid van onze vereniging en oud-secretaris.
Wij wensen zijn vrouw, kinderen en familie veel sterkte toe in deze moeilijke tijd.

Bestuur en leden
R.K. v.v. I.V.S. Berg a/d Maas

---

† Greetje Vossen, [illegible] jaar, echtgen[illegible] van Piet van Vlodr[illegible] Achter de Hoven [illegible] 6049 KP Herten. [illegible] plechtige eucharis[illegible] viering zal wor[illegible] gehouden donder[illegible] 5 november om 1[illegible] uur in de paroch[illegible] kerk van de H. [illegible] chaël te Herten.

† Piet van den [illegible]ken, 65 jaar. C[illegible] adres: Kempke[illegible] straat 4, 6083 AV N[illegible] hem. De plecht[illegible] eucharistieviering [illegible] worden gehoud[illegible] donderdag 5 nove[illegible] ber om 10.30 uur in [illegible] St.-Servatiuskerk [illegible] Nunhem.

† Wiel Engelen, [illegible] jaar, Molenweg [illegible] 6085 CK Horn. [illegible] plechtige eucharis[illegible] viering zal word[illegible] gehouden donder[illegible] 5 november om 1[illegible] uur in de St.-Ma[illegible] nuskerk te Horn.

† Marianne P[illegible]ciarski, 64 j[illegible] echtgenote van [illegible] gustinus Stoop, [illegible] renbloemhof 28, 6[illegible] KC Roermond. [illegible] plechtige uitva[illegible] dienst zal worden [illegible] houden donderdag [illegible] november om 14[illegible] uur in de paroch[illegible] kerk De Goede H[illegible] der te Roermond.

† Hendrika Ari[illegible], 80 jaar, echtgen[illegible] van dr. Alexan[illegible] Bots, Roerzicht [illegible] 6041 XX Roermo[illegible] De uitvaartdienst [illegible] worden gehoud[illegible] donderdag 5 nove[illegible] ber om 13.30 uur in [illegible] H. Geestkerk te Ro[illegible] mond.

† Aldegonda P[illegible]nis, 70 jaar, we[illegible] we van Antoon St[illegible] vers. Corr.adr[illegible] Lambertusheufke [illegible] 6015 BM Neeritter. [illegible] crematie zal pla[illegible] vinden op donder[illegible] 5 november om 1[illegible] uur in het crema[illegible] rium te Heeze, So[illegible] renseweg 120.

† Maria Biesma[illegible], 94 jaar, wedu[illegible] van [illegible] ders. Maastricht, P[illegible] Kernstraat 76 B. C[illegible] adres: Prof. Roes[illegible] straat 4, 6224 [illegible] Maastricht. De [illegible] vaartdienst zal [illegible]

[illegible]

Vervolg familieberichten zie pagina 1[illegible]

Fractie wil dat kabinet geld elders zoekt

Ook CDA tegen deel kortingen op CAD's

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Evenals de PvdA-fractie in de Tweede Kamer vindt ook het CDA en daarmee een Kamermeerderheid dat het kabinet te veel wil bezuinigen op de verslavingszorg. Ook de christen-democraten voelen voorshands niets voor een voor 1993 aangekondigde bezuiniging van vijf procent (5,2 miljoen gulden), zegt woordvoerder Berry Esselink. Het kabinet moet volgens hem eerst maar eens proberen dat geld elders te vinden.

De bezuiniging komt boven op een efficiencykorting van tien procent op de verslavingszorg vanaf 1994. Die korting is het gevolg van de overheveling van de verantwoordelijkheid voor de verslavingszorg naar de gemeenten. CDA en PvdA accepteren deze bezuiniging wel. „De gemeenten hoeven die korting ook niet door te berekenen aan de Consultatiebureaus voor Alcohol en Drugs (CAD's)," zegt Esselink. Voor de bezuiniging van vijf procent heeft hij echter nog geen 'argumenten gehoord'.

Voor met name Zuid-Limburg zouden de bezuinigingen extra hard aankomen. Het ministerie van WVC gaat namelijk al ingaande 1993 de 1,8 miljoen aan PNL-subsidie voor de verslavingszorg in Limburg schrappen. De directie van CAD-Limburg vreest dat er door de opeenstapeling van maatregelen banen zullen verdwijnen en voorzieningen zullen wegvallen, vooral in de Oostelijke Mijnstreek.

De Kamer moet zich nog over de plannen van het kabinet buigen.

Justitie in Stuttgart wil Frits S. snel voor rechter

Uitlevering van fraude verdachte zakenman mag

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT – De rechtbank in Maastricht heeft geen problemen met de uitlevering van de van ernstige fraude verdachte zakenman Frits S. (41) uit Kerkrade aan Duitsland. Dit ondanks de omstandigheid dat S. het Nederlanderschap bezit. Frits S., die onlangs op Airport Maastricht werd aangehouden omdat het internationaal gesignaleerd stond, werkte zoals deze krant regelmatig heeft bericht samen met John K. uit Schimmert.

De openbare aanklager in Stuttgart heeft om uitlevering gevraagd omdat een groot aantal Duitse bedrijven zich door het tweetal dat een internationaal kredietverleningsbedrijf leidde in onder andere Landgraaf getild voelen. Dank zij fraaie beloften vloeiden volgens Justitie in Baden Wurtemberg miljoenen in de kas van de twee mannen, zonder dat daar enig compensatie tegenover stond.

Vrij

John K. loopt overigens nog steeds vrij rond. Raadsman mr. Van Asperen van Frits S. wees de rechtbank er op dat zijn cliënt in juni 1992 Nederlander is geworden, maar de rechtbank vindt nu juist dat op het moment dat de officier van justitie in Duitsland interesse toonde in S. deze nog Duitser was.

Van Asperen overweegt nu om een cassatieprocedure te vermijden door een kort geding tegen de Staat der Nederlanden te beginnen. Dit ondanks de omstandigheid dat sinds kort in het kader van de Europese verdragen ook Nederlanders aan buurlanden kunnen worden uitgeleverd.

S. hoorde het 'toelaatbaar' gisteren gelaten aan. De man die ervan verdacht wordt tonnen te hebben vergaard, was uiterst sjofel gekleed en droeg afgetrapte gympies.

Minister anders ter verantwoording in Kamer

CDA eist actie Dales herstelschade beving

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – De CDA-fractie in de Tweede Kamer wil dat het kabinet binnen een paar weken actie onderneemt om de aardbevingsschade aan het cultureel erfgoed in vooral Midden-Limburg af te handelen. Als dat niet gebeurt, zullen de christen-democraten de minister in een Kamerdebat ter verantwoording roepen, zegt woordvoerder Gert Koffeman.

Het CDA vindt dat de hele zaak wel erg traag wordt afgehandeld, wijt Koffeman dat niet uitsluitend aan het kabinet. Het Kamerlid wijst er ook op dat de provincie pas eind september een eindafrekening over de totale schade heeft verstuurd.

Eind juni werd een CDA-motie, waarin het kabinet om een 'substantiële' bijdrage voor het herstel van de schade aan het culturele erfgoed werd gevraagd, Kamerbreed ondersteund. Het kabinet had tot op dat moment zeven miljoen toegezegd, maar die waren niet bestemd voor de schade aan kerken, kastelen, monumenten en dergelijke. Die schade werd geraamd op ruim 30 miljoen gulden.

Minister Ien Dales zegde in eerste instantie namens het kabinet 2,5 miljoen toe voor de eerste noodvoorzieningen. Dat geld is volgens Koffeman pas vorige week uitgekeerd. Die 2,5 miljoen is volgens de CDA'er pas het eerste begin. Hij verwacht een aanzienlijk hoger bedrag en heeft begrepen dat Binnenlandse Zaken momenteel bij andere departementen inventariseert wat ook die verder kunnen doen.

Volgens Koffeman moet nu wel eindelijk haast worden gemaakt. Hij verwacht dat Dales binnen enkele weken contact opneemt met 'Limburg' om de zaak af te handelen.

De vijf Limburgse Kamerleden van het CDA hebben inmiddels ook bij Koffeman erop aangedrongen bij Dales aan de bel te trekken. Volgens Kamerlid Walter Paulis zijn velen in Midden-Limburg bang dat de politieke interesse voor de gevolgen van de aardbeving met het verstrijken van de tijd snel afneemt.

Welterhof start met opleiding psychiaters

HEERLEN – Psychiatrisch Centrum Welterhof is officieel erkend als A-opleidingsinstituut vóór de opleiding van artsen tot psychiater. De opleiding, onder leiding van dr. J. de Blécourt, neemt drie jaar in beslag. Welterhof beschikte al over een B-opleiding voor psychiatrie. Dit is een eenjarige deelopleiding. De erkenning van Welterhof als opleidingsinstituut heeft alles te maken met het tekort aan psychiaters in het zuiden van Nederland. In verband hiermee wordt gestreefd naar een verruiming van het aantal opleidingsplaatsen. Welterhof start met drie opleidingsplaatsen. Dit aantal zal in de toekomst oplopen tot zes.

Opslagplaats



● De garagebox in Kerkrade waar een autozwendel aan het licht is gebracht. Foto: KLAUS TUMMERS

Politie ontmaskert nieuwe autozwendel

Van onze verslaggever

KERKRADE – Voor de tweede keer in een maand is gisteren in Kerkrade een zwendel in gestolen auto's aan het licht gebracht. Het Permanente Autoteam (PAT) van de Rijkspolitie heeft de ontdekking samen met de politie van Kerkrade gedaan in een garagebox bij een boerderij aan de Slakbeemdenweg. Twee verdachten uit Brunssum en Landgraaf zijn aangehouden.

De politie trof in de garagebox onder andere een auto aan die enkele dagen geleden gestolen was in het Belgische Geel. Naast een aantal andere auto's zijn diverse auto-onderdelen gevonden, zoals stukken van een auto die in oktober op het vliegveld van Düsseldorf was gestolen en delen van wagens die als total-loss stonden geregistreerd.

Volgens de politie waren de sporen ter plekke een 'schoolvoorbeeld van een garage waar op grote schaal auto's worden of werden omgekat'.

Tijdens de inval in de garage is een vijftigjarige Brunssummer aangehouden. Later is zijn 43-jarige broer uit Landgraaf ingerekend. Beiden zitten nog vast in het belang van het onderzoek. De politie sluit niet uit dat er nog meer gestolen auto's boven water komen. De eigenaren van de gevonden voertuigen zullen door de politie benaderd worden.

Op 18 oktober ontdekte de politie een groot aantal gestolen auto's in de Industriestraat in Kerkrade. Bij die actie werd een 54-jarige Kerkradenaar aangehouden.

Vervoerregio kant zich tegen sluiting stations

Van onze verslaggever

SITTARD – Het plan tot sluiting van negen kleine NS-stations stuit ook op verzet van de Vervoerregio Zuid-Limburg. Het dagelijks bestuur van dit samenwerkingsverband van overheden, bedrijfsleven en openbaar vervoer noemt de structuurvisie waarop de sluiting is gebaseerd, onvolledig en onvoldoende onderbouwd.

De voorgestelde sluiting van de stations in Spaubeek, Schinnen, Houthem-Sint Gerlach, Schin op Geul, Voerendaal, Klimmen-Ransdaal, Hoensbroek, Eygelshoven en Eijsden heeft tot veel negatieve publiciteit geleid, die het openbaar vervoer op dit moment niet kan gebruiken, betreurt het dagelijks bestuur.

De structuurvisie is met name onvolledig omdat geen aandacht is besteed aan het openbaar vervoer op stille tijden en op lijnen met weinig passagiers. Cijfermatig is het voorstel tot sluiting volgens de vervoerregio bovendien nauwelijks onderbouwd.

De Vervoerregio noemt de uitspraken van de openbaar vervoerbedrijven voorbarig. Pas als een nieuwe openbaar vervoerstructuur geheel is uitgewerkt en op onderlinge samenhang is getoetst, kan pas een beoordeling plaatsvinden. Voordat dit is gebeurd, kan geen sprake zijn van sluiting van NS-stations. Het dagelijks bestuur geeft dan ook te kennen de structuurvisie als de bijdrage van de vervoerbedrijven in de ontwikkeling van een nieuw openbaar vervoernetwerk te beschouwen. Medio 1993 hoopt de Vervoerregio met plannen hiervoor naar buiten te treden.

Advocaat 'gooit' met zoutzuur in rechtszaal

MAASTRICHT – Om te demonstreren hoe 'onschuldig' zoutzuur (30 procent) is heeft de Maastrichtse strafpleiter mr Marchal gisteren in de rechtszaal het bijtende spul over zijn hand gegooid. Volgens Marchal voelde hij slechts een lichte prikkeling.

De raadsman van een Kerkradenaar, die terecht stond omdat hij zijn vriendin met zoutzuur had bewerkt, kreeg in elk geval met zijn ludieke actie gedaan dat de rechtbank de zaak aanhield.

De aanhouding moet licht brengen in de kwestie van de brandgevaarlijkheid van zoutzuur. Volgens het Gerechtelijk Lab in Rijswijk levert aanraking met zoutzuur van dertig procent brandwonden op en is het gevaarlijk voor ogen en bij inwendig gebruik zelfs dodelijk. „Niks aan de hand," glunderde mr. Marchal gisteren voor rechtbankpresident Huinen.

De van Antilliaanse afkomstige verdachte tegen wie officier van justitie mr Philippart twaalf maanden gevangenisstraf, waarvan drie maanden voorwaardelijk eiste, schudde wat zoutzuur uit over het hoofd van zijn vriendin. „Ik was kwaad omdat ik dacht dat zij met een ander was geweest", aldus de 33-jarige man.

Op 24 november wordt de zaak voortgezet.

Pinkpop Binnen uitverkocht



● GELEEN – Het indoor-popfestival Pinkpop Binnen is anderhalve dag na het begin van de voorverkoop al uitverkocht. Drieduizend fans van vooral Rowwen Heze en de Janse Bagge Bend zullen op 12 december de Rodahal in Kerkrade vullen. Organisator Buro Pinkpop maakte gisteren de rest van het programma bekend: de WW-band, Gé Reinders & The Spades, Marilyn Monroe, Private Justice, Colorful People, Hot Kuts on the Beach, D-Train en Rub a Dub Dub.

Verdachte voorlopig in vrijheid gesteld

MAASTRICHT – De rechtbank in Maastricht heeft een 46-jarige in Zwitserland wonende man gisteren na twee maanden voorlopig vrijgelaten. Dit ondanks een eis van 18 maanden wegens fraude en bedrieglijke bankbreuk van officier van justitie J. van Opstal. Justitie en de FIOD denken dat de man als baas van het inmiddels failliete Limburgs Constructieschildersbedrijf LCB in Susteren de schatkist een nadeel van zeven ton heeft bezorgd. Hij zou niet alleen zwarte lonen hebben betaald, maar ook veel geld aan de zaak hebben onttrokken middels valse facturen van een Franse zakenrelatie.

De verdachte werd in september eerst opgepakt, omdat een agent hem toevallig zag zitten in een Susterens café. De man ontkent alle aantijgingen. Raadsman mr. Van Asperen, die met succes een beroep op de rechtbank deed, vindt onder andere dat de getuige in Frankrijk nogmaals gehoord moet worden. Ook wees hij met succes op een fout in een deel van de dagvaarding.

Aan het onderzoek naar het reilen en zeilen van de verdachte zijn vele maanden spitwerk voorafgegaan. Daarbij is onder andere gebleken dat de man een stroman had aangesteld als directeur van LCB. Hij paste regelmatig de kasboeken van de firma aan om te voorkomen dat een te grote winst aan de fiscus moest worden gemeld.

De rechtbank doet over veertien dagen uitspraak maar zei nu al de schorsing van de voorlopige hechtenis te bevelen, omdat de straf waarschijnlijk korter zal zijn als de twee maanden voorarrest.

Mr. Van Opstal zal mogelijk een nieuwe dagvaarding uitbrengen, maar de vraag is dan of de verdachte dan nog in Nederland verblijft. Overigens is het volgens justitie niet ondenkbaar dat hij ook in Duitsland en Zwitserland nog vervolgd wordt. LCB had zich gespecialiseerd in het schoonmaken en verven van hoogspanningsmasten.

†

Na een leven dat werd getekend door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, is heden, toch nog onverwacht, op 82-jarige leeftijd van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, mijn goede en zorgzame man, onze vader, schoonvader, opa en overgrootvader

Bernard van Anraad

echtgenoot van

Marie Peeters

Heerlen: **M.C.J. van Anraad-Peeters**
Heerlen: **Wiel van Anraad**
Lilly van Anraad-Groot
Ede: **Annie Bruinsma-van Anraad**
Jacob Bruinsma
Zuid-Afrika: **Henk van Anraad**
Truus van Anraad-Jacobs
Heerlen: **Jeanny Drijver-van Anraad**
Rink Drijver
kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Van Anraad
Familie Peeters

Heerlen, 2 november 1992.
Corr.adres: Anjelierstraat 118, 6414 EZ Heerlen.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Rozenkransgebed vrijdag om 19.00 uur in de kapel van bejaardencentrum ter Eyck, J. Franklinstraat 30 te Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden in de Christus Koningkerk te Nieuw-Einde-Heerlerheide op zaterdag 7 november as. om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen aan de Imstenraderweg.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Verslagen en vol onbegrip, hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze gewaardeerde medewerker en goede collega

Piet Hondong

De jarenlange goede samenwerking en volle inzet voor het werk zullen diep in onze herinnering blijven.
Wij wensen zijn vrouw en de familie sterkte met het verwerken van dit grote verdriet.

Management en personeel penitentiaire inrichtingen Overmaze

Met droefheid vernamen wij het overlijden van ons zeer gewaardeerd lid

Frans Cremers

Hij was meer dan 65 jaar trouw lid van onze vereniging.
Wij zullen hem in onze herinnering blijven bewaren.

Koninklijke fanfare Eendracht Waubach

Met droefenis hebben wij kennisgenomen van het overlijden van onze zeer gewaardeerde oud-medewerker

Pierre de Liège

Gedurende vele jaren was hij een van onze trouwe medewerkers. Wij wensen zijn echtgenote en familieleden veel sterkte toe om dit verlies te kunnen dragen.

Namens de bedrijfsleiding Hoogovens Buizen BV te Maastricht

U allen,
familieleden, vrienden en directie, personeel en bewoners van Firenschat, hartelijk dank voor uw medeleven en betrokkenheid bij het overlijden van onze moeder, mevrouw

C. Rensen-Gunsing

Kinderen Rensen

De zeswekendienst zal worden gehouden in de kapel van Firenschat op zaterdag 7 november as. om 18.00 uur.

Dankbetuiging

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, bloemen en h.h. missen bij het heengaan van

John Meulen

hebben ons getroffen. Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat hij door zovelen werd geacht, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen.

Mevrouw M. Meulen-Miltenburg

Heerlen, november 1992.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 7 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk van H. Gerardus Majella te Heerlen-Heksenberg.

Daar het onmogelijk is u allen persoonlijk te bedanken voor de blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden van mijn man, onze vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Louis Gommans

voor de condoléances, bloemen, h.h. missen en aanwezigheid bij de uitvaartdienst, betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Zijn echtgenote, kinderen, klein- en achterkleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gevierd in de dekenale kerk van de H. Gregorius de Grote te Brunssum op zaterdag 7 november as. om 19.00 uur.

Dankbetuiging

Uw medeleven en vriendschap gedurende de ziekte, bij het overlijden en de uitvaart van mijn lieve echtgenote en onze goede moeder

Maria Vrancken

hebben wij zeer gewaardeerd.
Wij danken u oprecht hiervoor.

D. Houben en kinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 8 november as. om 9.30 uur in de St.-Remigiuskerk te Schimmert.

Dankbetuiging

Voor de blijken van medeleven en belangstelling betoond bij het overlijden en de uitvaart van

Hélène Kneip

zijn wij oprecht dankbaar.

Familie Kneip

Heerlen, november 1992.

Voor uw medeleven tijdens de ziekte, bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, onze goede moeder en oma

Bebke Bergmans-Drittij

alsmede voor de bloemen, gebeden en h.h. missen, zeggen wij u allen onze hartelijke dank.

J.H. Bergmans kinderen en kleinkinderen

Vijlen, november 1992

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 7 november as. om 19.00 uur in het jeugdgebouw (naast Rabobank), Vijlenberg 151 te Vijlen.

Politie rolt drugsbende

DORDRECHT – Een speciaal politie-opsporingsteam denkt met de aanhouding van een nog onbekend aantal Colombianen en Nederlanders een internationale drugsbende te hebben opgerold die op grote schaal cocaïne en softdrugs verhandelde. Ruim honderd agenten deden gisteren invallen op twintig adressen in Nederland. Daarbij werden in een loods in Hardinxveld-Giezendam 1100 kilo marihuana (straatwaarde 9 miljoen gulden) en in een bestelbus in Amsterdam een nog onbekende hoeveelheid cocaïne in beslag genomen. Dit heeft de politie van Dordrecht gisteren bekendgemaakt.

Volgens de politie is met de actie 'een forse slag' toegebracht aan een bende die zich op grote schaal be-zighield met de handel in s harddrugs. Naast verdovend delen zijn ook wapens, conta en boekhoudingen meege De verdachten beschikten ov scheidene besloten vennoot pen die zouden handelen in 'o gelde goederen'. De drugsw die in de miljoenen lopen, via Engeland naar andere doorgesluisd, aldus de poli huiszoekingen hadden pla Amsterdam, Abcoude, Aal Den Haag, Hoofddorp en H veld-Giezendam. Het ond startte in de zomer van dit ja

Paus opnieuw naar België

BRUSSEL – Paus Johannes Paulus II zal voor de tweede keer een bezoek brengen aan België. Kardinaal Godfried Danneels heeft dat gisteren aangekondigd. Een datum voor het bezoek staat nog niet vast, maar waarschijnlijk komt de Paus oktober 1993 of mei 1994 voor één of twee dagen naar België.

Paus Johannes Paulus II reisde in 1985 meer dan een week door België, en deed daarbij ook Nederland aan. De Paus heeft zelf voorgesteld dat hij in België de zaligverklaring zou bijwonen van pater Damiaan. De zaligverklaring van deze missionaris uit Tremelo die onder melaatsen op Hawaï werkte, wordt al tientallen jaren voorbereid.

Arafat zie impasse i MO-overle

BEIROET – PLO-leider Jass fat meent dat de Palestijns-sche vredesbesprekingen i impasse zijn geraakt. Hij sch in een op 15 oktober ged brief aan de Syrische preside fez Assad, waarin hij om inte nale bescherming vraagt vo Palestijnse volk.

Volgens de Libanese krant A die dit gisteren meldde, heeft er problemen mee dat er van linge Arabische solidariteit besprekingen geen sprake n Hij is vooral gebelgd over h dat Syrië en Jordanië zich d raël op het spoor hebben lat ten van afzonderlijke vredes gen, zonder dat een regeling Palestijnse vraagstuk ook m dichterbij is gekomen.

Italië opnieuw in ban van vrijmetselarij

DOOR EELCO VAN DER LINDEN

ROME – Op het moment dat het proces van start gaat tegen de 11 jaar geleden opgerolde vrijmetselaarsloge 'Propaganda 2', is Italië opnieuw in de ban van de vrijmetselarij. Rechter Cordova uit de Zuiditaliaanse stad Palmi, die de banden onderzoekt tussen maffia, politiek en zakenwereld, is op het spoor van een groot aantal 'occulte' loges, die al zijn omgedoopt in de 'P3'.

Cordova heeft ledenlijsten in beslag genomen van de grootste – officiële en onofficiële – vrijmetselaarsloges van Italië. Enkele honderden personen, onder wie rechters, politici, industriëlen, politiefunctionarissen en journalisten (namen worden niet vrijgegeven) moeten voor de rechter verschijnen. Ze worden ervan verdacht een schakel te zijn tussen maffia en politiek en een rol te spelen bij het witwassen van drugsgelden en wapenhandel.

Volgens ingewijden zou het gaan om een veel machtiger organisatie dan de P2. Het onderzoek richt zich met name op de regio's Calabrië, de 'teen' van Italië en thuisbasis van zowel rechter Cordova als de lokale maffia 'ndrangheta', Latium (hoofdstad Rome), Ligurië (hoofdstad Genua) en Piemonte (hoofdstad Turijn), maar breidt zich snel uit over het hele land. In Genua zijn de ledenlijsten in beslaggenomen van 80 loges waarvan naar schatting 3000 personen lid zijn.

Ook de enige officiële Italiaanse vrijmetselaarsloge, de 'Grote Oriënt van Italië', die haar zetel heeft in Rome, staat onder verdenking. Cordova heeft de 'Grote Meester' Giuliano Di Bernardo verhoord en de computer met gegevens van de 582 aangesloten loges en de 16.700 leden in beslag genomen. Maandag zei Di Bernardo de code te willen geven waarmee toegang wordt verkregen tot die bestanden.

Afsplitsing

Di Bernardo zegt niets met de maffia van doen te hebben. Maar het is zeer waarschijnlijk dat een afsplitsing van de erkende loge dat wel heeft. Deze groep wordt geleid door de advocaat Pietro Muscolo, een voormalig Grote Meester, en heeft haar zete Genua. Muscolo is afkomstig Calabrië, waar het onderz eind vorig jaar begon.

In december kwamen de r ters uit Palmi een grote organ tie van drugs- en wapenhan laars op het spoor die in con stond met belangrijke politici werden 131 personen verho en 66 arrestaties verricht. On hen een oude bekende: L Gelli, leider van de P2, die vrije voeten is ondanks verd kingen van pogingen tot sta greep, wapenhandel en de reuraanslagen die in de jaren werden gepleegd in het ka van de 'strategie van de sp ning'.

Uit een afgeluisterd telefoo sprek tussen twee maffiaba bleek dat Gelli de vonnissen enkele maffiosi ongedaan maken dankzij zijn conne bij het Hof van Cassatie. De p tie doorzocht de villa van Ge waar in 1981 de ledenlijsten de P2 werden gevonden – vond een agenda waarin beh een 'zeer hoge dienaar van staat' de namen stonden van litici en vrijmetselaars uit C brië.

'Spijtoptanten'

De rechters uit Palmi, gehol door waarschijnlijk drie 'spij tanten' van een vrijmetselaar ge, ontdekten de rol van vrij selaars bij een grote fraude EG-gelden en de corruptiesch dalen die leidden tot de arre tie van het voltallige geme bestuur van de regionale ho stad Reggio Calabrië. onderzoek leidde naar Ro waar tal van vrijmetsel 'doorsloegen', en vervol naar Genua.

Rechter Cordova laat geen e le informatie los, maar w stug door. Na de corrupte p ci en de mafiosi lijkt nu de b te zijn aan de vrijmetsel Cordova is de eerste rechter de uitspraak van de parleme re commissie die de P2 ver deelde en een verbod uitvaar de op geheime genootschap gebruikt voor zijn onderz Misschien dat het 'parallele lië', verantwoordelijk gehou voor tal van rampen, aansla en samenzweringen, dan toc gen de lamp loopt.

Amsterdam doet niet mee aan 'totale oorlog tegen illegalen'

DEN HAAG/AMSTERDAM – Het gemeentebestuur van Amsterdam weigert mee te doen aan 'de verklaring van de totale oorlog aan illegalen'. B en W reageren daarmee op een brief van staatssecretaris Kosto over de uitzetting van illegalen.

Kosto schrijft in de brief dat de gemeente te weinig doet aan het verwijderen van illegalen. Het opsporen van illegalen moet volgens de bewindsman een hogere prioriteit krijgen. Kosto stoort zich met name aan de uitspraak van hoofdcommissaris van politie Nordholt, die heeft gezegd dat hij alleen iets aan de uitzetting van criminele illegalen wil doen. „Van die uitspraak gaat een aanzuigend effect uit," schrijft de bewindsman. „Geenszins mag de indruk worden gewekt dat illegaal verblijf hier tolerabel is, indien men zich niet aan het plegen van strafbare feiten schuldig maakt."

De staatssecretaris stelt dat er meer moet gebeuren dan het aanpakken van alleen criminele illegale vreemdelingen.

De gemeente Amsterdam zegt in een reactie zich te zullen houden aan het rapport van de commissie-Zeevalking dat sinds enige maanden ter tafel ligt. Dat betekent dat er een 'ontmoedigingsbeleid' ten aanzien van illegalen wordt gevoerd.

Meineed in xtc-zaak

AMSTERDAM – Een ontslagen medewerker van PTT-Telecom in Rotterdam is gisteren, tijdens het hervatte xtc-proces voor de Amsterdamse rechtbank, meineed ten laste gelegd. De 46-jarige R.B. verklaarde als getuige dat bij de PTT-centrale in Rotterdam illegaal telefoons zijn afgetapt, zonder de benodigde machtiging van de rechtercommissaris.

De ex-PTT-er speelde zijn informatie door aan een van de hoofdverdachten in de xtc-zaak. Hij tipte deze Ton van D. dat zijn telefoon werd afgetapt. Ondanks tegenstrijdige verklaringen van zijn vroegere collega's bleef B. bij zijn eerder afgelegde verklaringen. Dat zijn ex-collega's voor de rechtbank het illegale aftappen ontkenden, was volgens hem omdat de PTT hen vermoedelijk onder druk had gezet.

De officier van justitie en de rechtbank beoordeelden de verklaringen van B. als ongeloofwaardig. Ter zitting werd de man gearresteerd. Dat bleek overigens geen belemmering hem enige tijd later opnieuw als getuige te horen. Dat gebeurde na het horen van een veiligheidsmedewerker van de PTT in Rotterdam. B. zegt zijn informatie te hebben verkregen van deze medewerker, die dat ten stelligste ontkende.

Langs Russische zuidgrens

Jeltsin waarschuwt voor groeiend geweld

MOSKOU – President Boris Jelstin heeft 'militante nationalisten' er gisteren van beschuldigd het hele zuiden van Rusland in de oorlog te willen storten. „Wij kunnen dit niet toestaan. De haard van het bloedvergieten op Russische bodem zal worden gedoofd", aldus haalde het persbureau ITAR-TASS de president aan die de bevolking op een ongebruikelijk dramatische toon toesprak.

Jeltsin verdedigde zijn besluit de noodtoestand af te kondigen in Noord-Ossetië, dat deel uitmaakt van Rusland, waar de afgelopen dagen tientallen mensen om het leven zijn gekomen in de strijd tussen Ossetiërs en Ingoesjen. Hij zou later op de dag besprekingen voeren met de Noordossetische president Arsachbek Galazov, die dinsdagavond in Moskou arriveerde.

De noodtoestand en een tweedaags bestand in Noord-Ossetië weerhielden de strijdende partijen er niet van hun oorlog in alle hevigheid voort te zetten. Rusland raakt steeds verder betrokken bij het bloedige etnische conflict langs zijn zuidelijk grenzen. Vice-premier Georgi Chizja, die door Jelstin is belast met het tijdelijke bestuur in het gebied, zei voor de televisie dat Russische legereenheden in gevechten verwikkeld raken met Ingoesjische militanten in de omgeving van Vladikavkaz, de hoofdstad van Noord-Ossetië.

Ingoesjen – ongeveer 100.000 mensen – eisen gebieden in Noord-Ossetië op die in 1944 door dictator Jozef Stalin werden geconfisqueerd omdat zij samen met de naburige Tsjetsjenen zouden hebben gecollaboreerd met de nazi's. Zij beroepen zich hierbij op een Russische wet uit 1991 waarbij „onderdrukte volken" worden gerehabiliteerd en land dat in het Sovjet-tijdperk in beslag werd genomen, moet worden teruggegeven.

Een leider van de Confederatie van Kaukasische Bergvolken, die de Ingoesjen steunen, beschuldige de Russische militairen ervan de „Ossetische fascisten" te helpen. „Russische tanks en generaals nemen deel aan het uitmoorden van het Ingoesjische volk", zei hij.

De Ingoesjen krijgen verder bijval van Tsjetsjenië, dat zich vorig jaar onafhankelijk van Moskou verklaarde, terwijl ook Zuid-Ossetië - dat deel uitmaakt van Georgië - in een resolutie zegt zijn noordelijke buur te hulp te zullen schieten als de gevechten aanhouden.

DOOR LAURENS SCHELLEN

Deputé Stevaert: 'Reële kans op forse EG-steun'

België steunt 'Maasdal' als Nederland betaalt

SSELT – Op voorwaarde dat derland, zo mogelijk samen t de EG, het leeuwedeel van kosten van het Maasdalpro t voor zijn rekening neemt, t met België serieus en con uctief te praten over een geza nlijke uitvoering. Grootscha e grindwinning aan Belgische le van de Grensmaas is echter voorhand uitgesloten. Dat eft milieugedeputeerde Steve vaert te kennen in een vraag sprek met deze krant.

er de kans dat de EG een ste e financiële bijdrage levert n de ophefmakende natuur twikkelingsplannen voor de ensmaas, toont Stevaert zich timistisch. „Als die natuuront kkelingsplannen de vorm krij n van een baanbrekend grens erschrijdend proefproject or Europa, liggen er in Brussel ker mogelijkheden. Temeer ar zo'n project natuurlijk méér eft dan alleen ecologische as cten." Gedeputeerde Jan Tin mans van Nederlands-Lim rg bevestigt desgevraagd dat de provincie momenteel de haalbaarheid van EG-subsidies onderzoekt.

Stevaert laat er geen misverstand over bestaan dat hij de Nederlands-Limburgse plannen voor uitgestrekte natuurontwikkeling in het Maasdal persoonlijk een warm hart toedraagt. Maar net als eerder al de Vlaamse minister Theo Kelchtermans in deze krant benadrukte, hamert ook Stevaert op de levensgrote verschillen in – niet meer terug te draaien – ontwikkelingen aan weerszijden van de grensrivier.

„In tegenstelling tot Belgie zit Nederland overduidelijk met een groot grindprobleem. Precies om die reden vormt grootschalige economische grindwinning het allesbepalende uitgangspunt voor de Nederlandse plannen. Dat is hoe dan ook de basisgedachte, van waaruit geredeneerd wordt. In België ligt de zaak precies omgekeerd. Bij ons moet de grindwinning uiterlijk in 2005 voorgoed afgelopen zijn. De winlokaties liggen al vast. Maar die liggen niet aan de Maas."

Dat laatste betekent volgens de milieugedeputeerde echter beslist niet dat zijn provincie en de Vlaamse overheid niet bereid zouden zijn over natuurontwikkelingsvarianten aan weerszijden van de Maas te onderhandelen. „Voor herinrichting van de grensrivier sta ik zeker open," bevestigt Stevaert. „En dat wil ik hier ook best verdedigen." Zij het onder de spijkerharde voorwaarde dat grootschalige grindwinning langs de Belgische Maasoevers bij voorbaat wordt uitgesloten. „Maar wat zou daar op tegen zijn? Je kunt natuurlijk evengoed aan natuurontwikkeling doen zónder grindwinning."

Luchtkasteel

Financieel heeft het door Stevaert gelanceerde scenario echter de waarde van een luchtkasteel, tenzij Nederland – al dan niet met steun van de EG – de natuurontwikkelingskosten voor zijn rekening wil nemen. Vlaanderen en Belgisch-Limburg zelf hebben daarvoor simpelweg geen geld, zo geeft de socialistische deputé te verstaan. Ook niet via de instelling van – bijvoorbeeld – een zogeheten grindfonds. „Van grindgeld hebben wij hier in België nogal schrik, ja."

De miljoenen guldens aan 'reconversiegelden', die de nationale overheid in Belgisch-Limburg pompt om de negatieve sociaal-economische gevolgen van de mijnsluitingen op te vangen, bieden in dit opzicht al evenmin soelaas. Stevaert: „Zeker niet. Die reconversiemiddelen zijn enkel en alleen bedoeld om de sociaal-economische structuur in deze regio te versterken. Puur voor het scheppen van nieuwe banen dus. En je kunt natuurlijk van alles over natuurontwikkeling beweren, maar niet dat het veel nieuwe jobs oplevert. Jammer genoeg, ja."

Onderzoek naar moord Helden nog niet afgesloten

DOOR ROB PETERS

ROERMOND – Justitie in Roermond zal voorlopig Ted van Onzen (62) niet schrappen als mogelijke dader van de moord op zijn vrouw Leentje Schellevis (31). Dit ondanks het feit dat het onderzoek muurvast zit en elke wettig bewijs richting Van Onzen ontbreekt. Dat heeft officier van justitie J. Eland in Roermond toegegeven. Volgens hem wordt niet meer actief onderzoek gepleegd en wacht de recherche op nieuwe gegevens.

De rechtbank in Roermond heeft inmiddels wel schriftelijk aan Van Onzen bevestigd dat wegens het 'ontbreken van wettig en overtuigend bewijs het bevel tot voorlopige hechtenis op 7 oktober werd opgeheven'.

Ted van Onzen gaat, zo zegt hij, dagelijks gebukt onder het 'knullige recherchewerk van de Heldense politie, die maar geen klaarheid in de zaak weet te brengen'. Pogingen om elders in Nederland woonruimte te vinden, mislukken dagelijks vanwege de status van verdachte in een moordzaak. Verder nog gaat de brief van de plaatselijke ABN-bank die Van Onzen een rekening en de toegang tot het gebouw heeft geweigerd. Hij zegt met een brok in de keel: „Zelfs de kinderen mogen van de Kinderbescherming nog niet mee op vakantie omdat ze anders te veel aan me gaan wennen."

Ook de rechercheurs in deze moordzaak blijven Van Onzen als dader zien. „Ik heb een van hen, Frans van Leeuwen, dat gisteren nog eens recht op de man gevraagd. Hij heeft bevestigd dat ik voor hem de hoofdverdachte blijf," zegt hij zonder dralen.

Van Onzens advocaat kan zolang haar cliënt niet officieel als verdachte wordt geschrapt ook geen schadeclaim voor 68 dagen voorlopige hechtenis indienen. Intussen zit Van Onzen vrijwel zonder inkomsten, want zegt de professionele goochelaar: „Boekingen voor de sinterklaastijd worden altijd in augustus gedaan, maar toen zat ik in het huis van bewaring."

Raadsel

Van Onzen blijft voor de opsporingsambtenaren een raadsel. Ook de psychiater wist geen raad met hem, want al zijn pogingen om hem een bekentenis te ontlokken om daarna adequaat hulp te kunnen bieden, leden schipbreuk. „Die man probeerde de suggeren dat er onbewust een duiveltje in mij was losgeslagen," zegt hij nog steeds verontwaardigd.

Intussen blijven 'tips' over mogelijke andere daders niet uit. Er zijn al suggesties gedaan over een getrouwde collega van Leentje. Van Onzen: „Ze heeft daar blijkbaar geroepen dat ze in verwachting was. Wellicht is de dader daar zo van geschrokken dat hij hij haar koud heeft gemaakt."

De moeder van de vermoorde vrouw heeft gisteren beschuldigingen geuit. Volgens haar moet de dader gezocht worden onder de vele kennissen waarmee Leentjes Schellevis op stap ging. „Waarom is bijvoorbeeld de vriend van haar beste vriendin, met wie ze op stap is geweest, nooit ondervraagd," zegt Ella Schildknecht.

Ted van Onzen wijst deze suggesties af: „Het kunnen er zoveel zijn, want na haar dood op 22 juli is mij veel duidelijk geworden over haar levenswandel. Juist daarom ben ik altijd gezien als de dader. De oude sukkel die kwaad werd toen bleek dat zijn vrouw vreemd ging. Natuurlijk zou ik over de rooie zijn gegaan als ik het allemaal geweten had. En toch mis ik haar nog steeds en zal haar verjaardag alleen vieren."

Leentje Schellevis was, zo blijkt uit de dossiers ten tijde van de moord niet in verwachting. Zij had wel kort voor haar dood gemeenschap gehad. Zij zou op 22 november aanstaande 32 jaar worden.

leer starters n Mijnstreek

RLEN – De animo om een ei edrijf te beginnen is het afge jaar gestegen. In 1991 zijn 82 nemers in de Mijnstreek van gegaan, die daarvoor eerst een s volgden bij de Kamer van handel. Dat zijn er 11 meer et jaar daarvoor. Toen volgden nsen een starterscursus voor j de stap maakten om eigen te worden. Dat blijkt uit het erslag van de Kamer van handel en Fabrieken voor de treek.

llend noemt de Kamer van handel het feit dat steeds meer en vanuit loondienst een eigen jf willen starten. De toename eze groep met ruim 10 procent pzichte van 1990 wordt volgens arverslag veroorzaakt door ge en over ontslagen en ophan zijnde inkrimpingen bij een l bedrijven en instellingen.

ok in '93 nog renscontrole

RLEN – De persoonscontrole e vijf nog bewaakte grensover n in ons land blijft volgend voorlopig gewoon gehand . In elk geval tot 1 mei. Dit nks het feit, dat de 'open gren binnen de Europese Gemeen per 1 januari officieel van t worden, zoals is vastgelegd et zogeheten Akkoord van ngen.

rland telt nu nog slechts vijf akte grensovergangen. Dat naast Europa's grootste door ost Auto-Berghweg, Nieuwe ns, Oldenzaal, Venlo en Heer Drie daarvan zijn nog 24 uur ag bezet. De verlengde aanwe id van de marechaussee levert ch ook weer problemen in de onele sfeer op.

oosten nieuwe oorzitter POG

SEL – De in Beesel woonach Jan Joosten is in Utrecht geko tot nieuwe voorzitter van het elijk platform POG (plaatselijk hankelijke groeperingen). Joos s lid van het hoofdbestuur van artij Nieuw Limburg en zit na s een lid van de PNL de Sa werkende Frakties in de ge nteraad van Beesel.
PNL maakt al sinds de oprich deel uit van het landelijk plat POG, dat tot voor kort werd gezeten door mevrouw Oos n uit Brabant.

Feij: 'Liever sterven op het slagveld dan ons over te geven'

Voorvechters A73 weigeren loopgraven te verlaten

● *De aanleg van de A73 kent naast vele voorstanders, ook veel tegenstanders. In Swalmen lieten kinderen twee jaar geleden al zien wat met de dassen en de natuur gebeurt indien door dit gebied de A73 wordt aangelegd.*
Archieffoto: JAN PAUL KUIT

Van onze verslaggever

ROERMOND – De Middenlimburgse voorvechters voor de aanleg van de A73 vertikken het om de witte vlag te hijsen en hun strijd op te geven. „We sterven liever op het slagveld dan ons over te geven," kondigde een strijdlustige Frans Feij, voorzitter van het comité Midden-Limburg Hart van Limburg aan in een reactie op de mededeling van minister Hanja Maij-Weggen dat het kabinet geen geld heeft voor een snelle aanleg van het zuidelijke traject van de A73.

De eerste contacten met Kamer van Koophandel, gewest en vertegenwoordigers van het gewest Midden-Limburg hebben in elk geval de zekerheid opgeleverd dat de strijd voor de aanleg van het zuidelijke gedeelte van de A73 tussen Venlo en Maasbracht wordt voortgezet. Nog deze week zal een bijeenkomst belegd worden om de verdere strategie te bepalen. Feij hoopt daarbij ook de provincie Limburg te kunnen betrekken. „We zullen met nog grotere inspanning onze activiteiten voortzetten en de krachten bundelen."

Een eerste reactie vanuit Maastricht leert dat het college van Gedeputeerde Staten vooralsnog een voorzichtige en vooral formele houding aanneemt. Commissaris van de koningin E. Mastenbroek toonde zich meteen na afloop van het debat uiterst teleurgesteld. Hij sprak zelfs van een schijnvertoning. Noch kabinet noch regeringspartijen zijn volgens hem daadwerkelijk bereid aan de versnelde aanleg van de A73 mee te werken.

GS lieten gisteren weten de teleurstelling van Mastenbroek te delen, maar verbinden daaraan vooralsnog geen conclusies. Gedeputeerde Staten willen eerst de uitslag afwachten van een motie van het CDA én het antwoord van Maij-Weggen op de concept-intentieverklaring over de versnelde aanleg van de A73 die Mastenbroek de minister vorige maand persoonlijk heeft aangeboden.

De afwachtende houding van GS is opmerkelijk. In de CDA-motie is dan wel sprake van een versnelde aanleg, maar jaartal en financieringsbronnen ontbreken. Ook de uitlatingen van Maij-Weggen over de concept-intentieverklaring tijdens het debat klonken niet bepaald veelbelovend. De minister verklaarde zelfs geen concept-verklaring te hebben gezien. En op de vraag van VVD-kamerlid Annemarie Jorritsma wat nog de zin is van de gesprekken met de provincie Limburg om tot een intentieverklaring te komen, antwoordde Maij-Weggen: „Als Limburg zo'n verklaring nuttig vindt..."

Feij en de zijnen hebben gezien het verloop van het debat geen enkele behoefte om op de uitslag van de motie en de formele reactie op de intentieverklaring te wachten. „In de motie staat niets," concludeert Feij. „En in de intentieverklaring zullen echt geen harde, concrete afspraken komen te staan, maar meer iets van een inspanningsverplichting."

Limburgse Scheepvaartvereniging:

'Vierde sluis Ternaaien of aanleg Cabergkanaal'

MAASTRICHT – Er moet dringend iets gaan gebeuren om de doorvaart van het scheepvaartverkeer tussen Nederland en België in de Limburgse regio te verbeteren. Daartoe moet ofwel een vierde sluis bij de 'stop' van Ternaaien worden gebouwd ofwel het Cabergkanaal worden aangelegd.

Die hartekreet zal worden geuit aan het adres van de landelijke overheden in een gezamenlijke nota van een aantal Kamers van Koophandel in Nederlands- en Belgisch-Limburg, het Liof en de Limburgse Scheepvaartvereniging. Naar verwachting zal deze nota over enkele maanden worden gepubliceerd.

Eergisteren verklaarde minister Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat dat zij zich achter het Euregionale initiatief heeft gesteld.

Op de Havenindustriedag, die op 12 september jongstleden in Lanaken werd gehouden, heeft onder anderen voorzitter drs. L. Horbach van de Scheepvaartvereniging die deze jaarlijkse bijeenkomst houdt, aangedrongen op een spoedige aanpak van de verbetering van de internationale waterverbinding.

Bij de sluis van Ternaaien, waar de schepen geschut moeten worden, doen zich dagelijks 'ontoelaatbare' wachttijden voor.

Er moeten onderhandelingen komen over de verdeelsleutel van de kosten die uitbreiding van 'Ternaaien' met een vierde sluis meebrengen. De Belgische regering erkent de noodzaak wel, maar de zaak is er niet eenvoudiger op geworden, sinds de Dienst der Scheepvaart opgedeeld is in een Vlaamse en een Waalse instantie en dientengevolge 'Ternaaien' een Waals probleem is geworden.

Volgens berekeningen valt de aanleg van het grensoverschrijdend Cabergkanaal, getraceerd over een lengte van vier kilometer tussen het Julianakanaal en het Albertkanaal, nog veel duurder uit. Het Cabergkanaal zou de Brusselseweg in Maastricht moeten gaan kruisen, hetgeen ook de bouw van een brug zou nodig maken.

Het tractaat over het Cabergkanaal dateert al van 1955. Sinds die tijd moet het geplande tracé onbebouwd blijven en mag de bestemming ervan niet gewijzigd worden.

Voorlichting osteoporose

MAASTRICHT – Het Academisch Ziekenhuis Maastricht (AZM) beschikt sinds kort over een Dexabotdensitometer. Daarmee kan de dichtheid van het botweefsel bij patiënten snel worden gemeten en kan osteoporose (botontkalking) in een vroeg stadium worden ontdekt.

Ter gelegenheid van de installatie van de nieuwe apparatuur houdt het AZM woensdag 11 november een voorlichtingsavond over de ziekte osteoporose. In Nederland lijden 400.000 mensen aan osteoporose. Eén op de vier vrouwen boven de vijftig heeft last van de aandoening.

Belangstellenden voor de voorlichtingsavond kunnen zich telefonisch aanemlden bij het PatiëntenInformatiecentrum van het AZM, 043-874567.

Arbeidsinspecteurs kapittelen fruittelers

Polen en Sikhs worden als slaven behandeld

Van onze verslaggever

HASSELT/TONGEREN – Fruittelers in Belgisch-Limburg staan er gekleurd op. Arbeidsinspecteurs verwijten hen dat zij buitenlandse plukkers, met name Polen en Sikhs, als slaven behandelen. Het koninklijk commissariaat voor het migrantenbeleid gaf daarom twee sociale rechercheurs opdracht een zwartboek over de 'schrijnende toestanden' samen te stellen.

In een tussenbalans gewagen de sociale rechercheurs van 'maffiapraktijken'. Arbeidsinspecteurs in Hasselt en Tongeren vallen hen bij. Ofschoon de Belgische overheid met de fruittelers overeenkwam dat gelegenheidsarbeiders minimaal 190 Belgische frank netto per uur zou worden uitbetaald, hebben veel fruittelers zich daaraan niet gehouden.

In één geval kreeg een Albanees voor vier weken werk zegge en schrijve 1.200 Belgische frank. Dat is 67,20 gulden. Ook werden forse bedragen afgetrokken voor kost en inwoning, die in vele gevallen te wensen overliet. Plukkers moesten in koelcellen of in een caravan in de boomgaard slapen. Sanitaire voorzieningen ontbraken. Het gebruik van de douche werd in rekening gebracht. Warme maaltijden werden amper verstrekt. Brood en beleg waren gerantsoeneerd.

Behalve ergerlijke vormen van uitbuiting registreerden de sociale rechercheurs ook stalen van gastvrijheid en goedgeefsheid. Buitenlanders werden als familieleden opgenomen, bijzondere arbeidsprestaties extra gehonoreerd.

Volgens Marlène Regges, hoofd van de Dienst Arbeidsbemiddeling in Tongeren, was de vraag naar plukkers dit jaar groter dan het aanbod. „Dat komt door de rijke oogst. Wij bemiddelden enkel voor buitenlanders, aan wie de minister van Tewerkstelling en Arbeid, Leona Detiège, een arbeidsvergunning had afgegeven. Het betrof voornamelijk Sikhs die een asielaanvrage hebben lopen."

Volgens het hoofd van het district Hasselt van de Inspectie van Sociale Wetten, Guy Loenders, werden dit jaar meer processen verbaal opgemaakt tegen fruittelers, die buitenlanders aan het werk hadden, aan wie geen arbeidsvergunnnig was verstrekt en voor wie niet de vereiste sociale documenten waren ingevuld. Hij kan geen cijfers geven. Dat is dienstgeheim. Loenders schrijft de toename toe aan de grotere oogst, waardoor meer plukkers in dienst moesten worden genomen en aan een verscherpte controle door de inspecties van Hasselt en Tongeren. Ook Rijkswachters en werkloosheidscontroleurs werden hiervoor ingezet.

Arbeidsinspecteurs vinden het frustrerend dat in juli van dit jaar de boete is afgeschaft, die fruittelers voor zwartwerkers aan het GAK moesten betalen. Deze beliep 60.000 frank, oftewel 3.360 gulden. Nu betalen fruittelers voor zwartwerkers nog slechts 2.500 frank, ofwel 130 gulden. Een schijntje vergeleken bij de boete die in Nederland voor tewerkstelling van illegale vreemdelingen wordt opgelegd. Deze bedraagt 2.000 gulden. „Het lijkt wel of men in België het zwartwerken wil promoten," aldus een van de arbeidsinspecteurs die anoniem wenst te blijven.

Een geldboete is niet meer genoeg. Snelheidsovertreders moeten voortaan ook een stopstraf krijgen. Volgens minister Hirsch Ballin (Justitie) komt gedwongen oponthoud voor veel automobilisten harder aan dan een aanslag op de portemonnee. Daarom zal de politie voortaan uitvoerig de tijd nemen om het kenteken na te trekken, de auto van een snelheidsovertreder te inspecteren en een bon uit te schrijven. Vooral de gehaaste zakenman wordt op die manier nog eens extra gestraft. Want, zo zegt de bewindsman, 'de sanctie van een boete alleen heeft inmiddels haar afschrikwekkende kracht verloren'.

Politie gaat experimenteren met stopstraf

Gedwongen 'pauze' voor snelheidsduivel



● *Snelheidsovertreders komen er in de toekomst niet alleen meer met een boete van af. Ze zullen ook rekening moeten houden met een tijdstraf: een gedwongen oponthoud van ongeveer een uur.* Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN

in het nieuws

DOOR FRANK SEUNTJENS

HEERLEN – Binnenkort zullen de eerste snelheidsduivels al met de tijdstraf kennismaken. Een kwestie van weken, hooguit een paar maanden, zegt ambtenaar Van Ree van het ministerie van Justitie. Zijn hoogste baas heeft geen 'proefballonnetje' opgelaten, zoals in Haagse kringen wel gebruikelijk is. Het is Hirsch Ballin bittere ernst.

Van Ree: „Verspreid over het hele land zal de politie gaan experimenteren met dit soort acties. Misschien dat we ze in eerste instantie nog van tevoren aankondigen, zoals we de laatste tijd ook met radarcontroles hebben gedaan. Maar het is de bedoeling dat we automobilisten er uiteindelijk mee verrassen."

En dat is bepaald geen aangename verrassing. Betrapte snelheidsovertreders kunnen rekenen op zeker een uur oponthoud. De politie krijgt opdracht bij de afwikkeling van de snelheidsovertreding vooral geen haast te maken. „Het zal allemaal op z'n dooie akkertje gaan," zegt Van Ree en hij gniffelt hoorbaar. „Het kenteken wordt nagetrokken bij de Rijksdienst voor het Wegverkeer in Veendam, de auto wordt uitvoerig onderzocht op technische gebreken en tot slot stellen de agenten op hun gemak het proces-verbaal op." Voordat dat allemaal achter de rug is, kan de vertegenwoordiger of manager zijn afspraak dus wel vergeten? Van Ree gniffelt opnieuw.

Maar het kost de politie toch ook veel tijd? Worden er daardoor niet minder hardrijders gepakt dan bij gewone snelheidscontroles? „Dat zal best zo zijn," geeft Van Ree toe.
„Maar dat is voor ons van ondergeschikt belang. Wij bekijken het anders. We hebben hoge verwachtingen van de preventieve werking. We gaan ervan uit dat het aantal snelheidsovertredingen aanzienlijk terug zal lopen. Een uurtje duimendraaien op de vluchtstrook of in de berm is heus niet leuk. Tijd is ook geld. Vraag dat maar eens aan een zakenman."

Wat vindt Justitie in Limburg eigenlijk van het plan? Nog helemaal niks, zo blijkt. Persofficier Nabben: „Ik zou niet weten wat ik daar van moet zeggen. Ik weet niet eens wat de minister wil. U vertelt me wat nieuws. Dan kunt u van mijn kant geen officiële reactie verwachten."
Ook de politie is niet scheutig met commentaar. „We hebben er wel het een en ander over gehoord, maar het fijne weten we er niet van. We willen het plan eerst bestuderen," klinkt het alom.

Pakkans

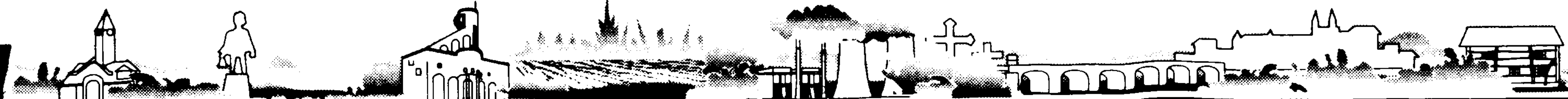
Het idee van de dubbele straf voor snelheidsduivels is overigens geboren in het Aktiecentrum Naleving Snelheidslimieten (ANS) in Driebergen. Dat is opgericht door de ministeries van Justitie, Verkeer en Waterstaat, Vrom, Economische Zaken en de Algemene Verkeersdienst van de Rijkspolitie. Het ANS broedt op plannen om het verkeersgedrag te verbeteren.

Veel automobilisten denken dat de pakkans erg klein is, zo wees een recente enquête uit. Aan het ANS de taak om die mening bij te stellen.

Het aantal snelheidscontroles wordt daarom de komende maanden nog verder opgevoerd. Ook in Limburg. Aanstaande vrijdag bijvoorbeeld staan radar en camera tussen tien uur 's morgens en drie uur 's middags langs de A2 ter hoogte van Weert. Tijdstraffen zullen nog niet worden uitgedeeld. Wel boetes en die kunnen behoorlijk oplopen.

Een gewaarschuwd automobilist telt voor twee...

streeksgewijs





● *Copiïst Otto Cornelius gaat met de VUT.*

Afscheid

HEERLEN – Otto Cornelius neemt op vrijdag 6 november afscheid van het Limburgs Dagblad. Cornelius heeft de VUT-gerechtigde leeftijd van 60 jaar bereikt.

De Heerlenaar trad in 1962 bij deze krant in dienst als copiïst. Dit werk bestaat uit het maken en belichten van offsetplaten.

Het Limburgs Dagblad biedt Otto Cornelius en zijn familie aanstaande vrijdag vanaf 16.30 uur een afscheidsreceptie aan in het bedrijfsrestaurant.

Programmaschema Omroep Kerkrade

KERKRADE – De Radio Omroep Kerkrade heeft een nieuw programmaschema. De programma's zijn te ontvangen in de Hamboskliniek, Kapelhof, Lückerheidekliniek, Hoog Anstel en St.-Jozefziekenhuis.

Maandag 10-12 uur: Leeuwentaal (Nederlandstalige muziek).
Dinsdag 10-11.30 uur: U vraagt, wij draaien (verzoekplaten).
Woensdag 10-12 uur: De schlagerparade (Schlagers van toen en nu).
Donderdag 10-11.30 uur: In concert (klassieke muziek).
Zaterdag 10-11 uur: Uvver plat jekald (dialectprogramma); 11-12 uur: Klankstad magazine (informatieprogramma); 12-13 uur: Auf geht's Leut (volksmuziek).
Zondag 14-16.30 uur: Sportspektakel (sport en muziek).
De programma's zijn te beluisteren via lijn 4 van de huislijn.

Traditionele Hubertusmarkt in Gulpen

GULPEN – De Hubertus-Jaarmarkt in Gulpen wordt zaterdag 7 november voor de 448ste keer gehouden. De eerste jaarmarkt vond in 1544 plaats.
Ook dit jaar begint de jaarmarkt met een plechtige mis om 10 uur in de parochiekerk. Deze viering wordt opgeluisterd door onder andere de jachthoornblazers uit Nieuwenhagen en het kerkelijk zangkoor.
Na de mis wordt op het Prins Willem Alexander-plein de jaarmarkt ingezegend en geopend. Ook dit jaar staan in het centrum van Gulpen weer vele stands. In de grote tent op het plein wordt deze keer een mechanisatie-tentoonstelling gehouden. In ontmoetingscentrum Timpaan begint om elf uur een Limburgse boeren-koffietafel. Ook demonstreren vakmensen een aantal oude ambachten. Zo is te zien hoe speculaas wordt gevormd en hoe een doedelzak wordt gemaakt.
De organisatie van de Hubertus-jaarmarkt is in handen van de LVB, KPJ en LLTB. Het afsluitende bal begint om 20 uur in de Timpaan.

Lezing over transcendente meditatie

SIMPELVELD – De Stichting Welzijnswerk voor Ouderen in Simpelveld houdt op dinsdag 10 november in 'I g'n Bende' een informatieavond over 'Transcendente Meditatie'.
Het thema van die avond is een methode om van stress af te komen. Ook wordt er aandacht besteed aan 'Ayurveda', de gezondheidsbenadering op basis van transcendente meditatie. Aanvang 19.30 uur. Entree, inclusief kop koffie, 1 gulden.

per persoon

● *Theo en Trautje Seerden-Haan*

Benoemd

● Tot hoogleraar aan de Open Universiteit is benoemd dr. H. T van der Molen.

Hij zal zich als hoogleraar psychologie in het bijzonder bezighouden met vraagstukken rond klinische psychologie, gezondheids-problematiek en gespreksmethodiek.

Zijn benoeming ging op 1 november in.

Koninklijk zilver

● Hoofdagent M. Moonen van de Heerlense politie is gisteren onderscheiden met de erememedaille in zilver, verbonden aan de Orde van Oranje Nassau.

De bijbehorende versierselen werden hem overhandigd door burgemeester Jef Pleumeekers.

Hoensbroekenaar Moonen krijgt de onderscheiding bij zijn afscheid na veertig jaar overheidsdienst, eerst bij staatsmijn Emma en sinds 1960 bij de politie.

Hij is ook actief als bestuurslid van korfbalvereniging Mariarade en betrokken bij de organisatie van de braderie in Hoensbroek.

● *M. Moonen*

Gouden paar

● Theo en Trautje Seerden-Haan uit Landgraaf vieren vrijdag hun 50-jarig huwelijksfeest.

Het echtpaar woont in de Karel Doormanstraat (Groenstraat) en heeft twee kinderen en vier kleinkinderen.

Vrijdag viert het bruidspaar zijn gouden bruiloft met een H. Mis in de kerk van de H. Theresia en Don Bosco om 17 uur, gevolgd door een receptie in Gemeenschapshuis 't Ströatje, Eygelshovenerweg 4, van 19 tot 20 uur.

Collectanten

● De Heerlense afdeling van de Kankerbestrijding huldigt op donderdag 12 november twee zilveren jubilarissen.

Mevrouw W. Zijlstra is al 25 jaar actief als collectant en J. Verriet is wijkhoofd van Heksenberg.

Tijdens een feestavond in het De Weverziekenhuis van 20 tot 22 uur treedt onder meer troubadour Jef Diederen op voor de jubilarissen.

kort

LANDGRAAF
● IVN De Oude Landgraaf houdt morgen om 20 uur in de kantine van speeltuin St.-Tarcisius in Nieuwenhagen een videolezing met als titel: 'De Geul, een rivier waar Limburg trots op is'. Ook wordt er een filmpje vertoond over het Eikebos in Schaesberg. Iedereen is welkom, entree gratis.

● In samenwerking met de directie van bejaardenverzorgingstehuis De Dormig houdt kanarievereniging De Vriendenclub vrijdag en zaterdag een kanarieshow in De Dormig. Vrijdag keurt een keurmeester de vogels van bewoners en personeel en is de show voor iedereen toegankelijk 10 tot 18 uur. Zaterdag kunnen belangstellenden van 10 tot 16 uur terecht.

● Kon. fanfare Aloysiana houdt zaterdag de familie-avond in gemeenschapshuis Carré. Om 20.30 uur begint de festavond met de huldiging van de zilveren jubilarissen Theo de Grijs, Hans Haenen en Frans Weerts.

● In het Dienstencentrum aan de Daniëlstraat in Schaesberg wordt zaterdag van 13 tot 18 uur en zondag van 12 tot 17 uur een handwerk- en hobbytentoonstelling gehouden door het welzijnswerk voor ouderen. Zaterdag worden diverse activiteiten gedemonstreerd en zondag is een volksdansgroep actief.

HEERLEN
● Voor de tiende keer houdt bejaardencentrum De Regenboog, Meezenbroekerweg 13 de Wintermarkt, zaterdag 7 november van 13 tot 17.30 uur. Op het programma staan een grabbelton, Rad van Avontuur, een handwerk- en hobbytentoonstelling en een rommelmarkt. De keuken is ingericht als een Chinees restaurant, maar er zijn ook elders in het gebouw snacks en drankjes verkrijgbaar. Iedereen is welkom.

● Drumband en majorettengroep Olympia houdt zaterdag van 10 tot 16 uur open dag in café Coriovallum, Venlostraat 2-6 in Schaesbergerveld. Er worden onder andere repetities gehouden, waaraan de bezoekers vrijblijvend mogen meedoen.

KERKRADE
● Historicus prof. Augustus houdt vrijdag om 20 uur in Burg Rode te Herzogenrath een lezing over 'De nieuwste bevindingen van het Bokkenrijders-onderzoek'. De entree is voor volwassenen fl 5,50 en voor scholieren en studenten met een scholierenpas fl 2,75.

● IVN Kerkrade maakt zondag een ochtendwandeling in de omgeving van Spaubeek. Om 9.45 uur wordt vertrokken aan het station te Spaubeek. Deelname is gratis.

● Harmonie St.-Pancratius 1918 is afgelopen weekend op het stadhuis in Kerkrade gehuldigd. St.-Pancratius heeft op 18 oktober tijdens het bondsconcours van de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen de eerste prijs gehaald in de afdeling Ere. De 309 behaalde punten waren aanleiding tot promotie naar een hogere afdeling.

● De Kerkraadse politie houdt zaterdag zeven november weer een kijkdag van gevonden fietsen en bromfietsen. Mensen wier rijwiel gestolen is, kunnen die zaterdag tussen negen en twaalf uur een kijkje nemen op het bureau aan de Kerkradersteenweg 27.

SCHINVELD
● Gymnastiekvereniging Olympia KFC houdt woensdag van 15.30 tot 17.30 uur en donderdag van 19 tot 21 uur de clubkampioenschappen voor meisjes vanaf zes jaar. Het evenement vindt plaats in gymzaal Op de Berg. De jaarlijkse feestavond is op zaterdag 14 november om 20.30 uur in café 't Heukske.

BRUNSSUM
● Verzamelaarsvereniging Forum houdt zondag van 10 tot 17 uur in d'r Brikke-oave een ruilbeurs met tentoonstelling.

VOERENDAAL
● CV de Molmuus uit Klimmen begint het carnavalsseizoen met een openingszitting op zaterdag 14 november in zaal Claessen. Aanvang 20.11 uur. Kaarten vanaf 8 november verkrijgbaar bij café Claessen.

bioscopen

● HEERLEN
Royal: Patriot Games, dag. 18.30 en 21 uur. **Rivoli:** Far and away, dag. 20.30 uur. **Maxim:** Strictly Ballroom, dag. 19 en 21 uur. **H5:** Boomerang, dag. 14 18.30 en 21.15 uur. California man, dag. 14.15 18.45 en 21.30 uur. 1492, dag. 14 en 20.30 uur. Flodder, dag. 18 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 14 uur. Lethal weapon 3, dag. 18.30 uur. Beethoven, dag. 14 en 18.30 uur. Unlawful Entry, dag. 21 uur. Basic Instict, dag. 21 uur.

● KERKRADE
Wijngrachttheater: Raise the red lantern, wo 20 uur.

● MAASTRICHT
Mabi: Patriot Games, ma t/m wo 21 uur. Peter Pan, wo 14.30 uur. Memoirs of an invisible man, ma t/m wo 21 uur, wo ook 14.30 uur. Flodder in Amerika, wo 14.30 uur. Far and away, dag. 21 uur. Strictly Ballroom, wo 14.30 uur. **Ciné-K:** The Player, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** 1492, dag. 20.30 uur. Boomerang, dag. 14.30 18.30 en 21.30 uur. Basic Instinct, dag. 21 uur. Lethal weapon 3, dag. 18 uur. Universal Soldier, dag. 14.30 en 18 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, wo 15 uur. **Lumière:** Urga, dag. 20 uur. The Candidate, dag. 20.30 uur. High Heels, dag. 22 uur.

● GELEEN
Roxy: Boomerang, dag. 20.30 uur. Wayne's world, dag. 20.30 uur.

● SITTARD
Forum: Patriot Games, dag. 20.30 uur en op zo om 14 uur. California Man, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** Trust, wo 20.30 uur.

● ROERMOND
Royal: Boomerang, dag. 20.30 uur. Oliver Onrust in vogelland, wo 14.30 uur. **Royaline:** Final Analysis, dag. 20.30 uur. Batman returns, wo 14.30 uur.

in de theaters

HEERLEN:
- **wo. 4/11:** dans: Nederlands Da[illegible] Theater

SITTARD:
- **wo. 4/11:** musical: Roze Krokodil[illegible] van Haye van der Heyden

ROERMOND:
- **wo. 4/11:** familie-opera: Fidelio do[illegible] Frank Groothof en Erna Sassen (19[illegible] uur)

Tenzij anders aangegeven beginn[illegible] de voorstellingen om 20.00 uur.

exposities

● HEERLEN
Galerie 't Wevertje, De Wever Zi[illegible]kenhuis. Werk van Carien Essers [illegible] Antoine Dohmen. T/m 2/12. **Stadsg[illegible]lerij,** Raadhuisstraat 19. Architectu[illegible] van Onschuld en Verleiding. T/[illegible] 27/11, open ma t/m vr 9-17 uur.

● HOENSBROEK
Fotogalerie '68, Kasteel Hoensbroe[illegible] Foto's van Gokhan Tuzunguc. T/[illegible] 22/11, open open ma t/m vr 10-12 [illegible] 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 u[illegible] **Kasteel Hoensbroek.** Oosteurope[illegible] grafiek. T/m 22/11, open dag. 10-12 [illegible] 13.30-17 uur.

● LANDGRAAF
Galerie Ipomal, Kerkberg 2. We[illegible] van Sandra Hommen. T/m 22/11. Op[illegible] vr 17-20, za en zo 14-17 uur. **Gale[illegible] Gaudi,** Hereweg 83. Collages van S[illegible]kia van Dijk en keramiek van Ni[illegible] Geelen. T/m 22/11, open vr 16-20 u[illegible] za en zo 13-17 uur.

● OENSEL-SCHIMMERT
Galerie Hof van Oensel, Haagstraat[illegible] Werk van Jef Wishaupt en Paul Be[illegible]kers. Van 7/11 t/m 17/12, open do t/[illegible] zo 14-17 uur.

● VAESRADE
Galerie Tsant, Rozenstraat 49. We[illegible] van Steff Driesen en Alfons Stadho[illegible]ders. T/m 3/12, open do 15-18 uur, [illegible] 14-17 uur.

● SITTARD
Kritzraedthuis, Rosmolenstraat [illegible] Kistenproject met werk van veert[illegible] kunstenaars. Van 7/11 t/m 13/12. Op[illegible] di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 u[illegible] **Galerie Michel Knops,** Steenweg [illegible] Schilderijen en gouaches van Ha[illegible] Truijen. T/m 30/11. Open di t/m [illegible] 11-18 uur, zo 14-17 uur.

● LIMBRICHT
Limburgs Volkskundig Centrum, A[illegible]lee 1a. Alledaags maar bijzonde[illegible] volkskunst uit Limburg. Vanaf 13/1[illegible] open di t/m vr 13-17 uur, za en zo 14-[illegible] uur.

● MAASTRICHT
Bonnefantenmuseum. Eigentu[illegible] Himmelreich van Imi Knoebel. T/[illegible] 11/1/93. Muntomloop in Limburg. T/[illegible] 11/1/93. Open di t/m vr 10-17 uur. **Ga[illegible]rie Dis,** Tafelstraat 28. T/m 18/1[illegible] Open wo t/m zo 13-18 uur. **Galerie A[illegible]tisart,** Grote Gracht 43. Werk v[illegible] Hetty Kluijtmans en John Karel. T/[illegible] 21/11. Open di t/m za 13.30 tot 17 uur. **Galerie Anny van den Bessela[illegible]** Tafelstraat 6a. Beelden van Thom[illegible] Junghans en Caius Spronken. T/[illegible] 22/11, open vr t/m ma 13-17.30 u[illegible] **Galerie Schuwirth & Van Noorde[illegible]** Rechtstraat 64. Werk van Günter Wa[illegible]ner. Van 7/11 t/m 20/12. Open do t/[illegible] za, 14-18 uur. **Galerie Wolfs,** Hoo[illegible]brugstraat 69. Werk van Toussai[illegible] Essers. T/m 15/11, open wo en vr 14-[illegible] uur, do 18-20 uur, za 10-17 uur, [illegible] 13-17 uur. **Galerie Simera/Signe,** B[illegible]gaardenstraat 40b. Groepsexposi[illegible] van vijf Amerikaanse kunstena[illegible] T/m 21/11, open wo t/m za 13.30-17 uur. **Galerie Fah,** Brusselsestraat [illegible] Schilderijen van Marta Jedrysko. V[illegible] 7/11 t/m 14/12, open do 16-20 uur, [illegible] t/m zo 13-17 uur.

● CADIER EN KEER
Keerder Kunstkamer, Kerkstraat [illegible] Werk van Phonse van Daalen en M[illegible]cheline Beddeleem. Expositie v[illegible] Piet Berghs. T/m 15/11. Open do t/[illegible] zo 13-17.30 uur.

● GULPEN
De aw sjokelaatfabriek, Ringweg [illegible] Werk van Henk van der Heijden [illegible] Cor van den Eynde. T/m 15/11. Op[illegible] do t/m zo 14-17.30 uur.

● VAALS
Museum De Kopermolen, Von Cle[illegible]montplein 11. Labyrint/Doolhof. T/[illegible] 8/11, open di t/m zo 14-17 uur.

NUSO vraagt gemeenten in Limburg een ton per accommodatie

Driekwart speeltuinen aan verbetering toe

Van onze verslaggever

HEERLEN - In Limburg zijn zestig van de 81 speeltuingebouwen aan renovatie of vervanging toe. De landelijke organisatie voor speeltuinen en jeugdrecreatie (NUSO) in Limburg heeft nu een financiële bijdrage van een ton per speeltuinaccommodatie gevraagd van de gemeenten Heerlen, Onderbanken, Landgraaf, Brunssum en Kerkrade.
Het geld is nodig om de plannen voor renovatie van een aantal speeltuinen in Zuid-Limburg door te kunnen zetten.

De NUSO streeft deze winter nog naar een verbetering van een zestal speeltuinen.

„De buitenruimte van bijna alle speeltuinen moet grondig gerenoveerd worden," aldus een rapport van NUSO Limburg. Als er nu niets gebeurt, moeten op korte termijn tientallen speeltuinen sluiten omdat kinderen er niet meer veilig kunnen spelen.
Ook een probleem is dat veel speeltuinen niet meer beantwoorden aan de speelbehoeftes van kinderen. Het spelaanbod is volgens het NUSO-rapport eenzijdig, beperkt en verouderd.
Ondanks deze problemen is het bezoekersaantal van de speeltuinen de afgelopen jaren toegenomen. In 1984 werd een speeltuin in Limburg gemiddeld achtduizend keer per jaar bezocht, in 1990 steeg het bezoekersaantal tot twaalfduizend.

In 1991 is het Projekt Speelomgeving Limburg gestart. Dit projekt voorziet in de renovatie van elf speeltuinen in de Oostelijke mijnstreek als werkgelegenheidsprojekt. In het kader van de jeugdwerkgarantiewet wordt de renovatie uitgevoerd door werkloze jongeren.

„Zij worden theoretisch en in de praktijk geschoold en krijgen op deze manier hun vak geleerd," zegt Henk Claessen van de Stichting LIOSE (Limburgs Instituut ter Ondersteuning van het Sociaal-cultureel en Educatief werk) die de NUSO ondersteunt.

Volgens Claessen is de financiering van de renovatie ingewikkeld. Er is vijfendertigmiljoen gulden nodig om de speeltuinen in Limburg te renoveren. Dat betekent dat er per speeltuin een half miljoen gulden besteed moet worden. De gemeenten moeten per speeltuin twintig procent van dat bedrag opbrengen. „Behalve de bijdrage die wij van de gemeenten vragen, doen we met het projekt een beroep op werkgelegenheidsgelden."

Renovatie

Ook wordt getracht financiële middelen uit de sociale vernieuwing aan te boren. Een aantal landelijke en regionale bedrijven sponsoren de renovatie van de speeltuinen.

„We zijn momenteel nog in bespreking met Werkgelegenheidsinstanties als arbeidsbureaus en Regionale bureaus voor arbeidsvoorziening die hun toestemming moeten geven voor het werkgelegenheidsprojekt," zegt Claessen. „Ook zijn we nog in onderhandeling met de gemeenten."

Volgende week maken de gemeenten waarschijnlijk bekend of ze bereid zijn tot de gevraagde financiële bijdrage.
„Als dat zo is kunnen we hopelijk in de winter nog beginnen met de renovatie van een zestal speeltuinen," aldus Claessen. „Als het beoogde bedrag niet gehaald wordt, moeten de plannen aangepast of afgeslankt worden. Of we moeten op een andere manier de financiën rond zien te krijgen."

Mortuarium Schinveld naast kerk

SCHINVELD - Het nieuwe mortuarium in Schinveld komt toch naast de Eligiuskerk.
Eerdere plannen voorzagen de bouw in de verderop gelegen Kanunnik van Nuysstraat. Zowel kerkbestuur als parochianen waren niet erg gelukkig met die lokatie. De plek ligt te ver van het kerkgebouw.

Het oude mortuarium lag ook naast de kerk aan de kant van het oude gemeentehuis. Toen vorig jaar zowel het oude gemeentehuis als de belendende gebouwen werden gesloopt voor de bouw van bejaardenwoningen, werd ook het oude mortuarium afgebroken. De gemeente Onderbanken verplichtte zich toen, voor compenserende nieuwbouw te zorgen en heeft nu alsnog ingestemd met de lokatie naast de kerk achter de pastorie. De bouwwerkzaamheden zijn inmiddels gestart.

Seniorenraad van Voerendaal tegen sluiting stations

VOERENDAAL – De seniorenraad van Voerendaal is fel gekant tegen de – dreigende – opheffing van de stations Voerendaal en Klimmen/Ransdaal. De sluiting zal volgens de seniorenraad op termijn leiden tot volledige isolering van de buurtschappen Ransdaal en Termaar, waardoor de ouderen in die gehuchten wonen zwaar gedupeerd worden.

De seniorenraad heeft een brandbrief gestuurd naar onder meer de Vervoerregio Zuid–Limburg, de Nederlandse Spoorwegen, de gemeente Voerendaal en de Tweede Kamer. In het schrijven tekent de seniorenraad protest aan tegen de voorgenomen sluiting van de twee kleine stations.

De Voerendaalse seniorenraad vertegenwoordigt ruim drieduizend ouderen.

Sesamstraat filmt in Mechelen



● *Opnamen voor het populaire tv-jeugdprogramma Sesamstraat in Mechelen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Kleuters missen Bert en Ernie

MECHELEN – „Komen Bert en Ernie niet? En Pino dan?" Vanuit de kleuter-optiek terechte vragen als een cameraploeg van Sesamstraat in de groep komt filmen. Dat was gisteren het geval in basisschool A gene Wien in Mechelen.

Nee, Pino was thuisgebleven.

Wel was er Aart Staartjes die enkele dagen in de regio verblijft om opnamen te maken voor het populaire televisiemagazine.

„Wij hebben de schoolleiding gevraagd om met de kinderen enkele onderwerpen te behandelen die wij dan gebruiken voor een van onze uitzendingen in september 1993", zei eindredacteur Staartjes gisteren.
Leerkracht Susanne Swelsen kwam met haar kleuters als eerste aan de beurt. „Ik had best wel de kriebels", vertelde ze na afloop van de opnamen. „Maar voor de kinderen is het een grote ervaring en die mag je ze niet onthouden. Alleen: hoe maak je ze nou duidelijk dat ze zichzelf pas over een jaar op de tv zullen zien?"

Nieuwe inval in drugspand

KERKRADE – Bij een inval in een Kerkraads drugspand maandagavond is twaalfhonderd gram hasj gevonden. In het pand aan de Veldkuilstraat in de wijk Bleijerheide waren op dat moment zeventien mensen aanwezig. Een 23-jarige en 24-jarige Kerkradenaar zijn meegenomen naar het bureau vanwege hun aandeel in de handel. Na verhoor zijn zij in vrijheid gesteld. De overige personen waren kopers. De softdrugs en een geldbedrag van vijftienhonderd gulden zijn in beslag genomen.

Zes arbeidsplaatsen bedreigd

Verzet SWL tegen miljoen bezuiniging

LANDGRAAF – De Stichting Welzijnswerk Landgraaf (SWL) verzet zich tegen het plan van het gemeentebestuur om het welzijnswerk met bijna een miljoen gulden te korten.

In een brief aan alle raadsleden heeft SWL de gevolgen van de bezuiniging op een rijtje gezet: zes arbeidsplaatsen verdwijnen en het voorzieningenpakket wordt kleiner.
Doordat de cao-welzijnswerk voorschrijft dat de laatst aangenomen werknemers in dit soort gevallen als eersten moeten worden ontslagen, wordt vooral het jongerenwerk van SWL de dupe.
„Het wordt onmogelijk activiteiten in het kader van de sociale vernieuwing en jeugdhulpverlening, Oefenbunker en Ora overeind te houden," schrijft SWL-voorzitter Jules Haagh.
De gemeente liet SWL al in juli weten dat de welzijnskoepel volgend jaar flink moet bezuinigen. B en W dachten toen SWL nog voor bijna een half miljoen aan te slaan. In de vorige week gepresenteerde gemeentelijke begroting is dat bedrag verder opgelopen tot 875.000 gulden.
De brief van SWL aan de gemeenteraad gaat nog uit van een bedrag van 490.000 gulden, zodat de gevolgen van de in de gemeentebegroting aangekondigde bezuiniging nog ernstiger zullen zijn.

„We vragen ons af of de politiek zich wel realiseert wat deze bezuinigingen voor Landgraaf betekenen," vraagt SWL-directeur Paul Wijckmans zich verbijsterd af.
„Vanaf 1986 valt het welzijnswerk al van de ene in de andere bezuiniging. Desondanks hebben we de organisatiekosten met achttien procent teruggebracht, hebben we geen prijscompensatie gekregen en hebben we de organisatie en de huisvesting op orde. Op deze manier raken zelfs de meest enthousiaste mensen gedemotiveerd."

Belegger daagt Heerlen voor RvS

Provincie tegen komst supermarkt

Van onze verslaggever

HEERLEN – Gedupeerde Staten van Limburg vinden détailhandel op de hoek Schandelerboord in Heerlen ongewenst. Daarmee steunt de provincie het verzet van de gemeente Heerlen tegen de plannen voor een supermarkt.

Beleggingsmaatschappij Real uit Riel wilde op de plaats van de voormalige garage Van Haren een supermarkt bouwen. Dit was conform het geldende bestemmingsplan. De gemeente weigerde echter een bouwvergunning te verstrekken, omdat het ingediende plan op een aantal punten niet aan de welstandseisen zou voldoen.

Real heeft de zaak voorgelegd aan de Raad van State. De firma uit Riel vindt dat gemeente oneigenlijke argumenten gebruikt. „Het ging om hele kleine zaken, waar best over te praten valt. Maar de gemeente gebruikt deze als breekijzer. Ze wil zo de supermarkt helemaal tegenhouden," zegt raadsman Cartigny van Real.

Kroon

Ook bereidde de gemeente Heerlen een wijziging van het bestemmingsplan voor, om in de toekomst ongewenste ontwikkelingen te voorkomen. Het beroep van Real hiertegen is door de provincie afgewezen. Volgens Cartigny ligt het voor de hand dat Real nu een Kroonberoep indient.
Door de afwijzing van de gemeente loopt de bouw van de supermarkt, als die er al komt, grote vertraging op. „Als we deze zaak winnen, dan claimen we ongetwijfeld vertragingsschade, vooral vanwege het op oneigenlijke gronden weigeren van de bouwvergunning," zegt Cartigny. Een half jaar geleden schermde Real al met een claim van negen ton. Dat bedrag wordt met het vorderen van de tijd steeds hoger.

Bewonersraad Brunssum wil meer zeggenschap

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De Bewonersraad van de Woningvereniging Brunssum eist meer zeggenschap.
Over huurverhogingen bijvoorbeeld wil de Bewonersraad een stem hebben in het overleg met gemeente en Woningvereniging. De Bewonersraad vertegenwoordigt de huurders binnen de plaatselijke woningcorporatie.

„Zoals de zaken er nu voorstaan kunnen we in dat overleg met gemeente en bouwvereniging alleen een advies uitbrengen. We willen echter over dergelijke belangrijke zaken meebeslissen", verklaart een woordvoerder van de Bewonersraad.

Directeur H. Laudy van de Woningvereniging liet weten dat er binnenkort een gesprek plaatsvindt met de ontevreden Bewonersraad. „Het is misschien het overwegen waard dat de Bewonersraad zich losmaakt van de Woningvereniging. Als partij van buiten is het misschien gemakkelijker om invloed uit te oefenen," zo schat Laudy in.

pitbulletin

Staartje

DOOR JAN HENSELS

BRUNSSUM – Als je het hoort geloof je je oren niet. Met die woorden vertolkte raadslid Jo Palmen de verbijstering die de raadsleden overviel tijdens de algemene beschouwingen in Brunssum.

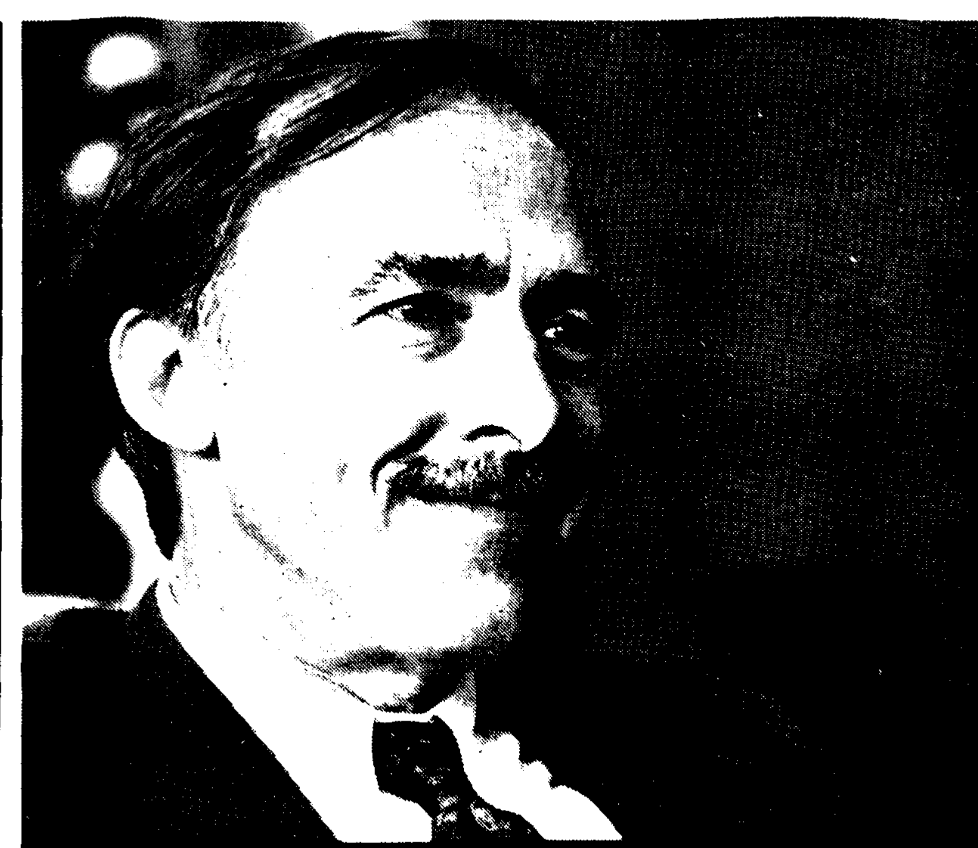
Het vorige college van B en W heeft aan gokhalexploitant Fair Play toezeggingen gedaan. Blijkbaar buiten medeweten van de raad. In juni van het vorig jaar besloot het college dat Fair Play mocht verhuizen naar de plek bij het oude raadhuis en dat het bedrijf in de toekomst in aanmerking kan komen voor een vergunning voor maximaal honderd speelautomaten.

Nu is de verplaatsing van het gokpaleis een van de *hot items* in de gemeenteraad. Het verplaatsen van de gokhal kent fervente voor- en tegenstanders. Alleen al de gevoeligheid van het thema zou voor het college aanleiding moeten zijn daarover niet zomaar wat toezeggingen te doen. En zo ja, dan moet de raad daarvan in kennis worden gesteld.

Burgemeester Henk Riem kaatste vrijdag fraai de bal terug naar de geachte raadsleden. Jullie spelen de vermoorde onschuld, hield hij hen voor. In de notulen van de collegevergadering van 24 juni van het vorig jaar staat volgens Riem te lezen dat het college toezeggingen heeft gedaan aan Fair Play. Dan ben ik toch wel benieuwd welke notulen Riem bedoeld. Het zou toch vreemd zijn als de hele raad collectief aan geheugenverlies lijdt.

Navraag bij de gemeentevoorlichtster brengt evenmin uitsluitsel. Volgens haar staat in de notulen van het college van 24 juni '91 niets over Fair Play. Zijn er dan nog andere notulen die de raad nooit heeft gezien? Riem laat via zijn secretaresse weten dat er slechts een soort notulen circuleert. En hij bevestigt nog eens dat er wel degelijk iets over Fair Play instaat. Riem zelf: „Ik heb de correspondentie daarover en de collegebesluiten met eigen ogen gezien. Maar eignelijk vind ik dat allemaal niet zo relevant. Volgens de gokverordening van 1987 mag de burgemeester daarover belsuiten nemen."

Uit de reacties van de raadsleden bleek dat de zaak nog een staartje zal krijgen. De drie wethouders die destijds bij het omstreden besluit betrokken waren moeten met de billen bloot, kondigde een raadslid aan.



● *Burgemeester Henk Riem: 'De raad speelt de vermoorde onschuld'.* LD

Pikant detail aan de verplaatsing van de hal is de vermeende invloed ervan op het centrumplan. Volgens Palmen is de verplaatsing van het Lindeplein naar de Raadhuisstraat van essentieel belang voor het centrumplan. Wethouder Hennie de Boer ontkent echter dat zonder de verplaatsing het centrumplan in duigen valt.
Ja, en dan de D66-raadsleden. Die zaten er ook beteuterd bij.

Maken ze een nota gokverslaving en dan blijkt alles al geregeld te zijn. Want ook zij wisten van niets. En dan hebben zij nog wel in Toon Pierik een eigen wethouder in het college zitten.

Bij de koffie

Joepie

● *Veel Kerkradenaren maken zich zorgen over de toekosmt van hun befaamde monument D'r Joep. Onder hen ook Wiel Vinken die een aantal jaren geleden een carnavalsschlager op single heeft uitgebracht met de veelzeggende titel: 'Blief miech van d'r Joepe-man'. Er verdween zelfs een exemplaar van in het gemeente-archief. Wiel Vinken en vele, vele stadgenoten vrezen dat Joep weg moet van de Markt. Wij denken zelfs dat heel Kerkrade hiertegen is. Het gemeentebestuur heeft inmiddels laten weten dat het gerucht dat Joep gaat verhuizen, borrelpraat is. En nu burgemeester en wethouders van Kerkrade hebben gehoord hoe fel de protesten tegen een dergelijke verhuizing zijn, zullen ze het zeker nooit écht in hun hoofd halen. Joepie.*

Joepie (2)

● *Persoonlijk hebben wij natuurlijk ook enig belang in deze kwestie. Want volgend jaar wordt weer het WMC gehouden en iedereen weet dat d'r Joep zo ongeveer als volwaardig lid van onze dan in Kerkrade aanwezige redactie mag worden beschouwd. Er zijn nu eenmaal mensen die liever iets aan Joep toevertrouwen dan aan onze eigen mensen. En Joep gaat sinds jaar en dag zeer vertrouwelijk om met de informatie die hij krijgt toegespeeld. Dat willen we dan ook graag zo houden. Dus handen af van Joep!*

Dingbats

● *De winter is in zicht. De meeste tv-omroepen grijpen de koudere maanden aan om een nieuwe kwis op het scherm te brengen. De TROS blijft niet achter. Vanaf 13 november presenteert ex-VARA omroepster Marceline Schopman liefst 32 vrijdagen op rij de kwis Dingbats. Een spelletje voor de ietwat gevorderde puzzelaar. Met behulp van kleine en grote cijfers, magere en vette letters, lijnen, komma's, punten die boven, onder, in het midden, links en rechts op een kaartje staan, moeten woorden, begrippen, uitdrukkingen' en gezegden worden geraden.*

Dingbats (2)

● *Eén reclamespotje was voor een Hoensbroekse en een – tijdelijke – inwoner van Landgraaf voldoende om een briefje naar de broer van de goedlachse Linda de Mol te sturen. Binnen drie dagen lag een uitnodiging voor een screentest in de brievenbus. De test verliep prima, alle cryptische plaatsjes werden in recordtempo opgelost. Een tv-debuut lonkte... Totdat een brief in de bus viel voor een tweede screening. Opnieuw naar Het Gooi. Opnieuw veel opdrachten goed, maar toch, twee foutjes... Op de vraag van het duo 'Wat er de eerste maal mis was gegaan', antwoordde producente Barbara de Vries: „Jullie geloven het niet. Jullie waren bij de eerste screening té goed. Want wie wil er tegen jullie spelen? Niemand toch! Ik ben blij dat jullie nu twee opgaven niet wisten. Proficiat. Jullie komen op de televisie. Tot 16 november voor de opnamen."*

Raadsvrouw

● *Voerendaal verdient een compliment. Het is de gemeente met het hoogste percentage vrouwen in de gemeenteraad in de Oostelijke Mijnstreek. Het gemiddelde in deze regio is 15,3 procent: 27 van de 176 raadsleden hier zijn vrouwen. Voerendaal zit daar ver boven met 26,7 procent. Waarschijnlijk wordt dat volgende maand zelfs één op de drie ofwel 33,3 procent, als Marie-José Kamps-Laeven tot de raad toetreedt. Simpelveld is tweede met twintig procent. Vervolgens komen Heerlen met 16,2 procent, Kerkrade 16,1 procent, Onderbanken 15,4 procent, Brunssum 14,3 procent en Landgraaf 11,1 procent.*

Raadsvrouw (2)

● *Trieste hekkesluiter is de gemeente Nuth waar een van de zeventien raadsleden van het vrouwelijke geslacht is. Goed voor 5,9 procent. Nuth heeft wel als enige in de Oostelijke Mijnstreek een vrouwelijke burgemeester. Dat biedt wel enige soelaas, want Elly Coenen-Vaessen staat haar 'mannetje wel.*

M

ECHTE GELDERSE ROOKWORST
Verpakt, 350 gram ~~3.49~~ **2.99**

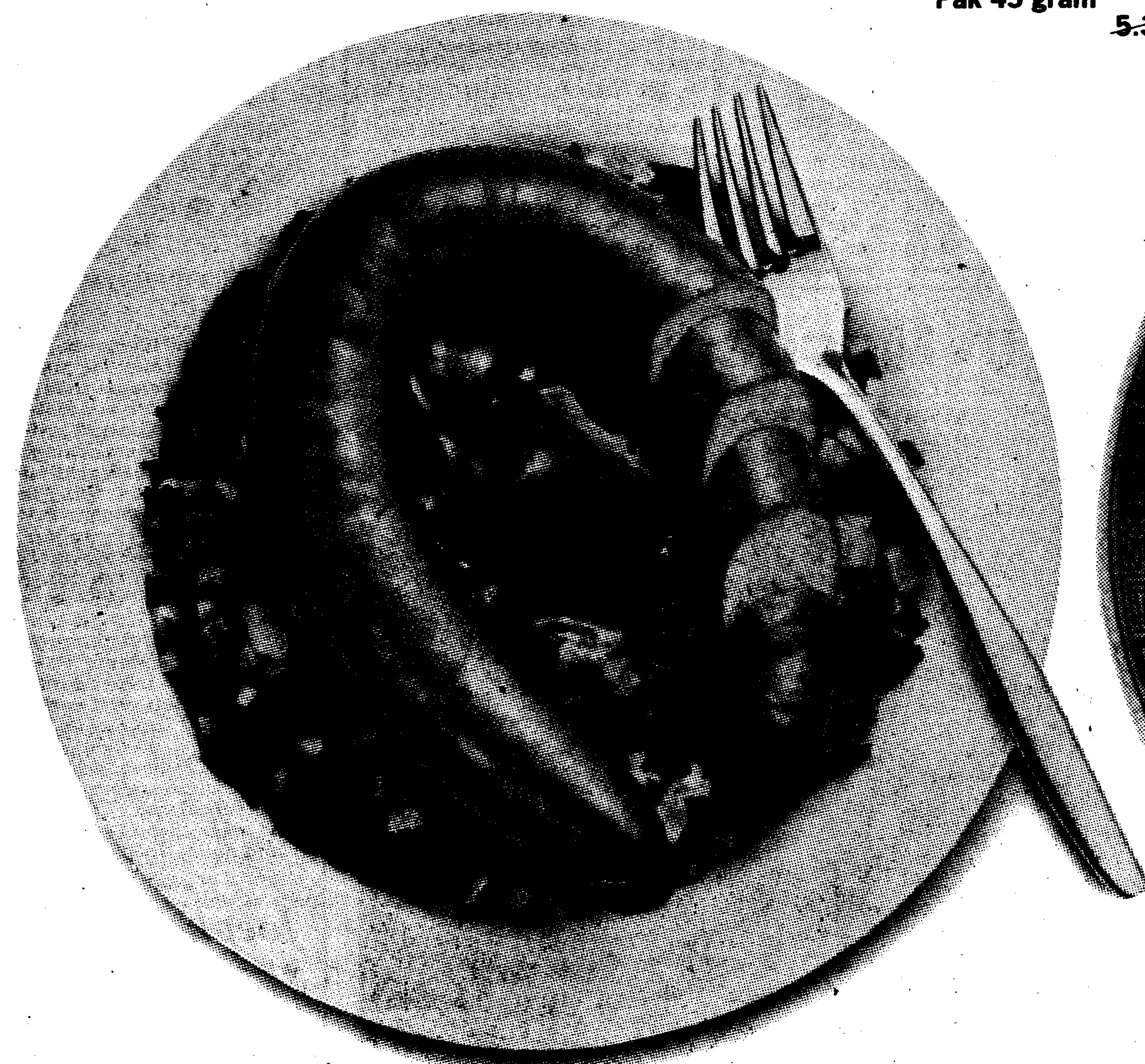
UNOX OOSTERSE SAUZEN
Rijst nasi-kerrie, nasi-babi pangang, nasi-tjap tjoy of nasi-zoetzuur, blik ~~2.49~~ **1.99**

NESCAFÉ CAPPUCCINO
Pak 125 gram ~~5.39~~ **4.99**

NESCAFÉ ESPRESSO
Pak 45 gram ~~5.39~~ **4.99**

BAKBACON
Uit de bedieningsafdeling, per 100 gram ~~2.29~~ **1.79**

VERSE BAMI
Verpakt, bak 1000 gram ~~4.79~~ **3.99**





NIBB-IT DUO
Doos 2 x 35 gram ~~2.18~~ **1.69**

DUYVIS PINDA'S
Betsy's onion, zak 150 gram, honey roasted, Javaanse katjang, Japanse pinda bacon of barbecue pinda's, zak 125 gram ~~2.19~~ **1.85**

KARVAN CÉVITAM SIROOP
Diverse smaken, 2 bussen à 0.75 liter ~~9.98~~ **7.48**

GRIMBERGEN DUBBEL ABDIJBIER
6 flessen à 0.33 liter ~~11.70~~ **9.95**
Met gratis glas.

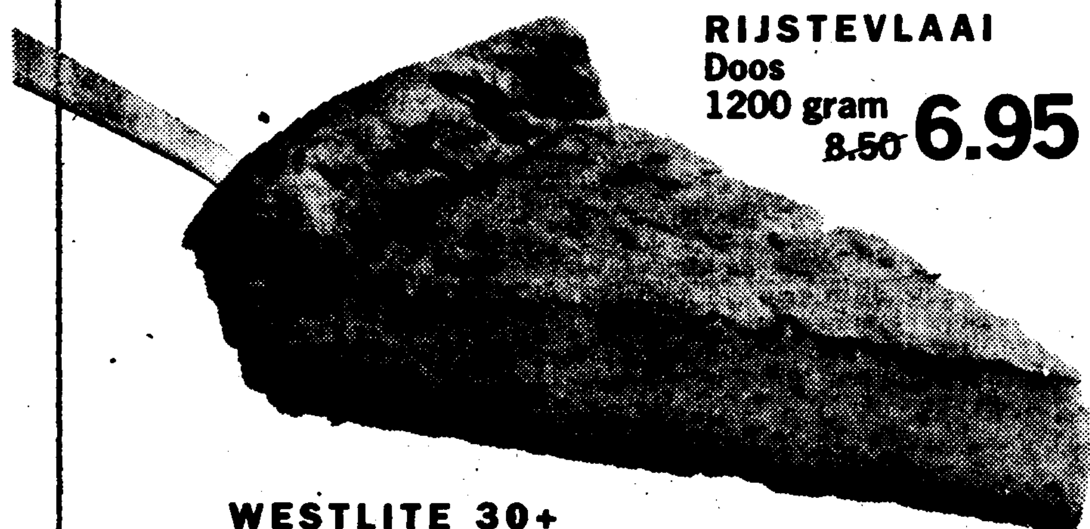
RÉSERVE DE L'ARCHE
Fles 0.75 liter ~~7.95~~ **6.95**

APPELMOES
Extra kwaliteit, 3/4 pot ~~1.49~~ **1.29**

KLINKHAMER GEMBERKOEK, GRONINGERKOEK OF ROZIJNENKOEK
500 gram ~~2.39~~ **1.99**

NESTLÉ MINI'S CRUNCH, KITKAT, LIONS, NUTS, BROS MELK OF SMARTIES
Nu 2 voor ~~6.38~~ **4.99**

U raakt toch niet van de kook van zóveel aanbiedingen?



RIJSTEVLAAI
Doos 1200 gram ~~8.50~~ **6.95**

GEVULD SPECULAAS
400 gram ~~2.85~~ **2.49**

ROOMBOTER GEVULD AMANDELSPECULAAS
225 gram ~~2.85~~ **2.49**

AMANDELSPECULAAS
400 gram ~~2.89~~ **2.45**

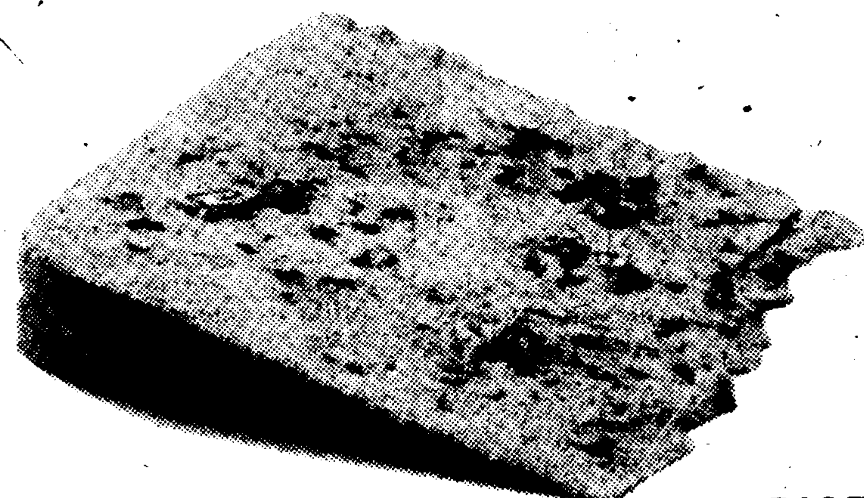
CHOCOLADE ROCHERS
6 stuks 200 gram ~~1.99~~ **1.59**

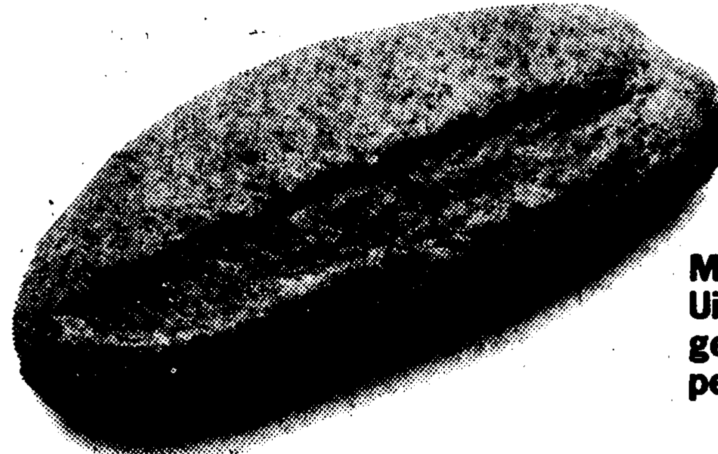


WESTLITE 30+
Vers van 't mes, per kilo ~~18.90~~ **16.90**

BOKKEPOOTJES
Pak 150 gram ~~1.89~~ **1.79**
Met 50 gram gratis inhoud.

DELICATA CHOCOLADE LETTERS
M, P of W, 100 gram ~~1.79~~ **1.49**







MIXED NUTS
Uit de notenbar, gezouten of ongezouten, per 175 gram ~~3.49~~ **2.98**

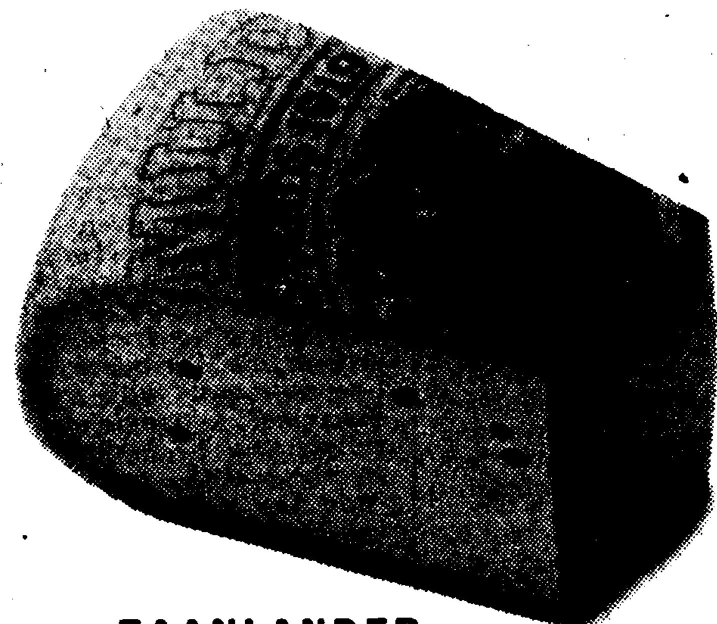
DANABLU 50+
Vers van 't mes, per 100 gram ~~2.09~~ **1.69**

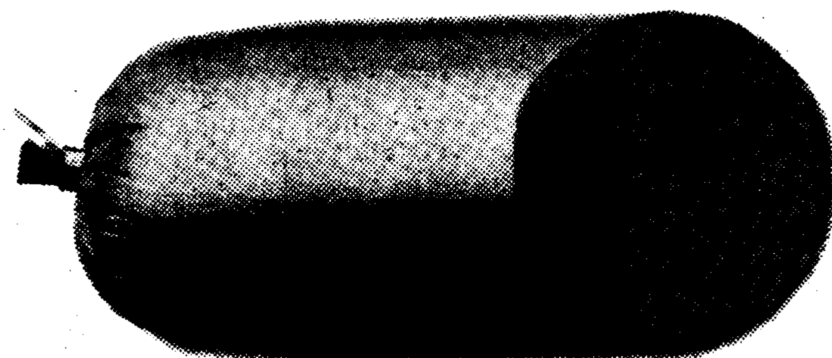
PISTOLETS
Uit eigen winkeloven, wit, bruin of meergranen, 5 stuks à 50 gram ~~2.75~~ **2.19**

BOEREN-BRUIN OF WIT
Verpakt, heel ~~2.35~~ **1.99**

GEBAKKEN LEKKERBEKJES
Uit de verse visafdeling, per 100 gram ~~2.19~~ **1.79**

BOKKING
Uit de verse visafdeling, gekookte of gestoomde, per 100 gram **1.50**







ARTLAND KEULSE LEVERWORST
Per 100 gram ~~1.69~~ **1.29**

DANONE HÜTTENKÄSE
Kuipje 200 gram ~~2.82~~ **2.39**

STOCKMEYER WURST
Bayerische bier-, kalbfleisch-, Tirolerjagd-, of champignonwurst, per 100 gram ~~1.99~~ **1.59**

HELE KIP
2 op schaal **10.-**

KIPDRUMSTICKS
Per kilo **9.99**

ROSBIEF
Per 100 gram **2.59**

MAGERE VARKENSLAPPEN
Per kilo **9.99**

ZAANLANDER ZACHT MILD 48+
Vers van 't mes, per kilo ~~12.90~~ **9.98**

BUITONI TAGLIATELLE, RICHIOLI OF CHIOCCIOLI
Pak 250 gram ~~2.49~~ **2.19**

GOLDEN WONDER POTS
Diverse smaken, beker **2.49**

HAMBLOKJES
Zuurstofarm verpakt, 100 gram ~~1.99~~ **1.79**

PATATES FRITES
Uit de diepvries, zak 1000 gram ~~1.95~~ **1.39**

BLUE BAND HALVARINE
Kuip 500 gram ~~1.69~~ **1.35**

GEMALEN OUDE KAAS
Zakje 150 gram ~~3.09~~ **2.79**

DOBBELMAN COMPACT
Pak 3 kilo ~~19.82~~ **18.99**
Met gratis Curver hobbybox t.w.v. 9.95.

LIBRESSE DAMES VERBAND
Action, clip normaal, clip super of invisible, pak ~~4.39~~ **3.99**

HOLLANDSE APPELEN
Diverse soorten, per kilo **0.99**

SAINT REMY
Stoofpeer, per kilo **0.99**

DOYENNE DU COMICE
Handpeer, per kilo **0.99**

IN ONS RESTAURANT: ZIGEUNERSCHNITZEL MET FRITES **8.50**

R O

45.04.92.

MIRO Beek

Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 7 november a.s..

Lage prijzen en winkelgemak onder één dak.



Vitesse via Achter de Kazerne naar derde ronde Uefacup

Philip Cocu sluipschutter

MECHELEN – De intelligentie van Philip Cocu heeft Vitesse voor de tweede keer in de clubgeschiedenis een plaatsje in de derde ronde van de Uefacup bezorgd. Waar thuisclub KV Mechelen negentig minuten lang zonder fantasie de 1-0 nederlaag in Arnhem probeerde weg te werken, profiteerde Cocu van een nooit verwachte taxatiefout van de Belgische topdoelman Michel Preud'homme. Deze liet heel even een levensgroot gat vallen in zijn doel. Voor de uitgekookte Cocu voldoende om Vitesse in veilige haven te schieten. De ambitieuze plannen van Vitesse, die de club een permanente plaats in de top van het Nederlandse voetbal moeten garanderen, kunnen verder gestalte krijgen.

De doelstellingen van KV Mechelen en Vitesse lopen vrijwel parallel. De Arnhemmers willen koste wat het kost een aanval inzetten op de top-3 van Nederland en weten zich daarin lands korte tijd gesteund door de PGEM, de provinciale elektriciteitsmaatschappij die jaarlijks afhankelijk van de prestaties tussen de 1,2 en 1,9 miljoen gulden in de club steekt. Binnen drie jaar wil Vitesse op een begroting zitten van tenminste vijftien miljoen gulden, een bedrag dat een plaats kort bij PSV en Ajax moet garanderen.

KV Mechelen - Vitesse 0-1 (0-0)- 74. Cocu 0-1. Scheidsrechter: Frost. Toeschouwers: 10.000. Gele kaart: Loeffen (Vitesse). Eerste wedstrijd: 0-1. Vitesse geplaatst voor derde ronde.
KV Mechelen: Preud'homme; Sanders, De Boeck, Gijsbrechts en Deferm; Ingesson, Van den Buys en Bartholomeeussen; Van Gompel (34. Versavel), Eykelkamp en De Mesmaeker.
Vitesse: Van der Gouw; Straal, Bos, Van de Looi (57. Loeffen) en Vermeulen; Laamers, Van den Brom en Eijer; Latuheru, Van Arum (89. Roelofsen) en Cocu.

KV Mechelen heeft al eens eerder met het bijltje, dat topvoetbal heet, gehakt. De financiële inbreng van John Cordier bezorgde het clubje uit het stadje gelegen tussen de me-

door IVO OP DEN CAMP

tropolen Antwerpen en Brussel drie jaar lang het ene succes na het andere. Onder leiding van trainer Aad de Mos, nu werkloos op de tribune, werd KV in 1987 bekerwinnaar, won de ploeg in 1988 ten koste van Ajax de Europacup II en werd in 1989 landskampioen. Tegelijk met het vertrek van John Cordier in datzelfde jaar werd echter ook de teloorgang van de club ingezet. De beste en duurste spelers verhuisden naar plaatsen waar meer geld te verdienen viel.

Aanval

KV Mechelen ziet zich genoodzaakt van de grond af aan een nieuw bastion neer te zetten in het stadion Achter de Kazerne. De club ging zelfs zover sterspeler Kennet Andersson een permanente plaats op de tribune toe te bedelen, omdat de Skandinaviër anders te veel geld aan premies zou opstrijken. Onder leiding van de aimabele Fi van Hoof, een clubman pur sang, wil KV Mechelen op termijn een hernieuwde aanval op de top wagen. „De groepsgeest moet ons terugbrengen naar de top," zei Fi van Hoof vooraf, „en die is beter dan ooit. En dat wil wat zeggen hier."

Om het met veel obstakels geplaveide pad naar de top een beetje te egaliseren was voor zowel Vitesse als KV Mechelen het bereiken van de derde ronde in het Uefacuptoernooi een halszaak. „Als we het redden kunnen we de begroting meteen opschroeven van zes naar acht miljoen gulden," liet de ambitieuze voorzitter Karel Aalbers van Vitesse vooraf weten.

De oorlog moest Achter de Kazerne gewonnen worden zonder Edward Sturing, die met een onwillige buikspier aan de kant bleef. Erwin van de Looi, twintig jaar pas, was zijn vervanger. Een riskante missie, omdat Vitesse te maken kreeg met de veel geroemde KV-aanval bestaande uit René Eijkelkamp en de gedreven Kurt van Gompel.

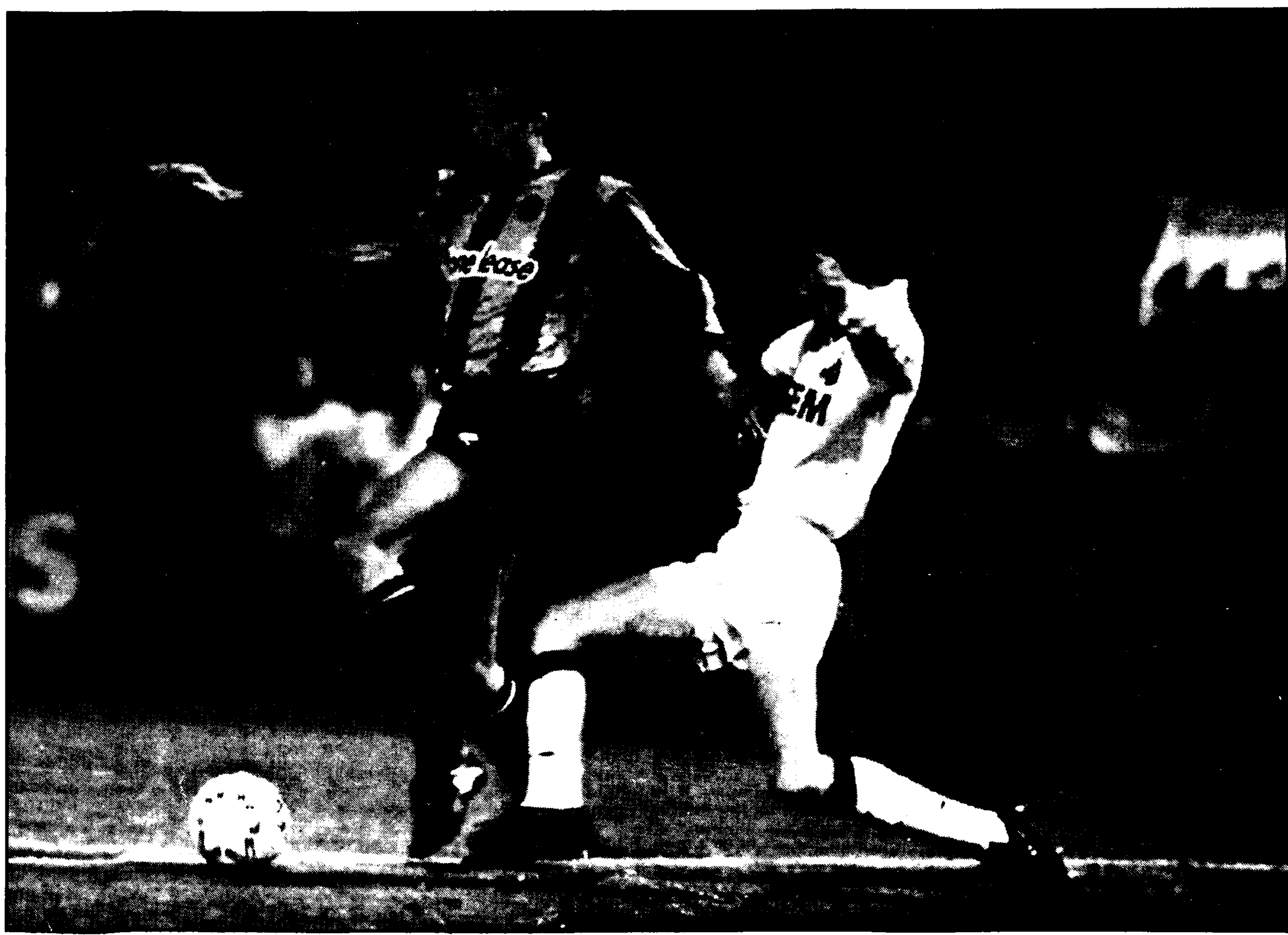
Fataal

De gedwongen omzetting in de Arnhemse defensie werd de ploeg van trainer Herbert Neumann al in de eerste twee minuten bijna fataal. Eerst leidde een misverstand tussen doelman Van der Gouw en Straal bijna tot een eigen doelpunt en nauwelijk een minuut later belandde een schot van Van Gompel maar net aan de voor KV verkeerde kant van de paal. Een waarschuwingsschot dat goed werd begrepen. Vitesse kreeg meer grip op het spel en kon halverwege de eerste helft zelfs de eerste plaagstootjes uitdelen.

Pas toen de rust met een veilige 0-0 binnen bereik was, werd KV Mechelen nog twee keer gevaarlijk. Invaller Versavel scoorde, maar deed dat in buitenspelpositie. Dezelfde speler smeekte even later vergeefs om een strafschop nadat hij door Vermeulen naar de grond was getrokken.

In de tweede helft werd de strijd nog boeiender. KV Mechelen zocht meer en meer de aanval, maar waarom de Vitesse-defensie pas vier tegentreffers in de Nederlandse competitie heeft moeten incasseren werd ook duidelijk. Alleen Eykelkamp was een keer dichtbij een doelpunt. Vitesse loerde intussen op een gaatje in de KV-muur, die steeds minder hecht werd omdat steeds meer KV-spelers de loopgraven verlieten. Een kwartier voor het eindsignaal stortte het KV-bolwerk ineen. Philip Cocu vond een levensgroot gat in de KV-vesting en knalde Vitesse naar de derde ronde van de Uefacup. Dolle vreugde op het speelveld, maar ook op de tribune. Daar waar voorzitter Karel Aalbers zijn club weer een trapje hoger richting top zag klimmen.

● AUTOSPORT – Katrin Krabbe zal op 3 en 4 december deelnemen aan de woestijnrallye van Dubai. De Duitse wereldkampioene op de 100 en 200 meter hardlopen fungeert als bijrijdster van landgenote Silka Fritzinger.



● *Ook René Eykelkamp (links) kon KV Mechelen tegen Vitesse niet verder helpen. Rechts cipier Erwin van der Looi.* Foto: ANP

Trainer van Luzern:

'Echt geen angst voor Feyenoord'

SCHEVENINGEN – In het poepsjieke Kurhaus-hotel aan de Scheveningse pier wandelt Bertalan Bicskei samen met zijn vrouw langs de rijk gevulde eettafel. De trainer van FC Luzern, tegenstander van Feyenoord in het Europa Cup II-duel van vanavond, trakteert zichzelf eens vorstelijk op een exquise koude schotel. Het kan, 'de president van de club betaalt'. FC Luzern, lijstaanvoerder van de Zwitserse eerste divisie, is er eens paar daagjes lekker tussenuit.

De 48-jarige Hongaar peuzelt met smaak aan het luxe voedsel. Rustig, vriendelijk. Een stille workaholic, volgens een journalist van de Zwitserse krant Sport Zürich. Een gesloten man, die niet zo nodig op de voorgrond hoeft. Een betweter ook, volgens René van Eck. „Hij denk dat hij alles weet. Als iemand geblesseerd is denkt hij dat hij de dokter is," oordeelt de Nederlander in Zwitserse dienst over zijn trainer, die nu vier maanden bij FC Luzern in dienst is.
In het seizoen '89/'90 was Bicskei niet alleen bondscoach van het Hongaarse nationale elftal, maar schreef hij in zijn vrije tijd artikelen voor het sportweekblad Sport Plus. Ook Feyenoord is voor de tweevoudig Hongaarse international geen onbekende. Als keeper van Honved stond hij twee keer tegen de Rotterdammers in het veld. „Ik kreeg na de oefenwedstrijd in 1970 een aanbieding van Feyenoord, maar ik kon niet weg. Niemand mocht in die tijd het land uit om bij een andere club te voetballen."
Over de rode kaart en revanchegevoelens bij Oliver Camenzind, die de veelbesproken klap van Henk Fräser moest incasseren, wordt bij FC Luzern niet meer gepraat. Volgens Bicskei is het incident met de schorsing van drie wedstrijden voor Fräser naar behoren afgehandeld. Berichten van Zwitserse journalisten dat enkele Feyenoorders op wraak uit zijn wijst de Hongaar van de hand. „We hebben echt geen angst. Er is een andere scheidsrechter, en er zit een waarnemer op de tribune."

sport kort

● ZESDAAGSE – Tijdens de Zesdaagse van Dortmund heeft het Zwitserse koppel Risi/Betschart op de laatste koersdag de eindzege weggekaapt voor de neuzen van het Nederlands/Duitse duo Pieters/Ludwig. Laatstgenoemde duo had meer punten, maar kwam 1 ronde tekort. Derde werden de winnaars van vorig jaar, Alldag en Clark.

● BASKETBAL – Eén seconde is Den Bosch verwijderd geweest van een plaats in de kwartfinales van het Europa-cuptoernooi voor bekerwinnaars. Met een wanhoopspoging schoot Aldama de Spaanse basketbalploeg Zaragoza, dat in Den Bosch een week geleden het eerste treffen met zes punten verschil verloor, gisteravond naar het benodigde verschil van zeven punten, 95-88.

Champions League devalueert andere toernooien

PSV speelt miljoenenspel

DOOR HENRI VAN DER STEEN

EINDHOVEN – Vrijdag zendt de NOS de loting voor de Champions League live uit. Ongeacht de vraag of PSV bij de laatste acht zit. Tot die uitzending is de omroepstichting verplicht. Ook RTL+ is er vrijdag rechtstreeks bij, zij het knarsentandend. De commerciële zender verwierf de exclusieve rechten (en plichten) van de Champions League voor Duitsland, in ruil voor liefst 23 miljoen gulden en in de verwachting dat VfB Stuttgart het in elk geval tot de laatste acht zou schoppen. Edoch: een blunder van trainer Daum (die kort voor tijd in Leeds een vierde buitenlander in het veld bracht) leidde tot een extra wedstrijd die VfB verloor.

Sfeer

De opgefokte sfeer rond de Champions League heeft in Eindhoven nog niet tot gekkigheid geleid, al is er PSV veel aan gelegen om zich vanavond ten koste van AEK te kwalificeren. Alleen Hans van Breukelen vergat even zijn tijd op de Pedagogische Academie toen hij, in Athene al, riep dat er 'desnoods ten koste van tien gele kaarten' gewonnen moest worden in Eindhoven.

Overspannen

Het zijn dit soort overspannen reacties die aangeven hoe veel status de Champions League heeft. Status die ten koste zal gaan van de Europacup voor bekerwinnaars en de strijd om de Uefacup. Deze twee toernooien zullen er meer en meer komen bij te hangen, als de speeltuin der bourgoisie; nog op aantrekkelijke afstand van het geploeter in de diverse competities, maar ver weg ook van de voetbalhemel, waar de beste kampioenen hun miljoenenspel spelen.

PSV is natuurlijk aan zijn stand verplicht de middelmatige Grieken te elimineren. Dat is alleen al nodig om volgend jaar, indien opnieuw de titel wordt behaald, kans te maken op de status van geplaatste ploeg. Afgelopen zomer werd PSV nog als zevende gekwalificeerd, net genoeg om in elk geval in de tweede ronde niet tegen Milan of Barcelona te loten. Wel dus tegen AEK, de nummer 15 op de UEFA-ranglijst. Berekend waren de resultaten per land in de laatste vijf seizoenen.
Het laatste seizoen dat PSV voor Nederland zelf punten van belang vergaarde was in '87-'88, het jaar dat de Europa Cup voor landskampoioenen werd gewonnen. Dat seizoen telt dus vanaf nu niet meer mee.

Wereldklasse

PSV hoeft echter niet afhankelijk te blijven van Ajax en Feyenoord. De ploeg beschikt over wereldklasse (Romario, de geblesseerde Popescu), internationale klasse (Van Breukelen, Kieft, Van Tiggelen) enkele spelers van het kaliber 'uitstekend' (Vanenburg, Koeman, Numan, Van Aerle) en beloftevolle jeugd (Faber, Hoekstra).

Kwalificatie is in zoverre nodig, dat de selectie wel moet worden verfrist. Van Breukelen en Van Tiggelen gaan nog een jaar door, bovendien heeft PSV met Mitchel van der Gaag al een centrale verdediger voor de toekomst in huis. In eerste instantie zal gekeken worden naar een nieuwe spits, vooropgesteld dat Romario niet abrupt breekt met de traditie en dus voort gaat met sukkelen en zeuren en af en toe schitteren.



● *Gerald Vanenburg (links gebukt) strekt de spieren op de training. Hij is door de medische staf van PSV speelklaar bevonden. Rechts Erwin Koeman.* Foto: ANP

Vanenburg fit

OISTERWIJK – Gerald Vanenburg zal vanavond de tweede wedstrijd van PSV tegen AEK meespelen. Coach Westerhof nam gisteravond de principebeslissing dat zijn aanvoerder in het basiselftal staat. „Omdat Vanenburg, hoewel nog niet echt goed fit, wel goed genoeg is om te spelen." De laatste test van Popescu leverde als resultaat een absoluut onmogelijk op. De Roemeen is al uit het trainingskamp in Oisterwijk naar huis vertrokken. Teleurgesteld, want het betekent dat hij volgende week ook zal moeten afzeggen voor de kwalificatiewedstrijd die Roemenië tegen Tsjechoslowakije speelt.

Opstelling PSV: Van Breukelen; Van Aerle, Van Tiggelen, Faber en Heintze; Linskens en Numan; Vanenburg, Kieft, Romario en Hoekstra.

EUROPACUP

Programma returns tweede ronde. Tussen haakjes resultaat eerste duel.

landskampioenen

PSV-AEK Athene	
Lech Poznan-IFK Göteborg	(0-1)
Leeds United-Glasgow Rangers	(0-1)
Ac Milan-Slovan Bratislava	(1-2)
Olymp. Marseille-Dynamo Boekarest	(1-0)
Austria Wien-Club Brugge	(0-0)
FC Porto-Sion	(0-2)
Barcelona-CSKA Moskou	(2-2)
	(1-1)

bekerwinnaars

Feyenoord-FC Luzern	(0-1)
Olympiakos Piraeus-AS Monaco	(1-0)
Steaua Boekarest-Aarhus	(2-3)
Real Madrid-Trabzonspor	(2-0)
Antwerp-Admira Wacker	(4-2)
Sparta Praag-Werder Bremen	(3-2)
Boavista-Parma	(0-0)
Liverpool-Spartak Moskou	(2-4)

uefabeker

Celtic Glasgow-**Borussia Dortmund**	1-2, (0-1)
KV Mechelen-**Vitesse**	0-1, (0-1)
Real Zaragoza-Frem Kopenhagen	5-1, (1-0)
Juventus-Panathinaikos	(1-0)
Sheffield Wednesday-FC Kaiserslautern	(1-3)
Ajax-Vitoria Guimaraes	(3-0)
Grasshoppers-AS Roma	(0-3)
Paris Saint Germain-Napoli	(2-0)
Standard Luik-Heart of Midlothian	(1-0)
FC Kopenhagen-Auxerre	(0-5)
Torpedo Moskou-Real Madrid	(2-5)
Galatasaray-Eintracht Frankfurt	(0-0)
Vac Izzo-Benfica	(1-5)
Dynamo Kiev-Anderlecht	(2-4)
Sigma Olomouc-Fnerbahce	(0-1)
MORGEN	
Dynamo Moskou-Torino	(2-1)

De vetgedrukte clubs gaan door naar de volgende ronde.

karakteristieken

Celtic - Borussia Dortmund 1-2 (1-0)- 13. Creany 1-0, 53. Chapuisat 1-1, 58. Zorc 1-2. Scheidsrechter: Sundell. Toeschouwers: 31.758 (uitverkocht). Gele kaarten: Mowbray (Celtic), Schmidt, Zorc en Schulz (allen Borussia). Eerste wedstrijd 0-1, Borussia Dortmund naar derde ronde.

Real Zaragoza - Frem Kopenhagen 5-1 (3-0)- 7. Mateut 1-0, 38. Mateut 2-0, 39. Seba 3-0, 66. Seba 4-0, 74. Colding 4-1, 83. Mateut 5-1. Scheidsrechter: Martino. Toeschouwers: 10.000. Eerste wedstrijd 1-0, Zaragoza naar derde ronde.

Beaphar stopt met sponsoring Roda JC

Van onze sportredactie

RAALTE/KERKRADE – Roda JC moet voor het seizoen 1993/94 op zoek naar een nieuwe shirtsponsor. Beaphar, dat voor het vierde seizoen als hoofdsponsor aan de Kerkraadse club verbonden is, heeft besloten de op 1 juli 1993 eindigende overeenkomst met Roda JC niet te verlengen. Henk Aa, directeur van de firma in diergeneesmiddelen, vindt de opbrengst uit de shirtsponsoring van Roda JC in geen verhouding meer staan tot de kosten.

Een belangrijke reden voor het niet verlengen van het sponsorcontract ligt in het feit dat Roda JC zijn thuiswedstrijden bijna allemaal op vrijdagavond speelt. Een wegens veiligheidsmaatregelen onvrijwillige keuze van Roda JC, maar wel een die Henk Aa tegen de haren instrijkt. „Sinds Roda JC op vrijdagavond voetbalt is de opbrengst, die uitgedrukt wordt in geld dat anders aan STER-reclame of krantenadvertenties betaald zou moeten worden, gehalveerd van 1,8 miljoen gulden tot bijna negen ton. Dat verschil is te groot; zeker als je daar tegenover plaatst dat wij Roda JC dit seizoen voor ruim een half miljoen gulden sponsoren."

De halvering van de 'reclame-opbrengst' is volgens Henk Aa een gevolg van de wijze waarop de NOS de vrijdagavondwedstrijden van Roda JC in beeld brengt. „Bij die wedstrijden wordt slechts een camera gebruikt. Dat betekent dat je geen close-ups hebt en dat zijn vaak de beelden die je nodig hebt voor leesbare reclame. Bij Roda's laatste thuiswedstrijd was van de vier minuten zendtijd slechts twee seconden leesbare reclame. Bovendien berichten de landelijke zaterdagkranten niet of nauwelijks over Roda JC omdat ze met vroege afsluittijden zitten.

Ook daardoor missen we een flinke portie leesbare reclame in de vorm van foto's. Ik heb Roda al een jaar geleden op dit feit gewezen, maar de gemeente schijnt spelen op zaterdag of zondag in de weg te staan."

Henk Aa houdt nog een kleine kier naar Roda JC open. „Maar dan zal de jaarlijke bijdrage voor sponsoring tenminste gehalveerd moeten worden en daar is Roda uiteraard niet in geïnteresseerd. Een andere methode is betalen naar prestatie. Hoe meer tv-minuten en kolommen in de krant hoe meer geld. Ik denk echter niet dat we elkaar op dat gebied zullen vinden."

Roda-voorzitter Pickée reageerde nogal verbaasd op de uitlatingen van sponsor Henk Aa. „Bij mijn weten hebben we eerst nog een gesprek, dat nota bene door Henk Aa zelf is aangevraagd, over het al of niet voortzetten van de sponsoring.

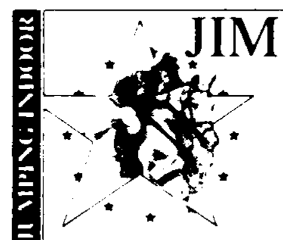
Maar als het voor hem vanuit zakelijk opzicht niet meer interessant is, dan houdt het op. Wat niet wil zeggen dat ik het niet zou betreuren als Beaphar niet langer met Roda JC in zee zou willen gaan," aldus Pickée.



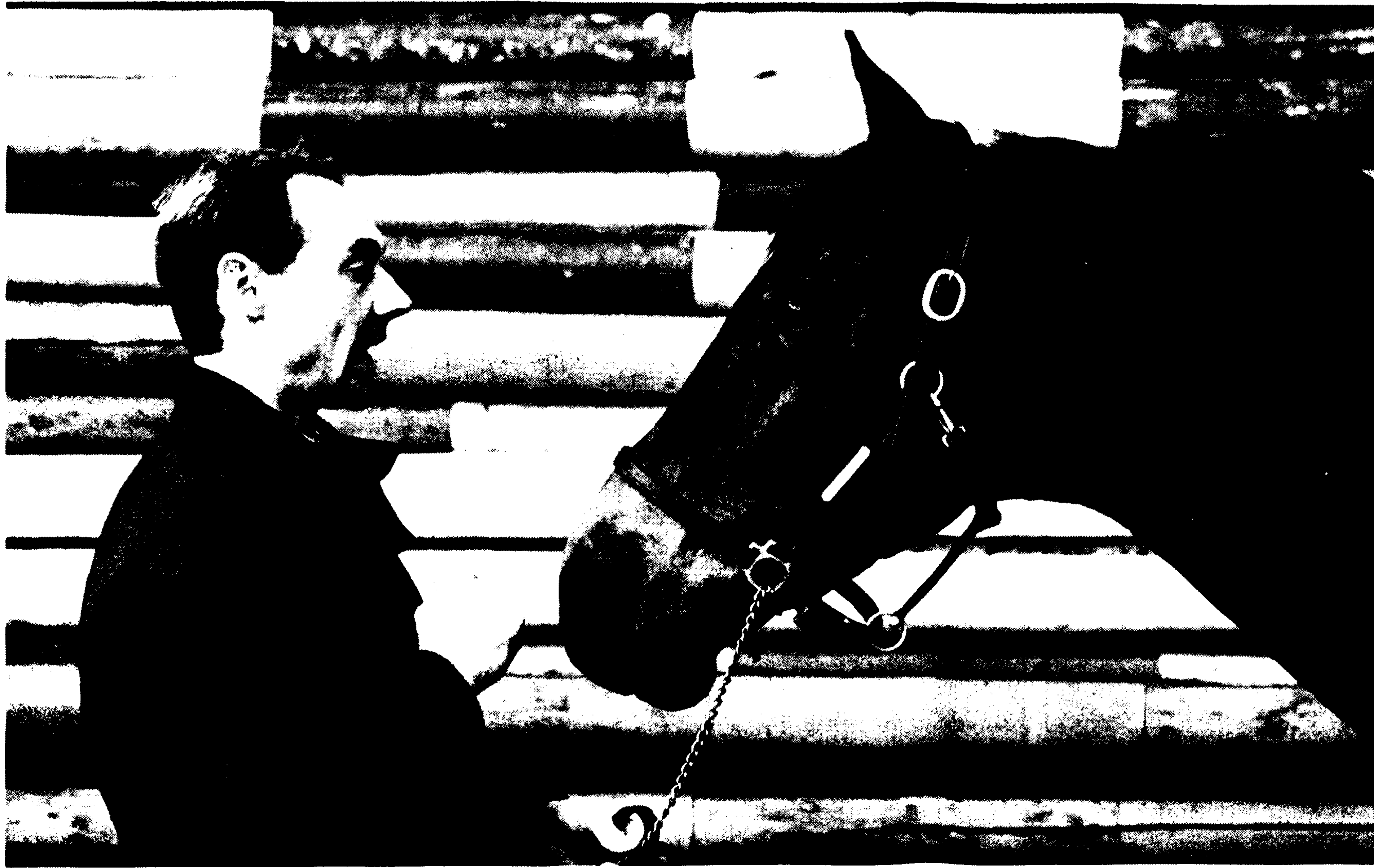
'Jumping Indoor Maastricht zeker voor Limburgse ruiters iets aparts'

Ehrens extra gemotiveerd

DOOR WIEL VERHEESEN



VAESRADE – Behalve vanwege het feit, dat Jumping Indoor Maastricht een 'thuiswedstrijd' is, heeft het evenement voor springruiter Rob Ehrens toch al een speciale betekenis. Hij hoeft slechts terug te denken aan de eerste editie in 1988, om zich te herinneren hoe hij als het ware bij het startschot afstand heeft moeten doen van zijn toenmalig toppaard Sunrise. Je kunt namelijk als ruiter nog zoveel goede resultaten neerzetten, maar zodra een kandidaat-koper voor het paard een gigantisch bedrag biedt, ben je overgeleverd aan de financiële belangen van je baas. Met andere woorden: je hebt te accepteren, dat jouw lievelingsdier voor een paar miljoen gulden naar de andere kant van de Atlantische Oceaan verdwijnt. Wanneer je dan zoals Rob Ehrens bij weer een andere gelegenheid in het MECC noodgedwongen de rol van toeschouwer moet vervullen, omdat je een gebroken enkel hebt, weet je hoe grillig het leven van een topsporter kan zijn.



● *Rob Ehrens met Golden Tulip Macho KB, een van zijn troeven in het huidige jaar, ofschoon het paard deze week bij het JIM nog niet zal opdraven in een van de hoofdnummers.* Foto: DRIES LINSSEN

„Het doet niets af aan het gegeven, dat ik weer reikhalzend uitkijk naar de eerstvolgende editie van Jumping Indoor Maastricht, eind deze week," aldus Rob Ehrens gistermiddag in Vaesrade, waar hij sedert een paar jaar een manege runt. „Met deze woorden beweer ik niet, dat ik mezelf als een van de topfavorieten voor het hoofdnummer op zondagmiddag zie, maar meedoen op niveau wil ik desondanks zeker. Emile Hendrix, mijn provinciegenoot uit Baarlo, zal er precies eender over denken. Als Limburger in een vermaard concours hippique op eigen bodem hoop je je te kunnen tonen. Mijn doelstelling komt in feite hierop neer, dat ik probeer elke dag netjes voor de dag te komen."

Rob Ehrens start in het MECC (5-8 november) met drie van zijn door Golden Tulip gesponsorde paarden.

Macho

Daarvan heeft Macho KB wellicht de grootste bekendheid. Het impliceert niet, dat de achtjarige ruin ook ingezet wordt bij de Grote Prijs van de stad Maastricht op vrijdagavond of in het afsluitende hoofdnummer op zondagmiddag.

Macho KB heeft in de voorbije maanden al veel werk moeten opknappen. Met succes, bovendien. „Arnica, een merrie van dertien jaar is er echter ook nog en voorts ben ik het een en ander van plan met Bingaron. Het paard (een negenjarige ruin, red.) vertrok al op heel jonge leeftijd naar Zweden, waar het eigendom werd van een meneer Vilja. Laatstgenoemde is dat ook nu nog, maar voor mij is belangrijker, dat Bingaron bij mij op stal staat. Ik weet, dat het paard voor de handel bestemd is waardoor ik er vroeg of laat toch weer afstand van moet nemen. Voorlopig ben ik er echter maar wat blij mee, dat ik het dier heb. Normaliter vorm ik er zondag een combinatie mee in het hoofdnummer."

Beroep

De naam Rob Ehrens („Vorige week vrijdag ben ik vijfendertig jaar geworden") lijkt verbonden aan een verdwenen generatie. Hij zelf beseft het als geen ander, maar tegelijk maakt hij duidelijk, dat hij allerminst aan een afscheid denkt. „Up to date blijven," benadrukt hij. De paardesport is een beroep, dat ik nog met evenveel plezier uitoefen, als in vorige decennia toen ik met diverse toppaarden een hele reeks Grote Prijzen won en ondermeer twee keer Nederlands kampioen werd." Dit laatste was overigens in een tijd toen hij nog niet, zoals de voorbije drie à vier jaar, geheel op eigen benen stond, maar nog als werknemer bij deze of gene bezitter van paarden in dienst was. Arie Gordijn in Weert was tot het eind van de jaren tachtig de laatste in deze rij. Sindsdien werd Rob Ehrens 'eigen baas'.

Titel

Wat het NK betreft, moet teruggegaan worden tot 1980 en 1988, toen hij respectievelijk met Surprise en Sunrise de titel behaalde. Twee keer stond de uit Slek-Echt afkomstige ruiter ook op de lijst van deelnemers aan de Olympische Spelen, ofschoon hij in 1984 (Los Angeles) noodgedwongen toeschouwer was omdat zijn paard Oscar Drum zich blesseerde tijdens de vlucht naar Amerika. „Vier jaar later, bij de Spelen in Seoel kon ik met Sunrise aantreden. In de landenwedstrijd werden wij vijfde; in de individuele race veertiende."

Daarna volgden nog concoursen in Amsterdam en Helsinki. Toen kwam een einde aan de combinatie. Sunrise werd verkocht. Rob Ehrens: „Feitelijk was dat ook het einde van mijn glorieperiode. Met Sunrise won ik in 1988 onder andere de Grote Prijs van Hickstead in Schotland. Dat succes in een van 's werelds grootste ruitersportevenementen blijf ik als het absolute hoogtepunt in mijn loopbaan beschouwen, mooier dan de Nederlandse kampioenschappen of de overwinningen in de Grote Prijzen van Amsterdam, Den Bosch, Helsinki, noem maar op.

Niettemin, wat geweest is, is geweest. Stilstaan bij onvergetelijke momenten van successen met Cohl-Noor, Surprise, Oscar Drum, Sunrise en nog een of andere viervoeter van hoge kwaliteit doet Rob Ehrens niet. „Ik heb," zegt hij, „in de laatste twee jaar toch ook weer leuk gepresteerd, waarbij ik denk aan mijn derde en tweede plaats in het NK, alsmede aan soortgelijke klasseringen in het Oostenrijkse Graz en de GP van Leeuwarden. Ik ben content, al weet ik, dat wedijveren met combinaties waarvan het paard zeven ton, een miljoen of nog meer kost, onmogelijk is. Je moet in dit soort zaken reëel zijn."

TENNIS

Oakland. Vrouwen, 600.000 gulden. Eerste ronde: Schultz - Frazier 6-4 2-6 6-3, Savtsjenko (Let/1) - Kelesi 7-6 3-6 6-2, Majoli - Habsudova 6-2 6-7 6-1, Grossman - White 6-1 6-2, Provis - Javer 6-1 7-5, McNeil - Po 6-3 6-3.

BOWLEN

Le Mans. Wereldbeker. Europese finale: mannen, stand na zestien games: 1. Hills 3.625 pins, 2. Nepomuceno 3.589, 3. Van den Boogaart 3.548, 4. Muir 3.412, 5. Yang 3.367. vrouwen, stand na zes games: 1. Beckel 1.334, 2. Van der Looverbosch 1.309, 3. Solis 1.270.

AUTOSPORT

Abidjan. Rallye van de Ivoorkust. Eindstand: 1. Shinozuka Mitsibishi Galant 4.09.41, 2. Thiry Opel Kadett 5.32.59, 3. Servant Audi 90 Quattro 6.38.02, 4. Nishiyama Nissan Pulsar 6.24.07, 5. Assef (Liba) Toyota Celica 7.42.27.

VOLLEYBAL

Osaka. Vrouwen, top vier, eerste dag: Cuba - Rusland 3-1 (16-14 15-13 10-15 15-11), Japan - Verenigde Staten 3-0 (15-13 15-10 15-8).

VOETBAL

Hoogeveen. Kwalificatie EK tot 16 jaar: Nederland - Engeland 1-1 (1-0). 14. Bruggink 1-0, 80. Howell (strafschop) 1-1. **Opstelling Nederland**: Van Aart (Ajax); Wattamaleo (Sparta), Clauwers (PSV), Van der Doelen (PSV) en Willems (Ajax); Louhenapessy (Ajax), De Vries (FC Twente/55. Blankers/PSV) en Van der Leegte (PSV); Wooter (Ajax/75. Seton (Feyenoord), Bruggink (FC Twente) en Zenden (PSV).

BASKETBAL

Zaragoza. Europa Cup voor bekerwinnaars, derde ronde, tweede wedstrijd: Zaragoza - Den Bosch 95-88 (54-43). Topscorers Den Bosch: Lott 23, Ardon 22, Govers 15, Schilp 12. Zaragoza: Martin 27. Eerste wedstrijd: 73-79. Zaragoza naar kwartfinales.

Roda JC 2 scoort makkelijk

WAALWIJK – Het tweede elftal van Roda JC doet het in Brabant blijkbaar beter dan het eerste, want op basis van een puike en vooral agressieve tweede helft zette de Kerkraadse ploeg RKC 2 knap opzij: 3-4. Eigenlijk had RKC in de eerste helft de beste mogelijkheden, maar uit een veelvoud aan kansen wist de Waalwijkse ploeg slechts een keer te scoren. Geladen betrad Roda JC in de tweede helft het veld en twee knappe kopballen van Raymond Cuijpers lieten de balans in het voordeel van Roda JC doorslaan (1-2), waarna Michel Haan het op zijn heupen kreeg en eveneens twee keer scoorde: 1-4. Twee arbitrale dwalingen betekenden echter twee strafschoppen, waardoor RKC in de slotfase nog erg dichtbij kon komen: 3-4.

MVV 2

De reserves van MVV gingen in een erg matige wedstrijd onnodig onderuit bij Eindhoven 2: 2-1. Zes minuten voor rust was John Franssen er als de kippen bij om een scrimmage voor het Eindhovense doel via een thuisclubverdediger doeltreffend af te ronden: 0-1. Lang duurde de vreugde over die treffer niet, want in de blessuretijd van de eerste helft deponeerde Bas Tauzan de bal in het Maastrichtse doel: 1-1. Lang zag het er in de tweede helft naar uit dat de MVV'ers een gelijkspel uit het vuur konden slepen. Een grove fout in de Maastrichtse verdediging was er echter debet aan, dat Rob Heuvelmans in de slotfase de winst voor Eindhoven 2 veilig stelde: 2-1.

Eindhoven 2 -MVV 2	**2–1**
Helmond Sp. 2 -VVV 2	**3–1**
Willem II 2 -PSV 2	**2–7**
RKC 2 -Roda JC 2	**3–4**
Den Bosch 2 -TOP 2	**2–2**
NAC 2 -Fort. Sittard 2	**afg.**

PSV 2	8	7	1	0	15	27– 8
Fort. Sittard 2	7	7	0	0	14	33– 7
NAC 2	7	5	2	0	12	28– 9
Helmond Sp. 2	8	6	0	2	12	17–12
MVV 2	8	4	1	3	9	12–11
Roda JC 2	8	2	4	2	8	16–16
Eindhoven 2	8	2	2	4	6	8–14
VVV 2	8	2	1	5	5	8–16
Den Bosch 2	8	1	2	5	4	8–21
Willem II 2	8	1	2	5	4	7–24
TOP 2	8	0	3	5	3	9–22
RKC 2	8	0	2	6	2	9–22

Programma:dinsdag 10 nov. 19.30 uur:
VVV 2 -Eindhoven 2
MVV 2 -Fort. Sittard 2
Den Bosch 2 -NAC 2
TOP 2 -RKC 2
Roda JC 2 -Willem II 2
PSV 2 -Helmond Sp. 2

Vitoria Guimaraes geen tegenstander van betekenis

Ajax wil show gaan stelen

DOOR JAN MENNEGA

AMSTERDAM – Ajax' eerste doelstelling vanavond tegen Vitoria Guimaraes is het pubiek proberen te vermaken als eerder tegen Austria Salzburg. De UEFA-Cupwinnaar stuurde de Oostenrijkers ruim een maand geleden niet alleen met een 3-1 nederlaag naar huis, maar showde eveneens een uitgebreid scala frivoliteiten.

De thuiswedstrijd tegen Austria Salzburg was vooraf al een gelopen koers, aangezien Ajax in de geboortestad van Mozart eerder al met 3-0 had gewonnen. Wat dat betreft vertoont de return tegen Vitoria Guimaraes een opvallende overeenkomst met Ajax' krachtmeting met de Oostenrijkse runner up in de eerste ronde van het UEFA-Cuptoernooi. In Portugal blies Ajax Vitoria Guimaraes twee weken geleden eveneens met 3-0 van het veld, waardoor de tweede wedstrijd andermaal een abc'tje voor de Amsterdammers is.

In de voorverkoop zijn 18.000 kaartjes van de hand gegaan. Veel meer verwacht het bestuur van Ajax aan de loketten van het Olympisch Stadion ook niet te zullen verkopen. Ter vergelijking: tegen Austria Salzburg passeerden 17.500 betalende bezoekers de kassa's. Vanuit Portugal bestaat geen enkele belangstelling voor het 'niemendalletje'. Ook van de zijde van het bestuur van Vitoria Guimaraes is de animo naar Amsterdam te reizen gering. Voor het officiële diner met het bestuur van Ajax hebben zich niet meer dan vier man aangemeld. „De wedstrijden tegen Salzburg en Guimaraes kosten ons niks, maar we houden er ook geen geld aan over," aldus penningmeester Arie van Os.

Ajax treedt Vitoria Guimaraes tegemoet in dezelfde samenstelling als waarin het zich zondag blameerde tegen FC Den Bosch (2-2, na een futloos partijtje). Dat betekent dat Bryan Roy, sinds 16 september door Van Gaal buiten de basisformatie gelaten, opnieuw genoegen moet nemen met een plaats op de reservebank. „Bryan zit nog in een rouwperiode," zegt de technisch directeur, „de vorm bij hem is er nog niet, dus stel ik hem ook niet op."

Hij heeft, verklaart Van Gaal, ook niet overwogen Roy tegen FC Den Bosch nog even te laten invallen. „Davids (de vervanger van Roy – red.) was zondag onze beste man. Als trainer van Ajax telt voor mij het individuele belang van Roy ook niet, het gaat mij om het groepsbelang. Ik heb ook geen kapitaalsvernietiging zou doen, bestrijd ik. Het gaat om de waarde van het elftal en de andere spelers zijn het afgelopen jaar alleen maar meer waard geworden. De waarde van Ajax is zijn totaliteit is dus toegenomen. Het is overigens niet zo dat de deur voor Roy helemaal dicht is, al staat hij nog maar op een kier."

Op de reservebank bevindt Roy zich vanavond in gezelschap van John van Loen, Tarik Oulida, Clarence Seedorf en Dennis van der Poll (tweede keeper). De zestienjarige Seedorf meldt zich pas in de loop van vandaag in het trainingskamp dat Ajax traditiegetrouw aan de vooravond van een Europa-Cupduel heeft opgeslagen in Wassenaar. Hij moest eerst nog naar school.

Opstelling Ajax: Van der Sar; Vink, Blind, De Boer; Alflen, Jonk, Bergkamp, Kreek; Overmars, Pettersson, Davids.



● *Bij Ajax hopen ze op een galavoorstelling tegen Guimaraes. Dennis Bergkamp zal zijn partijtje wel meeblazen. Rechts Michel Kreek.* Foto: DRIES LINSSEN

● HANDBAL – Morgenavond spelen de handbalheren van Noav het inhaalduel tegen Quintus, aanvang 19.15 uur in de sporthal te Susteren.

● VOETBAL – Danny Muller, zoon van de gewezen international en Ajacied Benny verruilt Standard Luik voor Boom. Tussen beide clubs bestaat een bijzonder goede relatie omdat James Storme vroeger voor Standard speelde. De club liet dit seizoen al vijf jongeren vertrekken naar Boom.

● TENNIS – Brenda Schultz heeft in de eerste ronde van het tennistoernooi in Oakland voor een verrassing gezorgd door de als zesde geplaatste Amy Frazier uit te schakelen. De speelster uit Heemstede, 31ste op de wereldranglijst, versloeg de nummer zestien uit de Verenigde Staten in drie sets: 6-4 2-6 6-3.

Fernon Wibier uitgeschakeld in Aken

AKEN – Fernon Wibier, de enige Nederlandse tennisser in het Challenger-toernooi om de Küppers Kölsch Cup in Aken is in de eerste ronde uitgeschakeld. De Duitse Arne Thoms was met 7-6 (7-3), 6-3 de meerdere van Wibier. In Aken vielen er gisteren ook twee grote verrassingen te melden. De nummer vier van de plaatsingslijst, de Kroaat Goran Prpic verloor van de Fransman Stefane Simian met 7-5, 6-4. Ook de Duitser Patrick Kühnen, zevende geplaatst, verdween na de eerste ronde van het toneel. De 18-jarige Slowaak Karol Kucera schakelde de Duitser met 6-4, 3-6, 6-4 uit.

HEERLEN – Toto 44: eerste prijs: Geen winnaar, tweede prijs: twee winnaars bruto fl 6129,50, derde prijs: 49 winnaars fl 625,40.

Sportmuseum in Lelystad

LELYSTAD – Het Nederla Sportmuseum begint volg jaar met de bouw van een on komen in Lelystad. In 1994 m ten de deuren voor het publ open gaan. Dit werd bekend maakt in het provinciehuis Flevoland. Het museum kom Lelystad aan de IJsselmeerk waar nu ook de replica van Batavia ligt en het muse Nieuw Land zal worden bouwd. Directeur J. A. van Z len van het Nederlandse Sp museum toonde zich tevred De voorbereidingen voor museum startten vier jaar g den.

Konijnenberg jeugdleider

DEN HAAG – Voorm schansspringer Gerrit Jan Ko nenberg is door het Nederla Olympisch Comité aanges als chef de mission voor jeugdploeg, die begin februa Aosta (Italië) zal deelnemen de eerste Olympische (win dagen. Konijnenberg werd in verleden twee keer door NOC afgewezen als deelne (schansspringen) aan de Olym sche Winterspelen. In Calg (1988) was hij wel aanwezig voorspringer, dit jaar in Alb ville moest de Hagenaar danks enkele ludieke ac thuisblijven.

Dopingcontroles bij schaatsers

AMERSFOORT – De Konin ke Nederlandse Schaatsenrij Bond onderzoekt de moge heid leden van kernpoegen dens de training op doping controleren. Of de bond de troles zelf gaat uitvoeren, wel uitbesteedt aan andere stanties, is nog niet duidelijk. eerste controles zouden pas het komende seizoen word verricht. Het item komt niet op de begroting 1992/'93, die schaatsbond vorige week de leden van de bondsr stuurde. „We weten dat die c troles zeer prijzig kunnen Vandaar ons onderzoek", al KNSB-medewerker Schoon.

Europese NOC's willen wildcards

ACAPULCO – Afgevaardig van de Europese Olympis Comité's hebben in Acapulco pleit voor de invoering van systeem van wild cards om de zwakkere sportlanden in st te stellen in de toekomst aan Olympische Spelen te blijv deelnemen. Dit voorstel werd daan in verband met de scherpte eisen van het Inter tionale Olympische Comité, in het vervolg hooguit 10.0 sporters wil toelaten.

Maradona riant gehuisvest

SEVILLA – Diego Maradona zijn gevolg bewonen een exc sief optrekje in het midden een sinaasappelplantage, tien kilometer buiten Sevi Het in luxe badende optre hoort toe aan Espartaco, Span meest beroemde stierenvech van dit moment. Aan huur is stervoetballer van Sevilla Fut Club een slordige 23.000 guld kwijt, per maand. Maar, voor geld hebben Diego, zijn Clau en hun kinderen Dalma-He en Giannini, dan ook onder m twaalf kamers, evenzovele b kamers, een reuzengrote sa en drie keukens.

Betalingen in natura

MECHELEN – Of sprake een trend gaat worden, is met geen mogelijkheid te vo spellen, maar uitbetaling in na ra heeft in de voetballerij intrede gedaan. Verhuisde het Italiaanse eiland Sardinië langs een plaatselijke ved voor twee speenvarkens van ene naar de andere club, bij Mechelen wordt met de geda te gespeeld de rente van obli tieleningen in natura uit te ren. Of het daarbij evene handelt om speenvarkens, wel om een set mistlampen een handige klopboor - ook no weg - wilde een woordvoer van KV Mechelen niet kenb maken.

Zweden willen vernieuwingen

STOCKHOLM – De Zwee tennisbond wil de strijdw van het toernooi om de Da Cup grondig veranderen. viervoudige winnaar van evenement ziet heil in meer w strijden in de hoofdgroep plaats van het momenteel geh teerde k.o.-systeem. Zweden voorstander van een groeps teem, liet voorzitter Olle Be ström weten. Hij zal het voors indienen tijdens een internat naal seminar, dat volgen maand in Fort Worth wordt houden tijdens de finale van Davis Cup tussen de Verenig Staten en Zwitserland.